

المباحث الدلالية

في شروح سقط الزند

الدكتور
علي مطر الدليمي





المباحث الدلالية
في شروح سقط الزند

رقم الإيداع لدى المكتبة الوطنية (2013/10/3790)

412.1

الدليمي، علي مطر

المباحث الدلالية في شروح سقط الزند // علي مطر الدليمي / عمان: دار غيداء للنشر والتوزيع، 2013

() ص

رقم: (2013/10/3790) .

الواصفات: / علم الدلالة / اللغة العربية // القرآن الكريم

تم إعداد بيانات الفهرسة والتصنيف الأولية من قبل دائرة المكتبة الوطنية

Copyright ©
All Rights Reserved

جميع الحقوق محفوظة

ISBN 978-9957-572-62-4

لا يجوز نشر أي جزء من هذا الكتاب، أو تخزين مادته بطريقة الاسترجاع أو نقله على أي وجه أو بأي طريقة إلكترونية كانت أو ميكانيكية أو بالتصوير أو بالتسجيل و خلاف ذلك إلا بموافقة على هذا كتابه مقدماً.



دار غيداء للنشر والتوزيع

مجمع المساف التجاري - الطابق الأول

جسور، 962 7 95667143

E-mail: darghidada@gmail.com

تلاخ العلي - شارع الملكة رانيا العبدالله

للخامس، 962 6 5353402

ص.ب، 520946 عمان 11152 الأردن

المباحث الدلالية في شروح سقط الزند

الدكتور
علي مطر الرليمي

الطبعة الأولى
2014 م - 1435 هـ

﴿وَمَا أُوتِشُمُّ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا﴾

(سورة الاسراء: الآية 85)

الاهداء

الى اللذين لم يقصرا في التضحية

والري

حبا وانتانا

ارفع هذا الجهر المتواضع

علي

الفهرس

المقدمة.....	11
التمهيد	15
أولاً: علم الدلالة.....	15
الدلالة لغةً واصطلاحاً	15
انواع الدلالة عند المناطق	16
الدلالة عند القدماء	17
علم الدلالة في المفهوم الغربي الحديث	19
الدلالة عند علماء العرب المحدثين	20
ثانياً: ابو العلاء المعري وديوانه سقط الزند	22
1- ابو العلاء	22
حياته	22
آثاره	22
2- ديوان سقط الزند	23
ثالثاً: شراح سقط الزند وشروحهم	24
وصف الشروح التي تناولها الباحث	30

الفصل الاول

المصادر الدلالية في شروح سقط الزند

المبحث الاول: القرآن الكريم وقراءاته.....	35
المبحث الثاني: الحديث النبوي الشريف	55
المبحث الثالث: كلام العرب شعراً ونثراً	65



الفصل الثاني

الظواهر الدلالية

المبحث الأول: الترادف	85
المبحث الثاني: المشترك اللفظي	102
المبحث الثالث: التضاد	114

الفصل الثالث

التطور الدلالي

توطئة	133
التطور الدلالي عند القدماء	135
موقف الباحثين المحدثين في التطور الدلالي	137
مظاهر التطور الدلالي	139
المبحث الأول: توسع المعنى او تعجيم الدلالة	141
المبحث الثاني: تضيق المعنى او تخصيص الدلالة	152
المبحث الثالث: انتقال مجال الدلالة	160
الخاتمة	185
المصادر والمراجع	187

المقدمة

الحمد لله الذي جعلنا من أمة خير المرسلين، والصلاة والسلام على سيدنا محمد أفصح من نطق بالضاد من العالمين، وعلى آله وصحبه الغر الميامين. وبعد:

أولى العرب منذ وقت مبكر اهتماماً بدراسة اللغة العربية وآدابها وبيان مدلولات ألفاظها والحديث عن خصائصها ومزاياها، وكان الدافع الأساس الذي قامت لاجله الدراسات من اللغة العربية هو القرآن الكريم الذي أنزله الله تعالى بلسان عربي مبين، فنهد له رجال أفذاذ محاولين بيان ألفاظه ومقاصده ومعانيه وشرح غريبه وتفسير ألفاظه مما جعل هذه الدراسات الأساس في وضع المعجم العربي وقد اتخذت اللغة لتحقيق وظائفها وتأدية مهامها نظاماً فاعلاً يجد فيه المتكلم مجالاً واسعاً لتقبل كفايته، وقيداً زائداً على عباراته، غير أنه في الوقت الذي تكون فيه قوة الجذب بين استعمال اللغة ووظائفها من جهة، وقواعدها المهيمنة على الناطقين باللغة بقسرية فروضها ودقة التزامها من جهة أخرى في تعارض مستمر، وهذا ما يجعل (علم الدلالة) قمة الدراسات اللغوية الحديثة؛ لأنه العلم الذي يعنى بدراسة المعنى بمستوياته كافة (المعجمية والصوتية والصرفية والنحوية) إذ لولا المعنى لما كانت هناك لغة.

وإذا جئنا إلى المؤلفات العربية الحديثة التي تهتم بالدلالة فإننا نجد أنفسنا أمام صفتين منها: الأول كان عبارة عن وضع أفكار المباحث الدلالية في صيغة عربية خالصة تحاول أن تنصير لعلم الدلالة العربي أفكاراً وتطبيقاتاً مع استعانتها بالأفكار الغربية التي عالجتها المباحث الدلالية، ومن هذه الكتب (دلالة الألفاظ) للدكتور إبراهيم أنيس، وكتاب (علم الدلالة العربي) للدكتور فايز الداية والثاني: كانت مباحثهم الدلالية نقولاً من الفكر الغربي الذي عني بدراسة الدلالة من خلال لغته وما تعده من طاقة، ومعلوم أن لكل لغة خصائصها المتميزة التي تميزها عن غيرها من اللغات، ومن هذه المؤلفات، كتابا الدكتور محمود السعران (علم اللغة) و (اللغة والمجتمع).

وبسب أهمية علم الدلالة في مجال لغتنا العربية المعطاء فقد عقدت العزم ان يكون موضوع بحثي هو (المباحث الدلالية في شروح سقط الزند) ليكون انشا الله رافداً من الروافد التي تمد هذا العلم المهم بمعلومات لغوية عن مصدر من مصادر أدبنا العربي العريق، فقد ركزت في هذه الرسالة على الحقائق الدلالية المهمة التي توصل اليها شراح سقط الزند، فقد خرجتُ والحمد لله هذه الحقائق من الشروح المكونة من خمسة أجزاء ثم بعد ذلك درست هذه الحقائق في ضوء علم الدلالة الحديث.

وهناك سبب آخر جعلني اختار هذا الموضوع هو التزام الشاعر أبي العلاء دينياً، فكان شاعراً مهتماً بالعبادة وقد وجدنا ذلك جلياً من خلال ديوانه سقط الزند.

كذلك أردت من خلال رسالتي أن أبين لطلبة العلم بأن للعلماء العرب قديماً وحديثاً باعاً طويلاً في الدراسات الدلالية، وكذلك لاقف في رسالتي ضد الذين ينكرون على علماء العرب، بأنه لا يوجد لهم دور في مجال (علم الدلالة) فقد بينت دور علماء العرب قديماً وحديثاً في هذا المجال. وبرز هذا جلياً من خلال استخدامي للمصادر والمراجع في الرسالة، فقد أخذت من القديم أصالته وروعته، ومن الحديث تطوره ومرونته.

وقد اقتضت كتابي الى ثلاثة فصول تسبقها مقدمة وتمهيد وتعقبها خاتمة وقائمة بأسماء المصادر والمراجع.

أما التمهيد فقد ضم ثلاثة محاور هي:

الأول - تكلمت فيه عن مفهوم (علم الدلالة) فقد تكلمت عن مفهوم الدلالة (لغة واصطلاحاً) من خلال مراجعتي لمعاجم اللغة العربية، كذلك تناولت فيه أنواع الدلالة، فقد قسمتها إلى قسمين هما (1) الدلالة اللفظية (2) الدلالة الغير اللفظية، وتناولت فيه أيضاً الدلالة عند القدماء، وعلم الدلالة المفهوم الغربي الحديث، والدلالة عند علماء العرب المحدثين.

الثاني - انقسم إلى جانبين. تناولت في الجانب الأول حياة أبي العلاء المعري وإثارة، ولم اطل في الكلام عنه؛ وذلك لوجود دراسات سبقتي تناولت الأمر نفسه. أما

الجانب الثاني فقد تناولت فيه ديوان سقط الزند، وقد اشتمل على: معنى سقط الزند، والسبب في اختار هذا الاسم، كذلك بينت في هذه الدراسة مكانة هذا الديوان.

الثالث - شرح سقط الزند وشروحهم: فقد بينت الشراح الذين شرحوا سقط الزند، ولم أتوسع في ترجمة حياتهم لأنّ هناك دراسات سبقتني في هذا المجال، وبينت أسماء هذه الشروح، وتوصلت إلى أنّ هناك أحد عشر شرحاً لسقط الزند، وإنّ كثيراً من هذه الشروح لم يصل إلينا، واكتفيت في دراستي على ثلاثة شروح (شرح التبريزي، وشرح البطليوسي، وشرح الخوارزمي)

وأما الفصل الأول فقد أخلصته لدراسة المصادر الدلالية في شرح سقط الزند وقد وزعت مادتي على.

- القرآن الكريم وقراءاته.

- الحديث النبوي الشريف.

- كلام العرب شعراً وامثالاً.

أما الفصل الثاني فقد أفردته لدراسة (الظواهر الدلالية) وقد جاء في ثلاثة مباحث هي:

- الترادف.

- المشترك اللفظي.

- التضاد.

لقد عرضت في هذا الفصل كل ظاهرة من الظواهر، وبعد ذلك قمت ببيان مواقف العلماء المختلفة من الظواهر من اقروا بوقوعها ومنكر لها. فأعطيت تنظيراً عن ذلك ولو كان فيه بعض الإطالة، ثم بعد ذلك أخذت مواقف شراح سقط الزند من هذه الظواهر الدلالية وقد أوردت جملة من الأمثلة الشاهدة على ذلك مما استخرجته من الشروح.

أما الفصل الثالث فقد تناولت فيه التطور الدلالي فتكلمت على مفهوم ظاهرة (التطور الدلالي) وموقف اللغويين - قدماء ومحدثين - منها ثم درست أشكال التطور الدلالي الذي تضمن ثلاثة مباحث هي:



- تخصيص الدلالة أو الانتقال من العام الى الخاص.

- تعميم الدلالة أو الانتقال من الخاص إلى العام.

- تغير مجال الدلالة.

وبعد أن انتهيت من ذلك كله ذيلتُ الكتاب بخاتمة ضَمَّنتها أهم النتائج التي توصلت اليها من الدراسة مع مقترحات في هذا المجال واعقبت ذلك بثبت بمظان الدراسة مرتبةً على وفق الترتيب الهجائي أما منهجي في الدراسة، فقد انتخبت المادة الضرورية المهمة، دون ذكر المكرر والمتشابه منها، أي إن دراستي جاءت انتقائية اختيارية. وقد أهملتُ في دراستي ترجمة أصحاب الشواهد الشعرية لكنني خرجت أشعارهم من مظائرها التي وردت فيها ولا سيما الدواوين منها. كذلك لم أترجم لاحد من علماء اللغة، وذلك لأنني لست معنياً بأمر التحقيق وإذا كان هناك ثمة فضل يستوجب الشكر بعد فضل الله عز وجل ثم الوالدين، فهو الفضل الذي قدّمه لي أستاذي الدكتور خالد احمد المشهداني الذي قدّم لي من وقته الثمين وعلمه وخبرته الكثير، فكان لتوجيهاته القيمة السديدة، وملاحظاته البليغة الأثر الواضح في هذا البحث، فكان بيته جزاء الله عني خير الجزاء - مكان لقاء علمي فقد أخذت منه التوجيهات الشاملة سواء كانت دلالية او لغوية او دينية..... فهو الأخ والأب والمربي بالنسبة لي أدعو الله سبحانه وتعالى أن يحفظه من كل مكروه.

ومن ثم اشكر إخواني الذين اسهموا في إكمال كتاب واخص منهم الأخ أثير طارق نعمان والأخ فؤاد والأخ محمد وكل العاملين في المكتبة المركزية في جامعة الانبار. فهذا جهدي ولا أقول بأن عملي هذا كاملاً، لأن الكمال لله وخده، فان كنت قد أخطأت في عملي فاني استغفر الله من الزلل والخطأ والنسيان، وإن كنت قد أصيبت في عملي هذا فله الحمد والمثنة، وأملّي في أساتذتي أن يبدوا لي التوصيات النافعة مما يُعيد خطاي إلى جادة الصواب، واخر دعوانا أن الحمد لله ربّ العالمين.

التمهيد

أولاً: علم الدلالة

الدلالة لغة واصطلاحاً

1- الدلالة لغة:

الذي يقرأ كتب اللغة يجد أن هناك آراء متعددة في الباب الصرفي للفعل (ذَلُّ) فعند أغلب العلماء من باب (ضَرَبَ يَضْرِبُ) بفتح العين في الماضي وكسرها في المضارع⁽¹⁾، وعند علماء آخرين أنه من باب (عَلِمَ يَعْلَمُ) بكسرها في الماضي وفتحها في المضارع⁽²⁾، وفي معنى الدلالة قال الأزهري (ت 371 هـ): (ذَلُّ يَدُلُّ إذا هدى، و ذَلُّ يَدُلُّ: مَنْ بَعِطَائِهِ)⁽³⁾. وقال الجوهري (ت 400 هـ): (الدَّلِيلُ ما يُسْتَدَلُّ به. و الدَّلِيلُ: الدَّالُّ. وقد ذَلَّهُ على الطريق يَذَلُّهُ ذَلَالَةً وَدِلَالَةً وَدُلُولَةً، والفتح أعلى)⁽⁴⁾ وفي اللسان: (ذَلَّهُ على الشيء يَذَلُّهُ ذَلًّا وَدَلَالَةً فاندَلَّ: سَدَّه إِلَيْهِ)⁽⁵⁾

وجاء في القرآن الكريم من قوله تعالى: ﴿يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تَحَزُّوْثٍ كُفٍّ مِنْ عَذَابٍ﴾⁽⁶⁾ وجاء في الحديث النبوي: (الدَّالُّ على الخير كَفَاعِلِهِ)⁽⁷⁾. مما تقدم يتضح ان المعنى الحقيقي للفعل (ذَلُّ) هو الهداية والإرشاد.

(1) ينظر: لسان العرب، لابن منظور: 11 / 248 .

(2) ينظر المصباح المنير، للفيومي: 1 / 213 .

(3) تهذيب اللغة، للأزهري: 14 / 66 .

(4) الصحاح ، للجوهري: 4 / 1698 .

(5) لسان العرب: 11 / 248 .

(6) سورة الصف: للآية: 10 .

(7) سنن الترمذي: 5 / 41 .

2- الدلالة اصطلاحاً:

جاء تعريف الدلالة الاصطلاحي في مصادر متعددة، فقد تنازع على هذا التعريف أصحاب الفلسفة والمنطق والأصول، فأهل المنطق عرّفوا الدلالة قائلين: (كون الشيء بحالة إذا علمت بوجوده انتقل ذهنك إلى وجود شيء آخر)⁽¹⁾ ويسدوا واضحاً من هذا التعريف أن قطبا الدلالة عندهم هما الدال والمدلول فالدال هو الشيء الأول الذي إذا علمت بوجوده انتقل ذهنك منه إلى وجود شيء آخر وهو المدلول.

(فمعنى دلالة اللفظ أن يكون قد ارتسم في الخيال مسموع اسم، ارتسم في النفس المعنى، فتعرف النفس أن هذا المسموع لهذا المفهوم، فكلما أورده الحس على النفس التفت إلى معناه)⁽²⁾.

ويعرفه أحد العلماء المحدثين بأنه: ((دراسة المعنى)) أو ((العلم الذي يدرس المعنى)) أو ((ذلك الفرع من علم اللغة الذي يتناول نظرية المعنى))⁽³⁾

أنواع الدلالة عند الناطقة:

تقسم الدلالة عند علماء المنطق إلى قسمين هما:

1- الدلالة غير اللفظية.

2- الدلالة اللفظية

وقد قسموا الدلالة غير اللفظية إلى الدلالة العقلية، والدلالة الطبيعية، والدلالة الوضعية.

فالدلالة العقلية كدلالة الأثر على المؤثر ومثلها دلالة الدخان على النار، مما يؤدي إلى حصر الدلالة العقلية بدلالة العلة، وبهذا الجانب يقول التهانوي: (فالدلالة العقلية: هي دلالة يجد العقل بين الدال والمدلول علاقة ذاتية يتقل لأجلها منه إليه ...) ⁽⁴⁾.

(1) المنطق، محمد رشيد رضا: 1 / 26 .

(2) الشفاء، المنطق، ابن سينا، ص 4.

(3) علم الدلالة، د- أحمد مختار عمر، 11.

(4) كشاف اصطلاحات الفنون، التهانوي، ص 487 - 488.

أما الدلالة الطبيعية فهي كدلالة حمرة الوجه الدال على الخجل، والتصفيق علاقة الاستحسان، ورسم فتاة مغمضة تمسك ميزاناً كرمز للعدالة، ووضع شوكة وسكينة بصورة متقاطعة في القطار للدلالة على وجود مطعم فيه، فالرابطة بين الدال والمدلول هاهنا هو الطبع⁽¹⁾.

والدلالة الوضعية هي الدلالة الاتفاقية المتعارف عليها، وبهذا الصدد ينقل عادل فاخوري تعريف الجرجاني وهو (جعل شيء بأزاء شيء آخر بحيث إذا فهم الأول فهم الثاني) كدلالة الخط والعقد والإشارات والنصب⁽²⁾.

الدلالة عند القدماء:

إن مباحث الدلالة عند القدماء على اختلاف مناهجهم تعد الركائز الأساس التي أسهمت في بلورة معطيات هذا الميدان عكس من يظن أن الأمر لا يعدو شذرات هنا وهناك أو إشارة دالة أو لمحة خاطفة وإنما عكس الموضوع فيكرُّ العرب الثاقب وذكاءهم اللماح ورأيهم الحصيف، وأن نظرة متأملة في الكتب التراثية الأدبية واللغوية تؤكد هذه الحقيقة بما لا يدع مجالاً للشك.

فإذا كانت قضية اللفظ والمعنى تستأثر باهتمام علماء المنطق والفلسفة والأصول، فإنها لدى اللغويين والبلاغيين والأدباء والنقاد تستأثر بالقسط الأكبر من اهتمامهم وعليها يدور فلك إبداعهم.

فإذا أخذنا مثلاً الجاحظ (ت 225 هـ) فإننا نجد يقف شاعراً بتنظيراته الواسعة المقترنة بالمثال والشاهد، وأن ثنائية اللفظ والمعنى (الدال والمدلول) كانت بلا شك هاجسه الذي لا ينفك يراوده وعليه أقام جل نتاجه الأدبي، فالدلالة عنده أنواعاً متباينة تختلف في طرائق إيصالها المعنى والتعبير عنه (وجميع أصناف الدلالات على المعاني من

(1) المصدر السابق، ص 488، وينظر علم الدلالة، د. أحمد مختار عمر، ص 11.

(2) ينظر علم الدلالة عند العرب، الفاخوري، ص 15.

لفظ وغير لفظ خمسة أشياء لا تنقص ولا تزيد: أولها اللفظ، ثم الإشارة، ثم العقد، ثم الخط، ثم الحال التي تسمى نصبه ...⁽¹⁾.

ومن هذا التصنيف ينطلق الجاحظ مدلاً على سعة الدلالات التي تؤدي إلى المعنى، بل أنه يساوي بين الحي والجامد في الدلالة على المعنى (ومتى دل الشيء على معنى فقد أخبر عنه، وإن كان صامتاً، وأشار إليه وإن كان ساكناً)⁽²⁾.

وهذا أبو الفتح عثمان بن جني (ت 392 هـ) يعود بدلالة الألفاظ عند اختراعها وابتكارها حيث يقول: (وذهب بعضهم إلى أن أصل اللغات كلها إنما هو من الأصوات المسموعات كدوي الرياح، وحنين الرعد، وخرير الماء ثم ولدت اللغات من ذلك فيما بعد وهذا عندي وجه صالح، ومذهب متقبل)⁽³⁾.

ولعل محاولة أبي حاتم أحمد بن حمدان الرازي (ت 322 هـ) تعد من المجمع المحاولات الدلالية في دراسة تطور الألفاظ وما طرأ عليها من تبدل في المعاني في ضوء مستجدات عصره ومتغيرات الحياة.

إن عناية الرازي بتطور دلالة الألفاظ وما آلت إليه من معان جديدة وحديثه عن اللغة العربية وفضلها وبيان مدى سعتها وشمولها يعكس ذكاءه وقدرته على الإحاطة بموضوع جليل كهذا وحرصه على خدمة لغة القرآن الكريم التي هي مدار الأمر وغايته.

ولا أريد أن استطرده آراء العلماء القدامى في هذا المبحث المختصر بل أريد أن أشهد بحق أنهم خاضوا في قضية المعنى خوضاً كافياً ومؤلفاتهم تشهد في ذلك فإضافة إلى الذين ذكرتهم من العلماء فإن لآحمد بن فارس (ت 471 هـ) وغيرهم النصيب الأكبر في قضية المعنى ومؤلفاتهم تشهد على ذلك⁽⁴⁾.

(1) البيان والتبين / الجاحظ، 1 - 76.

(2) المصدر السابق: 1 / 83.

(3) الخصائص: 1 / 46 - 47.

(4) ينظر، الصاحبي ص 44، فقه اللغة وسر العربية / ص 70، دلائل الإعجاز / 202 - 203.

علم الدلالة في المفهوم الغربي الحديث

لقد ظل مصطلح المعنى يشوبه الكثير من اللبس ويشور من حوله جدل ومتناقضات كثيرة، فاوجدن ((ogden و ريتشارد (Ritchards) يوردان في كتابهما (معنى المعنى) (meaning of meaning) ما لا يقل عن ستة عشر تعريفاً للمعنى.

إن مباحث علم الدلالة نصبت على قضية المعنى، حيث كان التعريف الأكثر حضوراً لهذا العلم بأنه العلم الذي يهتم بدراسة المعنى وفي اللغة الإنجليزية تشكل لفظة (Semantics) (علم الدلالة) إضافة حديثة، وعلى الرغم من ورود اللفظة في تعبير الفلسفة السمانتية بمعنى العرافة أو النبوة وهو ما كان متعارفاً عليه خلال القرن السابع عشر وإن هذه اللفظة لم ترد في سياق آخر (إلى أن ظهرت في بحث قدم إلى الجمعية اللغوية الأمريكية عام (1894 م) بعنوان: المعاني الانعكاسية: مسألة سمانتية)⁽¹⁾.

ويرى علماء اللغة المحدثون أن علم الدلالة بمفهومه الحديث يبدأ في القرن العشرين وفي ربعه الأول على التحديد، ويؤكد هؤلاء العلماء أن (فرينا ندي سوسير F.De Saussur يمثل بداية الاتجاه الحديث في دراسة المعنى غير أنه لا يقدم أي تعريف واضح لعلم الدلالة)⁽²⁾.

ويعرف دي سوسير أنه من أصحاب النظرية الاعتبارية في اللغة، أي ليست ثمة صلة بين اللفظ والمعنى إذ يراها اعتبارية لا تخضع لمنطق أو نظام مطرد، ولا تستوي على أصولها لتصبح ظاهرة لغوية، وأن ما جاء منها الفاظ قليلة غير مطردة⁽³⁾، وعنده أن اللغة نظام من الإشارات.

(1) علم الدلالة، بالمر، ص 3.

(2) ينظر علم اللغة، مقدمة للقارئ العربي، ص 318.

(3) ينظر دلالة الألفاظ، د- إبراهيم أنيس، ص 70 - 71.

ومن بين المؤلفين الأوربيين يبرز الأستاذ (س. اولمان S.Ullman) الذي أثرى المكتبة الدلالية بكتبه القيمة التي أسهمت في إيضاح الكثير مما يتعلق بالدلالة ومنها (أسس علم المعنى) و (علم المعنى) و (المعنى والأسلوب) وهي جميعها بالانجليزية، أما كتابه (دور الكلمة في اللغة) فقد ترجمه الدكتور كمال بشر إلى العربية⁽¹⁾، وفيه نجد أحدث مقرراته وآرائه في دلالة الكلمة ودورها في الكلام والعبارات.

أما الأستاذ (جون لاينز) فهو من المبرزين في اللسانيات وعلم الدلالة، وقد أصدر كتاباً دلالية متعددة منها علم الدلالة البنيوي الذي أصدره عام 1963 م، وعلم الدلالة الذي أصدره عام 1977 م في مجلدين كبيرين.

كذلك من الذين اهتموا بهذا العلم هو العالم بياغير والعالم الدلالي الفرنسي بكتابه (علم الدلالة) وقد عرف فيه علم الدلالة بقوله: (علم الدلالة هو دراسة معنى الكلمات)⁽²⁾.

وبهذا يظهر لنا أن علم الدلالة حقل واسع وفسيح وله ارتباط أكيد مع بقية العلوم الأخرى، وهو ليس حقلاً مستقلاً ومتكاملاً، لكنه يعد مجموعة دراسات لاستعمال اللغة وعلاقاتها بجوانب مختلفة من الخبرة والسياق اللغوي وغير اللغوي فيما يخص المشاركين في التفاوض من بني البشر⁽³⁾.

الدلالة عند علماء العرب المحدثين

لم يكن علماء العرب المحدثون أقل شأناً من علماء أوروبا، بل على العكس فإننا نجد كثيراً من علماء العرب المحدثين اهتموا بجانب الدلالة، وألفوا مؤلفات بخصوص هذا العلم.

(1) ينظر علم الدلالة، د- أحمد مختار عمر، ص 28.

(2) علم الدلالة، بيار غيرو، ص 10.

(3) ينظر علم الدلالة، بالمر، ص 238.

واني كباحث لا أستطيع جمع آراء وجهود ومؤلفات علماء العرب المحدثين لأنّ هذا يحتاج إلى مجلدات يفوق حجمها حجم هذه الرسالة ولكنتي سأخذ قسماً من هؤلاء العلماء والباحثين، فمن الذين اهتموا بدراسة علم الدلالة الدكتور احمد مختار عمر الذي ألف كتاب (علم الدلالة) وفيه يعرض عدة تعاريف لعلم الدلالة بقوله: (يعرفه بعضهم بأنه دراسة المعنى، أو (العلم الذي يدرس المعنى) أو (ذلك الفرع من علم اللغة الذي يتناول نظرية المعنى) أو (ذلك الفرع الذي يدرس الشروط الواجب توافرها في الرمز حتى يكون قادراً على نقل المعنى)⁽¹⁾ أو (علم الدلالة أو السيمانتك ذلك الفرع من فروع علم اللغة الذي يتناول نظرية المعنى)⁽²⁾ وقد عالج في كتاب (علم الدلالة) كل ما يتصل بهذا العلم وناقش الآراء التي دارت بين مختلف الاتجاهات الدلالية.

ومن المحاولات الأخرى التي أسهمت في وضع أسس وتطبيقات علم الدلالة كتاب الدكتور فايز الداية، الذي يعد بحق أوسع مشاركة في هذا الميدان غايتها رصد أصول البحث الدلالي عند العرب من خلال دراسة تاريخية، تأصيلية، نقدية الغاية الأساسية لدراسته ان (تقدم البرهان على أصالة علم الدلالة العربي) عند الباحثين العرب من اللغويين والفلاسفة والأصوليين والفقهاء والنقاد والأدباء)⁽³⁾.

ومن الذين تطرقوا إلى هذا العلم هو عادل فاخوري الذي عقد موازنة سيمائية لمباحث الدلالة عند علماء العرب والسيمايا الحديثة رد فيها أصول البحث الدلالي إلى المناطق والفلاسفة مع ربط آرائهم مع معطيات البحث الدلالي المعاصر، ولم لمجد في كتابه تعريفاً لعلم الدلالة، فقد كانت غاية بحثه بيان أنواع الدلالات ومحاولة تفسيرها موازنة مع مقولات الفكر الدولالي الغربي من اجل إثبات دور المناطق والفلاسفة العرب في مجال البحث الدلالي⁽⁴⁾.

(1) علم الدلالة، د- احمد مختار عمر، ص11.

(2) من قضايا اللغة والنحو، د . احمد مختار عمر، 4 .

(3) علم الدلالة العربي، فايز الداية، 5 .

(4) ينظر علم الدلالة عند العرب، عادل فاخوري: 70 .



ثانياً: أبو العلاء المعري وديوانه سقط الزند

أ- أبو العلاء المعري

حياته :

هو أبو العلاء المعري، أحمد بن عبد الله بن سليمان، ولد سنة 363 هـ، بمجرة النعمان القريبة من حلب الشام من أسرة عريقة يرجع نسبها إلى قبيلة تنوخ اليمانية، وقد قال الشعر وهو ابن إحدى عشرة سنة، ورحل إلى بغداد سنة 398 هـ فاقام فيها سنة وسبعة اشهر، وقد أثنى المعري على أهل بغداد لما يتحلون به من الكرم وحزنهم على من فارقتهم.

ليث الشاعر أبو العلاء في مجسه تسعاً وأربعين سنة، بمجرة النعمان، بسبب المرض الذي أصابه، وبعد ذلك إشتد عليه المرض، فلم يستطع حتى النهوض لاداء الصلاة وإنما كان يصليها قاعداً، وفي شهر ربيع الأول سنة 449 هـ خبث تلك الجذوة تاركاً وصيته أن تُكتب على قبره: هذا ما جناه أبي علي وما جنيتُ على أحد. إشارة إلى أنه لم يتزوج فلم ينجب نسلاً، وشيخ إلى مثواه الأخير في حشد غفير من أهل العلم والأدب. ورثاه أربعة وثمانون شاعراً⁽¹⁾.

آثاره :

إن القارئ لمؤلفات أبي العلاء يجدها كثيرة جمة المنافع وقد احسن أحد الباحثين المعاصرين في الإلمام بأسماء كتبه ورسائله⁽²⁾، ومن المطبوع منها:

(1) ينظر معجم الأدباء: الحموي 1/ 163 - 169، أعلام النبلاء: الطباخ 4 / 77، لسان الميزان: ابن حجر 1/ 203، تاريخ ابن الوردي 1/ 357، أنباء الرواة: القفطي 1/ 46.

(2) كشف مصادر دراسة أبي العلاء المعري، مصطفى صالح، 297 - 305 .

رسالة الصاهل والشاحج، رسالة الهناء، رسالة الغفران، رسالة ابن القارح، رسالة الأخرسين، رسالة الملائكة، رسائل أبي العلاء المعري، عبث الوليد، رسالة في تعزية أبي علي الرحال، زجر النابح، الفصول والغايات، ملقى السيل، سقط الزند، اللزوميات، الدرعيات، شرح ديوان ابن أبي حصينة...

ب - ديوان سقط الزند:

لو رجعنا إلى كتب المعاجم وجدنا أن معنى (سقط الزند): هو ما وقع من النار حين تقدح⁽¹⁾، والسقط سمي بهذا الاسم؛ لأن الشاعر أنشأ في أول شبابه، فشبه شعره بالنار وطبعه بالزند الذي يقدح به النار، وجعله سقطاً؛ لأنه أول ما يخرج من الزند تجوراً واستعارة، وما أملاه فيه سماه ضوء السقط غير أنه وقع تقصير فيه وخاصة من جهة المستملي، أي أنه استملى بعض الأبيات وأهمّل أكثر المشكلات، وإذا استملى معنى بيت لم يستقص في البحث عن إيضاحه فجاء التفسير كأنه لمع من مواضع شتى لم يشف به العليل⁽²⁾.

يقول التبريزي: (لما حضرت الوفاة أبا العلاء قرأت عليه كثيراً من كتب اللغة وشيئاً من تصانيفه فرأيت يكره أن يقرأ عليه شعره في صباه الملقب بسقط الزند، وكان يغير الكلمة بعد الكلمة منه إذا قرئت عليه يقول معتذراً من تأييه وامتناعه من سماع هذا الديوان: (مدحت فيه نفسي، فأنا أكره سماعه. وكان يحثني على الاشتغال بغيره من كتبه كلزوم ما لا يلزم، وجامع الأوزان، والسجع السلطاني، وغير ذلك))⁽³⁾.

والتبريزي في كلامه هذا أقدم من أشار إلى المرحلة الزمنية التي ينتمي إليه الديوان.

(1) ينظر، لسان العرب 7 / 316 مادة: (سقط).

(2) شروح سقط الزند، 1 / 3.

(3) المصدر نفسه، 1 / 3.

والرأي الذي يقول بأن سقط الزند يمثل مرحلة الصبا أيده بعض المؤرخين منهم: ابن العديم (ت 660 هـ) والذهبي (ت 748 هـ) ⁽¹⁾ لكن أحد المحدثين أشار إلى أن سقط الزند يمثل مرحلتي الشباب والكهولة ⁽²⁾.

والصحيح عندنا أن سقط الزند يمثل شعر الصبا، والدليل على ذلك هو أن المفسرين، كالتبريزي مثلاً، ايدوا هذا الرأي، إضافة إلى ابن العديم والذهبي اللذين ذكرناهما قبل قليل....

وكلمة أخيرة نقولها: إنَّ نظم المعري كان صورة واضحة لحياته وتأملاته، رسمها بصدق وأمانة وصراحة. وشعره في سقط الزند قريب من شعر الشعراء السابقين المجودين في الصياغة والتنسيق والصورة الشعرية.

ثالثاً: شرح سقط الزند وشروحهم:

من خلال قراءتي لشرح سقط الزند وجدتهم كثيرين، وقد اقتصرت في رسالتي على ثلاثة شراح هم التبريزي - والبطليلوسي - والخوارزمي 'وقد أخذت المطبوع من هذه الشروح دون الرجوع إلى المخطوط منها؛ وذلك لأسباب كثيرة منها: أن المطبوع المحقق من الباحثين أفضل من الذي لا يزال مخطوطاً ولم تمتد إليه يد التنقيح والتصحيح والمقابلة، ومنها صعوبة الحصول على المخطوط بسبب سوء الأوضاع الأمنية التي أدت إلى حرق المكتبات المهمة الجارية على كثير من المصادر المفيدة، كل هذا جعلني اقتصر على المطبوع دون المخطوط من هذه الشروح.

فهذا عرض سريع لشرح سقط الزند، فقد أوجزت هنا في ذكر حياتهم؛ وذلك لأن هؤلاء الشراح قد كتب عنهم غيري فلا حاجة لذكر حياتهم مفصلة؛ ولأن هذا ليس هدفي من هذه الرسالة، إنما هدفي هو دراسة المباحث الدلالية في هذه الشروح.

(1) ينظر، الانصاف والتحري، 535، وتاريخ الاسلام، 202.

(2) - الادب العربي في العصر العباسي، د. ناظم رشيد، 285.

والشروح هي:

أولاً: ضوء السقط :

هو شرح لأبي العلاء المعري نفسه، وقد أملاه على تلميذه أبي عبد الله الأصبهاني (ت 496 هـ) وذلك بعد أن جاء أبو عبد الله الأصبهاني يطلب العلم من أبي العلاء، فأقراه أبو العلاء بعض المصنفات منها: ديوان سقط الزند، وعندما سأل أبو عبد الله شيخه عن بعض الألفاظ التي أشكلت عليه في الديوان أجابه أبو العلاء عليها⁽¹⁾ وقد سماها: ((ضوء السقط))، ومقداره عشرون كراسة، كما جاء عن ابن العديم⁽²⁾ وقد اشتمل على ما جاء في سقط الزند من الغريب، وضوء السقط ما زال مخطوطاً⁽³⁾.

ثانياً: شرح سقط الزند:

لأبي زكريا يحيى بن علي بن محمد بن الحسن بن محمد بن بسطام الشيباني، المعروف بالخطيب التبريزي⁽⁴⁾، أما سبب شرحه لسقط الزند، فيقول التبريزي: ((ورأيت جماعة من وجوه الكتاب والرؤساء من أهل الأدب، وعيون الناس يرغبون في شرح ما أهمل من أبياته، وإيضاح مشكلاته، فاستعنت الله عز وجل على شرحه من أوله إلى آخره - ثم استدرج كلامه موضعاً منهجه، فقال: واوردت ما ذكره شيخنا أبو العلاء - رحمه الله - في ضوء السقط في مواضعه، ثم أوضحت مشكلاته وذكرت معانيه، غير سالك طريقة أبي الفتح عثمان بن جني، في فسر شعر أبي الطيب، في الإكثار من الاستشهادات، وذكر اللغة الغريبة، دون إيراد المعاني، مما لا بد منه، فخير الشروح ما قل

(1) شروح سقط الزند: 1 / 6 .

(2) - الانصاف والتحري: 535 .

(3) اشار محققوا شروح سقط الزند إلى وجود نسخة في (93) ورقة بمخزنه بباريس رقمها (3111) .

(4) تنظر ترجمة في: وفيات الاعيان ابن خلكان 6 / 191، مفتاح السعادة: زاده 1 / 217 - 218، معجم

الادباء: الحموي 7 / 286 دمية القصر: البخارزي 1 / 190 - 196 .

ودل، ولم يطل فيمل وعليه التكلان⁽¹⁾، وهذا الشرح من الشروح التي اعتمدها الباحث في دراسته.

ثالثاً: شرح التنوير على سقط الزند

لأبي يعقوب بن طاهر بن يوسف بن الحسن الخثومي⁽²⁾ وقد عد المحققون هذا الشرح أنه تهذيب وتنقيح لشرح التبريزي، لأنه سائر بنفس الخط الذي سار عليه التبريزي، حتى أنه أخذ كثيراً من عبارات التبريزي ولهذا السبب فإن دراستي استثنت هذا الشرح، لأنني اعتمدت على شرح التبريزي فلم ارد تكراره وهذا الشرح مطبوع ومشهور⁽³⁾.

رابعاً: شرح سقط الزند

لأبي محمد عبد الله بن محمد بن السيد البطليوسي (ت 521 هـ)⁽⁴⁾، وقد رتب شرحه على نظم الحروف المعجمة، وزاد فيه من غير سقط الزند؛ ليتم النقص من الحروف، وقد علل هذا العمل؛ بأنه اتم في الوضع، وأجمل للتصنيف. وكان البطليوسي في منهجه قد أخذ الكثير من المسائل النحوية، مع تعرضه بكثرة للتحقيقات اللغوية كما نجده شديد الولوع بالموازنة والمقابلة بين المعاني التي جاء بها أبو الطيب المتني وأبو العلاء، ونجده في شرحه يلتزم التسجيع في أكثر عباراته، فلا يميل إلى التكلف، وإنما يصطنع ذلك في سهولة ويسر⁽⁵⁾.

(1) شروح سقط الزند 1 / 4 .

(2) تنظر ترجمته في الانساب: السمعاني 5 / 236 - 237.

(3) طبع الطبعة الاولى سنة 1276 هـ والطبعة الثانية طبعت بمطبعة مصطفى محمد سنة 1304 هـ ينظر شروح سقط الزند 1 / ز.

(4) تنظر ترجمته في: بغية الوعاة: السيوطي 2 / 55، أزهار الرياض: المقرئ 3 / 105، مرآة الجنان: الباقعي 3 / 228 .

(5) شروح سقط الزند: 1 / هـ و .

ويصف البطليوسي ديوان سقط الزند فيقول: ((ولعمري أنه قوي المباني، خفي المعاني؛ لأن قائله سلك به غير مسلك الشعراء، وضّمه نكتاً من النحل والآراء⁽¹⁾ وهذا الشرح اعتمدته ايضاً في دراستي.

خامساً: شرح سقط الزند

لأبي الحسن علي بن أحمد بن محمد بن علي الواحدي الينسابوري الشافعي (ت 468 هـ)، كان عالماً بالعربية وإماماً بالتفسير، وعالماً بالنحو، وقد أخذ النحو عن أبي الحسن بن علي بن محمد الضرير القهндزي، وله مصنفات منها: الوسيط، والوجيز في تفسير القرآن الكريم، والإعراب في علم الإعراب، وشرح ديوان المتنبي⁽²⁾. وقد تفرد بذكر هذا الشرح يوسف البديعي (ت 1073 هـ) في كتابه أوج التحري⁽³⁾، ولم استطع أن أقف على هذا الشرح.

سادساً: زوائد في شرح الزند

لأبي رشاد، أحمد بن محمد بن القاسم بن أحمد الملقب بذي الفضائل، ولد في (إخسيكث) عام 446 هـ وقد سعى في حياته إلى مجالس الفضلاء، وعقد معهم المناقرات حتى أكمل علومه، فغداً أديباً، وشاعراً وكاتباً، وبقي على ذلك حتى توفي سنة (528 هـ)، وله مصنفات كثيرة منها: كتاب في قولهم عليك كذا، وكتاب في التاريخ، وشرحه لديوان سقط الزند المسمى بـ "زوائد في شرح سقط الزند" أو زوائد سقط الزند، ولحد الآن لم يُعرف عنه شيء⁽⁴⁾.

(1) شروح سقط الزند: 1 / 15 .

(2) تنظر ترجمته في: معجم الأدباء: 5 / 97 - 102، وفيات الأعيان: 3 م 303 - 304، غاية النهاية: ابن الجزري: 1 / 523 .

(3) ينظر: أوج التحري: 8 .

(4) ينظر ترجمته في: معجم الأدباء: 6 / 154 - 162، بغية الوعاة: 2 / 252،
روضات الجنان: الخوانساري 6 / 31 .

سابعاً: ضرام السقط في شرح السقط

لأبي محمد، مجد الدين القاسم بن الحسين بن أحمد بن محمد، المعروف بالخوارزمي، ولد بخوارزم سنة (555 هـ) درس العلم وخاصة الفقه والعربية على يد شيوخ عصره، كأبي الفتح ناصر بن عبد السيد المطرزي ثم توجه إلى بخارى قاصداً للقراءة على الرضوي، فأخذ عنه العربية، ثم ختم حياته مجاهداً شهيداً على أيدي التتار سنة 617 هـ، له مصنفات كثيرة منها: السر في الإعراب، وكتاب شرح الأبنية وغير ذلك⁽¹⁾.

والقاري لشرح الخوارزمي يجد فيه الكثير من مفردات اللغة، كالأبنية، والاشتقاق، والتصريف، وفيه الرموز التي تدل على انساب العرب، وفيه الشيء القليل من فقه الشافعي، والأحاديث النبوية الشريفة، وفيه إشارات ومصطلحات من العروض والقوافي⁽²⁾ وعندما انتهى من كتابة شرحه، قال متحدثاً عن الانتهاء: ((أنشئت هذا الكتاب وأنا اقتدح زنداً غير شحاح، ووسمته "بضرام السقط في شرح السقط" وقد هيا الله الفراغ من تسويده، بعدما تمصرت صباي في تفصيل فريده، في أوائل المحرم سنة سبع وثمانين وخمسمائة))⁽³⁾.

ثامناً: شرح سقط الزند

لأبي عبد الله، محمد بن عمر بن الحسين علي القرشي، الرازي المولد، المعروف بابن الخطيب فخر الدين الرازي ولد سنة (544 هـ) درس العلوم العلمية، كالطب، والكيمياء، وظل متقللاً بين الأقاليم حتى استقر في مدينة هراة، حتى أتمه المنية سنة (606 هـ) وقد خلف

(1) ينظر ترجمته في: معجم الأدباء: 6/1620154، بغية الوعاة: 2/252، روضات الجنان، الخوانساري: 31/6.

(2) شروح سقط الزند: 1/17.

(3) المصدر السابق: 1/18.

كثيراً من المصنفات، في التفسير والفقه، وغيرها من العلوم، ومن أشهر مصنفاته: مفاتيح الغيب المعروف بالتفسير الكبير⁽¹⁾.

أما في مجال اللغة، فإن شرحه لسقط الزند يُعدُّ عند الباحثين من الأشياء المفقودة، أي ليس له وجود في مكتبات العالم العامة⁽²⁾.

ثاسعاً: العمدة في شرح السقط

لـ (هبة الله) بن عبد الرحيم بن إبراهيم القاضي شرف الدين أبو القاسم بن القاضي نجم الدين بن القاضي الكبير شمس الدين بن الطاهر المسلم الجهني الحموي الشافعي البازي، ولد سنة (645 هـ) أخذ العلم على يد شيوخ عصره وله دور في الإفتاء (ت سنة 738 هـ)⁽³⁾ وله مصنفات عديدة منها: روضات الجنان في تفسير القرآن، وغريب الحديث وغيرها⁽⁴⁾ أما جهوده اللغوية المتمثلة بشرحه لسقط الزند، فلم يصل إلينا منها شيء⁽⁵⁾.

عاشراً: نفح الرند في شرح سقط الزند

لإبراهيم فصيح الدين بن صبغة الله بن أسعد صدر الدين بن عبد الله الحيدري، البغدادي، الشافعي، ولد ببغداد 1235 هـ وقد طلب العلم كثيراً؛ لأنه ينتمي إلى أسرة لها مكانة في طلب العلم، وقد شغل عدة مناصب في عهد السلطان عبد الحميد الثاني، وله مصنفات كثيرة، في مجال النحو، والأدب، والتاريخ، والدين، والفلك، وأكثرها

(1) تنظر ترجمته في: الجامع المختصر: علي بن النجب: 356 - 361، لسان الميزان: 4 / 226 - 429، الكنى والألقاب: القمي 3 / 13 - 16.

(2) شروح سقط الزند: 1 / و.

(3) تنظر ترجمته في: تاريخ ابن الوردي: 2 / 457، البداية والنهاية: لابن كثير: 14 / 182، وشذرات الذهب: ابن الغماد: 6 / 119، والنجوم الزاهرة: الأتابكي: 9 / 315 - 316.

(4) تنظر آثاره في: إيضاح المكنون: إسماعيل باشا: 1 / 181، هدية العارفين: إسماعيل باشا: 2 / 107.

(5) شروح سقط الزند: 1 / ح، كشف الظنون: 1 / 193.

مخطوط، مثل: فصيح البيان في تفسير القرآن، شرح المقامات للحريري، وشرح ديوان أبي تمام وغيرها⁽¹⁾.

أما شرحه على سقط الزند المسمى بنفح الرند في شرح السقط فما زال مخطوطاً، وعندما ذهبت إلى دار المخطوطات بعد العدوان الأمريكي قيل لي انه فقد، فأخبرت بذلك أستاذي المشرف.

حادي عشر: ضوء الفند من سقط الزند

تأليف محمد بن نور الدين المعروف بابن الدر الدمشقي الشافعي، ولد عام (1028 هـ) كان أديباً فاضلاً وكان مغرمًا بالجمال والتعشق. تتلمذ على أيدي شيوخ عصره، أمثال الشيخ عبد الرحمن العمادي، وقد رحل إلى مصر، فأخذ عن شيوخ القاهرة، أمثال الشيخ سلطان، ثم ذهب إلى قصد البيت الحرام لأداء فريضة الحج، وهناك أخذ عن بعض الشيوخ⁽²⁾ وقد شرح ديوان سقط الزند وادخل فيه الدرعيات بعد أن رتبها على حروف المعجم، ولم يصل إلينا منه شيء؛ لأنه لم يجر منه شيئاً إلا أربعة كراريس⁽³⁾.

(ت سنة 1065 هـ) في مكة، وهناك من يرى أن صاحب هذا الشرح قد قصر في أماكن كثيرة عن إدراك ما كان يرمي إليه أبو العلاء⁽⁴⁾.

وصف الشروح التي تناولها الباحث

من خلال ما تقدم من ذكر للشروح لابد أن أشير إلى الشروح التي استخدمتها لقد قام الباحث باستخدام الشروح الثلاثة المطبوعة واعي: شرح التبريزي - وشرح البطليوسي - وشرح الخوارزمي - وهذه الشروح مجموعة في كتاب، يتكون من خمسة أجزاء.

(1) تنظر ترجمته في: المسك الاوفر: الالوسي: 347، تاريخ العراق بين احتلالين: عباس العزاوي: 3 / 331.

(2) ينظر ترجمته في: خلاصة الأثر: للمحيي: 4 / 249 - 257.

(3) ينظر: المهرجان الالفي لابي العلاء شيخ المعرة والشيخ الدرا: 1 - 275.

(4) الجامع في اخبار ابي العلاء: محمد سليم الجندبي: 773.

- يتألف الجزء الأول من مقدمة، تتضمن اسم أبي العلاء وشروح سقط الزند ثم بعد ذلك تأتي خطبة التبريزي أو مقدمته، وذكر المقدمة التي قدمها أمام السقط، وذكر ما في المقدمة من غريب.

ثم بعد ذلك مقدمة البطلوسي، وجاءت مقدمة الخوارزمي لشرح سقط الزند بعدها.

- الديوان يتألف من مئة وثلاث عشرة قصيدة.

- في الجزء الخامس يُوجد فهرس ويتضمن:

1- فهرس الأبيات.

2- فهرس الأشعار.

3- فهرس الأرجاز.

4- فهرس العلائيات.

5- فهرس الإعلام.

6- فهرس القبائل.

7- فهرس البلدان والأماكن.

8- فهرس اللغة.

- يتكون الجزء الأول من 474 صفحة، أما الثاني 461 صفحة، أما الثالث 454 صفحة أما الرابع 488 صفحة، أما الخامس 133 صفحة، أي مجموع صفحات الكتاب 2010 صفحة.

- شروح سقط الزند، نسخة مصورة عن طبعت دار الكتب سن 1368 هـ - 1949 م. من منشورات الدار القومية للطباعة والنشر 1383 هـ - 1964 م، ثم هذا العمل بإشراف الدكتور طه حسين، وتحقيق مصطفى السقا وآخرين. لكن هناك مأخذ على المحقق منها أنه لم يخرج الآية القرآنية، ولم يخرج الأحاديث النبوية الشريفة، إضافة إن هناك كثيراً من الشعار لم يعرف قائلها فلم يخرجها، أما أمثال العرب كذلك افتقدت إلى التخريج. فهذا اوصف سريع لشرح سقط الزند التي تناولتها في دراستي.

الفصل الأول

المصادر الدلالية في شروح سقط الزند

المبحث الاول

القرآن الكريم وقراءاته

1- القرآن الكريم:

القرآن الكريم كتاب الله أنزله على نبيه محمد ﷺ لآياته الباطل من بين يديه ولا من خلفه ((وقد نزل بلغة العرب بلا تحديد للهجة معينة))⁽¹⁾.

فهو الكتاب الذي أعجز العرب عن ان يأتوا بسورة أو آية من مثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيراً علماً انهم كانوا اصحاب بيان وفصاحة عالية حيث تحداهم الله تعالى بقوله ﴿وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا شُهَدَاءَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾⁽²⁾ فَإِنْ لَمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا فَأْزَنُوا النَّارَ أَتَىٰ وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ أَصَدَّتِ الْكَافِرِينَ⁽³⁾ ﴿٢٤﴾ ولم يتعرض القرآن الكريم للتحريف أو التزوير أو الوضع كما حصل لغيره من الكتب السماوية، لأن الله تعالى تكفل بحفظه، حيث قال: ﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ﴾⁽⁴⁾ وعندما حفظ اللغويون هذا الكتاب الخالد أخذوا منه مادة لغوية عالية الفصاحة يعززون بها شواهدهم، وقد اجمع جمهور العلماء على أن نصوص القرآن ارقى واوضح ما يُحتج به، قال السيوطي:

(اما القرآن فكل ما ورد أنه قرئ به جاز الاحتجاج به في العربية سواء كان متواتراً ام آحاداً أم شاذاً)⁽⁴⁾، وكان الفراء يصرح بأن (الكتاب أعرب واقوى في الحجة من

(1) الشواهد السماعية عند ابن مالك: 14، رسالة ماجستير، قدمها محمود احمد خلف السبهاني الى كلية التربية جامعة الانبار، 2004 م .

(2) سورة البقرة: الآية 23، 24 .

(3) سورة الحجر : الآية 90 .

(4) الاقتراح: للسيوطي: 36 .

الشعر⁽¹⁾ أما الفخر الرازي في تفسيره الكبير فيقول (إذا جوزنا إثبات اللغة شعر مجهول فجواز إثباتها بالقرآن الكريم أولى)⁽²⁾

وفي شروح سقط الزند - موضوع دراستنا هذه - نجد أن الشراح اشتشهدوا بالآيات القرآنية وخاصة عندما يريدون أن يفسروا لفظة معينة، فإنهم يسندون كلامهم بذكر آية معينة من كتاب الله عز وجل وسأعرض بعض الالفاظ التي ذكرها الشراح معززة بشواهد القرآنية:

1- يقول أبو العلاء:

لَهَا خَلْقٌ ضَيقٌ لَوْ أَنَّ وَضِيئَهُ فَوَازُكَ لَمْ يَخْطُرْ بِقَلْبِكَ هَاجِسٌ

يقول التبريزي ((يُقَالُ وَضُنْتُ الشَّيْءَ وَضْنًا، فَهُوَ مَوْضُونٌ وَوَضِيئٌ، إِذَا تَنَبَّأَ

بَعْضُهُ عَلَى بَعْضٍ، وَمِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿عَلَى سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ﴾⁽³⁾ أَي بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ، وَدَرَعٌ مَوْضُونَةٌ، إِذَا كَانَتْ حَلْقَتَيْنِ))⁽⁴⁾.

وقد اشار المفسرون الى هذه اللفظة، فقال الطبري ((مَوْضُونَةٌ: فَوْقَ سُرُرٍ مَّنْسُوجَةٍ، إِذَا دَخَلَ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ كَمَا يَوْضَنُ حَلْقُ الدَّرْعِ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ))⁽⁵⁾ وهذا الذي اشار اليه التبريزي.

(1) معاني القرآن للفراء: 14 / 1 .

(2) التفسير الكبير، الفخر الرازي: 193 / 3 .

(3) سورة الواقعة / الآية 15 .

(4) شروح سقط الزند 1956 / 5 .

(5) جامع البيان 99 / 27 .

ونقل عن ابن عباسٍ ومجاهد: ((مَرْمُوءَةٌ بِالذَّهَبِ))⁽¹⁾، قال ابن كثير بسنده عن السدي⁽²⁾ ((مَرْمُوءَةٌ بِالذَّهَبِ وَاللُّؤْلُؤِ))⁽³⁾.

2- ومنه لفظة "الييس" الواردة في قول أبي العلاء:

وَلَنْ يُخَوِّى الثَّنَاءُ بِغَيْرِ جُودٍ وَهَلْ يُجْنَى مِنَ الْيَيْسِ الثَّمَارُ

يقول البطليوسي (الييس: جمعُ يابس، كما قالوا راكب، وركب، وراجل ورجل وقد يكون الييس بمعنى يابس)⁽⁴⁾.

ام الخوارزمي فيقول (الييس، بالتحريك: المكان يكون رطباً ثم ييس، قال تعالى

﴿فَأَضْرَبَ لَئِمَّ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا﴾⁽⁵⁾)).⁽⁶⁾

قال اهل اللغة: الييس بالضم: نقيض الرطوبة، وهو مصدر قولك ييس الشيء ييس، وييس وييساً وهو يابس. والييس بالفتح اليابس: يقال: حطب يابس. وقيل ارض ييس قد ييس ماؤها، وكلؤها، وييس بالتحريك المكان يكون رطباً ثم ييس⁽⁷⁾. وجاء في تفسير هذه الآية ان الله تعالى امر موسى أن يضرب بعصاك البحر، فضربه فانفلق، فأرسل الله الريح على ارض البحر حتى صار يابساً، كوجه الأرض⁽⁸⁾ وقيل في معنى يابساً ((أي: لا طين فيه ولا ماء))⁽⁹⁾.

(1) المصدر نفسه 99 / 27 .

(2) هو محمد بن مروان السدي، المفسر المعروف بالسدي، صاحب الكلبي، وكان ممن لا يؤخذ حديثه، ينظر شذرات الذهب 1 / 325 .

(3) تفسير القرآن العظيم: 4 / 286 .

(4) شروح سقط الزند: 2 / 813 .

(5) سورة طه: الآية 77 .

(6) شروح سقط الزند: 2 / 813 .

(7) لسان العرب: 6 / 261 .

(8) ينظر: تفسير القرآن العظيم 3 / 160 .

(9) الجامع لاحكام القرآن: 11 / 228 .



3- وكذلك لفظة (مَوْقُوتًا) الواردة في قول أبي العلاء:

أَعِدُّ مِنْ صَلَوَاتِي حِفْظَ عَهْدِكَ مُلَانَ الصَّلَاةِ كِتَابٌ كَانَ مَوْقُوتًا⁽¹⁾

أشار التبريزي الى أن ((المَوْقُوتُ: المفروض)) اما البطليوسي فيقول (أنه أراد قوله تعالى: ﴿إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا مَوْقُوتًا﴾⁽²⁾، (مَوْقُوتٌ اسم مستعمل على حذف الزيادة، لان المستعمل في فعله وَقْتُ يَوْقَتُ ثَوَقِيًا بالتشديد))⁽³⁾.

واذا رجعنا الى كتب اللغة نجد أن لفظة: (وَقْتُ): الوقت: مقدار من الزمان، وكل شيء قد رُت له حينًا، فهو مَوْقُوت.

وَوَقْتُ مَوْقُوتٌ وَمَوْقُوتٌ: محدود. ولفظة (مَوْقُوتًا) التي وردت في الآية تعني مَوْقُوتًا أي مُقَدَّرًا، وقيل كُتِبَ عليهم في أَوْقَاتٍ مَوْقُوتَةٍ⁽⁴⁾، وفي الصحاح ((أي مقروضات في الأوقات، وقد يكون وَقْتُ بمعنى: أوجب عليهم الاحرام في الحج، والصلاة عند دخول وقتها، والميقات: الوقت المضروب للفعل والموضع فيقال: هذا ميقات أهل الشام للموضع الذي يخرمون منه))⁽⁵⁾

ويشير صاحب المقاييس أن ((الوقت: الزمان المعلوم والموقت: هو الشيء المحدود والميقات: هو المصير للوقت له كذا وكذا ووقته أي حدده))⁽⁶⁾

اما في كتب التفاسير فقد اختلف المفسرون في تفسير هذه الآية.

(1) شروح سقط الزند 4 / 1603 .

(2) سورة النساء / الآية 103 .

(3) شروح سقط الزند 4 / 1604 .

(4) ينظر: لسان العرب 2 / 107 .

(5) الصحاح: مادة (وقت) : 2 / 99 .

(6) معجم مقاييس اللغة: مادة (وقت) : 6 / 131 .

فقد اشار الطبري ان معنى (مَوْثُوتًا: مَحْدُودِ الاوقاتِ لا يجوزُ اخراجُها عن اوقاتها في شيءٍ من الاحوال. وكذا رُوي عن مجاهد وسالم بن عبد الله وعلي بن الحسين ومحمد بن علي والحسن والسدي وعطية⁽¹⁾).

وقال عبد الرزاق عن معمر في معنى الاية (مُتَجَمًّا أي كُلَّمَا مَضَى لِحَجْمٍ جَاءَ نَجْمٌ، يعني كلما مَضَى وَقْتُ جَاءَ وَقْتُ وهذا قول زيد بن اسلم⁽²⁾).

والراجح هو ان لفظ (مَوْثُوتٌ) مأخوذ من الوقتِ فالمعنى ان الصلاة كانت فرضاً من الله محدوداً بأوقاتٍ معلومةٍ لا يجوز التقديم عليها ولا التأخير.

4- كذلك تفسير الشراح للفظ (وَرْدًا) الواردة في قول ابي العلاء:

فَلَا يُطْعِمُكَ فِي الْعَمَرَاتِ وَرْدِيْفَايَ رَبَّةُ الْمَرْءِ الْأَجَاجِ

يشير البطليوسي الى ((أنَّ الورد يكون المصدر من وَرَدَتْ، ويكون الماء المورود بعينه، ويكون القوم الواردين. قال تعالى: ﴿وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ إِلَى جَهَنَّمَ وَرْدًا﴾⁽³⁾))⁽⁴⁾ واما الخوارزمي فيقول: ((عني بالورد إما الورد، وإما المورِد))⁽⁵⁾.

وفي كتب اللغة (الورد: الجيشُ على التشبيه به، والورد: النصيبُ من القرآن، تقول قرأتُ وردي، والأوراد: جمعُ وِرْدٍ بالكسر وهو الجزء، ويقال: لفلان كلُّ ليلةٍ ورْدٌ من القرآن يقرؤه أي مقدارٌ معلومٌ إما سَبْعٌ أو نصفٌ أو ما أشبه ذلك. يُقال: قرأ ورْدَهُ وحِزْبَهُ بمعنى واحد. والورد: الجزء من الليل)⁽⁶⁾.

(1) جامع البيان: الطبري 4/ 261، ينظر: معاني القرآن: للنحاس: 1/ 193، تفسير القرآن العظيم: ابن كثير: 1/ 550، روح المعاني: الالوسي: 2/ 138.

(2) الجامع لاحكام القرآن: 5/ 374، ينظر: معاني القرآن: للنحاس: 2/ 183، تفسير القرآن العظيم: ابن كثير: 1/ 550.

(3) سورة مريم: الآية 86.

(4) شروح سقط الزند: 4/ 1730.

(5) المصدر السابق: 4/ 1730.

(6) لسان العرب: 8/ 345.

ويقول احمد بن فارس: ((ان وِرْد: الواو والراء والذال اصلان احدهما الموافاة الى الشيء، والثاني لون من الالوان. فالاولُ الْوَرْدُ خلافُ الصُّدرِ، ويُقالُ وَرَدَتْ الْإِبِلُ الْمَاءَ ثُرْدَهُ وَرِْدَاءً، والوَرْدُ: وِرْدُ الْحُمَى اذا أخذت صاحبها لَوَقْتِ، والمَوَارِدُ: الطُّرْفُ، وكذا المياه المَوْرَدَةُ قال جرير:

أَمِيرُ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى صِرَاطٍ إِذَا اغْوَجَّ الْمَوَارِدُ مُسْتَقِيمٌ⁽¹⁾

والأصلُ الآخرُ: الْوَرْدُ، يقال: فرسٌ وَرْدٌ، واسدٌ وَرْدٌ اذا كان لونه لونَ الْوَرْدِ⁽²⁾. اما المفسرون للقرآن الكريم فنجدهم انهم اختلفوا في تفسير هذه اللفظة، فقد اشاروا في تفسير هذه اللفظة الى ان وَرْدًا أي عطاشا كما روي عن ابن عباس وابي هريرة والحسن وقتاده ومجاهد واطلاقة على العطاش مجازٌ لعلاقة اللزوم؛ لانه من يَرِدُ الْمَاءَ لَا يَرِدُهُ إِلَّا الْعَطَشُ⁽³⁾ وقيل (وَرْدًا - أي الْوَرْدُ كقولك جِشَّكَ إِكْرَامًا لَكَ أي لِإِكْرَامِكَ أي نُسُوْقُهُمْ لِيُورِدَ النَّارَ)⁽⁴⁾.

وحول هذين الرأيين يقول القرطبي (قلت ولا تناقض بين هذه الاقوال فيساقون عطاشاً حُفَاءَ مُشَاءَ أفواجاً. قال ابن عرفة: الْوَرْدُ: الْقَوْمُ يَرِدُونَ الْمَاءَ، فَسُمِّيَ الْعِطَاشُ وَرْدًا لِطَلِبِهِمْ وَرُودُ الْمَاءِ كَمَا تَقُولُ صَبَّوْهُمُ أَي صَبَّيْهِمْ وَقَوْمٌ زَوْرٌ أَي زَوَّارٌ فَهُوَ إِسْمٌ عَلَى لَفْظِ الْمَصْدَرِ وَاحِدُهُمْ وَارِدٌ، وَالْوَرْدُ: الْجَمَاعَةُ الَّتِي تُرْدُ الْمَاءَ مِنْ طَيْرٍ وَإِبِلٍ، وَالْوَرْدُ الْمَاءُ الَّذِي يُورَدُ، وَهَذَا مِنَ الْإِيمَاءِ بِالشَّيْءِ إِلَى الشَّيْءِ)⁽⁵⁾.

(1) ديوان جرير: / 507 .

(2) معجم مقاييس اللغة: 6/ 105 .

(3) ينظر: معاني القرآن: النحاس: 4/ 362، تفسير القرآن العظيم: 3/ 137 .

(4) روح المعاني: 8/ 136 .

(5) الجامع لاحكام القرآن: 16/ 82 .

5- ومنه تفسير الشراح للفظه (الرُّبَا) الواردة في قول أبي العلاء.
والتَّخْلُ يُجْزِي الْمَرْءَ مِنْ نُورِ الرُّبَا قَصِيرٌ شَهْدًا فِي طَرِيقِ رُضَايِهِ
قال البطليوسي في تفسير لفظه (الرُّبَا): ((جَمْعُ رِبْوَةٍ، وهي المرتفع من الأرض، ونبتها
أنضرُ النبات وأحسنه، ولذلك ضرب الله تعالى به المثل فقال ﴿كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ﴾⁽¹⁾)).⁽²⁾
قال مجاهد (هي الأرض المرتفعة المستوية اضعفت في ثمرها)⁽³⁾.
والى هذا المعنى اشار كثير من المفسرين امثال (كراع النمل، والنحاس، وابن كثير)⁽⁴⁾.
وقال قتادة ((بربوة: أي: (بنشر من الأرض) وهذا مثل ضربهُ الله لعمل المؤمن
يقول ليس لخيرهِ خُلْفٌ، كما أنه ليس لخير هذه الجنة خُلْفٌ، على أي حال كان، إن
اصابها وابلٌ وهو المطر الشديد))⁽⁵⁾.

6- ومنه تفسير الشراح للفظه (التَّفْنِيدُ) الواردة في قول أبي العلاء:
وَقَدْ أُنِسْتُ إِلَى حِلْمِي وَأَوْحَشَنِي كَرُّ الْعَوَازِلِ ثَانِيًا وَتَفْنِيدًا
قال التبريزي في تفسير لفظه (التفنيد): ((التَّفْنِيدُ: التَّحْمِيقُ، يُقَالُ: فَنَدْتُ إِذَا حَمَقْتُ، ومنه
قوله تعالى: ﴿لَوْلَا أَنْ تَفْنَيْدُونِ﴾⁽⁶⁾. والتَّفْنِيدُ: أَنْ يُقَالَ لِلنَّاسِ: رَأَيْكَ فَنَدٌ، أي: ضَعْفٌ وَاعْتِلٌ،
ويقال للشَّيْخِ: قَدْ أَفْنَدَ، أي: اِخْتَلَطَ رَأْيُهُ، وكل كلام لا ينبغي أَنْ يُقَالَ فَهُوَ فَنَدٌ))⁽⁷⁾.

(1) سورة البقرة: الآية 265.

(2) شروح سقط الزند 2/ 720 .

(3) الاثر اخرجه عبد بن حميد، وابن المنذر عن مجاهد، كذا في الدر المنثور: 2/ 46 .

(4) ينظر: المنتخب في كلام العرب: 435، ومعاني القرآن: 1/ 293، وتفسير القرآن العظيم: 1/ 319 .

(5) معاني القرآن: للنحاس: 1/ 293، ينظر: الدر المنثور: 1/ 46، روح المعاني: 2/ 36 .

(6) سورة يوسف: الآية 94 .

(7) شروح سقط الزند: 3/ 1093 .

قال النابغة:

إِلَّا سُلَيْمَانُ إِذْ قَالَ لِلَّهِ قُمْ فِي الْبَرِّيَّةِ فَاحْذُذْهَا عَنْ الْفَنْدِ⁽¹⁾

أما البطليوسي: فأشار إلى أن التّفنيد: (هو التّخْطِئَةُ والتّجْهَلُ)⁽²⁾.
وتفسير هذه اللفظة في كتب اللغة، هي أنها تعني: الخطأ في الرأي والقول، وأفنده خطأً رأيه.⁽³⁾

ويقول أحمد بن فارس أن لفظة "فند": (الفاء والنون والداال أصل يدل على ثقل وشدة ويقال بعضه على بعض من ذلك الفند: الشمراخ من الجبل، وقال قوم: الجبل العظيم وبه سُمي الرجل فنداً. ومن يقاس عليه التّفنيد وهو اللؤم، لأنه كلامٌ يثقل على سامعه ويشتد، والفند: الهرم، وهو ذلك القياس، ولا يكون هزماً إلا ومعه إنكارٌ عقلي، يُقال: أفند الرجل فهو مفند، إذا أهتر، ويقولون الفند: الكذب، وسُمي كذا؛ لأن صاحبه يفند، أي يلام، ويمكن أن يُسمى كذا، لأنه شديد الأثم، شديد وزرّة)⁽⁴⁾.

قال الفراء في تفسير قوله تعالى: ﴿لَوْلَا أَنْ تُفَنِّدُونِ﴾⁽⁵⁾: ((لَوْلَا أَنْ تُكَذِّبُونِي وَتَعْجُزُونِي وَتُضَعِّفُونِي))⁽⁶⁾.

وقال ابن عباس في معنى كلمة (تُفَنِّدُونِ) (أي تُسَفِّهُونِ)⁽⁷⁾.

أما بقية المفسرين فقد أشاروا إلى نفس هذه المعاني، فقد أشاروا إلى أن لفظة (تُفَنِّدُونِ) لها معنات: تُسَفِّهُونِ بمعنى الفساد وبمعنى ضعف الرأي والعقل من الهرم وكبر السن.⁽⁸⁾ وقال السدي والحسن وقتادة ومجاهد (تُفَنِّدُونِ أي: تُهَرِّمُونِ)⁽⁹⁾.

(1) ديوان النابغة: 20، والبيت في البحر المحيط: 240/5.

(2) شروح سقط الزند: 1093/3 - 1094.

(3) ينظر: لسان العرب: 338/3.

(4) معجم مقاييس اللغة: 453/5، ينظر: جوهرة اللغة: 673/2 (فند).

(5) سورة يوسف: الآية 94.

(6) معاني القرآن: 55/2، ينظر: جامع البيان: 59/8، مجالس ثعلب: 112/1.

(7) الدر المنثور: 35/4.

(9) ينظر: الكشف للزخشي: 504/2، والجامع لاحكام القرآن: 260/9، روح المعاني: 54/7.

وقول ابن عباس في معنى كلمة "تَفْنَدُونَ" بمعنى: تُسْفَهُونَ هو الراجع، يقال فَنَدَهُ تَفْنِيداً، إذا عَجَزَهُ.

7- ومنه أيضاً لفظة "الْحَيْثُ"

يقول ابو العلاء:

ولقد شَرِكْتُكَ فِي أَسَاكَ مُشَاطِراً وَحَلَلْتُ فِي وَادِي الْمُسُومِ وَخَبَّتْهَا

يتفق التبريزي والبطلوسي والخوازمي على أن معنى لفظة "الْحَيْثُ"

((الْمُنْخَفِضُ السَّهْلُ بِدَلِيلِ قَوْلِهِ تَعَالَى: ﴿وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ﴾⁽¹⁾ أي إطمأنوا إليه))⁽²⁾.

وأشار أهل اللغة إلى أن معنى لفظة ((الْحَيْثُ)) هو الْمُسْعُ مِنَ الْأَرْضِ، وَجَمْعُهُ

أَخْبَاتٌ وَخُبُوتٌ وَقِيلَ اخْبَتَ مَا أَطْمَأَنَّ مِنَ الْأَرْضِ، وَقِيلَ: سَهْلٌ فِي الْحَرَّةِ، وَقِيلَ هُوَ

الْوَادِي الْعَمِيقُ، وَقِيلَ الْخَفِيُّ مِنَ الْأَرْضِ فِيهِ رَمْلٌ، وَأَخْبَتَ إِلَىٰ رَبِّهِ: إِطْمَأَنَّ إِلَيْهِ⁽³⁾.

وأهل التفسير لهم رأي في ذلك:

فلألوسي: يرجح الرأي الذي يقول أن معنى لفظة أَخْبَتَ الْمُطْمَئِنُّ مِنَ الْأَرْضِ،

ويفسر قوله تعالى: ﴿وَأَخْبَتُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ﴾ أي إطمأنوا إليه سبحانه وخشعوا له، وأصل

الْإِخْبَاتِ نَزُولُ الْخَبْتِ، وَهُوَ الْمُنْخَفِضُ مِنَ الْأَرْضِ، ثُمَّ أُطْلِقَ عَلَىٰ إِطْمَئِنَّانِ النَّفْسِ

وَالْخُشُوعِ، تُشَبِّهُهُ لِلْمَعْقُولِ بِالْمَحْسُوسِ، ثُمَّ صَارَ حَقِيقَةً فِيهِ⁽⁴⁾.

(1) سورة هود: الآية 23 .

(2) شروح سقط الزند: 3/ 1032 .

(3) لسان العرب: 2/ 27 .

(4) ينظر: روح المعاني: 6/ 34 .

8- ومنه لفظة (المُحصَّات)

يقول أبو العلاء:

عِزُّ كَبِيرِ الْمُحْصَنَاتِ أَمَامَهُ لَيْسَ كَمَا ضَحِكْتَ إِلَيْكَ هَلُوكُ

يقول الخوارزمي: ((المُحصَّاتُ: هُنَّ الْعَقَائِفُ. وَعَلَيْهِ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ

الْمُؤْمِنَاتِ﴾⁽¹⁾)).⁽²⁾

يقول اهل اللغة ((الحِصْنُ: مَعْرُوفٌ، وَاشْتِقَاقُهُ مِنْ حَصَّنْتُ الشَّيْءَ تُحْصِنُهُ، إِذَا مَنَعْتَهُ وَحَظَرْتَهُ: وَمِنْهُ حَصَّنْتُ الْمَرْأَةَ، إِذَا زَوَّجْتُهَا، وَكُلُّ شَيْءٍ صَنَعْتَهُ فَقَدْ حَصَّنْتَهُ وَحَوَيْتَهُ. وَأَمْرَأَةٌ حَصَانٌ، يَفْتَحُ الْحَاءُ: عَفِيفَةٌ. قَالَ حَسَّانُ بْنُ ثَابِتٍ:

حَصَانٌ رَزَّانٌ لَا تُزْنُ بِرَيْيَةٍ وَتُصْبِحُ غَرَّتِي مِنْ لِحُومِ الْغَوَافِلِ⁽³⁾

وَأَمْرَأَةٌ مُحْصَنَةٌ: مُتَزَوِّجَةٌ، وَحَاصِنٌ: عَفِيفَةٌ. قَالَ الْعَجَّاجُ:

وَحَاصِنٌ مِنْ حَاصِنَاتٍ مُلْمَسٍ عَنْ الْأَذَى وَعَنْ قِرَافِ الْوُئْسِ⁽⁴⁾

وَأُحْصِنَ الرَّجُلُ فَهُوَ مُحْصَنٌ، إِذَا تَزَوَّجَ⁽⁵⁾)).

وروي عن ابن عباس في تفسير لفظة "المُحصَّاتُ" وفي الآية الكريمة قال:

((الْعَفِيفَاتُ الْعَاقِلَاتُ))⁽⁶⁾ وقال الشعبي ((هُوَ أَنْ تُحْصِنَ فَرَجَهَا فَلَا تُزْنِي، وَتُغْتَسِلَ مِنَ الْجَنَابَةِ))⁽⁷⁾، وَالْمُحْصَنَةُ تَكُونُ: الْعَفِيفَةُ، وَالْمُتَزَوِّجَةُ، وَالْحُرَّةُ⁽⁸⁾.

(1) سورة المائدة: الآية 5 .

(2) شروح سقط الزند: 5 / 1903 .

(3) ديوانه: 228 .

(4) ديوانه: 481 .

(5) جمهرة اللغة: 1 / 543، ينظر: اللسان: 13 / 120 .

(6) جامع البيان: 6 / 105، ينظر: تفسير القرآن العظيم: 3 / 38، زبدة التفسير: الاشقر: 136 .

(7) جامع البيان: 6 / 105، ينظر: تفسير القرآن العظيم: 3 / 38، زبدة التفسير: الاشقر: 136 .

(8) ينظر معاني القرآن: للنحاس: 2 / 266 - 267، والاشباه والنظائر: 146 .

وهناك وجه آخر في دلالة 'المُحصَنَاتُ': وهو المسلمات فذلك قوله تعالى ((فاذا أَحْصَيْنَ)) يعني أسلمن، ومن الولائد، ﴿أَنْ يَأْتِينَ بِفَحِشَةٍ﴾⁽¹⁾ وقوله تعالى: ((وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ))⁽²⁾ يعني المسلمات الحرائر.⁽³⁾

والراجع من هذه الأقوال أن المراد بالمُحصَنَاتِ: العَفِيفَاتُ الطَّاهِرَاتُ عن مُقَارَفَةِ الزُّنَى، وهو ما رجَّحه ابن كثير وغيره من مُفسري القرآن الكريم.⁽⁴⁾

9- ومنه لفظة (الصَّدَافُ) الواردة في قول أبي العلاء: الرُّكْبُ إِثْرَكَ أَجْمُونَ لِزَادِهِمْ وَاللَّهْجُ صَادِفَةٌ عَنِ الْأَخْلَافِ يقول البطليوسي: ((صَادِفَةٌ: مُعْرِضَةٌ، يُقَالُ: صَدَفَ عَنِ الشَّيْءِ أَي: أَعْرَضَ، قَالَ تَعَالَى: ﴿سَنَجْزِي الَّذِينَ يَصْدِفُونَ عَنْ آيَاتِنَا سُوءَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يَصْدِفُونَ﴾⁽⁵⁾)).⁽⁶⁾

ويقول ابن منظور: ((الصَّدُوفُ: الميلُ عن الشَّيْءِ، وَأَصْدَفَنِي عَنْهُ كَذَا وَكَذَا أَي: أَمَالَني. وَصَدَفَ عَنِّي أَي أَعْرَضَ، وَيُقَالُ: إِمْرَأَةٌ صَدُوفٌ أَي التي تُعْرِضُ وَجْهَهَا عَلَيْكَ ثُمَّ تُصْدِفُ))⁽⁷⁾.

وَصَدَفَ الرَّجُلُ يَصْدِفُ وَيَصْدُفُ، والكسر أعلى صَدُوفًا، إِذَا مَالَ عَنِ الشَّيْءِ فَهُوَ صَادِفٌ وَأَصْدَفْتُهُ أَنَا إِصْدَافًا. والصَّدَفُ: ميل في القدم.

(1) سورة النساء: الآية 19.

(2) سورة النور: الآية: 4 .

(3) ينظر: الوجوه والنظائر في القرآن الكريم: 136.

(4) ينظر: تفسير القرآن العظيم: 2 / 20، وروح المعاني: 3 / 65 .

(5) سورة الانعام: الآية: 157 .

(6) شروح سقط الزند: 3 / 1294 .

(7) لسان العرب: 9 / 187، (صدف) .

والفرسُ الاصْدَفُ: الذي يميلُ أحدُ حافري يديه الى وَخْشِيَّة، صَدَفٌ يَصْدَفُ صَدْفًا. وقد جاء في القرآن الكريم قوله تعالى: ﴿حَقَّ إِذَا سَاوَيْنَ الصَّدَفَيْنِ﴾⁽¹⁾ فجاء معناها جانب الشعب من الجبل.⁽²⁾ ونقل ابن جرير عن قتادة معنى قوله تعالى: (وَصَدَفَ عَنْهَا) أي: أَعْرَضَ⁽³⁾.

2- القراءات القرآنية:

القراءة في اللغة: مصدرها قرأ يقرأ قراءةً، والجمع قراءات، وقرأ الشيء: جمعه وضمه، أي ضمَّ بعضه الى بعض⁽⁴⁾. وفي الاصطلاح: هي الطرق التي تؤدي بها الفاظ القرآن الكريم على نحو ما نطق به رسول الله ﷺ أو قرأ به أصحابه (رضي الله عنهم)⁽⁵⁾. وعرفها أحد الباحثين المحدثين بأنها: ((الوجوه المحتملة التي سمح النبي ﷺ بقراءة نص المصحف بها قصداً للتيسير، والتي جاءت وفقاً للهِجَة من لهجات العربية))⁽⁶⁾. ومنهج القراء في القراءات ثابت، فقد نقل ابن الجزري (ت 833 هـ) عن أبي عمرو الداني (ت 444 هـ) قوله: ((وأئمة القراء لا تعمل في شيء من حروف القرآن على الألفى في اللغة والأقيس في العربية، بل على الاثبات في الاثر، والاصح في النقل؛ والرواية اذا ثبتت عنهم لم يردّها قياسٌ عربيٌّ ولا فشو لغة؛ لان القراءة سنةٌ متبعة يلزم قبولها والمصير إليها))⁽⁷⁾.

(1) سورة الكهف: الآية 96 .

(2) ينظر: جوهرة اللغة: 2/ 655 .

(3) ينظر: جامع البيان: 8/ 95، وهو قول ابن عباس والضحاك كما في الدر المنثور: 3/ 388، وتفسير القرآن العظيم: 2/ 192، وروح المعاني: 4/ 62، وزبدة التفاسير: 190 .

(4) ينظر: التهذيب: 9/ 271، واللسان: 1/ 128، مادة (قرأ)، والتاج: 1/ 371 (قرأ) .

(5) ينظر: الاتقان: السيوطي: 1/ 213، والبرهان: الزركشي: 1/ 318 .

(6) البحث اللغوي عند العرب: د. أحمد مختار عمر: 16 .

(7) النشر في القراءات العشر: ابن الجوزي: 1/ 10 - 11 .

وقد اختلف علماء القراءات في المراد بالسبعة أحرف. فقد أجمعوا على أنه ليس المقصود أن يقرأ الحرف الواحد بسبعة أحرف. وذهب أكثر العلماء إلى أنها لغات. وكان أبو عمرو الداني أكثرهم بياناً في ذلك فذكر أن المقصود بالاحرف التي أشار إليها الرسول ﷺ يتعين من وجهين:

الاول: يعني أن القرآن أنزل على سبعة أوجه من اللغات.

الثاني: انه سمى القراءات احرفاً على طريق السعة.⁽¹⁾

والى هذا أشار ابن قتيبة قائلاً: ((فكان من تيسيره ان أمره بأن يقرئ كل يوم بلغتهم، وما جرت عليه عادتهم، فالهذلي يقرأ (عنى حين)⁽²⁾ يريد ((حتى حين))؛ لانه هكذا يلفظ بها ويستعملها. والاسدي يقرأ: (تعملون) و(تعلم) و(تسود وجوه)⁽³⁾ و(الم إعهد إليكم)⁽⁴⁾، والتميمي يهمز، والقرشي لا يهمز، والآخر يقرأ (وإذا قيل لهم)⁽⁵⁾ و (غِيظ الماء)⁽⁶⁾، باشمام الضم مع الكسر، و(هذه بضاعتنا رُدَّت إلينا)⁽⁷⁾، باشمام الكسر مع الضم و (مَالِكٌ لَا تَأْمَنَّا)⁽⁸⁾ باشمام الضم مع الادغام وهذا ما لا يطوع به كل انسان))⁽⁹⁾.

اما من حيث الاستشهاد بالقراءات، فمما يوجب التنبيه عليه أنه يصبح في علوم اللغة الاستشهاد بالقراءات القرآنية، سواء أكانت متواترة أم شواذاً، وقد نص على ذلك

(1) النشر في القراءات العشر: 1 / 10 - 11 .

(2) سورة يوسف: الآية 35 .

(3) سورة آل عمران: الآية 106 .

(4) سورة يس: الآية 60 .

(5) سورة البقرة: الآية 110 .

(6) سورة هود: الآية 44 .

(7) سورة يوسف: الآية 65 .

(8) سورة يوسف: الآية 11 .

(9) تاويل مشكل القرآن: ابن قتيبة: 39 - 40 .

ابن جني فقال: ((... فأتى ذلك على طهارة جميعه وغزارة ينبوعه - ضريين: ضرباً اجتمع عليه أكثر قراء الأمصار، وهو ما اودعه أبو بكر أحمد بن مجاهد (رحمه الله) كتابه الموسوم بقراءات السبعة ... وضرباً تعدى ذلك، فسماه اهل زماننا شاذاً، أي خارجاً عن قراءات القراء السبعة المقدم ذكرها، إلا أنه مع خروجه عليها نازع بالثقة الى قرائه، محفوظ بالروايات من أمامه وورائه، ولعله، او كثيراً منه، مساوٍ في الفصاحة للمجتمع عليه ...))⁽¹⁾.

وتعد القراءات القرآنية مصدراً مهماً في الاستشهاد على المسائل اللغوية والدلالية والنحوية والصرفية.

وقد جاء شرح سقط الزند بقراءات قرآنية بمثابة الشواهد اللغوية وذلك انهم يعطون معنى اللفظة ثم يستدلون عليها بأية قرآنية ثم يذكرون القراءة القرآنية لهذه الآية ومن هذه الاستشهادات ما يأتي:

1- اشار الشراح الى دلالة لفظة (نصب) الواردة في قول ابي العلاء
ثُنُّنٌ وَنُصْنِي فِي أَيْنِكَ وَاجِبٌ كَمَا وَجَبَ النَّصْبُ اعْتِرَافاً عَلَى إِنْ.⁽²⁾

اشار الخوارزمي الى أن معنى النَّصْبُ: هو الثَّعْبُ. يقول: ((النَّصْبُ، بفتح النون مع سكون الصاد وفتح والنون والصاد وضمهما هو الثَّعْبُ. وقرئ قوله تعالى: ﴿وَنُصِبَ وَمَكَابٍ﴾⁽³⁾ بهذه الوجوه))⁽⁴⁾.

ويقال نصب العلم والباب فانَّصَبَ قائماً وَنَّصَبَ وتقول للطَّاهِي: إِنَّصِبْ أَي انصِبْ قَدْرَكَ. وكانوا يَعْبُدُونَ الأَنْصَابَ، وهي حِجَارَةٌ تُنْصَبُ، تُصَبُّ عليها دماء الذبائح

(1) المحتسب: ابن جني: 1/ 32 - 33 .

(2) شروح سقط الزند: 2/ 932 .

(3) سورة ص: الآية 41 .

(4) شروح سقط الزند: 2/ 932 .

وَتَعَبْدُ. وَنُصِبٌ، وَنُصِبٌ، نُصْبًا، غُثَى غِنَاءٌ أَرْقُ مِنْ الْجِدَاءِ. وَنُصِبَ نُصْبًا: تَعَبٌ، وَأَنْصَبَ الْعَمَلُ. وَمِنْ الْجَازِ: غُبَارٌ مُتَّصِبٌ وَمُتَّصِبٌ وَنُصِبَتْهُ لِأَمْرٍ كَذَا فَتُصِبَ لَهُ.⁽¹⁾

ولهذا فقد اختلف القراء في قراءة هذه الآية واعني (بُنُصِبَ وعذاب) حيث قرأها أبو جعفر بُنُصِبَ بضم النون والصاد، وقرأ يعقوب بفتحهما، والباقون بضم النون واسكان الصاد.⁽²⁾

اما القراء فيقول في معنى هذه الوجوه ((... وكلاهما في التفسير واحد، وذكروا انه المرض (بُنُصِبَ). والنُصِبُ بمنزلة الحُزْنِ، والحُزْنُ، والعُذْمُ، والعُذْمُ، والرُّشْدُ، والرُّشْدُ، والصُّلْبُ، والصُّلْبُ))⁽³⁾.

إلا إن أبا عبيدة يعتبر دلالة النُصِبِ من الأعياء. يقول: ((تقول العرب أنصِبني أي عَذِّبني وَبَرِّحَ بي وبعضهم يقول: نُصِبني، والنُصِبُ. وإذا فتحت وحُرِّكت حروفها كانت من الأعياء، والنُصِبُ. إذا فُتِحَ أولها واسكن ثانيها واحدة أنصابُ الحَرَمِ، وكلُّ شيء نُصِبَتْهُ وجعلته علماً يقال لأنصِبتُكَ نُصِبَ العودِ))⁽⁴⁾.

وأشار أبو منصور إلى ما قاله القراء والنحاس والزخشي في دلالة (بُنُصِبَ أو بُنُصِبَ) إلا انه يعد قراءة (بُنُصِبَ) من الوهم. يقول: ((ومن قرأه (بُنُصِبَ) فإني أحسبه وهماً، ولا اعرفه، انما يقال: نُصِبَ الرجلُ يُنْصَبُ نُصْبًا فهو نُصِيبٌ، والنُصِبُ الاسم، ومعنى قوله، بُنُصِبَ وَعَذَابٌ: أي بضرٌ في بدني، وعذابٌ في أهلي ومالي، ويجوز أن يكون بضرٌ في بدني، وعذابٌ فيه))⁽⁵⁾.

(1) ينظر: اساس البلاغة: الزخشي: 960، لسان العرب: 1/758: (نصب).

(2) ينظر: مختصر شواذ القراءات: ابن مجاهد: 554، الكنز في القراءات العشر: الواسطي: 2/627، النشر: 2/361، تحاف فضلاء البشر: البناء: 132.

(3) معاني القرآن: 2/405 – 406، ينظر معاني القرآن: النحاس: 6/119، الكشف: الزخشي: 376/3.

(4) مجاز القرآن: لابي عبيدة: 184.

(5) كتاب معاني القراءات: الازهري: 416.

2- ومن ذلك تفسير شراح سقط الزند للفظ (الشرب) الواردة في قول ابي العلاء:
وَذَكَّرْنَا مِنْ نَيْلِ الشَّرِيفِ مَوَارِدًا فَمَا نِلْنَا مِنْهُ غَيْرَ شَرِبٍ مُصَرَّدٍ⁽¹⁾

يقول التبريزي في دلالة لفظ (الشرب): ((الشرب: النصيب. والمصرّد: المقلل، والمنقّص أيضاً. أي اذا ذكّرنا ما نردّه من نيل هذا الممدوح قللت من شرب الماء)).

اما البطليوسي فيقول: ((يقال: شرب، وشرباً، وشرباً، وشرباً بالفتح الكسر والضم، وقرئ ﴿فَشَرِبُوا شَرِبَ الْهَيْمِ﴾⁽²⁾ بالوجه الثلاثة، فإذا أردت الماء فهو شرب، بالكسر لا غير))⁽³⁾.

والشرب: مصدر شربت اشرب شرباً وشرباً، والشرب: الماء والجمع اشرب، والشرب والشروب: القوم يشربون ويتمعون على الشراب.⁽⁴⁾
ومن المجاز ((أشربتني ما لم أشرب إذا ادعى الى ما لم يفعل))⁽⁵⁾.

واحياناً يكون الانسان معجباً بشيء بحيث يؤدي هذا الإعجاب الى حب الشيء، فيزداد هذا الحب يوماً بعد يوم حتى يقال عن هذا الشخص أنه أشرب حب هذا الشيء، ولنا في القرآن عبرة، حيث يقص لنا المولى عز وجل قصة بني إسرائيل كيف أن هذا السامري صنع لهم عجلاً له خوار فاحبّ بنو إسرائيل هذا العجل وعبدوه، وأشرب هذا الحب في قلوبهم، حيث يقول تعالى: ﴿وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ بِكُفْرِهِمْ﴾⁽⁶⁾.

(1) شروح سقط الزند: 1/ 372 .

(2) سورة الواقعة: الآية 55 .

(3) شروح سقط الزند: 1/ 370 .

(4) ينظر: لسان العرب: 10/ 490: (شرب)، تاج العروس: 3/ 120 (شرب) .

(5) اساس البلاغة: 484 .

(6) سورة البقرة: الآية: 93 .

اما عن الآية التي استدل بها البطليوسي وهي قوله تعالى (فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهَيْمِ). قال الاخفش: ((شُرْبٌ وشُرْبٌ مثل الضُعْفُ، والضُعْفُ، وقرأ نافع وعاصم وحمزة بضم الشين، وقرأ الباقون بفتحها. وقيل الشُرْبُ: الإناء والشُرْبُ: المصدر والشُرْبُ ايضاً جمعُ الشاربِ))⁽¹⁾.

قال الفراء: ((حدثنا الكسائي عن رجل من بني أمية يقال له يحيى بن سعيد الأموي، قال: سمعت ابن جريج يقرأ (فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهَيْمِ) بالفتح قال: فذكرت ذلك لجعفر بن محمد قال: فقال: أو ليست كذلك؟ اما بلغك أن رسول الله ﷺ بعث بُدَيْلَ ابن ورقاء الخزاعي الى أهل منى، فقال: إنها أيامُ أكلٍ وشُرْبٍ ويعال)) قال الفراء: اليعالُ: النكاحُ، وسائرُ القراء يرفعون الشين (فَشَارِبُونَ شُرْبَ الْهَيْمِ)⁽²⁾.

ويفصلُ الزمخشري دلالة هذه القراءات. يقول: ((شُرْبُ الْهَيْمِ، قرئ بالحركات الثلاث. فالفتح والضم مصدران، اما المكسور، فبمعنى المشروب، أي ما يشربه الهيم وهي الإبلُ التي بها الهيامُ وهو داءٌ تُشْرَبُ منه فلا تُروى، جمع أهيمَ وهيماء، وقيل: الهيمُ: الرُمالُ، وَوَجْهُهُ أن يكون جمعُ الهيام وهو الرُمالُ الذي لا يماسكُ، والمعنى انه يُسلط ما يضطربهم الى أكلِ الزقوم الذي هو كالمهل فاذا املئوا منه البطون يسלט عليهم من العطش الى شُرْبِ الهيم الذي يُقَطِّعُ امعاءهم أي كما تُشْرَبُ الْهَيْمُ الْمَاءُ))⁽³⁾.

(1) معاني القرآن: الاخفش: 492، ينظر: السبعة في القراءات: 623، معاني القراءات: 477، التيسير للداني: 207 الاقناع في القراءات: ابن الباذش: 207، الكثر في القراءات العشر: 2/ 673، النشر: 383 /2 .

(2) معاني القرآن: الفراء: 3/ 163 .

(3) الكشف: 4/ 56 .



2- ومن ذلك تفسير الشراح للفظ (الْوَجْد) الواردة في قول أبي العلاء:
لَوْلَا مَسْجَايَاهُ وَأَخْلَاقُهُ لَكُنَّا كَالْمَغْدُومِ فِي وَجْدِهِ⁽¹⁾

يقول التبريزي: ((الْوَجْدُ: الوجدان)) بالوجه الثلاثة الفتح والضم والكسر. أما البطليوسي فإنه اختلف مع التبريزي في هذا المعنى، فيقول: ((الْوَجْدُ: الغنى والمقدرة، وفيه ثلاث لغات: الظم والفتح والكسر، وبجميعها قد قرأت القراء ﴿أَسْكِنُوهُمْ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وَجْدِكُمْ﴾⁽²⁾ يقول ليس شرف الانسان بآبائه وغباه، وإنما شرفه باخلاقه وسجاياه))⁽³⁾.

ويقال وَجَدَ الشيءَ وَجُوداً، خلافُ عُدَمٍ، ووجدت الضالة، واوجدنيہ الله، وهو واجدٌ بفلانة ومُتَوَجِّدٌ ووجدَ بها وتَوَجَّدَ، وله بها وَجْدٌ وهو الحُبَّة. وتواجد فلان، اری من نفسه الوجد. وَوَجَدَ عليه مَوْجِدَةٌ: غَضِبَ عليه، وهو رَاحِدٌ على صاحبه. وهو غَنِيٌّ واجدٌ، وقد وَجَدَ وَجْداً وَجِدةً، وأوجدَهُ الله أغناءً⁽⁴⁾.

وفي القرآن الكريم يوجد هذا المعنى أي الوجد بمعنى الغنى، ألم يقل الله سبحانه وتعالى: ﴿وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى﴾⁽⁵⁾ فالوجد هنا بمعنى الغنى.

أما وجوه القراءات التي وردت في قوله تعالى (أَسْكِنُوهُمْ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِنْ وَجْدِكُمْ). فقد قرأ الحسن وابن أبي عبيدة وأبو حية بالفتح، والفياض بن غزوان وعمرو

(1) شروح سقط الزند: 1018/3 .

(2) سورة الطلاق: الآية: 6 .

(3) شروح سقط الزند: 1018/3 .

(4) ينظر: اساس البلاغة 1006، لسان العرب: 3/ 445: (وجد).

(5) سورة الضحى: الآية 8.

بن ميمون ويعقوب بكسرهما، ورويت عن الاعرج رواية الكسر، وجمهور القراء على الضم.⁽¹⁾

اما الاخفش فيقول في هذا المعنى: ((الْوَجْدُ: المقدرة، ومن العرب من يكسر في هذا المعنى، فاما الْوَجْدُ، اذا فُتحت الواو فهو الْحُبُّ وهو في المعنى والله اعلم (أَسْكِنُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ مِمَّا تَقْدِرُونَ عَلَيْهِ)⁽²⁾).

ومن اسماء الله الحسنى: لفظة (الْوَاحِدُ) ومعناها الغني الذي لا يفتقر.

4- ومن ذلك تفسير الشراح للفظ (طَيُّ السُّجُلِ) الواردة في قول العلاء:

طَوَيْتُ الصَّبَا طَيُّ السُّجُلِ وَذَارَتِي زَمَانٌ لَهُ بِالشَّيْبِ حُكْمٌ وَإِسْجَالٌ.⁽³⁾

يقول التبريزي: ((طَيُّ السُّجُلِ، أي طَيُّ الكتاب، والأسْجَالُ، من قولهم: أسْجَلَ القاضي للرجل كتاباً، اذا أعطاه سِجْلاً لما يُريدُ)).

اما البطليوسي فيقول: ((السُّجُلُ: الكتاب، والسُّجُلُ ايضاً: الكاتب. وبهذين المعنيين

فسر قوله تعالى: ﴿يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِّ لِلْكُتُبِ﴾⁽⁴⁾. وقد قيل: أنه كاتب النبي ﷺ فاذا اعتقدت أن (السُّجُلُ): الكتاب كان موضعه رفعا ما لم يُسم فاعله. كانه قال: كما يُطوى السُّجُلُ. واذا اعتقدت أنه الكاتب كان موضعه رفعا على انه الفاعل وجعلت المفعول محذوفاً كانه قال: طَيُّ السُّجُلِ (الكتاب))⁽⁵⁾. والسُّجُلُ في معجم لسان العرب: ((كتابُ العهد ونحوه، والجمع سِجْلَاتٌ، وهو احد الاسماء المذكورة المجموعة بالتاء، ولها

(1) ينظر: جامع البيان: 307/10، الكنز في القراءات: 626/2، البحر المحيط: 283/8، النشر: 388/2،

المنير في القراءات العشر: ابن سوار البغدادي، تحقيق عمار امين محمد، رسالة دكتوراه: 569.

(2) معاني القرآن: 523/2، ينظر: معاني القرآن: الفراء: 163/3، ومجاز القرآن: 281، الكشف: 122/4.

(3) شروح سقط الزند: 1253/3.

(4) سورة الانبياء: الآية 104، وقرأ الكوفيون إلا ابا بكر: (لِلْكُتُبِ) وقرأ الباقون با (لِلْكِتَابِ) ينظر: الكنز في القراءات العشر 566/2.

(5) شروح سقط الزند: 1253/3.

نظائر، ولا يُكسر السُّجْلُ، وجاء في التفسير أنَّ السُّجْلَ الصحيفة التي فيها الكتاب، وقيل: السُّجْلُ: مُلْكٌ. وتمام الكلام الكتاب⁽¹⁾.

أما عن وجوه القراءات في هذه الآية. فقد قرأ أبو جعفر بالتاء المضمومة على الثانيث وفتح الواو ورفع السماء فتكون الآية هنا (يَوْمَ تُطَوَّى السَّمَاءُ). وقرأ حمزة والكسائي وخلف وحفص (لِلْكُتْبِ) بضم الكاف والتاء من غير الف على الجمع. وقرأ الباقر بكسر الكاف وفتح التاء مع الالف على الافراد⁽²⁾.

هذه أشهر النماذج الإقرائية التي وردت في شروح سقط الزند علماً أنهم أخذوا آياتٍ معدودةً بالنسبة للقراءات القرآنية ولم يستشهدوا بكل ما ورد منها.

(1) لسان العرب: 326/11 .

(2) ينظر: المبسوط: 303، والتيسير: 155، والنشر: 325/2، ومختصر شواذ القراءات: 93، الكنز في القراءات العشر: 566/2 .

المبحث الثاني

2- الحديث النبوي الشريف:

لم يجوز بعض النحاة المتأخرين الإستشهاد بالحديث النبوي الشريف كأبي حيان الاندلسي (ت 745 هـ) وقبله ابن الضائع الاندلسي (ت 680)⁽¹⁾ وذهب أحد العلماء المعاصرين الى هذا الرأي فقال: ((اما الحديث فلم يجوز اللغويون والنحاة الاولون كأبي عمرو بن العلاء وعيسى بن عمر والخليل ابن احمد الفراهيدي وسيبويه من البصريين وكالكسائي والفراء وغيرهما من الكوفيين الاستشهاد به))⁽²⁾ اما الشاطبي فقد جوز الاستشهاد بالاحاديث التي اعتنى بنقل الفاظها.⁽³⁾

والصواب جواز الاحتجاج بالحديث النبوي الشريف في اللغة والنحو، وهناك دراسة مستفيضة للدكتور محمد ضاري حمادي بين فيها تفصيلاً لهذه المسألة ورد على من لا يرى جواز الاستشهاد بالحديث بقوله: ((إن دعوى رفض المتقدمين والمتأخرين للحديث لا تعضدها الحقيقة بحال وقد ذكر من مؤلفات أئمة اللغة من كان للحديث النبوي مكاناً متصديراً في معظمها⁽⁴⁾)).

وقد ناصر الدكتور صبحي الصالح رأي الجواز بقوله ((لا بد إذا مال كثير من العلماء والمحققين بعد الذي عرفوه واحتفظوا به من دقة المصطلحات في حديث النبي (عليه الصلاة والسلام) الى تقديم الاستشهاد به على شواهد البدو))⁽⁵⁾.

والحق انه لا جدال في الاستشهاد بالحديث الشريف بغض النظر عن الاشارات النظرية التي قالها ابو حيان وقبله ابن الضائع. وقد كانت شواهد الحديث النبوي تحتل

(1) خزانة الادب: 9/1 .

(2) الخليل بن احمد الفراهيدي اعماله ومنهجه، د. مهدي المخزومي: 79 .

(3) ينظر: خزانة الادب: 12/1 .

(4) الحديث النبوي الشريف واثره في الدراسات اللغوية والنحوية: 313 .

(5) دراسات في فقه اللغة، تأليف د. صبحي الصالح: 1230 .

المرتبة الرابعة في استشهاد شراح سقط الزند بها بعد الآيات القرآنية والشعر والامثال ومن ثم تأتي الاحاديث النبوية الشريفة، ومن خلال دراستي للحديث النبوي الذي استشهد به الشراح وجدت بعض الملاحظات منها:

1- انهم لم يشيروا الى اختلاف روايات الحديث بل يذكرون الحديث بوجه واحد فقط.

2- انهم يذكرون المسألة ولا يستشهدون عليها إلا بحديث واحد فقط.

3- لم يذكر الشراح رواية الحديث او مصدره، بل اكتفوا بمتن الحديث فقط فيقولون: قال رسول الله صلى الله عليه وسلم، قال عليه السلام، عنه صلى الله عليه وسلم قال ...

4- يعمد الشراح الى بتر الحديث، فانهم في كثير من الشواهد يعطون نصف او ربع الحديث ويكتفون بذلك.

ومن تتبع الباحث لشواهد الحديث النبوي الشريف في شروح سقط الزند اتضح له أن هذا النوع من الشواهد قد استعمل في تفسير دلالة بعض الالفاظ الواردة في الشروح:

1- ومن ذلك ما جاء في لفظة ((يُئِدُّ)) التي وردت في قول ابي العلاء:

يُئِدُّ أَنِّي لَا أَرْضِي مَا فَعَلْتُ وَأَطِيقُكَ فِي الْأَجْيَادِ⁽¹⁾

قال التبريزي ((يُئِدُّ في معنى ((غَيْرَ)) وربما قالوا: هي في معنى من أجل)). وفي حديث النبي صلى الله عليه وسلم: ((أنا أفصح العرب يُئِدُّ أَنِّي من قريش، واسترَضِغْتُ في سعد بن بكر))⁽²⁾ أي من أجل أَنِّي⁽³⁾ قال الراجز:

(1) شروح سقط الزند: 3 / 983 .

(2) الحديث في لسان العرب: 3 / 99، محيط المحيط، بطرس البستاني: 63 .

(3) شروح سقط الزند: 3 / 983 .

عَمَدًا فَعَلْتُ ذَاكَ بِيَدِ أُنْسِي إِخَالُ إِنْ هَلَكْتُ لَمْ تُرْأِي⁽¹⁾

والى هذا المعنى اشار كل من البطليوسي والخوازمي في تفسير معنى بيد⁽²⁾ ويقال مَيْدٌ بالميم بدلاً من يَيْدٌ التي بالباء، وهو اسم ملازمٌ للاضافة إلى أن وصلتها، وله معنيتان أحدهما: غير، وفي الصحاح بيد بمعنى غير، يقال: رجلٌ كثيرُ المالِ يَيْدٌ أنه بخيل، معناه غير أنه بخيل، ومنه الحديث ((أنا أفصح العرب يَيْد...))⁽³⁾ الحديث.

وثانيهما / أن تكون بمعنى من أجل، وعليه يتوجه قوله عليه السلام ((أنا أفصح العرب يَيْدٌ أُنْسِي من قريش ونشأت في بني سعد أي من أجل أُنْسِي من قريش))⁽⁴⁾.
والراجع من هَذَيْنِ الرَّأْيَيْنِ هو الرَّأْيُ الأول، لأن هذا الرأي جاء كثيراً في كلام العرب.

2- ومن ذلك أيضاً تفسير الشراح للفظ (العَبُّ) الواردة في قول أبي العلاء:
عَبُّ سَيِّئَانِ الرَّمَحِ فِي مِثْلِ الثَّهَرِ⁽⁵⁾.

(1) البيت في اللسان مادة (بيد) لرجل يخاطب امرأة. (دون نسبة)، وفي شروح سقط الزند 3/ 983، (دون نسبة).

(2) ينظر: شروح سقط الزند: 3/ 983.

(3) ينظر: مقاييس اللغة: 1/ 326، مجمل اللغة: 1/ 140، الصحاح: 2/ 250، أساس البلاغة: 72، لسان العرب: 3/ 99، معنى اللبيب: 1/ 132، المصباح المنير: 770، القاموس المحيط: 817، محيط المحيط: 63.

(4) ينظر: كتاب الزينة في الكلمات الإسلامية: 1/ 144، معنى اللبيب: 1/ 133.

(5) شروح سقط الزند: 5/ 1974، والبيت من السريع والقافية مترادف.

قال التبريزي: ((عَبَّ الماءَ يَعْبُهُ عَبًّا. ويروى في بعض الحديث: (مُصَّبُوا الماءَ مَصًّا و لائِعْبُوهُ عَبًّا. فَإِنَّ الْكِبَادَ مِنَ الْعَبِّ))⁽¹⁾ ((⁽²⁾.

والملاحظ أن معنى كلمة العَبِّ في معاجم كتب اللغة واحد. فنجد كلمة العَبِّ تعطي معنى: الشَّرْبُ بلا تنفس، وقيل العَبُّ: أن يشرب الماء دغرة بلا غث، والدغرة أن يُصَبَّ الماء مرة واحدة والغث أن يقطع الجرع، يُقال: عَبَّ في الماء أو الإناء عَبًّا: إذا كَرَعَ. ويُقال في الطائر: عَبَّ ولا يقال شَرَبَ والحمامُ يَشْرَبُ الماءَ عَبًّا، كما تُعَبُّ الدوابُّ. قال الشافعي (رحمه الله): الحمامُ من الطيرِ ما عَبَّ، وذلك أن الحمامَ يَعْبُ الماءَ ولا يَشْرَبُ كما يَشْرَبُ الطيرُ شَيْئًا شَيْئًا.⁽³⁾

ويقول الخليل: ((العَبُّ: صوتُ الغُرْبِ إذا عَرَفَ الماءَ يَعْبُ عَبًّا، وَعَبَّابُ الأمرِ وَغَيْرُهُ أَوَّلُهُ))⁽⁴⁾.

وفي الأساس ((ومن المُسْتَعَارِ قَوْلُهُمْ لِمَنْ مَرَّ كَلَامُهُ فَاكْتَرَّ: قَدْ عَبَّ عُبَابُهُ))⁽⁵⁾.

3- ومنه تفسير شراح سقط الزند للفظ (شَيْنُنْ) الواردة في قول أبي العلاء: كَأَنَّ رُضَابَهَا مِسْكٌ شَيْنُنْ عَلَى رَاحِ ثَحَالِطُ مَاءٍ شَيْنُنْ⁽⁶⁾

قال التبريزي: ((مِسْكٌ شَيْنُنْ، أي مُفَرَّقٌ، من شَتَّتَ الماءَ، إذا فَرَّقْتُهُ، وكذلك شَتَّتَ الغارةَ، والشَّتَّةُ: القربة الخلق، وماؤها يكون ابرد من ما الحديد))

(1) الحديث أخرجه معمر في جامعه: 428 / 10 (19594) كتاب الجامع، والبيهقي في السنن الكبرى 7 / 284.

(2) شروح سقط الزند: 5 / 1974.

(3) ينظر: تهذيب اللغة: 1 / 119، الصحاح: 1 / 175، النهاية في غريب الحديث: 3 / 168، المصباح المنير: 1 / 36، لسان العرب: 1 / 572، القاموس المحيط: 1 / 100، تاج العروس: 3 / 300، محيط المحيط: 570، البستان: 2 / 503.

(4) العين: 1 / 93، ينظر: المعجم الوسيط: 579.

(5) أساس البلاغة: 906.

(6) شروح سقط الزند: 5 / 2005.

اما الخوارزمي فيقول: ((شَيْنٌ. فَعِيلٌ بمعنى مَفْعُولٌ، من شَنَّ الماء على شرابه: فرقَه عليه، ومنه قيل للبن الذي يُصبُّ عليه الماء شَيْنٌ. يقال للسَّقاء: شَنٌّ، وللقرية: شَنَّةٌ، ومنه: شَنَّتِ القرية: اذا يَسَتْ. والماء يَرْدُ في الشَّنَانِ. وروى أن قوماً مَرُّوا بشجرة فأكلوا مِنها، فكانما مَرَّتْ بهم رِيحٌ فأخذتهم، فقال عليه السلام: (قَرُسُوا الماء في الشَّنَانِ)⁽¹⁾)).⁽²⁾

((واشتقاقُ شَنُّ الدلو والقرية والسَّقاء اذا يَسَّ والجَمْعُ شِنَانٌ، وشَنَّتِ الأيمُ: إذا صارَ شَنًّا، وماءٌ شَيْنٌ ودَمَعٌ شَيْنٌ إذا كان جارياً مَصْبُوباً))⁽³⁾.
((ومن الجواز في صفة القرآن (لا يَتَفَعُّ ولا يَتَشَانُ) لا يَخْلُقُ من الشَّنَّةِ واستَشَنَّ ما بينهما كما نقول: يَسَّ الثرى بِنِي وِينه، واستَشَنَّ فلانٌ: هزل، وشَنَّتْ جِلْدُهُ من الهرم وشَنَّتْجَ وجاء فلانٌ بِشَنَّةٍ، وقوسٌ شَنَّةٌ: قديمة))⁽⁴⁾.
ويقال: شنَّ الجملُ من العطشي يشنُّ: اذا يَسَّ⁽⁵⁾.

3- ومنه تفسير الشراح للفظه (طَوَّلَ) الواردة في قول ابي العلاء:
وَذِي ضَمٍّ وَلَيْسَ بِهِ حَيَاةٌ نَيِّقُنْ طَوَّلَ حَامِلِهِ فَطَالَا
يقول التبريزي: ((والرَّماحُ توصفُ بالطَّماءِ، وهذا الرمح مع أنَّ لا حياةَ به هو رمح طويل؛ لأنَّ حامله ذو طَوَّلٍ، أي فضلٍ على الناسِ، فَطَالَ هو في الجَوِّ، والعرب تفتخر بطَوَّلِ الرَّماحِ، وتنفي عنها القِصَرَ))⁽⁶⁾.

اما البطليوسي فانه يعطي دلالة هذه اللفظة بنفس المعنى الذي أشار اليه التبريزي لكنه استدل في كلامه بحديث للرسول (صلى الله عليه وسلم) إذ قال لازواجه يوماً:

(1) النهاية في غريب الحديث: 34 / 1 .

(2) شروح سقط الزند: 2005 / 5 .

(3) الاشتقاق: لابن دريد: 325 .

(4) اساس البلاغة: 507 .

(5) ينظر: لسان العرب: 140 / 13 .

(6) شروح سقط الزند: 106 / 1 .

((أَسْرَعَكُنْ لِحَاقًا بِي أَطْوَلَ كُنْ يَدًا))⁽¹⁾ فَمَسَّنْ أَيْدِيَهُنَّ فِي الطُّولِ فَكَانَتْ يَدُ سَوْدَةَ أَطْوَلَ مِنْ أَيْدِيَهُنَّ، فَظُنْتُ سَوْدَةَ أَنَّهَا الْمُرَادَةُ فَلَمَّا مَاتَتْ زَيْنَبُ قَبْلَهَا عَلِمَنْ حَيْثُ لَمْ أَنَّهُ أَرَادَ الطُّولَ الَّذِي هُوَ الْفَضْلُ وَكَانَتْ زَيْنَبُ أَكْثَرَهُنَّ صَدَقَةً، وَلِهَذَا قَالَ الْبَطْلِيُّوسِي: ((الطُّولُ، بَفَتْحِ الطَّاءِ: الْفَضْلُ، وَهُوَ مَصْدَرٌ طَالَتْ يَدُهُ بِالْعَطَاءِ؛ لِأَنَّهُمْ يَصِفُونَ الْكَرِيمَ بِسَبُوطَةِ الْبَنَانِ وَطَوْلِهَا، وَيَصِفُونَ اللَّئِيمَ بِمَجْعُودَةِ الْبَنَانِ وَقَصَرِهَا، وَيَقُولُونَ: فَلَانٌ أَطْوَلُ يَدًا مِنْ فَلَانٍ. وَفِي الْحَدِيثِ: إِنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) قَالَ لِأَزْوَاجِهِ: (أَسْرَعَكُنْ...) الْحَدِيثُ. أَمَّا الْخَوَارِزْمِيُّ فَلَمْ يَخْرُجْ عَنْ رَأْيِ التَّبْرِيزِيِّ وَالْبَطْلِيُّوسِيِّ))⁽²⁾.

((وَيُقَالُ لِلرَّجُلِ أَنَّهُ لَطْوِيلُ النَّجَادِ إِذَا كَانَ طَوِيلًا جَسْمِيًّا، وَيُقَالُ: فَلَانٌ غَمَرُ الرِّدَاءِ إِذَا كَانَ وَاسِعَ الْمَعْرُوفِ، وَفَلَانٌ قَصِيرُ الْيَدِ وَقَصِيرُ الْكُمِّ: إِذَا كَانَ شَحِيحًا))⁽³⁾.
وَمِنْ الْجَمَازِ: ((طَالَ طَوْلُكَ إِذَا طَالَ تَمَادِيهِ فِي الْأَمْرِ أَوْ تَرَاضِيهِ عَنْهُ، وَيُقَالُ طَالَ طَوْلُهُ وَطَالَ عَلَيْهِ الطُّولُ إِذَا طَالَ عَمْرُهُ وَاسْتَطَالَ فِي عَرْضِهِ إِذَا سَمِعَ بِهِ))⁽⁴⁾.

وَفِي مَعَاجِمِ الْعَرَبِ: أَنَّ الطُّولَ وَالطَّائِلَ وَالطَّائِلَةَ: الْفَضْلُ وَالْقُدْرَةُ وَالْغِنَى وَالسَّعَةُ وَالْعُلُوُّ قَالَ أَبُو ذُؤَيْبٍ:

وَيَا شَيْئِي فِيهَا الَّذِينَ يَلُوتُهَا وَلَوْ عَلِمُوا لَمْ يَأْسَبُونِي بِطَائِلٍ.⁽⁵⁾

وَالطُّولُ: الْقُدْرَةُ عَلَى الْمَهْرِ، وَالطُّولُ الْغِنَى، وَقِيلَ الْفَضْلُ يُقَالُ لِفُلَانٍ عَلَى فَلَانٍ طَوْلٌ أَيْ فَضْلٌ وَالطُّولُ بِالْفَتْحِ أَيْضًا: الْمَنْ، يُقَالُ طَالَ عَلَيْهِ وَتَطَوَّلَ عَلَيْهِ إِذَا امْتَنَّنَ عَلَيْهِ⁽⁶⁾ ((وَيُقَالُ جَمَلٌ أَطْوَلُ: إِذَا طَالَتْ شِفَتُهُ الْعُلْيَا، وَطَاوَلَنِي فَلَانٌ فَطَلَّتُهُ: أَيْ كُنْتُ أَطْوَلَ مِنْهُ))⁽¹⁾

(1) صحيح مسلم: 4/ 197، والنهاية في غريب الحديث: 3/ 145 .

(2) شروح سقط الزند: 1/ 106 .

(3) المنتخب من غريب كلام العرب: 2/ 651 .

(4) أساس البلاغة: 599 .

(5) ينظر: لسان العرب: 11/ 144، والبيت في ديوان الهذليين: 144 .

(6) ينظر: العشرات في غريب اللغة: لأبي عمر محمد: 45، لحن العامة: الزبيدي: 221 .

منه⁽¹⁾ إذاً فخلاصة القول: أنَّ الطُول بضم الطاء هو ضد العرض، واما الطَوَّل: فهو الحبل الذي تُشدُّ به الدابة، واما الطُول: بفتح الطاء فهو المنُّ والفضل والسعة. فلم يختلف رأي علماء اللغة في دلالة هذه اللفظة مع شراح سقط الزند.

4- ومن ذلك أيضاً تفسير الشراح للفظه ((الآراب)) الواردة في قول أبي العلاء: الطَّاهِرُ الْآبَاءِ وَالْآبَتَاءِ وَالْـ آرَابِ وَالْأَثْبَاءِ وَالْآلَاءِ⁽²⁾.

يتفق التبريزي والخوانساري في دلالة لفظة الآراب. فقد اتفقا على أنَّ معناها ((جمع إِرَبٍ، وهي الحاجة)) ثم يستطرد الخوانساري في هذا المعنى فيقول: ((واشتقاقه من الأَرَبَةِ، وهي العقدة؛ لأنَّ الحاجة تُلْزَمُ صاحبها فكأنها تُعْقَدُ به. ويشهد لها تسميتها حاجة؛ إذ هي من الحاج بمعنى الشوك؛ لأنَّ الشوك يَنْشُبُ بكل ما يلقاه. ومعنى طهارة حاجاته أنه لا يطلب من الخوائج إلا المستحسنات))⁽³⁾.

أما البطليوسي فإنه جاء بمعنى آخر، يقول: ((الآراب: الأعضاء يريد أنه كان لا يصرف أعضائه إلا في طاعة الله؛ كما قال عليه السلام: ((مَنْ وَقَى شَرَّ لِقَائِهِ، وَقَبَّيْهِ، وَذَبَدَيْهِ فَقَدْ وَقَى))⁽⁴⁾.

فَاللَّقَى: اللسان. والقَبَّيْ: البطن. والذَبَدَب: الفرج))⁽⁵⁾.

وفي معاجم اللغة: يقال: فلان ضربه على إرب له أي: عضو، وأرب بالشئ إرباً أرباً: دَرَبَ به وصار فيه ماهراً، فهو إرب وأربة، وقدر أربة: واسعة، وأربت من يديك: سَقَطَتْ آرابك من اليدين خاصة. وأربت يدي: قُطِعَتْ أو افتقر فاحتاج ما بأيدي الناس. والأرب: ما بين السبابة والوسطى والإرب: الدهاء، والمكر، والخبث، والغائلة، والعضو،

(1) معجم مقاييس اللغة: 3/ 434، ينظر: مجمل اللغة: 2/ 590، القاموس المحيط: 2/ 9 .

(2) البيت في شروح سقط الزند: 3/ 1266.

(3) شروح سقط الزند: 3/ 1266 .

(4) أخرجه الديلمي في مسند الفردوس بمأثور الخطاب: 3/ 632، والبيهقي في شعب الإيمان:

361 / 4 .

(5) شروح سقط الزند: 3/ 1266 .

والعقل، والدين، والفرج، والحاجة. وقطعه إرباً إرباً غصاه عضواً عضواً. ومزق ثوبه إرباً إرباً: قطعاً قطعاً شتى صيفاراً.⁽¹⁾

ومن المجاز ((نأرب علينا فلان تعسر))⁽²⁾.

وقد جاءت كلمة الإربة في القرآن الكريم بمعنى الحاجة حيث يقول تعالى: ﴿وَأُولَئِكَ غَيْرِ أُولَى الْإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ﴾⁽³⁾، أولى أي هم من يتبع أهل البيت (من خادم أو اجير أو مخنث أو أحمق عن لا حاجة له في النساء).

5- ومنه أيضاً تفسير الشراح للفظه ((أجهش)) الواردة في قول أبي العلاء: فلئت أذين يؤرم الحشر نادى فأجهشت الرمام إلى الرمام⁽⁴⁾

يتفق التبريزي والبطلوسي في دلالة هذه اللفظة فيقولان: ((يقال: أجهش الصبي، إذا تهيأ للبكاء ويقال: أجهش للشيء، إذا هش إليه، وربما كان ذلك مع بكاء))⁽⁵⁾.

أما الخوارزمي فيقول: ((جهشت نفسه: مثل جاشت، إذا نهضت إليه وهم بالبكاء، وأجهشت. وفي الحديث (أصابنا عطش، فجهشنا إلى رسول الله)⁽⁶⁾))⁽⁷⁾، ولم يذكر الخوارزمي راوي الحديث وهذا مأخذ يؤخذ على شراح سقط الزند أنهم يذكرون الحديث دون ذكر الراوي.

فأجهش: هو أن يفرغ الإنسان إلى الإنسان ويلجأ إليه، وهو مع ذلك يريد البكاء وكما يفرغ الصبي إلى أمه وأبيه، يقال: جهشت وأجهشت. قال ليبد:

(1) ينظر: مقاييس اللغة: 90/10، محيط المحيط: 6، البستان: 24/1.

(2) أساس البلاغة: 8.

(3) سورة النور: الآية 31.

(4) البيت في شروح سقط الزند: 1431/4.

(5) شروح سقط الزند: 1431/4.

(6) مسند الإمام أحمد: 3/353، وسنن الدارمي: 1/21.

(7) شروح سقط الزند: 1331/4.

قَامَتْ تَشْكَى إِلَى النَّفْسِ مِجْهَشَةً وَقَدْ حَمَلْتُكَ سَبْعاً بَعْدَ سَبْعِينَ⁽¹⁾

والجاهشة: الجماعة من الناس.⁽²⁾

إذا فالجهش من خلال ما تقدم هو التهيؤ للبكاء، وقد تأتي بمعنى آخر هو النهوض والسرعة.

6- ومنه أيضاً تفسير الشراح للفظه ((تَغْنَتْ)) الواردة في قول أبي العلاء:

تَغْنَتْ مِنْ غِنَى مَالٍ وَصَبْرٍ أَمَّا بِالْقَرِيضِ فَلَمْ تَغْنِ⁽³⁾

جاءت هذه اللفظة بعدة معان. فالتبريزي يقول: ((تَغْنَتْ: تَفَعَّلَتْ مِنْ غِنَى يَغْنِي غِنًى مِنْ غِنَى الْمَالِ، وَإِنْ شِئْتَ مِنْ غِنًى بِالْمَكَانِ يَغْنِي غِنًى، إِذَا أَقَامَ بِهِ. أَيِ غَنِيَتْ مِنْ بَيْتِ أَبِيهَا وَتَغْنَتْ فِي الْقَافِيَةِ مِنْ غِنَاءِ الصَّوْتِ)).

أما الخوارزمي فيقول: ((تَغْنَى. أَيِ اسْتَعْنَى. قَالَ عَلَيْهِ السَّلَامُ (لَيْسَ مِنَّا مَنْ لَمْ يَتَغَنَّ بِالْقُرْآنِ)⁽⁴⁾ وَتَغْنَى أَيْضاً، بِمَعْنَى غِنًى، مِنْ الْغِنَاءِ))⁽⁵⁾

ويقول الازهري: ((الغنى في المال مقصور واستغنى الرجل اصاب غنى، والغنية إسم من الاستغناء عن الشيء وَتَمِغَتْ رَجُلًا مِنْ فَصَحَاءِ الْعَرَبِ يُكْتُ خَادِمًا لَهُ، يَقُولُ لَهُ، إِغْنِ عَن وَجْهِكَ بَلْ شَرِّكَ، بِمَعْنَى: أَكْفِنِي شَرِّكَ، وَكُفْ عَنِّي شَرِّكَ وَمِنْهُ قَوْلُهُ تَعَالَى: ﴿لِكُلِّ أُمِّيٍّ مَتْنَمٌ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ﴾⁽⁶⁾ وَيُقَالُ: غَنَى الْقَوْمُ فِي دَارِهِمْ: إِذَا طَالَ مَقَامُهُمْ فِيهَا، قَالَ تَعَالَى: ﴿كَأَن لَّمْ يَفْنَوْا فِيهَا﴾⁽⁷⁾ أَيِ لَمْ يَقِيمُوا فِيهَا))⁽⁸⁾.

وفي أساس البلاغة: ((لي عن هذه غنية، وأنا عنه غني" هو أغنى عنه من الأقرع عن المشط" وقد تغاثوا وأغنى فلان في الحرب غناء حسناً، وغنى فلان غناء، أي: كفى في

(1) ينظر: النهاية في غريب الحديث: 1/ 322، والبيت في ديوانه: 46، وفي الاشتقاق: / لابن دريد: 405 .

(2) ينظر: القاموس المحيط: 2/ 266، ومحيط المحيط: 122 .

(3) البيت في شروح سقط الزند: 5/ 2006 .

(4) أخرجه أحمد 1/ 175، وأبو داود 2/ 74 .

(5) شروح سقط الزند 5/ 2006 .

(6) سورة عبس / الآية 37 .

(7) سورة الاعراف / الآية 72 .

(8) تهذيب اللغة 8/ 202 .

الدفع، وتقول لأَغْنِيَنَّ عَنْكَ مُعْنَاةً، وَلَا كُفَيْتُكَ مَا كَفَاهُ قَالَ تَعَالَى: ﴿مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ﴾⁽¹⁾، وَأَغْنَانِي الْحَلَالُ عَنْ الْحَرَامِ، وَغْنُوا فِي دِيَارِهِمْ
ثُمَّ فَنُوا، وَضُرِبَتْ مَبَانِيهِمْ وَخَلَّتْ مَغَانِيهِمْ (كَلَامٌ لَمْ يَغْنُوا فِيهَا)، وَمِنْ الْمَجَازِ: تُغْنِيهِ
الْقِيُودُ⁽²⁾.

(1) سورة المسد / الآية 2

(2) أساس البلاغة / 691، ينظر معجم مقاييس اللغة 4 / 398، محيط المحيط، 669.

المبحث الثالث

كلام العرب

أولاً: الشعر

يحتل الشعر منزلة عظيمة في نفوس العرب في الجاهلية والاسلام على حد سواء، فهو سجل حافل لمفاخرهم ومآثرهم، فقد أثر عن ابن عباس رضي الله عنه (ت68هـ) قوله: ((إذا قرأتم شيئاً من كتاب الله فلم تعرفوه فاطلبوه في اشعار العرب، فإن الشعر ديوان العرب))⁽¹⁾، وقد بدأت عناية العلماء بالنصوص الشعرية لأهميتها في تفسير الفاظ القرآن الكريم ((ثم توسع الامر فيما بعد، وتشعب واصبح الشعر مادة للاستشهاد في مجال الدراسات الصوتية والصرفية والنحوية والدلالية))⁽²⁾،

وحاول احد الباحثين تعليل هذه العناية بشواهد الشعر قائلاً: ((وركونهم الى الشعر في حقيقته بحث عن لغة مثالية متقاة يطمئنون الى دراستها، والشعر من بين مستويات اللغة يتميز بأنه مما يتناقله الرواة من عصر لعصر، لسهولة حفظه، وشدة تأثيره وهو بذلك صورة للغة أقرب ما تكون الى السلامة والنقاء، وأقرب ما تكون الى صحة النطق الذي تناقله الرواة من زمن سابق حتى وصل الى النحاة))⁽³⁾.

وقد استشهد شراح سقط الزند بالشعر على ظواهر دلالية كثيرة، وقد وردت في شروحهم نماذج للعديد من الشعراء وهم:

1- الطبقة الاولى: شعراء العصر الجاهلي: ومن الذين احتج بشعرهم: امرؤ القيس، والاعشى، وطرفة بن العبد، وعنترة بن شداد، والنابغة الذبياني.

(1) العمدة، ابن رشيق القيرواني: 16/1 .

(2) شواهد الشعر في كتاب سيويه: 270 .

(3) الاستشهاد والاحتجاج باللغة: د. محمد عبد: 190 - 191 .

1- فمن ذلك ما ورد في تفسير الشراح للفظه (الجَمْوُوح) الواردة في ديوان أبي العلاء:
لَقَدْ آنَ أَنْ يُثْنِي الْجَمْوُوحَ لِجَامٍ وَأَنْ يَمْلِكَ الصُّغْبَ الْأَبْيَ ذِمَامٍ⁽¹⁾
 يقول التبريزي ((الجَمْوُوحُ، من جَمَحَ الفرسُ، إذا غلبَ فارسُهُ على رأسِهِ،
 و (يَجْمَحُونَ) في القرآن، فسَّرُوهُ: يُسْرِعُونَ. وهو راجع الى المعنى الاول)⁽²⁾.
 اما البطليوسي، فيقول: ((والجَمْوُوحُ من الخيل: الذي لا يُقَدَّرُ على منعه من الذهاب.
 يقول: هذه الرقعة التي كانت على الروم ما يكفُ جِمَاحَهُمْ، ويردُّ طِمَاحَهُمْ))⁽³⁾.
 اما الخوارزمي، فيقول في تفسير معنى هذه اللفظة: ((الجَمْوُوحُ من الافراس: له
 معنيان، احدهما: ذم، والآخر مدح. اما الذمُّ فهو أن يركبَ رأسه لا يثنيه شيء، وهذا كثير.
 واما المدحُ فكقول امرئ القيس:
جَمْوُوحاً قَرُوحاً وإِحْضَارَهُ أَكْمَعَةً السُّعْفِ الموقدِ⁽⁴⁾
 والمراد فيما يصدده الذم))⁽⁵⁾.

وفي معاجم اللغة العربية لمجد ان اصحابها لا يختلفون في دلالة هذه اللفظة عن
 الشراح فهذا الجوهري يقول: ((الجَمْوُوح: من جَمَحَ الفرسُ جَمْوُوحاً إذا آعَتَزَ فارسُهُ وغَلَبَ
 فهو فرسٌ جَمْوُوحٌ، وَجَمَحَتِ المرأةُ من زوجها، وهو خُرُوجُها من بيتِهِ الى أهلها قبل أن
 يُطَلِّقَهَا، والجَمْوُوحُ من الرُّجَالِ الذي يَرْكَبُ هَوَاهُ فلا يُمكنُ رَدُّهُ، وَجَمَحَ أي أسرع))⁽⁶⁾.

(1) شروح سقط الزند: 602 / 2 .

(2) المصدر نفسه: 602 / 2 .

(3) المصدر نفسه: 602 / 2 .

(4) ديوان امرئ القيس: 187 .

(5) شروح سقط الزند: 602 / 2 .

(6) الصحاح: 1 / 360، مادة: (جمع) . .

2- ومن ذلك ايضاً الاستشهاد بشعر الاعشى في تفسيرهم للفظه (البَيَاضُ) الواردة في قول ابي العلاء:

وَنَحْسُدُكَ الْبَيْضُ الْحَوَالِي قِلَادَةً بِحَيْدُكَ فِيهَا مِنْ شَذَا الْمِسْكِ تِمَثَالٌ⁽¹⁾

يقول البطلوسي: ((اراد بـ (بالبييض) هاهنا النساء، ولم يُرد بَيَاضُ اللون؛ لانه لا معنى لتخصيصه يقول البييض من النساء هاهنا دون السمر. والعرب تستعمل البَيَاضُ على معانٍ كثيرة، فتارة يستعملونه بمعنى اللون الذي هو ضدّ السواد، وتارة يُريدون به الحسن والجمال. ولذلك قالوا لفلان يَدُّ بَيَضاءَ عِنْدِي. وتارة يُريدون بالبياض الطهارة، والنقاء من الأذناس والعيوب، وتارة يُريدون به طلاقة الوجه وبشره. ويُسمُّون العَبُوسَ سَوَاداً، قال الله تعالى: ﴿ظَلٌّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ﴾⁽²⁾، وتارة يُريدون بالبياض المَحَبَّةَ وبالسوادِ العداوة، فيقولون: فلانٌ أبيضُ الكبدِ، اذا كان مُحِبًّا، وأسودُّ الكبدِ إذا كان عَدُوًّا، يريدون أن العداوة اُخْرِقَتْ كَبَدُهُ. قال الاعشى:

فَمَا أَجْشَمْتُ مِنْ إِيَّانِ قَوْمٍ هُمْ الْأَعْدَاءُ وَالْأَكْبَادُ سُودٌ⁽³⁾

ويقول ابن منظور: ((البياضُ ضدّ السوادِ، يكون ذلك في الحيوان والنبات وغير ذلك مما يقبله غيره. والبَيَاضُ اللونُ الأبيضُ، وقد قالوا: بياضٌ وبَيَاضَةٌ كما قالوا: مُزَلٌّ ومُزَلَّةٌ، وأَبَاضَ الكَلأُ إِبْيَضَ وَيَيْسَ وبَايَضَنِي فلانٌ فَيَضُّهُ من البياضِ كُنْتُ أَشَدُّ مِنْهُ بَيَاضاً، والبَيِضَانِ من الناسِ خلافِ السُّودَانِ))⁽⁴⁾.

وجاء في تفسير الآية التي ذكرتها وهي قوله تعالى ((ظَلٌّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ)) يقول الألويسي: ((أي صار من الكآبة والحياء من الناس واصل معنى ظل أقام نهاراً على الصفة التي تستند الى الاسم ولما كان التبشير قد يكون في الليل وقد يكون في النهار،

(1) شروح سقط الزند: 1242 / 3.

(2) سورة النحل: الآية 58، والزخرف: الآية 17.

(3) ديوانه: 64.

(4) لسان العرب: 128 / 7 - 129، مادة (بيض).

واسوداد الوجه كناية عن العبوس والغم والفكرة والنفرة التي لحقته بولادة الأنثى، قيل اذا قوى الفرج انبسط روح القلب من داخله ووصل إلى الأطراف لاسيما الى الوجه لما بين القلب والدماغ من التعلق الشديد، فيرى الوجه مشرقاً متلاًثاً، ومن لوازم الفرح استتارة وإشراقه، ومن لوازم الغم والحزن إربداده واسوداده فلذلك كنى عن الفرح بالإستتارة وعن الغم بالاسوداد⁽¹⁾.

وهناك آيات في كتاب الله عز وجل ذكر الله فيها وجوه الفريقين، حيث يقول تعالى: ﴿يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ﴾⁽²⁾، ﴿وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ۖ مُّضْجَكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ۖ وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ تَرْفَعُهَا قَنَرَةٌ ۖ﴾⁽³⁾ و﴿إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ۚ وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ۚ﴾⁽⁴⁾

3- ومن ذلك ما ورد في تفسير الشراح للفظه (الرَّخَضُ) الواردة في ديوان ابي العلاء: وَقَلْبُهُ الرُّمَاءُ بَارُجُوا نَوَعَادَ شَبَابُهُ رَخَضاً غَسِيلاً يفسر لنا التبريزي هذه اللفظة فيقول: ((وَالرَّخَضُ: الْخَلْقُ. وَالرَّخَضُ: الْغَسْلُ؛ رَخَضَهُ يَرَخَضُهُ وَيَرَخِضُهُ رَخَضاً، إِذَا غَسَلَهُ))⁽⁴⁾.
اما البطليوسي فيقول: ((وَالرَّخَضُ وَالرَّحِيضُ: الثَّوبُ الَّذِي أَكْثَرُ مِنْ غَسْلِهِ، حَتَّى يَكَادُ يُخْلَقُ. وَالرَّخَضُ فِي الْأَصْلِ: مُصَدَّرٌ وَصَفٌ بِهِ))⁽⁵⁾.

(1) روح المعاني: 168 / 7 - 169 .

(2) سورة آل عمران: الآية 106 .

(3) سورة عبس : الآية 40 .

(4) شروح سقط الزند: 1385 / 3 .

(5) المصدر نفسه: 1386 / 3 .

قال طرفة:

كَانَ مُجَاغَ السُّبُلِ الْوَرْدِ فِيهِمَا أَذَاعَتْ بِهِ الْأَزْوَاحُ فِي وَرَقِ الْحَمَضِ

لَأَكْرَمُ نَفْسِي أَنْ أَرَى مُتَخَشُّعاً لِلَّذِي مِنْهُ يَعْطِي الْقَلِيلَ عَلَى الرَّحَضِ⁽¹⁾

وفي المعاجم العربية لم يختلف تفسير هذه اللفظة فيها عن هذا المعنى فابن منظور يقول: ((الرَّحَضُ: الغسلُ رَحَضَ يَدَهُ وَالْإِنَاءَ وَالثَّوْبَ وَغَيْرَهَا يَرْحَضُهَا رَحَضاً: غَسَلَهَا، وَالرَّحَضَةُ الْغَسَالَةُ، وَثَوْبٌ رَحِيضٌ وَمَرْحُوضٌ: أَي مَغْسُولٌ، وَالرَّحِيضُ: الْمَغْسُولُ، فَعِيلٌ بِمَعْنَى مَفْعُولٍ، وَالْمَرْحَضَةُ: الْأَجَانَةُ؛ لَأَنَّهُ يُغْسَلُ فِيهَا الثِّيَابُ. وَرَحَضَ الرَّجُلُ رَحَضاً: عَرَقَ حَتَّى كَأَنَّهُ غَسَلَ جَسَدَهُ))⁽²⁾.

4- ومن ذلك ما ورد في تفسير الشراح للفظ (تسلُّب) الواردة في ديوان أبي العلاء:
فَتَسْلُبُنَّ وَاسْتَعْرِزْنَ جَمِيعاً مِنْ قَمِيصِ الدُّجَى ثِيَابَ حَدَادٍ

يقول التبريزي: ((يُقَالُ: تَسْلَبَتِ النَّائِحَةُ أَوْ الثَّائِلُ، إِذَا نَزَعَتْ ثِيَابَهَا وَلَبَسَتْ ثِيَاباً سَوْدَاً. وَيُقَالُ إِنَّ السَّلَابَ ثَوْبٌ مِنْ جُلُودٍ، وَالسَّلْبُ: جَمْعُ سِلَابٍ. وَالْمَعْنَى أَنَّهُ أَمْرُهُنَّ بِأَنْ يَلْبَسْنَ لِبَاسَ الْحُزْنِ، وَيَضَعْنَ الْأَطْوَاقَ عَنْ أَعْنَاقِهِنَّ، وَهُنَّ لَا يَصْلُنَ إِلَى ذَلِكَ))⁽³⁾. أما البطليوسي فيعطي معنيين لهذه اللفظة فيقول: ((يَجُوزُ أَنْ يُرِيدَ بِقَوْلِهِ ((سَلْبُنَّ)) تَجَرُّدَنَ مِنْ مَلْبَسِكُنَّ الَّذِي تَلْبَسْنَهُ، وَيَجُوزُ أَنْ يُرِيدَ الْبَسْنَ السَّلَابَ وَهُوَ مَلْبَسٌ أَسْوَدٌ يَلْبَسُ عِنْدَ الْحُزْنِ، يُقَالُ: سَلَبَتِ الْمَرْأَةُ عَلَى زَوْجِهَا وَتَسْلَبَتْ⁽⁴⁾؛ قَالَ عَنَتَرَةُ:

(1) الشاعر الجاهلي الشاب طرفة بن العبد: تحقيق ودراسة لشعره وشخصيته . د. علي الجندي، دار الفكر العربي 200 (ومعنى الرحض المزادة الخلق، والرحضاء العرق أثر الحمى أو عرق يغسل) .

(2) لسان العرب: 54/7، مادة: (رحض) .

(3) شروح سقط الزند: 983/3 .

(4) المصدر نفسه: 984/3 .

وَقَدْ كُنْتُ أَخْشَى أَنْ أَمُوتَ وَلَمْ تَقُمْ قَرَائِبَ عَمْرِ وَسَطَ نُوحٍ مُسَلَّبٍ

وجاء في شرح هذا البيت، أن النوح: النساء النائجات، يقال نساء النوح بالفتح وأنواح ونوح بالضم، ونائحات. ويقال سَلَبَتِ المرأة بالتضعيف وهي مُسَلَّبٌ، إذا كانت مُجَدِّداً تلبس الثياب السود للحداد.⁽¹⁾

وجاء في معنى هذه اللفظة: يقال سَلَبَتْهُ ثوبه سَلْباً، والسَلْبُ: المُسَلَّبُ، والسَلْبُ من الثوب: التي يُسَلَّبُ ولدها والجمع سَلَبٌ، وأسَلَبَتِ الناقة إذا كانت تلك حالها. ومن الباب: تُسَلَّبَتِ المرأة مثل أهدت. قال قوم: هذا من السَلْبِ وهي الثياب السود، وقال بعضهم: أن الفرق بين الإحداذ والسَلْبِ: أن الإحداذ على الزوج، والتسَلْبُ قد يكون على غير الزوج⁽²⁾. أما أحمد بن فارس فيذكر معنى آخر لهذه اللفظة فيقول: ((سَلَبَ أي إذا ولدت الناقة ميتاً فقد اسَلَبَتْ))⁽³⁾.

الطبقة الثانية: الشعراء المخضرمون، الذين أحتج بشعرهم، أمثال: حسان بن ثابت، وعمر بن معد يكرب، وأبي ذؤيب الهذلي.

وقد تناولت في دراستي شعر حسان بن ثابت، وأبي ذؤيب فقط.

1 - لقد أحتج شراح سقط الزند بشعر حسان بن ثابت، وذلك في بيان معنى لفظه (مَعَانٍ) الواردة في قول أبي العلاء:

مَعَانٍ مِنْ أَحَبِّنَا مَعَانِيحِبُّ الصَّاهِلَاتِ بِهِ الْقِيَانُ⁽⁴⁾

(1) ينظر: شرح ديوان عنترة: ص 17 .

(2) ينظر: مقاييس اللغة: 92/3 - 93، وتاج العروس: 72/3 .

(3) كتاب الفرق: ابن فارس: 79 .

(4) شروح سقط الزند: 172/1 .

يقول التبريري في معنى اللفظة: ((المَعَانُ: المَنْزِلُ. وَحُكِيَ عَنِ الْعَرَبِ: الْكَوْفَةُ مَعَانُ مِثْلًا، أَيْ مَنَزِلًا. مَعَانُ فِي أَوَّلِ الْبَيْتِ: مَوْضِعُ بَعِينِهِ وَفِي بَيْتِ حَسَّانَ لِمَنْ الدَّارُ أَقْفَرَتْ بِمَعَانٍ⁽¹⁾)).

والقيانُ: جَمْعُ قَيْتَةٍ، لِأَنَّهُمْ كَانُوا يُكْرَمُونَ الْحُرَّةَ عَنْ ذَلِكَ، فَلَا يُغْنَى إِلَّا الْأَمَةُ. وَالْمَعْنَى أَنَّ هَذَا الْمَنْزِلَ الَّذِي يُقَالُ مَعَانُ، أَحْيَيْنَا فِيهِ نَازِلُونَ، وَهُمْ مَلُوكٌ لَهُمْ خَيْلٌ وَقِيَانٌ، فَخَيْلُهُمْ تُصْهَلُ وَقِيَانُهُمْ تَغْنَى فِي هَذَا الْمَنْزِلِ⁽²⁾)).

أما البطليوسي فيقول: ((المَعَانُ: الْمَكَانُ الْمَعْمُورُ، وَاشْتِقَاقُهُ مِنَ الْمَعَايِنَةِ. يُرَادُ أَنَّ النَّاسَ يَكْثُرُونَ فِيهِ فَيُعَايِنُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا. وَلِهَذَا قَالَ بَعْضُ اللُّغَوِيِّينَ فِي تَفْسِيرِهِ: هُوَ الْمَكَانُ الْكَثِيرُ الْخَلْقُ. وَجَازَةٌ فِي الْعَرَبِيَّةِ أَنَّهُ مَفْعَلٌ مِنْ عَايَنَ يَعِيْنُهُ، إِذَا نَظَرَ إِلَيْهِ؛ لِأَنَّ مَفْعَلًا لَا يُشْتَقُّ إِلَّا مِنَ الْفَعْلِ الثَّلَاثِيِّ. وَمَعَانُ الْأَوَّلُ: اسْمُ مَوْضِعٍ بِعَيْنِهِ. يَقُولُ: هَذَا الْمَوْضِعُ مَعْمُورٌ بِأَحْيَيْنَا)) وبهذا المعنى فسره الخوارزمي⁽³⁾.

2- ومن ذلك ما جاء في دلالة لفظة (النُّضْرُ) الواردة في قول أبي العلاء: وَتَمْتَنِعْ بِنُضْرَةِ الْعَيْشِ إِذْ جَا عَثَكَ فِي رَوْتِقِ الزَّمَانِ النُّضِيرِ

يقول التبريزي في معنى هذا البيت: ((معناه أَنَّهُ عَقَدَ هَذَا التَّزْوِيجَ فِي الرَّبِيعِ، وَهُوَ نَضِيرٌ مُسْتَحْسَنٌ يَفْضُلُ غَيْرَهُ مِنَ الْأَزْمِنَةِ، لِمَا فِيهِ مِنَ النُّضْرَةِ وَحُسْنِ الْإِزْهَارِ. وَالنُّضْرُ يُوصَفُ بِهِ مَا اخْضَرَّ مِنَ النَّبَاتِ وَغَيْرِهِ. وَكَثُرَ ذَلِكَ حَتَّى قَالُوا لِكُلِّ شَيْءٍ حَسَنٍ، نَضْرٌ. وَفِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ: ﴿وَلَقَدْهُمْ نَضْرَةٌ وَسُرُورًا﴾⁽⁴⁾. وَقَالُوا لِلذَّهَبِ نَضَارٌ. وَمِنْ ذَلِكَ وَصَفُوا الْخَلْنَجَ⁽⁵⁾ بِالنُّضَارِ؛ لِأَنَّهُ أَحْسَنُ مِنْ غَيْرِهِ، كَأَنَّهُمْ شَبَّهُوهُ بِالذَّهَبِ لِصُفْرَتِهِ. قَالَ أَبُو ذُؤَيْبٍ:

(1) تمامه: بين أعلى اليرموك فالجمان . ديوان حسان بن ثابت: 253 .

(2) شروح سقط الزند: 172 / 1 .

(3) المصدر نفسه: 172 / 1 - 173 .

(4) سورة الدهر: الآية 11 .

(5) الخلنج: شجر تتخذ من خشبه الاواني، فارس معرب .

وَسُورٌ مِنَ الصَّيْدَانِ فِيهَا مَذَانِبٌ تُضَارُّ إِذَا لَمْ نَسْتَفِذْهَا تُعَارُهَا.⁽¹⁾

أما الخوارزمي فإنه لم يخرج عما جاء به التبريزي⁽²⁾.

ويقول ابن منظور: ((النَّظَرُ: التَّعَمُّدُ وَالْعَيْشُ وَالْغَنَى، وَقِيلَ: الْحُسْنُ وَالرَّوْنَقُ، وَقَدْ

نَظَرَ الشَّجَرُ وَالْوَرَقُ وَالْوَجْهَ وَاللَّوْنُ وَنَظَرَ اللَّهُ وَجْهَهُ يَنْظُرُهُ نَظْرَةً أَيْ حَسَنًا قَالَ تَعَالَى: ﴿وَجُودُهُ

يَوْمَهُ قَاضِيَةٌ﴾⁽³⁾ إِلَى رَبِّهَا نَظْرَةً⁽⁴⁾.

وقد أُنْظِرَ الشَّجَرُ إِذَا اخْضَرَّ وَرَقَهُ⁽⁵⁾.

3- الطبقة الثالثة: الشعراء الاسلاميون واشتملت هذه الطبقة على: الفرزدق، وذو الرمة.

1- احتج شراح سقط الرند بشعر الفرزدق عند ذكره للفظه (الحِجَالُ) الواردة في ديوان أبي العلاء:

حَكَّتْ رَوْنَقَ الْبَيْضِ الْحِسَانَ وَفَعَلَهَا وَلَيْسَ لَهَا إِلَّا الْغُمُودُ حِجَالُ⁽⁶⁾

يقول التبريزي في تفسير هذا البيت: ((أي هذه السيوف في الوانها تحكى البيضَ

الحسان من الإنس في فعلها أفعالهن، أي يقتلن؛ لأنَّ الشعراء يدعون أنَّ الحبَّ ربُّما قُتِلَ.

والحِجَالُ: جَمْعُ حَجَلَةٍ، وَهُوَ بَيْتٌ صَغِيرٌ تُتَخَذُهُ الْمَرْأَةُ فِي الْبَيْتِ الْكَبِيرِ)) قال الفرزدق:

إِذَا الْقُبُصَاتُ السُّودُ طَوَّنَ بِالضُّحَى رَقَدْنَ عَلَيْهِنَّ الْحِجَالُ الْمُسْجَفُ⁽⁷⁾

أما البطليوسي، فيقول: ((والحِجَالُ السُّتُورُ، وَاحِدَتُهَا حَجَلَةٌ))⁽⁷⁾.

(1) ديوان الهذليين: 27.

(2) شروح سقط الزند: 1/ 226.

(3) سورة القيامة: الآية 22 - 23.

(4) لسان العرب: 5/ 214.

(5) شروح سقط الزند: 3/ 1052.

(6) البيت في ديوانه: 384.

(7) شروح سقط الزند: 3/ 1052 - 1053.

ولم يخرج ابن منظور في تفسير هذه اللفظة عن تفسير شراح سقط الزند، يقول:
 ((الحِجْلُ: القَبْجُ، والحِجْلَةُ مثل القُبَّةِ، وحِجْلَةُ العروسِ معروفةٌ، هي بيتٌ يُزِينُ
 بالثيابِ والأسيرةِ والسُّورِ، والجمعُ حِجْلٌ وحِجَالٌ. وحِجْلُ العروسِ: إتِّخَذَ لها حِجْلَةٌ،
 وحِجْلٌ يَحْجُلُ حِجْلًا: إذا مشى في القيدِ))⁽¹⁾.

2- ومن ذلك ما ورد في تفسير الشراح للفظه (الحَبَبُ) الواردة في ديوان أبي العلاء:
 كَانَ الصَّبَا أَلْقَتْ إِلَيَّ حَبَابَهَا تُحِبُّ بِسَرَّجِي مَرَّةً وَتُنَاقِلُ⁽²⁾
 يقول التبريزي ((الحَبَبُ: ضَرْبٌ مِنَ السَّيْرِ. والنُّقَالُ ايضاً: ضَرْبٌ مِنْهُ؛ ومنه قول ذي
 الرُّمَّة:

فَرَاخٌ مُنْصَلِتًا يَخْدُو حَلَالَهُ أَذْنَى ثِقَادِفِهِ الثَّقِيرُ وَالْحَبَبُ
 يصف حمار وحش وأتانه))⁽³⁾.

وقيل: الحَبَبُ: هو الرُّمْلُ، وقيل أن ينقلَ الفرسُ أيامه جميعاً، وإياسره جميعاً، وقيل:
 هو أن يُراوَحَ بينَ يديه ورجليه، وكذلك البعيرُ، وقيل السرعةُ، وقد خُبَّتِ الدَّابَّةُ تُحِبُّ
 بالضمُّ، خَبًّا وَخَبِيًّا وَخَبِيئًا، والحَبَبُ: الفسادُ، والحَبُّ: هَيْجَانُ البحرِ واضطرابه؛ يُقالُ اصَابَهُم
 حَبٌّ إذا هَاجَ بِهِمُ البحرُ. وحَبُّ النباتِ: ارتفعَ وطال.⁽⁴⁾

4. الطبقة الرابعة: الشعراء المولَّدون: إن الاحتجاج بشعراء هذه الطبقة تضمن شاعرين
 كبيرين هما أبو الطيب المتنبي، وأبو العتاهية:

1- ومن ذلك الاحتجاج بشعر أبي الطيب لبيان معنى لفظة (الإيتها) الواردة في ديوان
 أبي العلاء:

يَنْتُ مُسْهَدًا وَاللَّيْلُ يَدْعُو يَضْوَوُ الصَّبِيحُ خَالِقَهُ إِيْتِهَالَا

(1) لسان العرب: 11/ 146 .

(2) شروح سقط الزند: 2/ 540.

(3) المصدر نفسه: 2/ 450، والبيت في ديوانه: ص 14 .

(4) ينظر: لسان العرب: مادة: (حَبَب)، 1/ 343 .

يقول التبريزي: ((فالليل يدعو الله لِفَرْجٍ عنه بالصباح. وهذا من دعاوى الشعراء. والإيتيهال: الإجتياذ في الدعاء وغيره. والمراد أن الليل قد أدركه الفزع فهو يدعو الله سبحانه بالصبح ليخلص مما هو فيه، وهذه دعاوى الشعراء، يبالغون في الأشياء حتى يخرج الكلام إلى المحال. فهو يَيْتَهَلُ إلى الله سبحانه من الفزع بالصباح ليفرج عنه))⁽¹⁾. أما البطليوسي فيشير أيضاً إلى أن الإيتيهال ((الاجتهاد في الدعاء، وهذا معنى ولده قول أبي الطيب: **أَعَزَمِي طَالَ هَذَا اللَّيْلُ نَاطِرٌ أَمْنِكَ الصَّبْحُ يَفْرُقُ أَنْ يَثُوبَا**)⁽²⁾

وأبو الطيب أول من أثار هذا المعنى، فآخذه أبو العلاء وخالف به ما ذهب إليه أبو الطيب؛ لأن أبا الطيب ذكر أنه بات عازماً على أمر ينويه، وحدث يريد أن يوقعه بأعادييه، فكان الصبح يخاف من عزمته ويتوقع أن يناله شر من طويته، فلذلك يتأخر عن الإقبال على عادته. وذكر أبو العلاء أن الليل يخاف أن يناله شر من عزيمة الممدوح التي يسهر من أجلها. فهو أن يجيء الصباح ليخلص من شرها))⁽³⁾.

أما الخوارزمي فيقول: ((يُقَالُ: دعا الله بالعافية، ودعا الله بالمغفرة. يقول: يَيْتُ يَقْطَانُ ليكفي المسلمين ما يهملهم من الذب عن حوزتهم، والحماية دون يئضيتهم، وذلك في ليل قد تكاثرت فيه الأهوال حتى هاب الليل، فدعا الله تعالى أن يعيد عليه الصبح لينجو مما فيه من المخاوف))⁽⁴⁾.

ومعنى الابتهاال في كتب اللغة لا يخرج عن معنى الدعاء، فإن المبتهلين يدعو كل واحد منهما على صاحبه.⁽⁵⁾

(1) شروح سقط الزند: 69 / 1 .

(2) في شرح ديوان أبي الطيب . يفرق، يخاف، يشوب ؛ يرجع . يقول: مخاطباً - عزمه: انظر يا عزمي هل علم الصبح بما أنا عازم عليه من الاقتحام فتأخر خشية أن يصاب في جملة أعدائي: 266 / 1 .

(3) شروح سقط الزند: 69 / 1 .

(4) المصدر السابق: 69 / 1 .

(5) ينظر: معجم مقاييس اللغة: 311 / 1 .

3- ومن ذلك احتجاج شراح سقط الزند بشعر أبي العتاهية في تفسير لفظة (الصُّمْتُ) الواردة في ديوان أبي العلاء:

إِنَّ الصُّرُوفَ كَمَا عَلِمْتَ صَوَامِتُ عَنَّا وَكُلُّ عِبَارَةٍ فِي صَمْتِهَا.

يقول التبريزي: ((الصُّمْتُ: السكوت))⁽¹⁾، أما البطليوسي فيقول: ((يقال: صَمْتُ وصُمْتُ، بالفتح والظم؛ الصُّمْتُ بالفتح المصدر، والصُّمْتُ بالظم الاسم))⁽²⁾ وهذا نحو قول أبي العتاهية:

وَعَظَّمْتُكَ أَحَدَاتٍ صُمْتُ وَتَعَثَّكَ أَزْمِنَةٌ حُفَّتْ وَأَرَثُكَ قَبْرُكَ فِي الْحَيَاةِ وَأَنْتَ حَاسِيٌ لَمْ تُمْتُ⁽³⁾

أما الخوارزمي فيشير إلى أن هذا كيت السقط.

وقد تنطق الأشياء وهي صوامت وما كلُّ نطقٍ المخبرين كلام⁽⁴⁾

وعلى هذا البيت تعليق من قبل الشراح. فالتبريزي لم يذكر شيئاً عن هذا البيت، أما البطليوسي فيقول: ((وقد تُنطقُ الأشياء وهي صوامت)) يريد أن ما في الشيء من دلائل الاعتبار يجري مجرى الكلام والنطق، وإن لم يكن له صوت يُسمع، وهذا مذهبٌ قد اتَّفقت عليه الحكماء من العرب والعجم)) أما الخوارزمي فيقول: ((قيل للنظام (ت 231) ما الأمور الصامتة الناطقة؟ فقال: الدلائل المخبرة، والعبرُ الواعظة))⁽⁵⁾.

(1) شروح سقط الزند: 1032 / 3 .

(2) المصدر نفسه: 1032 / 3 .

(3) ديوان أبي العتاهية: 62

(4) البيت 11 من القصيدة: 18، شروح سقط الزند: 2 / 607 .

(5) شروح سقط الزند: 2 / 607 .

وكل هذه الاشارات حول دلالة الصوامت مقتبسة من قول الجاحظ (ت 255 هـ) عنها في قوله: ((ومتى دل الشيء على معنى فقد أخبر عنه وإن كان صامتاً، وأشار اليه وإن كان ساكناً، وهذا القول شائع في جميع اللغات، ومتفق عليه مع إفراط الاختلافات))⁽¹⁾. ومعنى لفظة (صمتت) في كتب اللغة: من ذلك صمت الرجل: اذا سكت، وأصمت أيضاً. ومنه قولهم ((لقيت فلاناً ببلدة أصمت)) وهي القفر التي لا أحد بها، كأنها صامتة ليس بها ناطق.⁽²⁾

ثانياً: الامثال

إن المنطلق الذي تنطلق منه الامثال العربية راجع الى التمكن من اللغة وكثرة الخبرة، فهي قصارى فصاحة العرب العرياء ونوادير حكمها، وحوامع كلمها، وبيضة منطقيها، وبلاغتها التي اعربت بها عن القرائح السليمة، حيث أوجزت اللفظ فأشبعت المعنى، وقصرت العبارة فاطالت المعنى⁽³⁾. والذي يقرأ كتب اللغة يجد أن اصحابها يستشهدون بكثرة في الامثال العربية.

وتتوفر في الامثال مزية الایجاز والدقة في التشبيه وجودة الكناية وحسن الاستعارة وهذه كلها تؤدي الى إصابة المعنى وفهم المقصد.⁽⁴⁾

وكان استشهاد شراح سقط الزند بالامثال كثيراً جداً إذ استشهدوا بالمثل في سبعين موضعاً. وعند الإطلاع على ما أتبعه شراح سقط الزند عند إيرادهم المثل وجدت الآتي:

1- لم ينسب الشراح المثل الى قائله بل اكتفوا بعبارة (قولهم او كما في المثل).

(1) البيان والتبيين: 1 / 81 - 82 .

(2) ينظر: معجم مقاييس اللغة: 3 / 308 .

(3) ينظر: المستقصى: المقدمة (ب) .

(4) جمع الامثال: 6 / 1 .

- 2- يذكرون _ احيانا - مناسبة قول المثل كما فعلوا عند ايرادهم المثل (اذا قالت حذامُ فصُدُّقوها)⁽¹⁾ او (انجل من مادر)⁽²⁾ فنجدهم يروون قصة كلِّ مثلٍ.
- 3- يشرحون - احيانا - المعنى المقصود من المثل فعلى المثل (هل بالرُّمل أو شال)⁽³⁾ تكلم الخوارزمي قائلاً: (يُضْرَبُ للبخیل الذي لا خيرَ عنده، كما لا وَشَلَّ بالرُّمل)⁽⁴⁾.

وبعد نظر الباحث في الامثال الواردة في الشروح ارتأى أن يأخذ اللفظة الواردة في بيت ابي العلاء، ثم يطلع على كلام الشراح حول هذه اللفظة، وبعد بيان معاني هذه اللفظة في كتب المعاجم أيضاً يأخذ المثل الذي استشهد به الشراح على هذه اللفظة، ثم يقوم بالبحث عن هذا المثل في كتب الامثال لأجل بيان معناه والقصد من استعماله.

1- مثال ذلك لفظة ((الآبلج)) التي وردت في قول ابي العلاء:

أَبْلَجٌ مِنْ بَغْضٍ قَرَى ضَيْفِهِ الْـ ——— آمَنُ إِذَا لَمْ يَأْمَنْ الْمَخْرَمُ

يقول التبريزي: ((الآبلج: الذي بين حاجيه بُلْجَة، أي بياضٌ واقتراق؛ والمخرمُ يأمن، وقد يتفق أن يخاف، وضيفُ هذا المذكور آمَنٌ إِذَا خَافَ المَحْرَمُونَ في الحرم))⁽⁵⁾ اما البطليوسي، فيقول: ((الآبلج: المشهورُ في الناس الذي لا يُخْفَى مكائنه، كالصباحِ الآبلج، ولذلك قيل في المثل: ((الحقُّ آبلجٌ، والباطل لَجْلَجٌ)) أي الحقُّ واضحٌ لا إشكالَ فيه ولا تردُّد، والباطلُ: يتردَّدُ فيه صاحبه وَيُخَيَّرُ، فلا يجد مَخْرَجاً. والمخرمُ: الذي يأوي الى حُرْمِ مَكَّة؛

(1) شروح سقط الزند: 4/ 1468 - 1469 .

(2) المصدر نفسه: 1/ 533 .

(3) المصدر نفسه: 4/ 1824 .

(4) المصدر نفسه: 4/ 1824 .

(5) شروح سقط الزند: 2/ 163 .

لِيَعْتَصِمَ بِهِ. وَالْمَحْرَمُ أَيْضاً: الدَّخِيلُ فِي الشَّهْرِ الْحَرَامِ⁽¹⁾ أما الخوارزمي فيقول: ((يُقَالُ لِلرَّجُلِ الطَّلِقِ الْوَجْهَ ذِي الْكُرْمِ وَالْمَعْرُوفِ: هُوَ أَبْلَجٌ، وَإِنْ كَانَ أَقْرَنَ⁽²⁾)).

وفي كتب المعاجم نجد أن البُلَجَ والبُلَجَةَ هو التُّبَاعُدُ الَّذِي يَكُونُ بَيْنَ الْحَاجِبِينَ. وَيُقَالُ لِلْأَنْثَى بَلَجَاءً، وَقِيلَ الْأَبْلَجُ: الْحَسِينُ الْوَاسِعُ، يَكُونُ فِي الطُّوْلِ وَالْقَصْرِ⁽³⁾. وَقِيلَ فِي مَعْنَى الْمَثَلِ الَّذِي ذَكَرَهُ الشَّرَاحُ: أَنَّ الْحَقَّ وَاضِعٌ، لِذَلِكَ يُقَالُ: صُبْحُ أَبْلَجٍ: أَيِ مُشْرِقٍ، وَفِي صِفَةِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) ((أَبْلَجُ الْوَجْهِ)) أَيِ مُشْرِقٍ. وَالْبَاطِلُ لَعْلَجٌ: أَيِ مُلْتَثِيسٍ⁽⁴⁾. وَإِلَى هَذَا الْمَعْنَى أَشَارَ الزَّخْمَشَرِيُّ⁽⁵⁾.

2- وَمِنْ ذَلِكَ لَفْظَةُ (الْأَثُوقُ) الْوَارِدَةُ فِي قَوْلِ أَبِي الْعَلَاءِ:

فَوَطِئْنَ أَوْكَارَ الْأَثُوقِ وَزَوَّعَتْ مِنْهَا وَبَاتَ الْمَهْرُ ضَعِيفَ الْهَيْئَةِ

قال التبريزي: ((الْأَثُوقُ هِيَ الرَّخْمُ، وَيُقَالُ فِي الْمَثَلِ: (هُوَ أَبْعَدُ مِنْ بَيْضِ الْأَثُوقِ)⁽⁶⁾ لِأَنَّهَا تَبْيَضُ فِي مَوَاضِعٍ لَا يَصِلُ إِلَيْهَا النَّاسُ))

أما الخوارزمي فيقول: ((الْأَثُوقُ هِيَ الرَّخْمُ سُمِّيَتْ لِتَأَنُّقِهَا فِي أَمْرِهَا وَذَلِكَ؛ لِأَنَّهَا تُحَصَّنُ بَيَضُهَا وَتُخْفَى فَرْخُهَا، وَتَتَأَلَّفُ وَلَدُهَا، وَلَا تُمَكَّنُ مِنْهَا غَيْرَ زَوْجِهَا، وَفِي أَمْثَالِهِمْ: (أَعَزُّ مِنْ بَيْضِ الْأَثُوقِ))⁽⁷⁾.

وقيل الْأَثُوقُ: طَائِرٌ يَشْبَهُ الرَّخْمَةَ فِي الْقَدِّ، وَالصُّلْعُ، وَصَفْرَةُ الْمُنْقَارِ، وَيُخَالَفُهَا أَنَّهَا سَوْدَاءُ طَوِيلَةُ الْمُنْقَارِ⁽⁸⁾.

(1) المصدر نفسه: 163 / 2.

(2) المصدر نفسه: 164 / 2.

(3) ينظر: اللسان: 216 / 2، مادة: (بلج)، تاج العروس 5 / 426، مادة: (بلج).

(4) ينظر: مجمع الأمثال: 1 / 1104.

(5) ينظر: المستقصى من أمثال العرب: 1 / 313.

(6) مجمع الأمثال: 1 / 115.

(7) شروح سقط الزند: 3 / 522.

(8) ينظر: لسان العرب: 10 / 11.

ويقول الميداني في معنى هذا المثل: ((أما الأثوق فهو اسم للرُّخمة، وهي أبعد الطير وكراً، فَضَرَبْتَ العرب به المثل في تأكيد بُعد الشيء وما لا يُنال)).⁽¹⁾

أما صاحب جمهرة الامثال فيقول: ((الأثوق: ذكر الرُّخمة، والعرب تُؤثِّسُه وإن كان اسماً للذكر، وهو من أبعد الطير وكراً في الهواء. يُقال: أغفقت الفرس، إذا حبلت وهي عُقُوقٌ، فهو صِفَةٌ لِلْأُنثَى. الأبلق: صفة للذكر. يقول: إنه يطلب الذكر الحامل، وهذا لا يكون)).⁽²⁾

وقيل: يُضربُ هذا المثل للذي يسألُ الهَيِّنَ فلا يُعطى، فيَسْأَلُ ما هو أصعبُ منه.⁽³⁾

3- ومنه أيضاً في تفسير الشراح للفظَة (أَوْشَالُ) الواردة في قول أبي العلاء:

يَقُولُ إِذَا مَا رَمْلَةٌ أَلْقَيْتَ بِهَا جَهُولُ أَنْاسٍ جَاءَ رَمْلٌ بِأَوْشَالٍ

يفسر التبريزي لفظَة الأَوْشَالِ، يقول: ((أَوْشَالُ: جَمْعُ وَشَلٍ، وهو الماء القليل)) أما الخوارزمي فيقول: ((الأَوْشَالُ: جَمْعُ وَشَلٍ، وهو ما يَتَحَلَّبُ مِنَ الصَّخْرَةِ قَلِيلاً قَلِيلاً. وَشَلُ الماءِ يَشِلُّ. وفي امثالهم هَلْ بِالرَّمْلِ أَوْشَالُ. يُضْرَبُ لِلْبَخِيلِ الَّذِي لَا خَيْرَ عِنْدَهُ، كما لَا وَشَلٌ بِالرَّمْلِ)).⁽⁴⁾

وقيل يُضربُ هذا المثلُ للأحمق الذي لَا يَعْرِفُ وجوهَ الأمور، وذلك أنَّ الوَشَلَ لَا يكونُ في الرَّمْلِ، وإنما هو ماء قليلٌ يَتَخَلَّرُ مِنَ الجبل. ويُقالُ هذا المثلُ للذي لَا يوثقُ به.⁽⁵⁾

فهذه صفة مذمومة تطلقُ على الإنسان الذي يُمسكُ يده في الانفاق، فلا يتجرأ على الانفاق ولو على نفسه، وقد ذم الله هذه الطائفة من الناس، حيث يقول: ﴿الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَمَنْ يَتَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ﴾⁽⁶⁾.

(1) مجمع الامثال: 1 / 115 .

(2) جمهرة الامثال: 1 / 238 - 239 .

(3) ينظر: تاج العروس: 24/25، مادة: (أثوق) .

(4) شروح سقط الزند: 4 / 1824 .

(5) ينظر: مجمع الامثال: 2 / 382، المستقصى: 2 / 390 .

(6) سورة الحديد: الآية 24 .

4- ومنه تفسير الشراح للفظ (الرذاة) الواردة في قول أبي العلاء:

كَأَنَّ نَوَاجِيْدِي رُذِيْتُ بِصَخْرٍ وَلَمْ يَمْرُزْ يَهْنُ سِوَى كَلَامِي

يقول التبريزي: ((رُذِيْتُ أَي كُسِرَتْ وَرُمِيَتْ، وَالْمِرْدَاةُ: الصَّخْرَةُ الَّتِي يُكْسَرُ بِهَا وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ ((فَلَانٌ مِرْدَى حُرُوبٍ)) أَي تُكْسَرُ بِهِ الْحُرُوبُ، وَيُقَالُ فِي الْمَثَلِ: ((كُلُّ ضَبٍّ مَعَهُ مِرْدَاةٌ)) أَي يَكُونُ عِنْدَ بَيْتِهِ صَخْرَةٌ يَجُوزُ أَنْ يَهْدَمَ بِهَا بَيْتُهُ، وَالَّذِي يُفْهَمُ مِنْ أَنَّ تِلْكَ الْمِرْدَاةَ يَجْعَلُهَا عَلَمًا لَهُ يَهْتَدِي بِهِ إِلَى بَيْتِهِ؛ لِأَنَّهُ مُوصُوفٌ بِسُوءِ الْهَدَايَةِ))⁽¹⁾ أَمَا الْبَطْلِيُّوسِي، فيقول: ((وَرُذِيْتُ: رُمِيَتْ، يُقَالُ: رُذِيْتُ بِالْحَجَرِ، إِذَا رُمِيَتْ بِهِ، وَيُقَالُ لِلْحَجَرِ الَّذِي يُرْمَى بِهِ الْمِرْدَاةُ، وَالْمِرْدَى: وَإِنَّمَا قَالَ هَذَا؛ لِأَنَّ الْكَلَامَ الصَّعْبَ يُشَبَّهُ بِالْحِجَارَةِ، وَكَذَلِكَ الْكَلَامُ الَّذِي فِيهِ جِزَالَةٌ، وَقُوَّةٌ أَسْرَى، وَلِذَلِكَ سُمِّيَتْ الْمَهَاجَةُ مُرَاجِمَةً، سُمِّيَتْ بِالْمُرَاجِمَةِ بِالْحِجَارَةِ))⁽²⁾.

وفي كتب اللغة نجد أنَّ معنى (رذاةٌ بحجرٍ: رماءٌ به) والمِرْدَاةُ: هو الحجرُ الذي لا يكاد الرجلُ الضابطُ يرفعه بيديه.⁽³⁾

وَالرُّدَى الْهَلَاكُ، رَدِي بِالْكَسْرِ، يَرْدِي رَدًى: هَلَكَ، وَالرُّدَى: الْهَالِكُ، وَارْدَاةُ اللَّهِ وَارْدِيَّتُهُ أَي أَهْلَكَتُهُ. وَمِنْهُ قَوْلُهُمْ فِي الْمَثَلِ: ((عِنْدَ جَعْرِ كُلِّ ضَبٍّ مِرْدَاةٌ، يُضْرَبُ مَثَلًا لِلشَّيْءِ الْعَتِيدِ لَيْسَ دُونَهُ شَيْءٌ، وَذَلِكَ أَنَّ الضَّبَّ لَيْسَ يَنْدُلُ عَلَى جُحْرِهِ إِذَا خَرَجَ مِنْهُ فَعَادَ إِلَيْهِ إِلَّا بِحَجَرٍ يَجْعَلُهُ عَلَامَةً لِحُجْرِهِ فَيَهْتَدِي بِهَا إِلَيْهِ، وَتُشَبَّهُ بِهَا النَّاقَةُ فِي الصَّلَابَةِ فَيُقَالُ مِرْدَاةٌ، وَمِنْهُ قِيلَ لِلرُّجُلِ الشُّجَاعِ أَنَّهُ لَمْ يَرْدَى حُرُوبٍ وَهُمْ مُرَادِي الْحُرُوبِ.⁽⁴⁾ وَإِذَا بَحَثْنَا عَنْ هَذَا الْمَثَلِ الَّذِي ذَكَرَهُ الشَّرَاحُ وَاهْلُ اللُّغَةِ لَجَدْنَا أَنَّ أَصْحَابَ كُتُبِ الْأَمْثَالِ اخْتَلَفُوا فِي مَعْنَى هَذَا الْمَثَلِ.

(1) شروح سقط الزند: 4/ 1814 .

(2) المصدر نفسه: 4/ 1814 .

(3) ينظر: تاج العروس: 4/ 242، مادة: (ردأ) .

(4) ينظر: لسان العرب: 14/ 318 - 319 .

فالواحد يقول: ((أن معنى المثل لا تأمن الحِدَّتَانِ والغير فإن الآفات مُعدّة مع كل واحد))⁽¹⁾.

أما العسكري فيشير إلى أن معنى المثل هو: أنك لا تغترّ بالسلامة فإن الأحداث والآفات مُعدّة.⁽²⁾

5- ومن ذلك أيضاً تفسير الشراح للفظ (الرُشْفُ) الواردة في قول أبي العلاء: فَتَى عَشِيقَتُهُ الْبَابِلِيَّةُ حُقْبَةً فلم يَشْفِهَا مِنْهُ بِرُشْفٍ وَلَا لَثْمٍ

قال التبريزي: ((البابلية: الخُمرة المنسوبة إلى بابل. أي كانت تؤثر أن يشربها هذا المذكور فلم يشفها بالرُشْفِ، الذي هو شرب، ولا باللثم الذي هو أكل من الرُشْفِ؛ لأن الرُشْفَ يروي العطشان، واللثم إنما هو تقييل، ومن أمثالهم: ((العَبُّ أَرْوَى، والرُشْفُ أَشْرَبُ))⁽³⁾ ومعنى لفظ (الرُشْفُ) يُقال: رَشَفْتُ الْمَاءَ أَرَشِفُهُ وَأَرَشُفُهُ رَشْفًا، إذا اسْتَقْصَيْتُ شَرْبَهُ مِنَ الْإِنَاءِ حَتَّى لَا تَذَعُ فِيهِ شَيْئًا، وَالْمَاءُ مَرَشُوفٌ وَمُرْتَشَفٌ، وَكَذَلِكَ رَشَفُ الرِّيقِ؛ يُقال: رَشَفَ الرَّجُلُ رِيقَ الْمَرْأَةِ رَشْفًا.⁽⁴⁾

(1) الوسيط في الامثال: 145 /، ينظر: مجمع الامثال: 133 / 2 .

(2) ينظر: جهرة الامثال: 157 / 2، المستقصى في امثال العرب: 227 / 2 - 228، امثال الامثال، لأبي

الحاسن محمد بن علي العبدري الشيباني: 523 / 2 .

(3) شروح سقط الزند: 956 / 3 .

(4) ينظر: جهرة اللغة: 729 / 2 .

وقال الميداني في معنى هذا المثل: ((يُضْرَبُ لِمَنْ يَقَعُ فِي غَنِيمَةٍ فَيُؤَمَّرُ بِالْمَبَادِرَةِ
وَالِإِقْتِطَاعِ لِمَا قُدِّرَ عَلَيْهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَهُ مِنْ يُنَازِعُهُ، وَقِيلَ مَعْنَاهُ: أَنَّ الْاِقْتِصَادَ فِي الْمَعِيشَةِ أَبْلَغُ
وَأَذْوَمُ مِنَ الْإِسْرَافِ مِنْهَا))⁽¹⁾.
وقال العسكري: ((معناه أن الرفق مع طلب الحاجة أجلب لها واسهل
لِلوَصُولِ إِلَيْهَا))⁽²⁾ هذه أشهر النماذج التي وردت في شروح سقط الزند من أمثال العرب.

(1) مجمع الامثال: 266/1 .

(2) جمهرة الامثال: 108/1 - 109 .

الفصل الثاني

الظواهر الدلالية

المبحث الأول

الترادف

تعد ظاهرة الترادف في اللغة العربية وسيلة من وسائل إثرائها ونمائها. وقد تناولها العلماء تعريفاً ودراسة قديماً وحديثاً. وسنعرض بإيجاز آراءهم فيها من دون إطالة لأن الكثير من الدارسين تناولها بحثاً وتمحصاً.

الترادف عند القدماء:

لقد عرّف أحمد بن فارس هذه الظاهرة بقوله: ((انصراف لفظتين أو أكثر إلى معنى واحد أو مسمى واحد))⁽¹⁾ وقد ضمت العربية طائفة كبيرة من المترادفات لم تنتهياً لغيرها من شقيقاتها الساميات⁽²⁾ وقد اختلف اللغويون القدامى إزاء هذه الظاهرة، فمنهم من أنكرها، ومن هؤلاء ابن الأعرابي الذي يرى أنه ((كل حرفين أوقعتهما العرب على معنى واحد في كل واحد منهما معنى ليس في صاحبه))⁽³⁾ وإلى مثل هذا ذهب ثعلب وابن الأنباري وابن فارس⁽⁴⁾.

ومن اللغويين القدامى أيضاً الذين أنكروا الترادف، ابن درستويه (ت347هـ)، وأبو هلال العسكري (ت395هـ)⁽⁵⁾ ومنهم من أقر هذه الظاهرة، ومن هؤلاء سيبويه،

(1) الصاحبي: 96، ينظر: المظهر: 402/1.

(2) ينظر: فقه اللغة: علي عبد الواحد وافي: 168.

(3) الأضداد: لأبن الأنباري: 807، وعنه في المظهر: 400/1.

(4) الأضداد: لأبن الأنباري: 8.

(5) ينظر تصحيح الفصح: لأبن درستويه: 333-334، الفروق اللغوية: العسكري: 12.

وتابعه المبرد، وقطرب⁽¹⁾ فقد ذهبوا إلى أنه قد يختلف اللفظان والمعنى واحد، من ذلك، ذهب، وانطلق، وقعد وجلس، وضمن وحسب⁽²⁾.

عند المحدثين

أما اللغويون المحدثون فمنهم من سار على نهج اللغويين القدامى في تعريف الترادف، ورأى أنه أمر لا يحتاج إلى كبير عناء أو تمحيص، فذكره من اقرب السبل فقال مثلاً: هو ما اختلف لفظه واتفق معناه، أو هو إطلاق عدة كلمات على مدلول واحد⁽³⁾. ومنهم من اتخذ تعريف المتأخرين من كتب التعريفات والمصطلحات كما فعل الأستاذ علي الجارم، إذ اتخذ تعريف التهانوي معياراً لمفهوم الترادف، فنقله وأفاض في شرح مفرداته⁽⁴⁾.

وأثر فريق منهم أن يضع تعريفاً من عند نفسه، وذلك شأن الشيخ محمد الطاهر بن عاشور، إذ يقول: ((أختار أن أحد المترادفين بأنه لفظ مفرد دال بالوضع على لفظ آخر مفرد يخالفه في بعض حروفه الموضوع عليها بحيث تنطق به قبائل العرب كلها إذا شاءت أو ألفاظ مفردة كذلك بشرط استقلال تلك المفردات في الاستعمال وفي الدلالة))⁽⁵⁾، ثم شرع يفصل القول في مفردات تعريفه: ((فقولي لفظ يشمل الاسم والفعل والحرف،

(1) ينظر الكتاب 1/ 24، ما اتفق لفظه واختلف معناه 305، الأضداد لأبن الأنباري/ 8.

(2) ينظر مثلاً: علم الدلالة: د- أحمد مختار 145، فصول في فقه العربية: د- رمضان: 309، فقه اللغة العربية وخصائصها: د- أميل يعقوب: 173.

(3) عرفه التهانوي: ((الترادف لغة: ركوب أحد خلف أحد، وعند أهل العربية والأصول والميزان هو توارد لفظين مفردين، أو ألفاظ كذلك في الدلالة على انفراد بحسب أصل الوضع، على معنى واحد، من جهة واحدة))، كشف اصطلاح الفنون/ 3/ 66.

(4) ينظر الترادف: علي الجارم، بحث في مجلة مجمع القاهرة ج 1 (1934م)، ص 303-331.

(5) المترادف في اللغة العربية: محمد الطاهر بن عاشور /، بحث في مجلة مجمع القاهرة، ج 4، (1937م): 241-268.

وقولي دالّ بالوضع على معنى...خرج عن ذلك استعمال الألفاظ في معانٍ مجازية أو كناية...والتقييد المفرد؛ لأنه لا ترادف بين المركبات التقييدية والإضافية والإسنادية... وقولي يخالفه في بعض حروفه الموضوع عليها بحيث تنطق به قبائل العرب كلها إذا شاءت؛ لأريك أن الاعتداد في اعتبار اللفظين مترادفين إنما هو بالاختلاف في الحروف الموضوع عليها أصالة؛ ولذلك زدت الحثية لزيادة البيان لثلا يعدّ من الترادف ما كان بين اللفظين أو الألفاظ من الاختلاف في كيفية نطق قبائل العرب أو القبيلة الواحدة...وقولي بشرط استقلال تلك المرادفات في الاستعمال؛ لإخراج ما بقى بالإتباع... وقولي في الدلالة لإخراج التوكيد المعنوي⁽¹⁾.

ولا نغلو إذا قلنا: أن مثل هذا التعريف لا يبعد عن أساليب علماء الأصول، والشيخ ليس لغوياً فحسب، وإنما هو من علماء التفسير⁽²⁾.

أسباب الترادف؛

شغلت أسباب الترادف اللغويين قديماً وحديثاً، ونظراً لغموض حد الترادف عند الدارسين واختلاف مناهجهم وتعدد آرائهم في دراسة هذه الظاهرة فقد كثرت أسباب الترادف في مجموع تلك الآراء والمناهج، ولا شك أنه لا اتفاق بين جميع الدارسين على تلك الأسباب، ومنها:

1- الوضع اللغوي الأول:

ذكر ابن جني في حديثه عن تساوي لفظين في لغة العربي يقول: ((... فإن كانت اللفظتان في كلامه متساويتين في الاستعمال، كثرتهما واحدة فإن اختلف الأمر به أن تكون

(1) المترادف في اللغة العربية: محمد الطاهر بن عاشور /، بحث في مجلة مجمع القاهرة، ج4 (1937م): 268.

(2) للشيخ كتاب في التفسير اسمه (تفسير التحرير والتنوير) يقع بخمسة عشر مجلداً، وهو متوافر في المكتبات .

قبيلة تواضعت في ذلك المعنى على ذلك اللفظين؛ لأن العرب قد تفعل ذلك للحاجة إليه في أوزان أشعارها، وسعة تصرف أقوالها⁽¹⁾.

2- تداخل اللهجات:

وقد أشار إلى هذا السبب القدماء والمحدثون، وجعله المنكرون أمراً لا علاقة له بالترادف على مذهبهم؛ لإشتراطهم أن يكون في لغة واحدة، فقد قال ابن درستويه ((وليس يجيء شيء من هذا الباب إلا على لغتين متبايتين...))⁽²⁾ في حين جعله ابن جني دليلاً على الترادف في اللغة المشتركة، وعلل به ابن جني كثرة الألفاظ على المعنى في اللسان العربي الواحد، فقال ((... وكلما كثرت الألفاظ على المعنى الواحد كان ذلك أولى بأن تكون لغات الجماعات، اجتمعت لإنسان واحد من هنا، ومن هنا))⁽³⁾ ولا يكاد يخلو كتاب في فقه اللغة تعرض لمسألة الترادف من ذكر هذا السبب في نشوء تلك الظاهرة⁽⁴⁾. أما فندريس فإنه ذكر هذا السبب، وأكد أن له تأثيراً مباشراً في نشوء هذه الظاهرة، حيث يقول ((خاصية اللغة المشتركة الأساسية تنحصر في أنها لغة وسطى تقوم بين لغات أولئك الذين يتكلمونها جميعاً))⁽⁵⁾.

ويرى الباحث أن إخراج اختلاف لغات القبائل من أسباب الترادف، نظراً لاقتصار الترادف على البيئة اللغوية الواحدة، فإذا اختلفت الألفاظ على المعنى بين

(1) الخصائص: 1 / 373.

(2) المزهر: 1 / 385.

(3) الخصائص: 1 / 375.

(4) ينظر مثلاً المزهر 1 / 405-406، وفقه اللغة، د- وافي: 166، دراسات في فقه اللغة، د- الصالح: 347-

349، وفي اللهجات العربية، د- أنيس: 181، وفصول فقه اللغة العربية د- رمضان: 316، وفقه اللغة

د- أميل يعقوب: 176، وفصول فقه اللغة العربية د- رمضان 52 أو ما بعدها وعبد الطاهر بن

عاشور (مقال سابق): 256، وخلييل السكاكيني (الترادف) مجلة مجمع القاهرة، ج8

(1955م): ص124.

(5) اللغة / لفندريس / 341.

القبائل، فلا أعد ذلك من قبيل الترادف؛ لأن مستخدم هذا اللفظ غير مستخدم ذلك أصلاً، وإن أخذ الواحد عن الآخر فيما بعد.

2- الاقتراض من اللغات الأخرى:

سواء كان ذلك بين العربية والكلدانية من أخواتها السامية، أو بين العربية وغيرها من اللغات، ويدخل في ذلك المعرب و المولّد بعد عصر الاحتجاج.

يقول ابن عاشور في دخول الفاظ من الكلدانية الى العربية ((جاء ابراهيم بن تارح العبري الكلداني (الخليل عليه السلام) بامراته وابنه الغلام اسماعيل فأودعهما بديار جرهم ... وكانت تتكلم باللغة الكلدانية 000 فاضطر المتجاوران للتعارف، واقتبس بعضهم لغة الآخر، وكان حكم الطبع قاضياً أن تتغلب لغة جرهم على لغة امرأة نزلت بين ظهرائهم، لكن ذلك لا يمنع أن تكون اللغة الغالبة قد اجتذبت بعض كلمات انتخبها من اللغة الجديدة، حسن وقعها في اسماع القبيلة))⁽¹⁾.

وأما المعرب فهو كثير جداً في العربية، وقد قيل إن القرآن الكريم اشتمل على ما ينوف على مائة كلمة من المعرب⁽²⁾ وفي شروح سقط الزند وجد الباحث الكثير من الفاظ المعرب، كالفِرْتَد⁽³⁾، والجَاذِر⁽⁴⁾، والزَّبْرَجَد⁽⁵⁾، والبَذْرَقَة⁽⁶⁾، وخَرَم⁽⁷⁾....

(1) محمد الطاهر بن عاشور (مقال سابق) 255، ينظر فقه اللغة د- وافي: 123 و 168.

(2) ينظر محمد الطاهر بن عاشور: 259، دراسات في فقه اللغة، د- الصالح: 242 فصول فقه اللغة العربية د- رمضان: 321، الترادف في اللغة: 163 أو ما بعدها .

(3) ينظر: شروح سقط الزند: 3/ 1389، وكتاب الزينة في الكلمات الاسلامية / الرازي: 1/ 138، المعرب، الجواليقي: 243، لحن العامة، الزبيدي: 160 .

(4) شروح سقط الزند: 1/ 50 ينظر: المعرب، الجواليقي: 104، والفرق/ احمد بن فارس: 81 .

(5) المصدر نفسه 1/ 230 .

(6) المصدر نفسه 1/ 298 .

(7) المصدر نفسه 2/ 851 .

أما المولّد فيقوا فيه الأستاذ علي الجارم: ((وقد ينشأ الترادف بعد عصر الاحتجاج بالعربية بما يدخل على اللغة من الكلمات المولّدة، ومن أمثلة ذلك: البرجاس: للغرض والهدف، والطنز: للسخرية، وقيل هو معرب، والطيفلي: للواغل والوغل، والزبون: للغني والحريف، والمخرقة: للكذب))⁽¹⁾.

وأقول هنا: الأخرى ان نخرج ما اجتمع على المعنى من ألفاظ غير عربية، سواء أكانت سامية أم غير سامية وسواء أكانت من المعرب والدخيل أم من المولّد، نظراً لاختلاف البيئة، بل اللسان أصلاً، إذ لا يجوز أن يحكم على لفظين بالترادف أحدهما من العربية والآخر من لغة أخرى شرقية أم غربية.

3- التطور اللغوي: وينحصر في:

أ- التطور الصوتي: ويدخل فيه القلب والإبدال والتعجيم والحذف.

القلب: وهو اختلاف ترتيب الحروف في اللفظ، كقولنا: جَدَبَ و حَبَدَ، وصاعِقَة وصاعِقَة، وقول البطليوس ((السَّبَاسِبُ: الفَلَوَات والقِفَار وأحدها سَبَسَب))⁽²⁾، وقول الخوارزمي عن السَّبَاسِبِ ((جَمْعُ سَبَسٍ وهي المغارة))⁽³⁾.

وقول الخوارزمي ((الفَتَكُ: أَنْ تَهْمَ بِأَمْرٍ فَتَفْعَلُهُ وَإِنْ كَانَ قَتْلًا، واما مَقْلُوبَةٌ اعني الكَفْتُ فعلى عَكْسِ ذَلِكَ هُوَ أَنْ تَهْمَ بِأَمْرٍ فَتَنْكَفِتَ عَنْهُ))⁽⁴⁾، وقد جعل بعض الباحثين القلب من الأسباب التي تؤدي إلى الترادف⁽⁵⁾.

الإبدال: وهو إحلال حرف مكان حرف في الكلمة، وغالباً ما يكون بين الحرفين صلة صوتية إما في المخرج أو الصفة، ولعله ادخل في باب اختلاف القبائل في النطق منه

(1) علي الجارم (مقال سابق): 326.

(2) شروح سقط الزند 59/1.

(3) المصدر نفسه 60/1.

(4) المصدر نفسه 1686/4.

(5) ينظر خليل السكاكيني (مقال سابق): 125، وعلي الجارم (مقال سابق): 325.

في باب التطور الصوتي، وقد جعل بعض الباحثين الإبدال من أسباب الترادف⁽¹⁾، ومثلوا لذلك بقولهم: صِرَاط، وسِرَاط، و زِرَاط، وغير ذلك.

وفي شروح سقط الزند الكثير من هذا النوع ومن ذلك قول التبريزي: ((الآسَنُ و الأَجَنُ سواء التَّغْيِيرُ))⁽²⁾ وقول الخوارزمي ((الْوَعَى، و الوَعَى، والْوَحَى، كلها الأصوات في الحرب))⁽³⁾

ويرى الباحث أنَّ الكلمات (سِرَاط، و زِرَاط، و صِرَاط) كلمة واحدة، وكذلك الكلمات الأخرى، وقد يحدث الإبدال نتيجة التصحيف والتحريف، أو ينجم عن خطأ في السمع بسبب لثغة في لسان المتكلم أو عاهة في سمع المتلقي. وكل ذلك لا يؤخذ به في أصل الدلالة ولا يُعدّ منها في شيء.

التعجيم: ويمكن أن نلحقه بالإبدال، إلا أن السكاكيني اختار هذه التسمية، نسبة للأعاجم الذين خالطوا العرب، ولكن لم يستطيعوا أن ينطقوا بحروف الحلق، أو الحروف المفخمة، فعجموها أي أسقطوا الحلقية، ورقّقوا المفخمة، والتعجيم عنده يقابل التعريب، ومثاله على التعجيم: كلمة (أعطى) فأنها بعينها وطائها عربية، فلما أراد الأعاجم أن يلفظوها أسقطوا العين ورقّقوا الطاء، وقالوا (أتى)، فاستظرفها العرب، ولم يروا بأساً في استعمالها تظرفاً، ثم تنوسي أصلها، وأصبحت عربية كأنها مرادفه للكلمة (أعطى)⁽⁴⁾ والذي يراه الباحث في تعجيم الأستاذ السكاكيني: أنه ضربٌ من التخمين في التماس أسباب جديدة للترادف، ثم أننا مع التسليم جداً بما ذهب إليه السكاكيني لا نرى فارقاً كبيراً بين الإبدال والتعجيم، وما قلناه في إخراج الإبدال من دائرة الترادف نقوله في التعجيم.

(1) ينظر ابن عاشور (مقال سابق): 257، خليل السكاكيني (مقال سابق): 126، وعلي الجارم (مقال سابق): 325.

(2) شروح سقط الزند 2/ 933.

(3) المصدر نفسه 3/ 1359.

(4) ينظر: السكاكيني: (مقال سابق): 125 - 126.

الحذف والتخفيف: ولقد ذكر هذا السبب السكاكيني في اسباب الترادف⁽¹⁾، والمقصود بالحذف عنده حذف جزء من الكلمة ثم إستخدامها، نحو: عَمَّ صَبَاحاً أو مَسَاءً، فإن اصلها أنعم، و(لَمْ يَكْ) اصلها (لَمْ يَكُنْ) و(يَا صَاح) اصلها (يَا صَاحِبِي)، و(سَلْ) من (إِسْأَلْ). وسماه ابن عاشور بالتخفيف وجعله من اختلاف القبائل، ومثل له بقولهم: حِظْه بمعنى حُظْره، وعلَّ بمنزلة لعل، وكى بمعنى كيف ...⁽²⁾

ولا نرى في الحذف او التخفيف غير كلمة واحدة اختصر نطقها بأحد قوانين التطور الصوتي، وهو الإقتصاد في الجهد، او باختلاف القبائل كما قال ابن عاشور، وكلا السببين لا يعد عندنا من عوامل الترادف.

ب. التطور الدلالي: ويدخل فيه الصفات الغالبة، والتعجيم والتخصيص، والتصحيف، والتعريف الصفات الغالبة:

يرى كثير من المحدثين أن الصفات تغلب الأسماء الأصلية في الإستعمال، فتعاد لها في التسمية، وتصبح مرادفة لها⁽³⁾، وذلك يعود الى مراعاة الجانب الموسيقي عند بعضهم⁽⁴⁾، والضرورة في صناعة الشر والشعر عند آخرين⁽⁵⁾، والى اهمال الفروق في سبيل المعنى عند فريق ثالث⁽⁶⁾.

يقول د. ابراهيم انيس في هذا: ((شغلت موسيقى الكلام اصحاب اللغة عن رعاية الفروق بين الدلالات، فأهملوها، وتناسوها، واختلطت الألفاظ بعضها ببعض، او تراكت في محيط واحد... أي أن الدلالة لم تصمد، ولم تكن عصية على التطور والتغير،

(1) ينظر: المصدر نفسه: 127.

(2) محمد الطاهر بن عاشور (مقال سابق): 258 – 259.

(3) ينظر: فقه اللغة د – وافي: 168، وفي اللهجات العربية د – انيس: 182، وفصول في فقه العربية د – رمضان: 318، والترادف في اللغة: 130.

(4) ينظر: دلالة الألفاظ: د – أنيس: 218 – 219.

(5) ينظر: ابن عاشور (مقال سابق): 260.

(6) ينظر: المصدر السابق (مقال سابق): 160.

بل اقتضت من أطرافها، فالتقت الألفاظ المتعددة على المعنى الواحد، وهذا ما عبّر عنه بعض القدماء بقولهم فقدان الوصفية حين كان للسيف اسم واحد، وله خمسون وصفاً، لكل وصف دلالة المتميزة... ومع هذا فحين استعمل عنتره أمثال هذه الأوصاف لا نكاد نلاحظ تلك الفروق، بل كل الذي يستين من كلامه أنه عني سيفاً جديداً، وقد ألزمته القافية أو نظام المقاطع أن يستعمل الهندي في موضع، واليماني في موضع آخر، والمشرقي في موضع ثالث، فحصره على موسيقى شعره أو نظام قوافيه، قد جعله يتناسي تلك الفروق، إن صح أنها تراعي في وقت من الأوقات⁽¹⁾.

أما في شروح سقط الزند فقد فرّق الشراح بين الاسم والصفة، لكنهم لم يكونوا بنفس المرتبة من التفريق، فالبلطيوسي كان أكثر الشراح إدراكاً لأغراض أبي العلاء في شعره ومقاصده من معانيه، فكان يفسر الألفاظ وفق ما يليه الموقف أو "سياق الحال" عليه أي إن كان أبو العلاء قد ذكر "الضُرْغَامَ" وقصد الأسد بدلالته العامة أو بصفته الغالبة التي تكاد تتساوى مع الاسم، فانه يفسر "الضُرْغَامَ" بالأسد، دون الإشارة إلى كونه من الصفات، أما إذا ذكر أبو العلاء دلالة اللفظة الخاصة أي صفتها فإنه يفسرها بما يتفق والغرض المقصود، فقوله عن "الضُرْغَامَ" في أحد المواضع بانه "من صفات الأسد"⁽²⁾، جاء منسقاً مع ما يرمي إليه أبو العلاء في قوله:

وَكَمْ فَرَيْسَةٍ ضُرْغَامَ ظَفِرَتْ بِهَا فَحَزْنُهَا وَهِيَ بَيْنَ الثَّابِرِ وَالظُّفْرِ

أراد أبو العلاء أن يصور شجاعة ممدوحه وقوته، فلا بد له أن يصور المقابل بصورة البطل الضاري وليس ادل على ذلك غير الضُرْغَامَ؛ لأن الأسد الضُرْغَامَ هو الضَّارِبُ القويّ المُقْدَامُ من الأسود⁽³⁾.

(1) دلالة الألفاظ: 212-213، وينظر: علي الجارم (مقال سابق): 325.

(2) ينظر: شروح سقط الزند 1 / 151 .

(3) ينظر: لسان العرب 5 / 263، والبيت في شروح سقط الزند: 1 / 151 .

أما قول البلطيوسي بأن ((الهزبر)) أنه من صفات الأسد في قول أبي العلاء:
هَزْبَرٌ تَظَلُّ الْأَسَدُ مِنْ غُرِّ قَوْمِهِ تُخَفُّ بِهِ مِنْ خَلْفِهِ وَ أَمَامِهِ

فلأن أبا العلاء أراد تمييز مدوحه عن قومه، شبه قومه بالأسد بدلالة الاسم على مسماه وهي القوة. وخص مدوحه بالصفة الغالبة، لأنها تدل على الأسد تشبيهاً، وعلى صفة من صفاته التي تجعله مميزاً عن قومه⁽¹⁾، ((والهزبر: هو الأسد الغليظ الشديد الصلب⁽²⁾)).

وفي غير هذا الموضع نجد أن البلطيوسي فرق بين الأسم الدال على المسمى وبين الصفة الغالبة التي تقوم مقام الأسم في الدلالة ذاتها، في تفسيره ((الأبيض: هو السيف يوصف بالبياض لما عليه من الفرند واللمعان، لذلك سموه أبيض كما سمو الرمح للثبوت⁽³⁾)). ويزيده وضوحاً في موضع آخر بقوله ((صفة غلبت على السيف))⁽⁴⁾، كذلك لفظة الأسمر يقول عنها: ((صفة غلبت على الرمح حتى أغشتنا عن ذكر موصوفها كما غلب الأبطح على المكان المنبطح والأذهم على القيد والأسود على بعض الحيات))⁽⁵⁾.

أما الشراح الآخرون، التبريزي والخوازمي، فإنهم شرحوا جميع الألفاظ الخاصة بالسيف والأسد والرمح والحية وغيرها تفسيراً لا تميز فيه الأسماء عن الصفات، أي كأنها أسماء خالصة، فالألفاظ "الهزبر"⁽⁶⁾، والضرغام⁽⁷⁾، والضئغم⁽⁸⁾ تعني الأسد، من غير تخصيصها بإحدى الصفات التي تميز كل لفظة عن الأخرى.

(1) شروح سقط الزند: 2 / 485.

(2) ينظر: القاموس المحيط، 2 / 167 مادة هزبر.

(3) شروح سقط الزند: 3 / 1389، وينظر شروح سقط الزند 2 / 827.

(4) المصدر نفسه: 2 / 705.

(5) شروح سقط الزند: 4 / 559.

(6) ينظر: المصدر نفسه: 2 / 485.

(7) ينظر: المصدر نفسه 1 / 151، 2 / 482.

(8) ينظر: المصدر نفسه 1 / 344، 2 / 517.

والقول نفسه يُقال عن الألفاظ الآخر مثل: الأسمَر⁽¹⁾، للرُمَح، والآسَاوِد⁽²⁾ للحَيَاتِ، والأَيْضُ⁽³⁾ للسَّيْفِ فانتقال نعوت المسمى الواحد من معنى النعت الى المعنى الذي تصفه. فالهندي والحسام واليماني والعَضْبُ والقاطِعُ من اسماء السيف كل واحدة من هذه الكلمات تدل على وصف خاص مغير لما يدل عليه الآخر⁽⁴⁾ ويشير بعض الباحثين المحدثين الى ان الصفة سبب في وقوع الترادف، يقول محمد المبارك ((ولو نظرنا الى وضع الألفاظ وتسمية المسميات من وجه آخر لوجدنا أن للشيء المسمى وجوها وصفات كثيرة ويمكن ان يسمى بأكثر من صفة من صفاته وان يشتق له من الألفاظ كلمات متعددة تبعاً لتلك الوجوه والصفات ومن هنا ينشأ الترادف... وهذا هو ابرز سبب من أسباب نشوئه وظهوره في جميع اللغات))⁽⁵⁾ لكن الزيايدي له رأي في هذا القول وهو ان هذا القول صحيح في جملة، لكن فيه نوع من الاطلاق الواجب تحديده وحصره بالصفة الغالبة غلبه الاسم التي تطورت فبلغت مرحلة الاسمية وتنوسي فيها معنى الوصفية، ثم يشير بقوله: ليست كل صفة مسببة للترادف ما لم تستعمل استعمال الأسماء دون أي اعتبار آخر⁽⁶⁾ ويبين فندريس ان الاسم يصير صفة وبالعكس فهو يقول بان ((كون الاسم يستطيع ان يصير صفة بتلك السهولة يرينا انه لا يوجد فرق جوهري بين هاتين الكلمتين))⁽⁷⁾ والذي يراه الباحث هو تمييز الأسماء من الصفات بما قيل من غلبة تلك

(1) شروح سقط الزند: 1/ 453، 3/ 1114 (شرح التبريزي).

(2) المصدر نفسه: 1/ 337، 1343 (شرح التبريزي)، و1/ 337، 3/ 1346 (شرح الخوارزمي).

(3) المصدر نفسه: 1/ 156، 2/ 602، 5/ 1998 (شرح التبريزي).

(4) ينظر: فقه اللغة العربية وخصائصها / د- اميل / 177.

(5) فقه اللغة وخصائص العربية / محمد المبارك / 199، ينظر في اللهجات العربية / 170 - 171، دراسات في فقه اللغة د- صبيحي الصالح: 432.

(6) ينظر الترادف في اللغة / 145.

(7) اللغة / فندريس / 157.

الصفات في الاستعمال فالأصل شيء، وتطور الإستعمال شيء آخر، وقد سلك هذا المسلك كثير من القدماء، وما حوار أبي علي وابن خالويه في أسماء السيف وصفاته منا ببعيد⁽¹⁾، وعلى ذلك رأي ابن الأثير⁽²⁾.

1. التصحيف: هو إبدال الحرف المهمل بحرف معجم، والحرف المعجم بحرف آخر، وبالعكس، مثل لدغ ولدغ، مزح ومرح، نقب وثقب، حس وجس، وقد جعله بعض المحدثين من اسباب الترادف⁽³⁾ وفي شروح سقط الزند الكثير من هذا القبيل مثلاً قول البطليوسي ((الحزن والحزم سواء))⁽⁴⁾ بينما الحزن عند الشراح الآخرين ((هو ما غلظ من الأرض، والحزم اغلظ منه))⁽⁵⁾ وكذلك قول التبريزي والخوارزمي ((الأسن والآجن: التغير))⁽⁶⁾ وكذلك قول البطليوسي والخوارزمي ((الرضح والرضح: الكسر والدق))⁽⁷⁾ وغيرها من الألفاظ التي تختلف فيها الشراح.

2. التحريف: وهو تغيير الحركات، وقد عدّه السكاكيني من أسباب الترادف، وضرب عليه امثلة نحو: الكرة، الضعف، الضعف، العلاقة والعلاقة ... وقال ((إن هذا التحريف كثير لا يأخذه الاحصاء))⁽⁸⁾ يقول البطليوسي ((الدلجة: السير من آخر الليل، والدلجة: السير من اول الليل))⁽⁹⁾، وقول البطليوسي ايضاً ((الرغم والرغم

(1) ينظر المزهر / 1 / 405.

(2) ينظر الرصع / لابن الأثير / 352.

(3) تحليل السكاكيني (مقال سابق): 124.

(4) شروح سقط الزند: 3 / 1201، 1229.

(5) المصدر نفسه: 2 / 900 (شرح التبريزي)، 3 / 202 (شرح الخوارزمي).

(6) ينظر: المصدر نفسه 2 / 933.

(7) ينظر: المصدر نفسه 4 / 1732-1733.

(8) ينظر: تحليل السكاكيني (مقال سابق) 125.

(9) ينظر: شروح سقط الزند 1 / 261.

بالفتح والكسر والضم: الدَّلُّ⁽¹⁾، وقول التبريزي ((يقال رَجُلٌ مُدَجِّجٌ وَمُدَجِّجٌ: التامُّ السِّلَاحُ))⁽²⁾.

3. التعميم والتخصيص: جعل الأستاذ علي الجازم الخلط بين العام والخاص من اسباب توهم الترادف وضرب عليه امثلة، منها أنه لا يقال ثرى إلا إذا كان ندياً وإلا فهو تراب⁽³⁾، أما الزیادي فقد جعل التعميم والتخصيص من اسباب الترادف حقيقة لا وهماً، وذلك على سبيل التطور الدلالي في منهجه الوصفي⁽⁴⁾ وهذا من وجه نظر الدراسات اللغوية الحديثة هو تطور دلالي قد جرى على سبيل تعميم وتخصيص الدلالة⁽⁵⁾ ومن هذه الألفاظ الوَكْنُ، الوَكْرُ. يقول التبريزي ((الوَكْنُ: هو المَوْضِعُ الذي يَنَامُ فيه الطَّيْرُ لا العُشُّ⁽⁶⁾، والوَكْرُ، كَوَكْرِ العقَابِ، هو مَوْضِعُهَا ولا يكونُ إلا في أعلى رؤوسُ الجبال))⁽⁷⁾ أما الخوارزمي فانه خصص كلاً منهما بمعنى⁽⁸⁾ الا انه في موضع آخر لا يميز احدهما عن الآخر، فيقول ((الطَّيْرُ في وَكَنَاتِهَا أي اعشاشيها و مواقعها))⁽⁹⁾ واما البطليوسي فاللفظان عنده سواء⁽¹⁰⁾.

(1) ينظر: المصدر نفسه / 2 / 1002.

(2) ينظر: المصدر نفسه / 4 / 1708.

(3) ينظر: علي الجازم (مقال سابق): 328.

(4) ينظر: الترادف في اللغة: 80.

(5) ينظر: لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة: د-عبد العزيز مطر 161، 111.

(6) ينظر: لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة: د-عبد العزيز مطر 161، 111 - شروح سقط

الزند 2 / 929، ينظر (لفظة الوَكْنُ) في لحن العامة / ابو بكر الزبيدي 222.

(7) المصدر نفسه 1 / 33.

(8) ينظر: المصدر السابق: 2 / 931.

(9) المصدر نفسه: 2 / 529 ينظر: شروح سقط الزند: 1 / 335.

(10) ينظر: المصدر نفسه: 2 / 529-531.

يبدو أن ترادف هذه الألفاظ قديم وذلك بدلالة قول أبي عمرو. (ت154هـ) (الوكر: العش، حيثما كان)⁽¹⁾ ومثل هذه كثير من الألفاظ التي تطورت دلالتها على وجه تعميم الخاص.

أما ما يخص تضيق المعنى أو تخصيصه فهو على العكس من التعميم، وذلك بأن تخصيص الدلالة في الاستعمال بعد أن كانت عامة، وهذا النوع من التطور يؤدي إلى حدوث الترادف في الألفاظ أيضاً ومن ذلك التخصيص الغنم باسم الضأن واستعمالها بمعنى والغنم اسم عام يقع على الضأن والمعز جميعاً، ولكن الاستعمال قصره بعد ذلك على الضأن خاصة⁽²⁾.

ومن هذه الألفاظ أيضاً قول البطليوسي في الشروح عن الصيوار (بكسر الصاد وضمها: القَطِيعُ من البَقَرِ خاصة أما السَّرْبُ: فيكون من البقر والضباء والنساء)⁽³⁾.

4- الاستعمال المجازي: ذهب كثير من المحدثين إلى جعل المجاز سبباً عريضاً من أسباب حدوث الترادف⁽⁴⁾، والذي يذهب إليه الباحث تبعاً لتعريف الترادف، هو التفريق بين الحقيقة والمجاز، إذ الترادف شيء والمجاز شيء آخر. ويلحق بالمجاز التشبيه، وقد أشار إليه ابن درستويه حين قال ((وليس يجيء شيء من هذا الباب إلا على لغتين متباينتين كما بينا، أو على معنيين مختلفين أو تشبيه شيء بشيء))⁽⁵⁾.

(1) إصلاح المنطق / لابن السكيت: 376-377، ينظر فقه اللغة وسر العربية للثعالبي 293.

(2) ينظر: الترادف في اللغة: 89.

(3) شروح سقط الزند: 2 / 633.

(4) ينظر: فقه اللغة، د - وافي: 167، وفي اللهجات العربية: 183، وفقه اللغة العربية: د - أميل يعقوب، الترادف في اللغة: 100.

(5) الزهر: 1 / 385.

ويلحق بالمجاز أيضاً الكناية، وقد جعلها السكاكيني من أسباب الترادف⁽¹⁾ في حين جعلها الجارم من أسباب توهم الترادف إذ يقول ((أنها إذا اشتهرت، وجرت بها أقلام الكتاب، توهمها الناس حقيقة، وادخلوها في عداد المترادفات، فزاحمتها بالمناكب، فسلب النار... مرادف للسيف في الاستعمال، وينت عدنان، وهي كناية عن لغة العرب، أصبحت كأنها مرادفة لها، وموطن الأسرار... كالمترادف للعقل، قد عد بعض علماء اللغة... قبيح الزناير، ورَضاب النحل من مرادفات العسل⁽²⁾، والامثلة على هذا النوع كثيرة وسأذكر مثلاً واحداً موجوداً في شروح سقط الزند وهو:

5- الوغى: يقول ابن دريد ((الوَغَى في الأصل اختلاف الأصوات في الحرب، ثم كثر ذلك فصارت الحربُ وَغَى وتسمية الحرب وَغَى هي على المجاز المرسل العلاقة المسبب، وذلك لان الحرب مسببة لاختلاط الاصوات))⁽³⁾ ويقول التبريزي والخوارزمي ((الوَغَى وَالْوَحَى كُلُّهَا الاصوات في الحرب))⁽⁴⁾.

6- الاتباع: جعله السكاكيني من أسباب الترادف، وضرب عليه امثلة، نحو حَسَنَ بَسَنَ، خَرَابَ يَاب ...⁽⁵⁾ وقد سبق ان اخرجنا- في تعريف الترادف الاتباع، حين اشترطنا استقلال الالفاظ المترادفة، والاستقلال في التابع، والى مثل ذلك ذهب ابن عاشور في تعريفه للترادف⁽⁶⁾.

(1) ينظر: خليل السكاكيني (مقال سابق): 125 .

(2) علي الجارم (مقال سابق): 329.

(3) الجمهرة / لابن دريد: 3/ 432.

(4) شروح سقط الزند: 3/ 1359.

(5) ينظر: خليل السكاكيني (مقال سابق): 127.

(6) ينظر: محمد الطاهر بن عاشور (مقال سابق) 268.

7- الاشتقاق واختلاف الاعتبارات: يقول محمد المبارك في هذا: ((لو نظرنا الى وضع الالفاظ وتسمية المسميات من وجه آخر لوجدنا ان للشيء المسمى وجوهاً وصفات كثيرة، ويمكن ان يسمى باكثر من صفة من صفاته، وأن يشتق له من الالفاظ كلمات متعددة تبعاً لتلك الوجوه والصفات. ومن هنا ينشأ الترادف.. وهذا هو ابرز سبب من اسباب نشوئه وظهوره في جميع اللغات، فمن ذلك تسمية الدار داراً، ومترلاً، ومسكناً، وبيتاً، باعتبار كونها مستديرة في الاصل، او كونها مكان النزول، او موضعاً للسكنة، او للبيتوتة، وكل من هذه الالفاظ يدل على المقصود نفسه))⁽¹⁾ وقد تنبه احد القدماء الى هذا النوع من الالفاظ، فجعله قسماً منفصلاً عن الترادف، وسمّاه بالالفاظ المتكافئة⁽²⁾.

8- ميل العرب الى الكنى: جعل الأستاذ علي الجارم ميل العرب الى الكنى من أسباب كثرة الترادف، فذكر ان الشيء عندهم قد يناله كثير من الكنى يكثر اطلاقها عليه، ويشيع استعمالها فيه، وتزاحم اسمه في الشهرة حتى تصبح مرادفة له، من ذلك كنى الثمر، وهي: ابو الأبرد، وأبو الأسود، وأبو رقاش، وأبو خطاب...⁽³⁾ كذلك قول البطليوسي في الشروح عن أم دفر كنية الدنيا وقد اشار الخوارزمي الى هذا⁽⁴⁾، كذلك ام اللهم: يقول التبريزي والبطليوسي ((كناية عن الذاهية)).

اما الخوارزمي فيقول ((أنها كنية الموت لالتهامه الخلق))⁽⁵⁾ ولعل الباحث يكون مصيباً اذا رأى ان الكنى تغادر الترادف من وجهين: الأول: إن اطلاق الكنى يكون لعل

(1) فقه اللغة: محمد المبارك: 173.

(2) ينظر: المزهري: 1 / 405 .

(3) ينظر: محمد الطاهر (مقال سابق): 261.

(4) شروح سقط الزند: 2 / 912.

(5) المصدر نفسه: 3 / 993-994.

واعتبارات مختلفة والثاني: إن الكنى الفاظ مركبة، وشرط الترادف أن يكون في الألفاظ المفردة. هذا مجمل اسباب الترادف عند اللغويين القدماء والمحدثين، وقد رأينا أن كثيراً منها خارج عن تعريف الترادف كما بيناه، والقليل منها يمكن أن يعدّ من الترادف حقيقة كالوضع اللغوي الأول، ولعل ردّ كثير من هذه الأسباب: هو إعادة ظاهرة الترادف في العربية إلى حدّها الطبيعي بين أمثالها من الظواهر في العربية، الحدّ الذي ينبغي أن تلزمه فلا تطفئ عليه، لتحوز اهتمام اللغويين عن قناعة، ويبقى لتلك الظاهرة مقامها في العربية، كما هي عليه في اللغات الحية من اعتدال.

المبحث الثاني

المشترك اللفظي

كما كان للقدماء والمحدثين آراء في الترادف. كذلك كان لهم في ما يطلق عليه في اللغة العربية بالمشارك اللفظي. وسنستعرض هنا ما قالوه في هذا الجانب.

موقف القدماء من المشترك اللفظي

أن تكون اللفظة محتملة لمعنيين أو أكثر⁽¹⁾، وعرفه الأصوليون بأنه اللفظ الواحد الدال على معنيين مختلفين فأكثر دلالة على السواء عند أهل تلك اللغة⁽²⁾.

وقد أشار اللغويون القدامى إلى هذه الظاهرة، ومنهم سيبويه، والمبرد، وابن جني، وابن فارس⁽³⁾ وأفراد جماعة منهم كتاباً لها منهم أبو عبيد القاسم بن سلام وكتابه (الاجناس من كلام العرب)، وابن العميثل وكتابه (ما اتفق لفظه اختلف معناه)، وكرام النمل الهنائي، وكتابه (المنجد) ونحوه⁽⁴⁾.

ومن الذين أنكروا ظاهرة المشترك اللفظي ابن دستويه وأبو هلال العسكري⁽⁵⁾.

موقف المحدثين من ظاهرة المشترك اللفظي

اعتنى المحدثون بالمشارك اللفظي ودراسته، فقد عرفوا الاشتراك، ولم يختلفوا في وجوده، بل أقرّوه في جميع اللغات، ويُنوا أثر السياق في تحديد أحد معانيه، وإنما كان منهم الموسّع لدائرة الاشتراك ومنهم المضيق، ثم بحثوا في أسبابه، وآثاره الإيجابية

(1) ينظر: الصاحبي / 456.

(2) ينظر: الزهر / 1 / 369.

(3) ينظر: الكتاب 1 / 24، وما اتفق لفظه واختلف معناه: 322، والخصائص 1 / 96، والصاحبي 96.

(4) ينظر: علم الدلالة، د - أحمد مختار / 147-155.

(5) ينظر: تصحيح الفصيح / 240، والفروق اللغوية 12.

والسلبية. إلا أن منهم من حاول إنكار وجود هذه الظاهرة في لغة التخاطب، ومنهم فندريس⁽¹⁾، ورمضان عبد التواب الذي يرى ((أن المشترك اللفظي لا وجود له إلا في معاجم اللغات، أما في نصوص هذه اللغة واستعمالاتها فلا وجود إلا لمعنى واحد من معاني هذا المشترك اللفظي))⁽²⁾ ومنهم من يرى أن لا معنى لانكار المشترك اللفظي لورود امثلة كثيرة لا يتطرق إليها الشك، كذلك لا معنى للمغالاة في اثبات وجود هذه الظاهرة. ومن هؤلاء، ابراهيم انيس، وعلي عبد الواحد⁽³⁾.

لهذا فقد تناول اللغويون المحدثون تعريف الاشتراك من أقرب السبل فقالوا: هو ان يدل اللفظ الواحد على اكثر من معنى⁽⁴⁾، وزاد بعضهم: دلالة على السواء عند اهل اللغة⁽⁵⁾، وازداد آخرون بأن يكون وضعاً اولاً⁽⁶⁾ او ان يكون الاشتراك عن طريق الحقيقة لا المجاز⁽⁷⁾، ولا يخفى ان الاختلاف في تعريف المصطلح يورث إختلافاً في مسائل كثيرة تتعلق بمفهومه وشروطه تبعاً لتفصيل التعريف أو إجماله. اما الغربيون فيفصلون في دراستهم للاشتراك بين مصطلحين، هما: polysemy ويعني تعدد المعنى للكلمة وهذا اقرب لمعنى المشترك في العربية، والثاني Homonymy، وهو مجموعة من الكلمات لا علاقة بينها سوى اتفاقها في الصيغة أو الشكل، وهو اقرب الى الجنس التام عندنا⁽⁸⁾.

(1) ينظر: اللغة / فندريس / 228.

(2) ينظر: فصول في فقه اللغة / 334.

(3) ينظر: في اللهجات العربية / ابراهيم انيس / 192، وفقه اللغة/ علي عبد الواحد: 190.

(4) ينظر: علم الدلالة د- احمد مختار عمر: 145، دراسات في فقه اللغة د- الصالح: 350.

(5) ينظر: فصول في فقه العربية: 324 .

(6) ينظر: الدراسات اللغوية، د- ال ياسين: 416.

(7) ينظر: فقه اللغة . د . وافي: 183.

(8) ينظر: علم الدلالة د- احمد مختار : 165 وما بعدها، و دور الكلمة في اللغة، 136 وما بعدها، و من

قضايا اللغة والنحو/ د- احمد المختار / 23-24.

- ويضع أولان طريقتين رئيسيتين تتبعها الكلمات في اكتساب معانيها المتعددة:
- الطريقة الأولى: منهما يمكن توضيحها بالكلمة الإنجليزية Operation ((عملية)) خير توضيح. وهذه الطريقة تبدأ بمجرد حدوث التغيير في تطبيق الكلمات واستعمالها، ثم يعقب ذلك شعور المتكلمين بالحاجة الى الاختصار في المواقف والسياقات التي يكثر فيها تكرار الكلمة تكراراً ملحوظاً، ومن ثم يكتفون باستعمالها وحدها للدلالة على ما يريدون التعبير عنه، أنه ليس من الضروري مثلاً- بل لعله مما يوجب التندر- ان تنص وانت في مستشفى على أن العملية المشار اليها في الحديث هي عملية جراحية، وإنها ليست عملية استراتيجية او صفقة تجارية في سوق الأوراق المالية، فإذا ما تبلورت الكلمة وتحدد معناها الجديد في البيئة الفنية الخاصة، كان لابد لها في الوقت المناسب من أن توسع في حدود دائرتها الاجتماعية، حتى تصبح مقررة ثابتة في الاستعمال اللغوي العام.
- الطريقة الثانية: يقابل هذا الطريق البطيء الى تعدد المعنى طريق آخر قصير، بتحقيق في الاستعمال المجازي، فالجازات مثلاً كما في نحو crane وظيفتها إلحاق مدلول جديد بمدلول قديم عن طريق العلاقة المباشرة بين المدلولين، غير ان السمات المشتركة فقط هي التي يدركها المتكلم حين يتم الانتقال من المعنى القديم جنبا إلى جنب مع المعنى الجديد، فالطير المسمى crane سوف يظل يدعى بهذا الاسم، على الرغم من ان اللفظ نفسه اطلق على الآلة المعهودة التي تستعمل في رفع الأحمال الثقيلة، ولقد ظهرت في كثير من اللغات الأوربية ألفاظ تشبه هذا المثال، وهذا يدل على ان الانتقال من معنى الى آخر لا يكون ذاتياً او تلقائياً في جميع المجالات، وإنما يكون راجعاً الى التأثير بالصور او النماذج الاجنبية⁽¹⁾.

(1) دور الكلمة في اللغة / 130-131 .

ولهذا فقد اقرّ المحدثون في وقوع المشترك اللفظي في العربية، بل في جميع اللغات⁽¹⁾، ويرى بعض المحدثين ان من التعسف إنكار الاشتراك في العربية، وتأويل جميع الأمثلة تأويلاً يخرجها من مفهوم الاشتراك، ففي بعض شواهد لا لمجد بين المعاني التي يطلق عليها اللفظ الواحد أية رابطة تسوِّغ هذا التأويل⁽²⁾، وقد ذكرت قبل هذا بان المحدثين لم ينكروا الاشتراك وان كانوا قد اختلفوا في دائرته ضيقاً واتساعاً، بل كانوا ابعد أفقاً، اذ تعمقوا في اثر السياق في تحديد دلالة المشترك على وجه خاص، لذلك يقول اولمان في حديثه عن اثر السياق: ((اذا تصادف ان اتفقت كلمتان في أصواتهما اتفاقاً تاماً، فإن مثل هذه الكلمات لا يكون لها معنى البتة دون السياق الذي تقع فيه))⁽³⁾.

وذهب الدكتور صبحي الصالح الى ان اولمان جانب الصواب حين قال: لا يكون لها معنى البتة، وكان حرياً به ان يقول: انها تحتل جميع المعاني الممكنة، والسياق الذي تقع فيه يحدّد المراد من تلك المعاني، وقد تحدث كثير من المحدثين العرب عن اهمية السياق في تعيين المعنى المقصود من المشترك⁽⁴⁾، حتى ان بعضهم بالغ فنفى ان يكون المشترك الا بين طيات المعاجم، يقول د- رمضان مثلاً ((ان المشترك اللفظي لا وجود له في واقع الأمر الا في لغة من اللغات، أما في نصوص هذه اللغة واستعمالاتها، فلا وجود لمعنى واحد من معاني هذا المشترك اللفظي))⁽⁵⁾.

ويرى الباحث فوق هذا، اننا لو تصفحنا بعض المعاجم العربية، لما وجدنا شروطاً للألفاظ وتبيناً لمعانيها الا من خلال أمثلة سياقية من القرآن أو الحديث، أو الأمثال أو الأشعار، وعلى هذا أقول: ان المعاجم نفسها لا تقوم إلا على شواهد تبين معنى اللفظ

(1) ينظر: فقه اللغة العربية وخصائصها، د- اميل يعقوب: 179.

(2) ينظر: فقه اللغة، د- وافي: 184.

(3) دور الكلمة في اللغة / اولمان: 60.

(4) ينظر دراسات فقه اللغة د- الصالح: 355.

(5) فصول في فقه العربية / د- رمضان: 334.

من السياق، ورغم ذلك كله فإني لا اذهب مذهب د- رمضان فأنكر وجود المشترك في نصوص اللغة واستعمالاتها، فتلك مسألة شغلت علماء الأصول والمناطق من ورائهم زمناً، وما نزن ذلك الا لأنهم صادفوا في نصوص لغوية حية، فكان لهم وقفة ازاء استخدام المشترك في جميع معانيه في سياق واحد قبولاً او رفضاً.

ألفاظ المشترك اللفظي في شروح سقط الزند:

أ- صيغ تعبير الشراح بهذه الظاهرة

القارئ لشروح سقط الزند يجد ان الشراح استعملوا عدة صيغ للتعبير عن المشترك اللفظي ومن هذه الصيغ:

1- انهم يصرحون بلفظ له معاني متعددة، وذلك مثلاً:

1. لفظة الحبال، يقول التبريزي عنها ((إنه يحتمل وجهين، أحدهما: ان يراد به

حبال المودة وهو الاجود، والثاني: يعني به الحبال المتصلة بالحباله))⁽¹⁾.

2. الورد، يقول البطليوسي: ((الورد: يستعمل على ثلاثة معان: يكون وُردُ

الماء، ويكون الماء نفسه، ويكون القوم الواردين للماء جمع وَّارِد))⁽²⁾.

2- أحياناً يصرحون بلفظ واحد لاغير، وكأنّ هذا المعنى هو الوحيد الذي لاثاني له،

كقول التبريزي عن لفظة (البسج): ((البسج: النبل من العسل))

وقول الخوارزمي: ((هو الخمر))⁽³⁾.

3- أحياناً يصرحون بلفظ الاشتراك، وذلك كقول البطليوسي عن (الراح): ((الراح:

لفظة مشتركة تقع على معان مختلفة فمنها الراح التي يراد بها الخمر، ومنها الراح

التي يراد بها الإرتياح والطرب))⁽⁴⁾.

(1) شروح سقط الزند: 1 / 74.

(2) المصدر نفسه: 1 / 148.

(3) المصدر نفسه 3 / 1338.

(4) المصدر نفسه 3 / 1150.

- وكذلك لفظة (الغِرَارُ)

يقول البطليوسي: ((الغِرَارُ: لفظةٌ مشتركةٌ، يسمى بها السيف ويسمى بها النوم القليل))⁽¹⁾

ب- ألفاظ المشترك اللفظي في شروح سقط الزند:

بالرغم من كثرة إيجاءات الشراح إلى الألفاظ المشتركة، إلا إنها لا تعدو أن تكون بياناً للمعاني المختلفة، دون المحاولة إلى ذكر الأسباب والمسوغات التي جعلت منها ألفاظاً مشتركة:

كقول البطليوسي عن (العير): ((والعير: لفظةٌ مشتركةٌ، يسمى بها الحمار الوحشي والحمار الإنسي، ويسمى بها الناشير في وسط الرمح والسيف والسهم))⁽²⁾.

- وقول التبريزي عن (الخود): ((المرأة الحستاء، وقيل الحية الناعمة))⁽³⁾ وهذه الألفاظ لا تقدم لنا الموازنة الواضحة بين مواقف الشراح تجاه المشترك اللفظي، لذلك فقد أخذ الباحث الألفاظ التي كانت موضع الخلاف بين الشراح، ومن هذه الألفاظ:

1- الغِرَارُ:

وردت هذه اللفظة في قول أبي العلاء:

نودُ غِرَارَ السيفِ مِنْ حُبِّهَا اسْمُهُ وَمَا هِيَ فِي النَّوْمِ الْغِرَارُ بِطُمَحٍ

يقول البطليوسي: ((الغِرَارُ: لفظةٌ مشتركةٌ يُسمى بها حَدُّ السيفِ، ويُسمى بها النَّوْمُ القليلُ))⁽⁴⁾.

(1) شروح سقط الزند 2 / 1509.

(2) المصدر نفسه 3 / 1723.

(3) المصدر السابق: 1 / 92.

(4) المصدر نفسه: 4 / 1509.

ولفظه الغرار عند أبي العميث على ستة أوجه ((الغَرَارُ غَرَارُ النَّاقَةِ أو الشَّاةِ وهي أن تمنع دِرَّتَها فترفعها بعد أن نزلت، يقال: غَارَتْ بعدما دُرَّتْ، والغَرَارُ الأمرُ تفعله على عجلة يقال: ما لقيتُ فلاناً إلا غَرَّاراً أي إلا لقيتُ على عجلٍ، والغَرَارُ شفرةُ السيفِ أو السهمِ وهما الغَرَارَانِ، والغَرَارُ: المثال الذي يعملُ العملَ عليه يقال: عَمِلَهُ مَخَالِفُ الْغَرَارِ أي المثال، والغَرَارُ: النظام المصطف من خَرَزٍ أو رجالٍ يقال وقفوا على غَرَارٍ أي على صفٍّ مستقيم، والغَرَارُ النَّوْمُ الْقَلِيلُ))⁽¹⁾.

يقول ابن فارس في المقاييس: ((الغَرَارُ: المثال الذي يُطَبَّعُ عليه السَّهَامُ، ومحمَّل ان يكون غَرَارَ السَّيْفِ، وهو حَدُّهُ من هذا، وكلُّ شيءٍ لَهُ حَدٌّ فَحَدُّهُ غَرَارٌ؛ لأنه شيءٌ إليه انتهى طَبَعُ السَّيْفِ))⁽²⁾ ويقول أيضاً في معنى الغرار ((الغَرَارُ: التَّقْصَانُ كَالْغَرَارِ لِتَقْصَانِ لَبَنِ النَّاقَةِ، والغَرَارُ في الصَّلَاةِ، ومنه الغَرَارُ، وهو النَّوْمُ الْقَلِيلُ))⁽³⁾.

2- الأُخُوَّةُ

وردت هذه اللفظة في قول أبي العلاء:

أَسَرْتُ أَخَانَا بِالْخِدَاعِ وَإِنِّي عَدُوٌّ إِذَا اشْتَدَّ الْوَعْدُ يَقِينٌ⁽⁴⁾

هذه اللفظة تشير إلى أكثر من معنى في آن واحد، وقد تنبه الشراح إلى ذلك. فالبطليوسي يقول في دلالة هذه اللفظة: ((العرب تستعمل الأُخُوَّةَ على أربعة معانٍ: أحدها النسبُ، والثاني الصداقةُ، والثالث المجانسةُ والمُشَابَهَةُ، كقولهم: هذا الثوبُ أخو هذا الثوبِ، وهذا الدِّينَارُ أخو هذا الدِّينَارِ والرابع: المِلَازِمَةُ لِلشَّيْءِ والمُواصَلَةُ لَهُ، كقولهم: فلانُ أخو الحَرْبِ وأخو اللَّيْلِ إذا كان ملازماً لحضور الحربِ والمشي بالليل))⁽⁵⁾.

(1) ما اتفق لفظه واختلف معناه/ لأبي العميث: 66-67.

(2) معجم مقاييس اللغة / 4 / 381.

(3) المصدر نفسه: 4 / 381.

(4) شروح سقط الزند: 3 / 1043.

(5) المصدر نفسه: 4 / 1044.

وقيل في تفسير لفظة (الأخوة) على خمسة معانٍ⁽¹⁾

فوجه منها: الأخ من أبيه وامه، فلذلك قال تعالى: ﴿فَأَوْرَثِي سَوْدَةَ أَخِي﴾⁽²⁾ وكان أخاه، أما الوجه الثاني: الأخ في النسب، ليس من أبيه ولا أمه، فلذلك قوله تعالى: ﴿وَالَّذِينَ عَادُوا أَخَاهُمْ هُودًا﴾⁽³⁾ ليس أخاهم في الدين ولكنه أخوهم في النسب.

الوجه الثالث: الأخ في الدين والولاية في الشرك، فلذلك قوله تعالى: ﴿وَأَخَوَانَهُم يَمْدُونَهُمْ فِي الْغِيِّ﴾⁽⁴⁾ أي إخوان الشياطين من الكفار في الدين والولاية يمدونهم في الغي.

الوجه الرابع: الأخ في دين الإسلام والولاية، فلذلك قوله: ﴿إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ﴾⁽⁵⁾ يعني في دين الإسلام والولاية.

الوجه الخامس: الأخ يعني الصاحب، فلذلك قوله تعالى: ﴿إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَجْمَةً﴾⁽⁶⁾ يعني صاحبي⁽⁷⁾.

3- الهلال:

وردت هذه اللفظة في قول أبي العلاء.

كَهَلَالِ الْحَيَاةِ أَوْ كَقَبِيضٍ لِهَلَالِ الْحَيَاتِ غَيْرَ مَجْزُوبٍ⁽⁸⁾

يفسر التبريزي (الهلال) بقوله: ((هَلَالٌ قَلِيلُ الْمَاءِ، وَالْهَلَالُ: ذَكَرُ الْحَيَاتِ))⁽¹⁾

(1) ينظر: الأشباه والنظائر / الثعالبي: 307، أصلاح الوجوه / الدامغاني: 24، نزهة الأعين / ابن الجوزي: 131

(2) سورة المائدة / الآية 31.

(3) سورة هود / الآية 50.

(4) سورة الأعراف / الآية 202.

(5) سورة الحجرات / الآية 10.

(6) سورة ص / الآية 33.

(7) ينظر: الوجوه والنظائر / د-الضامن/ 344.

(8) شروح سقط الزند: 4/ 1882.

أما الخوارزمي فإنه يعطي تعليلاً لسبب تسمية الماء القليل بالهلال بقوله: ((الهلال: ما بقي في الخوض من الماء الصافي؛ لأن الغدير إذا امتلأ استدار كالقمر... وإذا صار الماء في ناحية منه استقوس كالهلال))⁽²⁾
ومن المجاز: ((ما بقي في الركي إلا هلال: قليل من ماء. وكان زمامها هلال: حية ذكر))⁽³⁾.

4- الحرباء:

وردت هذه اللفظة في قول أبي العلاء:
فَهَلْ حَدَّثْتَ بِالْحَرْبَاءِ يَلْقَى بِرَأْسِ الْغَيْرِ مَوْضِعَ الشَّجَاجِ
هذه اللفظة عند البطليوسي ((الحرباء لفظ مشتركة يُسمّى بها مسمار الدرع الذي تُشدُّ به، ويُسمّى بها نوع من الحشرات يستقبل الشمس ويدور معها كيف دارت، ويقال هو ذكر أم حنين))⁽⁴⁾
ويقول الخوارزمي في غير هذا الموضع في معنى الحرباء: ((الحرباء: مسمار الدرع، ثم يُستعار للدويّة المعروفة؛ لأنها أبداً تعلق الأجدال، وتلزم طول النهار مكانها، فكانها مسمار ناتئ الرأس، والذي يدل على هذه الجهة معتبرة في هذه الاستعارة بيت السقط.

(1) شروح سقط الزند: 4 / 1882.

(2) المصدر نفسه: 4 / 1882.

(3) أساس البلاغة: 1065.

(4) شروح سقط الزند: 4 / 1723، وينظر: 4 / 1459، 1533 / وكتاب الفرق / لأحمد بن فارس: 94.

* إذا سَمَرَ الحِرْبَاءُ فِي الْعُودِ نَفْسَهُ *⁽¹⁾

((وطرفي الاستعارة عنده إلى تقيض مما ذهب إليه ابن فارس من قبل؛ لأن الحِرْبَاءَ بمعنى الدَّوِيَّةِ عند الأخير، أحد الأصول الثلاثة للحاء والراء والباء، وإن مسامير الدُرُوعِ قد شُبِّهَتْ بِهَا فَسُمِّيَتْ حِرْبَاءً))⁽²⁾

1- السُّرْحَانُ:

وردت هذه اللفظة في قول أبي العلاء:

وَيْلَادٍ وَرَدَّتْهَا ذَنْبُ السُّرْحَانِ بَيْنَ الْمَهَاءِ وَالسُّرْحَانِ⁽³⁾.

قال التبريزي: ((ذَنْبُ السُّرْحَانِ: أي وَقْتُ ذَنْبِ السُّرْحَانِ، وهو الصُّبْحُ (الأول)) أما الخوارزمي فإنه يفسر ذَنْبَ السُّرْحَانِ بقوله ((ذَنْبُ السُّرْحَانِ، هو الفَجْرُ (الكاذب))⁽⁴⁾ ولم نجد من الشراح من جزأ هذه الكلمة (ذَنْبُ السُّرْحَانِ) إلا البطليوسي حيث يقول: ((أَرَادَ بِالسُّرْحَانِ الأول: الفَجْرُ، والعرب تُسَمِّيهِ (ذَنْبُ السُّرْحَانِ)؛ لأنه مُسْتَدِيقٌ صَاعِدٌ فِي غَيْرِ إغْتِرَاضٍ))⁽⁵⁾

أما السُّرْحَانُ الثاني: فقد اتفق الشراح على أنه (الدُّنْبُ)، وأضاف التبريزي إلى معناه حيث قال: ((وَرَبَّمَا قَالُوا لِلذَّكْرِ مِنْهَا السُّرْحَانُ وَرَبَّمَا قَالُوهُ لِلْأَسَدِ))⁽⁶⁾

وتسمية (الأسد) بالسُّرْحَانِ تُنْسَبُ إِلَى هَدْيِلٍ وَهَذَا مَا أَشَارَ إِلَيْهِ الْبَطْلِيُوسِيُّ⁽⁷⁾
فبواسطة القرينة الدالة وهي (ذَنْبُ) استطاع الشراح أن يفرقوا بين السُّرْحَانَيْنِ.

(1) المصدر نفسه 3/ 1292 وعجزه في شروح سقط الزند 4 / 1532: عجز بيت لا يقطع أي على ملكي بالسراب مدرع.

(2) مقاييس اللغة / (مادة حرب) 2/ 48.

(3) شروح سقط الزند 1/ 439.

(4) المصدر نفسه 1/ 439.

(5) المصدر نفسه 1/ 440.

(6) المصدر نفسه 1/ 439.

(7) ينظر: المصدر نفسه 1/ 440، ولسان العرب: 2/ 482.

2- الإشاحة:

التي وردت في قول أبي العلاء:

أَشْحَنَ وَقَدْ أَقْمَنَ عَلَى وَفَارٍ ثَلَاثَ خَنَاسٍ يَرْعَيْنُ شَيْخًا.

يقول التبريزي في معنى الإشاحة: ((الإشاحة تُسَعْمَلُ بمعنى الجِدِّ وبمعنى الحَذَرِ، وهَاهُنَا يَحْتَمِلُ السُّوْجَهَيْنِ))⁽¹⁾ أما البطليوسي فيقول في معنى الإشاحة: ((الإشاحة تُسَعْمَلُ في معنى الجِدِّ والائْتِكَمَاشِ، وَتُسَعْمَلُ بمعنى الحَذَرِ وَالْخَوْفِ. يُقَالُ: أَشَاحَ فَهُوَ مَشِيحٌ))⁽²⁾.

3- الوخط:

وردت هذه اللفظة في قول أبي العلاء:

فَوَارِسٌ طَعَانُونَ مَا زَالَ لِلْقَنَا مَعَ الشَّيْبِ يَوْمًا فِي عَوَارِضِهِمْ وَخَطٌ

يقول البطليوسي في معنى الوخط: ((الوَخْطُ: أَوَّلُ الشَّيْبِ، وَالطُّعْنُ الْخَفِيفُ أَيْضًا))⁽³⁾.

أما البطليوسي، فيقول عنه: ((الوَخْطُ لَهُ مَعْنَانِ، أَحَدُهُمَا مَصْدَرٌ وَخَطَةُ الشَّيْبِ، إِذَا خَالَطَ شَعْرَهُ، وَالثَّانِي: مَصْدَرٌ وَخَطَةُ بِالرُّمَحِ، إِذَا طَعَنَتْ))⁽⁴⁾.

أما الخوارزمي فقد شرح هذه اللفظة بشرح يقاربُ شرح البطليوسي بقوله: ((الوَخْطُ: هُوَ الشَّيْبُ الْقَلِيلُ، وَالوَخْطُ أَيْضًا: هُوَ الطُّعْنُ فِيهِ اخْتِلَاسٌ، وَالْأَوَّلُ مَأْخُوذٌ مِنَ الثَّانِي))⁽⁵⁾ أي إن (الوَخْطَ) وهو (الشَّيْبُ الْقَلِيلُ) مأخوذ من (الوَخْطَ) وهو الطعن فيه اختلاسًا.

(1) شروح سقط الزند 1 / 262.

(2) المصدر نفسه 1 / 262.

(3) المصدر نفسه 4 / 1637.

(4) المصدر نفسه 4 / 1638.

(5) المصدر نفسه 4 / 1638.

ولعل الخوارزمي اتبع ما ذهب إليه الزنخشري (ت538هـ) في كون (الوخط) بمعنى الطعنُ يجري مجرى الحقيقة، وما تبعه من استعمالات كالشيب يجري مجرى المجاز⁽¹⁾.
- وفي شروح سقط الزند ألفاظ كثيرة تدخل ضمن هذه الظاهرة⁽²⁾

من خلال هذه الألفاظ لاحظ الباحث هذه الإشارات:

- 1- أشار الشراح إلى الألفاظ المشتركة، لكن بصورة متفاوتة.
- 2- تميّز البطليوسي بإطلاق مصطلح الاشتراك على الألفاظ المشتركة.
- 3- تميّز الخوارزمي بذكر العلل التي جعلت الألفاظ مشتركة لفظياً

(1) ينظر: أساس البلاغة: 403 .

(2) ينظر: الألفاظ الرُّخْط: 1 / 1358، الصُّعَيْدُ: 3 / 997، الزُّعْبُ: 4 / 1650، الثُّرُوبُ: 4 / 1736، القَطَاءُ:

المبحث الثالث

التضاد

التضاد عند القدماء:

((هي الألفاظ التي تنصرف إلى معنيين متضادين))⁽¹⁾، وقد اختلف اللغويون القدماء في وقوع الأضداد، فمنهم من أثبتها وهم كثير، ومن هؤلاء: الخليل، و سيويه، والأصمعي، وأبو عبيد القاسم بن سلام، والسجستاني، وأبو الطيب اللغوي وابن الأنباري⁽²⁾. ومنهم من أنكرها، ومن هؤلاء ابن درستويه، والجواليقي⁽³⁾.

الأضداد عند المحدثين:

لقد فسر المحدثون ظاهرة الأضداد: هي وجود لفظين يختلفان نطقاً ويتضادان معنى؛ كالقصير في مقابل الطويل والجميل في مقابل القبيح⁽⁴⁾ وعلى الرغم من وجود ظاهرة استخدام اللفظ الواحد في معنيين متضادين في كل اللغات، فإن اهتمام اللغويين المحدثين كان ضئيلاً، ولم تشغل من اهتمامهم إلا قدراً يسيراً، ولم تستغرق مناقشتهم إلا بضعة أسطر. ومن ذلك ما ذكره ألمان في كتابه المترجم ((دور الكلمة في اللغة)) أثناء تكلمه عن تعدد المعنى إذ قال

(1) الصاحبي/ لابن فارس/ 97، ينظر المظهر 387/1.

(2) ينظر: العين: 1/ 263، والكتاب: 1/ 24، وثلاثة كتب في الأضداد: (الأصمعي): 5-70، وباب الأضداد، لأبي عبيد القاسم بن سلام تحقيق د - محمد محمد حسين آل ياسين، مجلة المجمع العراقي، مع 40038 / 257 - 297، وثلاثة كتب في الأضداد: (السجستاني):

71-162، والأضداد في كلام العرب: (أبو الطيب اللغوي): 1/ 1، وأضداد ابن الأنباري: 2.

(3) ينظر: تصحيح الفصيح: 1/ 420، وشرح أدب الكتاب: 251.

(4) ينظر: الأضداد في اللغة: محمد حسين آل ياسين/ 99.

((من المعروف ان المعاني المتضادة للكلمة الواحدة قد تعيش جنباً إلى جنب لقرون طويلة بدون إحداث أي إزعاج أو مضايقة، فالكلمة اللاتينية Altus مثلاً قد يكون معناها ((مرتفع)) أو ((منخفض)). وهذا مرجعه إلى الإدراك النسبي للمدى. وهو إدراك تستحكم فيه وجهة نظر المتكلم. والكلمة sacer هي الأخرى قد يكون معناها ((مقدس)) أو ((ملعون)). وكذلك الشأن في الكلمة الفرنسية الحديثة sacre، والكلمة الإنجليزية blessed (مقدس أو ملعون).⁽¹⁾

ثم يضيف اولمان حول نشوء التضاد: ((ومن الجدير بالذكر ان الإنجليزية الأساسية Basic English التي وضعها الاستاذ أوجدن والتي تعد تجربة في علم المعنى التطبيقي، من شأنها ان تزيد في شحنة المعاني التي يمكن ان تحملها الكلمات، ولكن يجب ان نعلم من جهة أخرى، ان الكلمة تصبح غامضة وغير صالحة للاستعمال بمجرد ان تكتسب دالتين متعارضتين متصلتين).⁽²⁾

أما الدكتور إبراهيم أنيس فقد استبعد الكثير من ألفاظ الأضداد وقصر الظاهرة على نحو من عشرين لفظة، وذهب إلى أن هذا المقدار الضئيل من كلمات اللغة لا يستحق عناية أكثر من هذا لاسيما وأن مصير كلمات التضاد إلى الانقراض من اللغة؛ وذلك بأن تشتهر بمعنى واحد من المعنيين مع مرور الزمن.⁽³⁾

وأشار ((فندريس)) بصورة عارضة إلى بعض كلمات تعبر عن اعنف شعور بالغضب أو البغض حين تُستخدم استخدام عبارات المداعبة اللطيفة البريئة من كل احتقار أو ملام. كما أشار إلى عبارات أخرى مثل ((الطيفة بإزعاج)) و((خيث بشكل جميل)).⁽⁴⁾

(1) دور الكلمة في اللغة / اولمان / 132-133.

(2) المصدر نفسه / اولمان / 131-132.

(3) ينظر في اللهجات العربية / ابراهيم أنيس / 215.

(4) ينظر اللغة / فندريس / 267-275.

أما الدكتور علي عبد الواحد وافي فقد ذهب إلى ((أنّ انكار التضاد ومحاولة حمل أمثلة جميعاً على ما يخرجها من هذا الباب ضرب من التعسف، كما أنّ من التعسف أيضاً التكثر من الألفاظ المتضادة على الصورة التي ذهب إليها طائفة من القائلين بوقوع الأضداد))⁽¹⁾.

أما الدكتور محمد حسين آل ياسين فقد ذهب إلى: ((أنّ التضاد ليس أصلاً في وضع اللفظة، وما دام كذلك فلا أضداد في اللغة، وإنما ألفاظ اعتور كلاً منها عامل من العوامل المختلفة فجعل منه ضداً))⁽²⁾ وهذا الرأي أقرب الآراء لحقيقة المسألة، لأنّ واقع اللغة يؤيده؛ إذ لا يمكن أن تدلّ اللفظة على معنيين متضادين في حقيقة وضعها. وللدكتور أحمد مختار عمر في كتابه علم الدلالة موقف من هذه الظاهرة فهو يقول ((إنّ وجود الأضداد يعدّ نقصاً في العرب وفي لغتهم))⁽³⁾.

أسباب نشأة التضاد في اللغة:

يقول اولمان: ((قد ينشأ التعارض عندما يكون للكلمة الواحدة معنيان أو أكثر يصلح كل منهما للمواقف والسياقات التي يصلح لها المعنى الآخر، هذه النقلة قد يوضحها خير توضيح تاريخ الصفة الإنجليزية wan، ذلك التاريخ الذي إعادته إلى الوجود حديثاً الأستاذ، منر، Menner بجامعة (ييل) Yale، لقد كانت هذه الكلمة حتى نهاية القرن السادس عشر تعني ((خافت الضوء أو مظلم)) وعن طريق التغيير الطبيعي في استعمالها اكتسبت معنى ثانوياً هو ((دكنة الجروح وزرقتها وتغير لون الوجه بسبب المرض))⁽⁴⁾.

(1) فقه اللغة / د - علي عبد الواحد وافي / 194.

(2) الأضداد في اللغة / د - محمد حسين آل ياسين / 116.

(3) علم الدلالة / د - أحمد مختار / 98.

(4) دور الكلمة في اللغة / اولمان / 132.



وهناك أسباب كثيرة لحدوث ظاهرة الأضداد منها:

1- اختلاف اللهجات واللغة العربية الموحدة: وذلك ان يكون في لهجة قبيلة، والمعنى الثاني في لهجة قبيلة أخرى، ولم تكن اللفظة لدى القبيلتين من الأضداد، غير أنه لما توحدت العربية بعد الإسلام ودونت موادها اجتمع هذا المعنى وذاك، وصارت من الأضداد⁽¹⁾

2- الاقتراض اللغوي : يقول اولمان: ((قد يلجأ المتكلم إلى اسهل الطرق وأقربها مثلاً حين يواجه بالنقص أو القصور في الثروة اللفظية، أي أنه ربما يعمد إلى اقتراض الكلمات التي يحتاجها من لغات أخرى بدلاً من أن يبذل أي مجهود إبداعي في الحصول على ما يريد))⁽²⁾

ومن أسباب نشوء الأضداد عند Giese اقتراض العرب بعض الألفاظ من اللغات المجاورة لها، ولما كان معناها الأصلي قد تختلف إيماءاته فقد أدى ذلك إلى التضاد في العربية⁽³⁾. ويقول الدكتور كمال بشر: ((عندنا في الكلام الدارج اليوم كلمات مقترضة من لغات أجنبية، ولا تزال محافظة على أصلها الأجنبي، محافظة تامة نحو تلفزيون، وأسانسير، وهناك عدد ضخم من الكلمات الأجنبية التي امتصتها اللغة العربية امتصاصاً كاملاً بحيث زالت كل آثارها الأجنبية، كما في نحو (فستان) و(مكنة)).⁽⁴⁾

3- الدوافع النفسية والاجتماعية: وذلك أن تطلق اللفظة على ضد معناها المعروف لدافع من الدوافع، كالخوف من الحسد أو التفاؤل أو التهكم

(1) ينظر ثلاثة كتب في الأضداد (الأصمعي) 35، أضداد ابن الأنباري 114، أضداد أبي الطيب 1/ 346، الأضداد في اللغة العربية د- محمد حسين آل ياسين / 142.

(2) دور الكلمة في اللغة / 158.

(3) ينظر الأضداد في اللغة العربية / د- محمد حسين آل ياسين / مجلة اللسان العربي الرباط مج 8/ ج 1، ومج 9/ ج 1 / 1999.

(4) دور الكلمة في اللغة / 161.

والسخرية، فيجتمع للفظه حيثئذ معنيان متضادان هما: المعنى الأصلي للفظه، والمضاد الذي دعت إليه الحاجة النفسية والاجتماعية⁽¹⁾.

¹⁻ الخوف من الحسد: يشيع في القبائل البدائية، الاعتقاد في السحر والإصابة بالعين، وتلعب الكلمة دوراً مهماً في هذا الاعتقاد، فيفر المرء في مثل هذه البيئة من وصف الأشياء بالحسن والجمال، حتى لا تصيبها عين الحسود، كما تسمع العامة عندنا يقولون عندما يشاهدون مولوداً جميل الطلعة ((إيه الروحاشة)) يقول ابن الأعرابي: ((كانت امرأة لا يبقى لها ولد، إلا افقد، ف قيل لها: نفري عنه، فسمته قنفذاً، وكتته أبا العداء، فعاش))⁽²⁾.

وقام الباحث بجمع أسماء تدخل ضمن الخوف من الحسد منها: خزان، جرو، برغوث، درج، جلعوط، ضبعان، كردوش، كرحوت، عرسان، بطاح، عرنوص، وأسماء أخرى كثيرة.

ب- التفاؤل: التفاؤل والتشاؤم من غرائز الإنسان التي تسيطر على عاداته في التعبير إلى حد كبير، فإذا شاء المرء التعبير عن معنى سيئ، تشاءم من ذكر الكلمة الخاصة به، وفرّ منها إلى غيرها، فجميع الكلمات التي تعبر عن الموت والأمراض والمصائب والكوارث، يفر منها الإنسان ويكفي عنها بكلمات حسنة المعنى، قريبة إلى الخير.⁽³⁾ ((وهذه الظاهرة هي ما يطلق عليها اسم (اللامساس) أو ((الخطر)) وهو ترجمة لكلمة taboo وتطلق على كل ما هو مقدس أو ملعون يحرم لمسه أو الاقتراب منه، لأسباب خفية، أكان ذلك إنساناً أم كلمة أم شيئاً آخر، فإذا ما

(1) ينظر: رسالة الأضداد للمنشع / 15.

(2) مجالس ثعلب: 2/ 466.

(3) ينظر في اللهجات العربية/ 208، وفصول في فقه اللغة العربية/ د- رمضان: 344.

اصطدمت كلمة ما بخطر الاستعمال، تحت تأثير عامل اللامساس، حلت محلها كلمة أخرى خالية من الضرر والأذى، وهذه العادة ليست مقصورة بحال من الأحوال في المجتمعات البدائية، فهي معروفة في كل البيئات، وفي كل أنواع الحضارات بمستوياتها المختلفة، وتحريم استعمال الكلمات بتأثير فكرة اللامساس نتيجة طبيعية للخرافات اللغوية، وأثر من آثار الاعتقاد في سحر الكلمة⁽¹⁾

ومن هذه الألفاظ مثلاً، عند عودة الحجاج من أداة فريضة الحج، فيكون الحديث عن السلامة تفاؤلاً بعودتهم، كذلك عند رؤية المريض يكون الكلام أمامه بأنه في صحة وعافية تفاؤلاً في شفائه.

ومن أمثلة التشاؤم أن بعض الناس يسمون الأسود أبيض تشاؤماً من المنطق بلفظ الأسود، ففي مصر مثلاً عندما يسمع أحدهم موقفاً أو خبراً فيه تشاؤم يقول ((يانهار أبيض)) والمعنى يا نهار أسود، وقد تكني العرب الأسود بأبي البيضاء ويطلقون في بعض البلاد العربية على الفحم البياض.⁽²⁾

وفي حياتنا اليومية هناك مواقف فيها من التشاؤم، فمن هذه المواقف، ذكر الموت أو ذكر النار وعذاب النار، ذكر خزنة جهنم، والملبس الأسود... كل هذه المواقف عندما تذكر نجد أن السامع يقف منها موقفاً متشامماً.

ج- التهكم: عامل التهكم والسخرية، والهزاء، من العوامل المهمة التي تؤدي إلى قلب المعنى؛ وذلك لأن الواقع الاجتماعي واللغوي يشهد صيرورة

(1) دور الكلمة في اللغة : 193 .

(2) ينظر التضاد في ضوء اللغات السامية: 11، ومن قضايا اللغة والنحو، د. أحمد مختار: 45 .

كثير من التعابير الى إضداد؛ وذلك بسبب الاستعمال اليومي المتداول لهذه الالفاظ والميل الى نقد الآخرين بصورة بليغة⁽¹⁾.
ويقول أولمان ((اما التأثير الاكثر حصانة والأقوى فاعلية فيمكن أن نظفر به في اساليب التهكم التي يزعم صاحبها أنه يقول المقصود بالفعل))⁽²⁾.

وفي القرآن الكريم لمجد مثل هذا، كقوله تعالى: ﴿ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ﴾⁽³⁾ وربما لمجد رجلاً مجنوناً فنقول له يا عاقل، او لمجد رجلاً سارقاً فنقول له يا أمين، و أحياناً نسمع رجلاً يكذب فنقول له: ما أصدقك او يا صادق، وهناك رجل يكثر الكلام فنقول له: ما أسكتك او ما هذا السكوت، و أحياناً لمجد رجلاً جالساً، ويشكو للناس من ألم في قدميه وهو تارك الصلاة، فنقول له: لقد أتعبتك صلاتك، فارتق بنفسك⁽⁴⁾.

من خلال الأمثلة المقدمة، يرى الباحث أن التهكم هو السخرية بالشخص، فالإنسان عندما يراد السخرية منه، فإنه يُعطى صفةً ليست به، كالقول للجبان: يا شجاع أو يا بطل وللبخيل: يا حاتم الطائي، وللذنيء: يا عفيف النفس، وللذي باع وطنه وأرضه وعرضه: يا حامي الوطن. كل هذه الالفاظ وإن كانت حسنة لكنها للاستهزاء والسخرية.

(1) ينظر: فصول في فقه اللغة: 349 .

(2) دور الكلمة في اللغة: 186 .

(3) سورة الدخان / الآية 52.

(4) ينظر: إضداد / الانباري 257 - 258، علم الدلالة: احمد مختار / 206 .

4- من الاسباب المهمة للتضاد هو الابدال الذي يلحق الكلمة خلال عصورها، وهو نوع من التغير الصوتي، ومن الأمثلة على ذلك كلمة (الجَوْن) فهي بمعنى الأسود، المحدثت عن المادة (جَن) التي تعتبر اساسية في معنى الظلمة، ثم تغيرت أصواتها بتأثير عامل المخالفة فقلب أحد النونين الى صوت يشابه وهو الواو، وبذلك التبس الجون المنحدرة من مادة (جَن) بمعنى (الأسود) بالجون الذي يعتبر أصلاً عن معنى النور (الآيْتِض) ⁽¹⁾.

ويمكن التمثيل لهذا السبب، لفظة (قَلِيل) فعندما يلفظها اهل الكويت فانهم يقولون (جليل) فيصبح عندهم لفظان، لفظ يدل على القلة، ولفظ يدل على العظمة، فحصل هذا التضاد لمجرد إبدال حرف الجيم مكان حرف القاف فحصل التغير في المعنى.

5- دلالة الصيغة على الفاعلية والمفعولية، وهذا يتعلق ببعض الصيغ التي تأتي بمعنيين، وثمت صيغ في العربية تستعمل للفاعل أو للمفعول، وقد ينشأ التضاد كثيراً في هذه الصيغ، فمثلاً: صيغة (فَعُول) تستعمل في العربية بمعنى (فَاعِلٌ) مثل: شَكُورٌ، وَغَفُورٌ، وَكَفُورٌ، كما تستعمل أحياناً بمعنى (مَفْعُول) مثل: رَسُولٌ بمعنى مُرْسَلٌ، وناقية سَلُوبٌ بمعنى مَسْلُوبَةٌ الولد. وكذلك صيغة (فَعِيلٌ) بمعنى فاعِلٌ وبمعنى مَفْعُولٌ، وبه يُقَسَّرُ (الرَّعِيب) الذي جاء بمعنى الشُّجَاع وبمعنى الجَبَان، كذلك تداخل بعض الصيغ لعوارض تصريفية مثل: مُخْتَارٌ، وَمُزْدَادٌ، وَمُبْتَاعٌ ⁽²⁾. وغير ذلك من الأسماء التي يلتبس فيها اسم الفاعل باسم المفعول ⁽³⁾.

6- قد يحصل التضاد نتيجة المجاز المرسل، يرى Giese ((إن إطلاق الناهل على العطشان والريان من قبيل المجاز المرسل، فالمعنى الثاني هو الأصل، أما الأول

(1) ينظر: علم الدلالة / د - احمد مختار / 210.

(2) ينظر: علم الدلالة / احمد مختار، 213، وفتح اللغة / الضامن / 76، فصول في فقه العربية / د - رمضان: 353.

(3) ينظر: التضاد في ضوء اللغات السامية، 12-15، مكن قضايا اللغة والنحو، د - احمد مختار / 41-42.

فهو مجاز مرسل باعتبار ما يكون؛ لأنَّ النَّاهِلَ هو العَطْشَانُ الدَّاهِبُ إلى الشُّرْبِ،
فهو رِيَّانٌ في النهاية))

7- ينشأ التضاد نتيجة التعبير عن الشيء باسم الضد، زيادة في القوة التعبيرية، يقول
محمد الانطاكي: ((ألا ترانا اذا اعجبنا بشخص قلنا عنه: ابن كلب -شيطان-
ملعون، واذا استحسنا شيئاً قلنا أنه فضيع، وقيل أنَّ أحد خلفاء العرب في
الاندلس كانت له جارية سماها: قبيحة، لشدة حسنها وجمالها))⁽¹⁾ ويضرب لنا
فندريس امثلة كثيرة من اللغة الفرنسية للبغض، والغضب في الملاحظة، يقول:
((فَمِنْ المألوفِ أَنْ يدَّعي الطفلُ polisson (فاجر) أو (الحَيْثُ الأَلْمَانِيَةُ فُتَّادي
إِنَّهَا: يَا صَغِيرِي المَقْمَلُ))⁽²⁾.

الفاظ الأضداد في شروح سقط الزند.

هناك الفاظ في الشروح ذكرها الشراح تعد من الأضداد منها: الجَوْنُ، البَسْلُ، كَرٌّ،
أَكْرَى، الخَشِبُ، حَرَسَ، السُدْفَةُ، ...

1- الجَوْنُ: وردت هذه اللفظة في قول أبي العلاء:

نَحْبُ بِكَ الْجِيَادُ كَأَنَّ جَوْنَاً عَلَى لِبَاسَاتِهِنَّ الْأَرْجُوانُ⁽³⁾

يقول التبريزي في تفسير هذه اللفظة ((وعني بالجَوْنِ الدَّمُ. وأصلُ الجَوْنِ كلُّ لونٍ
مُمتزجٍ بخالطةٍ غُبْرَةٍ)) أما البطليوسي فيشير الى معنيين متضادين يقول ((والجَوْنُ يكون
الأسودَّ، ويكونُ الأبيض))⁽⁴⁾.

(1) الوجيز في فقه اللغة / محمد الانطاكي / 378 .

(2) اللغة / فندريس / 267، 268 .

(3) شروح سقط الزند: 1 / 200 .

(4) المصدر نفسه: 1 / 200.

وهذه اللفظة معربة عن الفارسية، ففي الفارسية هي بمعنى اللون، وقد عُرِّبت بمعناها الاصلي في كلمة زَرْجُون بمعنى الحُمْر⁽¹⁾.
وقال ثعلب: ((الجَوْنُ: اللَّيْلُ والنَّهَارُ، وهو الْأَبْيَضُ وَالْأَسْوَدُ جَمِيعاً؛ لِأَنَّهُ حَرَفٌ مِنَ الْأَضْدَادِ، وَالْجَوْنَةُ: الشَّمْسُ))⁽²⁾. وهي في لغة قضاة تُعْنِي الْأَسْوَدَ، وفي لغة غيرهم تُعْنِي الْأَبْيَضَ⁽³⁾.

فمن المعنى الأول قول الخنساء⁽⁴⁾:
وَلَكِنْ أَسْأَلِمَ قَوْمًا كُنْتُ حَرَّتُهُمْ
حَتَّى يَعُودَ بَيَاضًا جَوْنَةُ الْقَارِ.
((ارادت بالجَوْنَةُ: السَّوَادُ))⁽⁵⁾

وفي معنى (البياض) قول الفرزدق⁽⁶⁾:
وَجَوْنٌ عَلَيْهِ الْجَحْصُ فِيهِ مَرِيضَةٌ
تَطْلُعُ مِنْهُ النَّفْسُ وَالْمَوْتُ حَاضِرُهُ
فمعنى ((الجَوْنُ هَاهُنَا: الْأَبْيَضُ))⁽⁷⁾

وقد ذهب الدكتور علي عبد الواحد وافي الى أنَّ هذه اللفظة معربة عن الفارسية، ثم نقل عن الاب مرمرجي الدومنيكي أنَّ هذه الكلمة من السريانية gawna ومعناها اللون، من باب الإطلاق، فنقلت الى العربية بطريق التقييد، فجاءت عند فريق بدلالة اللون الأبيض، و عند فريق بدلالة اللون الأسود⁽⁸⁾.

(1) ينظر: لسان العرب / 8 / 210.

(2) مجالس ثعلب: 1 / 306، وينظر الاضداد، الاصمعي: 36، والأضداد، ابن السكيت: 189.

(3) ينظر: اَضْدَادُ قَطْرِب: 256، واتفاق المباني واقتراق المعاني: الدقيقي: 201.

(4) البيت في ديوانها: 294.

(5) الأضداد، ابن الأنباري: 112.

(6) البيت في ديوانه: 187.

(7) المخصص: 13 / 216.

(8) ينظر: فقه اللغة / علي عبد الواحد / 190.

2- البَسْلُ: وردت هذه اللفظة في قول أبي العلاء:

رُحِمَتْ غَوَادِي الطَّيْرِ أَنْ لِقَاءَهَا بَسْلٌ تُنْكِرُ بَعْدَنَا مَعْرُوفَهُ⁽¹⁾

يقول التبريزي في تفسير هذه اللفظة: ((بَسْلٌ، أي حرامٌ، وهو من الاضداد، يُسْتَعْمَلُ في معنى الحَرامِ والحَلَالِ. وفي غير هذا الموضع يُسْتَعْمَلُ في معنى الشَّجَاعَةِ، يُقَالُ: رَجُلٌ بَاسِلٌ، أي شَجَاعٌ، وما أَتَيْنُ الْبَسَالَ في بني فُلَانٍ؛ وَأَبْسَلُ فُلَانٌ وَالِدُهُ، إِذَا عَرَضَهُمْ لِلْهَلَاكِ)) وإلى هذا أشار البطلوسي والخبارزمي⁽²⁾.

ويقال: اسْتَبْسَلَ الرَّجُلُ لِلْمَوْتِ وَأَبْسَلَ نَفْسَهُ إِذَا سَلَمَهَا، قال تعالى: ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا كَسَبُوا﴾⁽³⁾ وقد رجَّح أبو الطَّيِّب معنى البَسْلِ بآئِه الحَرامِ، فقال: ((البَسْلُ: الحَلَالُ، والبَسْلُ الحَرامُ، وأَعْرِفَهَا واشْهَرَهَا الحَرامُ))⁽⁴⁾

أما قُطْرُب فيقول: ((بَسْلٌ بَسْلًا وَأَسْلًا أي: حَرَامًا مُحَرَّمًا))⁽⁵⁾ وزاد أبو عمر محمد على هذه المعاني فقال ((اخبرنا عن ثعلب عن عمرو بن أبي عمرو الشيباني عن أبيه قال: البَسْلُ: الحَلَالُ، والبَسْلُ الحَرامُ، والبَسْلُ: الشَّجَاعَةُ، والبَسْلُ: بمعنى آمين وكان عمر بن الخطَّاب رضي الله عنه يقول في آخر دعائه: آمينَ وبَسْلًا آمينَ وبَسْلًا))⁽⁶⁾ وجاء في نوادر أبي زيد بَسْلٌ عليك: حرامٌ، والبَسْلُ الحَلَالُ⁽⁷⁾. وهي في اللغة

(1) شروح سقط الزند: 3 / 1106 .

(2) المصدر السابق: 3 / 1106، ينظر رأي البطلوسي ايضاً في كتابه (الفرق في الحروف الخمسة) / 855 .

(3) سورة الانعام / الآية 70 .

(4) الأضداد لأبي الطيب: 32 - 40 .

(5) أضداد قطرب: 253 .

(6) العشرات في غريب اللغة / لأبي عمر محمد بن عبد الواحد / 119 .

(7) ينظر: نوادر أبي زيد: 144، 146 .

اللغة العبرية بمعنى الحرام غير الجائز شرعاً، وفي الآرامية بمعنى: غير الصالح أو الملائم، كما يُطلق على غير الكف أو المؤهل على الشيء أو الشخص المُنْبُوذ.⁽¹⁾

2- الناهل: التي وردت في قول أبي العلاء:

مَنْ يُلْزِمُ عَلَى بَلَدٍ يَسْوِطُ فَقَدْ أَمِنَ الْمُتَقَفَّةَ النَّهْلَا⁽²⁾

يقول التبريزي في دلالة هذه اللفظة: ((النهال: العطاش، وقد تكون في معنى الرّواء، وهو من الأضداد)) أما الخوارزمي فيقول: ((النهال: جمع ناهل، كاصحاب جمع صاحب، وهو من الأضداد، وكان حقيقة النهل أو السقي والإكتفاء به قد يقع وقد لا يقع؛ فلذلك أُستعمل في الرّوى والعطش. وقيل أصل النهل الرّوى، وإنما قيل للعطشان ناهل على التفاؤل، كما قيل للدينغ سليم))⁽³⁾.

وقال ثعلب: ((الناهل: العطشان، والرّيان، من الأضداد))⁽⁴⁾

وقد وردت لفظة الناهل في كلام العرب بمعنى (العطشان) وبمعنى (الذي شرب حتى روي) فمن (الناهل) بمعنى العطشان قول امرئ القيس:

فَهْنِ اقْسَاطُ كَرَجَلِ الدَّبِي أَوْ كَقَطَا كَاظِمَةُ النَّاهِلِ⁽⁵⁾

وفي معنى (الرّيان) قال النابغة.

وَالطَّاعِنُ الطَّعْنَةَ يَوْمَ الْوَعَى يَنْهَلُ مِنْهَا الْأَسْلُ النَّاهِلُ⁽⁶⁾

(1) ينظر: التضاد في ضوء اللغات السامية / 35-69.

(2) شروح سقط الزند: 1 / 62.

(3) المصدر السابق: 1 / 62 - 63 .

(4) مجالس ثعلب: 1 / 118، وينظر العين مادة (نهل): 4 / 52، والأضداد للأصمعي: 37 والأضداد السجستاني: 99.

(5) الأضداد / ابن الأنباري 116، وهو في ديوانه: 121.

(6) ديوان الأصمعي: 163 .

((وفي اللغات الأخرى نجد ما يماثل هذه اللفظة، ففي العبرية نجد لفظة (نهيئة) التي تُطلق على المطر وعلى الرذاذ))⁽¹⁾.

4- كَرُّ: التي وردت في قول أبي العلاء:

وَقَدْ أُنْسِتْ إِلَى حِلْمِي وَأَوْحَشَن يَكْرُ الْعَوَازِلِ ثَانِيًا وَثَفِينًا⁽²⁾

يقول البطليوسي: ((ويقال: كَرُّ يَكْرُ، إذا انصرف؛ وكَرَّ غَيْرُهُ، إذا صَرَفَهُ، وَكَرُّ أَيْضًا إِذَا حَمَلَ وَمَضَى. وهذه الكلمة من الاضداد))⁽³⁾. قال عباس بن مرداس:

أَكْرُ عَلَى الْكَيْبَةِ لَا أَبَالِي أَحْتَفِي كَانَ فِيهَا أَمْ سِوَهَا⁽⁴⁾.

وهذه اللفظة لم تذكر في كتب الاضداد المتيسرة، إلا أنها في أساس البلاغة، فقد ذكرها الزخشي بقوله: ((كَرُّ: إِنْهَزَمَ عَنْهُ ثُمَّ كَرَّ عَلَيْهِ كُرُورًا، وَكَرَّ عَلَيْهِ رُمْحُهُ وَفَرَسُهُ كَرًّا، وَكَرَّ بَعْدَ مَا فَرَّ، وَهُوَ مَكْرٌ مِفْرٌ، وَكَرَّارٌ فَرَّارٌ))⁽⁵⁾.

4- لفظة شَرَيْتُ: الواردة في قول أبي العلاء:

يَبْغَن ثُرَاتَ آبَاءِ كِرَامٍ وَيَشْرَيْنَ الْحُجُولَ أَوْ الْحِجَالَ⁽⁶⁾.

يقول التبريزي في تفسير هذه اللفظة: ((وَيَشْرَيْنَ هَاهُنَا بِمَعْنَى يَشْتَرِينَ. وَشَرَيْتُ، عِنْدَهُمْ مِنَ الْأَضْدَادِ: يَكُونُ بِمَعْنَى يَبْتَئِ، وَبِمَعْنَى اشْتَرَيْتُ))⁽⁷⁾.

وأشار علماء اللغة إلى أنَّ الشرى والإشتراء بمعنى الشرى والبيع⁽⁸⁾.

(1) التضاد في ضوء اللغات السامية: ربحي كمال / 38 .

(2) شروح سقط الزند 3 / 1094 .

(3) المصدر نفسه 3 / 1094 .

(4) ديوانه / 110 .

(5) أساس البلاغة: 816 .

(6) شروح سقط الزند: 1 / 56 .

(7) المصدر نفسه: 1 / 57 .

(8) ينظر: اضداد (الصفاني) 234، الاضداد: الانباري 131، اضداد الاصمعي: 36 اضداد ابن السكيت

وقد وردت هذه اللفظة في القرآن الكريم أكثر من مرة، وقد وردت بمعنى باع، ومنه قوله تعالى: ﴿وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ﴾⁽¹⁾.

قال أبو عبيدة في تفسير هذه الآية: ((وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ... أَي بَاعُوا بِهِ أَنْفُسَهُمْ))⁽²⁾ وبهذا المعنى فسرها حين وردت في سياق قوله تعالى: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعَبَادِ﴾⁽³⁾. فقال: ((شَرَى نَفْسَهُ أَي يَبِيعُهَا))⁽⁴⁾. وبهذا المعنى أيضاً فسرها في سياق قوله تعالى: ﴿وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَكَمٍ مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ الزَّاهِدِينَ﴾⁽⁵⁾. فقال: ((وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ أَي بَاعُوهُ، فإذا بعته أَنْتَ قُلْتَ اشْتَرَيْتَهُ))⁽⁶⁾.

أما الأخفش فإنه فسر كلمة (يَشْرِي) التي وردت في قوله تعالى: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاةِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعَبَادِ﴾⁽⁷⁾، قال: ((تَقُولُ: يَبِيعُهَا، كَمَا تَقُولُ: شَرَيْتُ هَذَا الْمَتَاعَ، أَي: بَعْتُهُ وَشَرَيْتُهُ: اشْتَرَيْتُهُ))⁽⁸⁾.

أما الفراء فله قول في ذلك حيث يقول: ((للعرب في شُرُوءٍ واشْتُرُوءٍ مذهبان، فالأكثرُ مِنْهَا أَنْ يَكُونَ شُرُوءًا: بَاعُوا، وَاشْتُرُوءًا: ابْتَاعُوا، وَرَبَّمَا جَعَلُوهُ جَمِيعًا فِي مَعْنَى بَاعُوا))⁽⁹⁾.

(1) سورة البقرة / الآية 102.

(2) مجاز القرآن / 1 / 48.

(3) سورة البقرة / الآية 207.

(4) مجاز القرآن / 1 / 207.

(5) سورة يوسف / الآية 20.

(6) مجاز القرآن / 1 / 304.

(7) سورة البقرة / الآية 207.

(8) معاني القرآن / الأخفش / 1 / 166.

(9) معاني القرآن / الفراء / 1 / 56.

قال أبو بكر: ((الشاري معناه عند العرب الذي يبيع الدنيا بالآخرة، فسَمُّوا بهذا الاسم حتى عُرِفوا به، وإن كانوا غير مستعملين الحقيقة كما سُمِّيَ اليهودُ يهوداً لتوبتهم في بعض الأزمنة، وهم غيرُ تائبين الآن يُقال: شَرَيْتُ الشيءَ أَشْرِيه إذا بَعْتَهُ، وَشَرَيْتَهُ إذا اشْتَرَيْتَهُ وقَبَضْتَهُ من البائع، وبعته إذا دَفَعْتَهُ إلى المشتري بالثمن، وبعته إذا اشتريته))⁽¹⁾

5- (الخَشِيبُ) هذه اللفظة وردت في قول أبي العلاء:

تَرَكْتُ بِالْمُهَنْدَاتِ فُلُولًا نِيَّ خَشِيبٍ مِنْهَا وَغَيْرِ خَشِيبٍ⁽²⁾

يقول التبريزي: ((الخَشِيبُ: الذي لم تُحْكَمْ صَنْعَتُهُ. والخَشِيبُ: المُحْكَم؛ فهو من الاضداد))⁽³⁾.

أما الخوارزمي فيقول في معنى هذه اللفظة: ((الخَشِيبُ، هو السيف الذي بُدِيَ يَطْبَعُهُ، وهو أيضاً الصَّقِيل. قال الأحمر: حكى لي اعرابيُّ أَنَّهُ قال لِصَقْلٍ: هل فَرَعْتَ مِنْ سَيْفِي؟ قال: نعم إلا أَنِّي لم أَخْشِيهِ. والخَشِبُ: أن تضعَ سناناً عريضاً أَمْلَسَ، فتَذَلِكُهُ بِهِ، فَإِنْ كَانَ فِيهِ شُعْبٌ أو شُقُوقٌ أو حَدَبٌ ذهباً وأَمْلَسَ))⁽⁴⁾.

وقد أشار أهل اللغة إلى نفس رأي الخوارزمي عندما فسروا هذه اللفظة⁽⁵⁾.

فالملاحظ هنا أنَّ الشراح ذكروا معنيين متضادين للفظ (الخَشِيب) لكنهم في نفس الوقت لم يذكروا المعنى المراد في بيت أبي العلاء.

(1) الزاهر في معاني كلمات الناس / الأنباري 2/ 255.

(2) شروح سقط الزند 4/ 1885 .

(3) المصدر نفسه 4/ 1885.

(4) شروح سقط الزند: 4/ 1885.

(5) ينظر اضداد أبي الطيب: 255-258، اضداد (الاصمعي): 44-45، اضداد ابن السكيت:

198-199، الاضداد/ الأنباري: 327، اضداد الصغاني: 228 .

6- (الأسداف) التي وردت في قول أبي العلاء:

قَدَرَيْنِ فِي الْأَرْدَاءِ بِلْ مَطَرَيْنِ فِي الْإِجْدَاءِ بِلْ قَمَرَيْنِ فِي الْأَسْدَافِ⁽¹⁾

يقول التبريزي: ((الأسداف: مصدر أسدف الليل إذا أظلم، قال العجاج

* وَ أَقْطَعُ اللَّيْلَ إِذَا مَا أَسْدَفَا *⁽²⁾

والأسداف في لغة تميم: الإظلام، وفي لغة قيس: الإضاءة، والصبح في هذه اللغة

يقال له: السدف. ويقولون: أسدف لي السراج، أي أضي⁽³⁾

أما البطليوسي فيقول في معنى الإسداف: ((و الأسداف، يكون الإظلام، ويكون

الضياء))⁽⁴⁾، ومنهم من يجعلها إختلاط الضوء و الظلمة معاً⁽⁵⁾. وإلى هذا المعنى أشار

أحد الباحثين المحدثين، فيجعله أصل معنى السدفة، وهذا المعنى عام يعبر عن حالة بين

الظلمة و الضوء، ثم تخصص معناها في قيلتين متباعدتين كشكلان بيئتين لغويتين

مستقلتين بحيث اتخذت البيئة الأولى معنى مضاداً للمعنى الذي اتخذته البيئة الثانية⁽⁶⁾،

ومعنى هذه الكلمة في الأصل عام كما يشير السيوطي: ((لأن أصل السدفة: الستر، فكان

النهار إذا أقبل، ستر ضوءه ظلمة الليل، وكان الليل إذا أقبل، سترت ظلمته ضوء

النهار))⁽⁷⁾.

(1) شروح سقط الزند: 3 / 1299 .

(2) ديوانه / 82 .

(3) شروح سقط الزند: 3 / 1299. ينظر الاضداد/ الانباري، 114، اضرار ابي الطيب

. 346 / 1، والاضداد في اللغة العربية د- محمد حسين / 142 .

(4) المصدر نفسه: 3 / 1299 .

(5) ينظر: اضرار ابي الطيب: 1 / 346، الاضداد / ابن السكيت: 189.

(6) ينظر: فقه اللغة العربية وخصائصها: د- أميل يعقوب / 184.

(7) الزهر: 1 / 401.

7- (حَرَسَ) التي وردت في قول أبي العلاء:

إذا احترس الموت المسلط منهجةً فليأنس فيها بالمقادير حارسٌ⁽¹⁾

يقول التبريزي: ((احترس: إفتعل: ، من قولهم: حرس الشيء، واحترسه، إذا سرقه، وأصل الحرس من سرقة الغنم، يقال لسارق الغنم حارس، ولسارق الإبل خارب، وحارس في القافية من حرس الشيء، إذا حفظه))⁽²⁾

أما الخوارزمي فيجعل أصل هذه اللفظة من الحراسة عن طريق التهكم، يقول: ((حرس الشيء واحترسه، أي سرقه، وأصله من الحراسة وهذا على طريق التهكم؛ لأنهم وجدوا الحراس فيهم السرقة. يقول الرجل لصاحبه: يا حارس، وما أنت إلا حارس ولحوه كل الناس عدول إلا العدول))⁽³⁾

ويقال حرس الشيء إذا سرقه من المرعى، ويقال: شاة مخروسة وخريسة: إذا سرقتها من المرعى، ويقال: شاة مخروسة، وخريسة، وخراسة أي: مسروقة، وأصل المعنى في العبرية هو السكوت والخفاء وكنمان الأمر، وفي السريانية بمعنى الحرس والصمت⁽⁴⁾.

(1) شروح سقط الزند: 5 / 1958.

(2) المصدر نفسه: 5 / 1958.

(3) المصدر نفسه: 5 / 1958، 1959.

(4) ينظر: اضداد (الصفهاني): 227، واضداد (السجستاني): 131، واضداد، الانباري: 414، واضداد أبي الطيب: 1 / 225.

الفصل الثالث

التطور الدلالي

الفصل الثالث

التطور الدلالي

توطئة:

((من المعلوم أنَّ كثيراً من الألفاظ قد تطورت دلالتها مع مرور الزمن. فالتطور ظاهرة شائعة في جميع اللغات وعليه شبّهت لغتنا في نموها وتطورها بالكائن الحي في نشأته ونموه وتطوره))⁽¹⁾ ((وقد حصل التطور الدلالي في لغتنا العربية قديماً وحديثاً كغيرها من اللغات إذ تغير الكثير من معاني الألفاظ بعد الإسلام عما كانت عليه في العصر الجاهلي، وقد حدث مثل ذلك في العصور التالية))⁽²⁾ ولو تفحصنا المعاجم اللغوية وكتب اللغة الأخرى لوجدنا فيها الكثير من الألفاظ التي تطورت دلالاتها، إلا أنَّ القدامى قصروه على حقبة بعينها بدافع الحرص على اللغة ورفضوا إيّ تغير في المعنى حصل بعد تلك الحقبة فتمسكوا بدلالات الألفاظ القديمة ومعانيها الأصلية، كما وردت في المعجمات أول مرة إيان ما عرف بعصور الاحتجاج اللغوية⁽³⁾.

لذلك يمكن القول أنَّ اللغة كالكائن الحي ينمو ويؤثر، فهي تنمو وتستعمل وتنقل من جيل إلى آخر لتعبر عن أفكارهم وحياتهم، وهي في انتقالها تؤثر وتتأثر، فتموت ألفاظ وتحيى أخرى، وتضيق ألفاظ بدلالاتها وتتسع أخرى وهذه صفات اللغات الحية ودليل حيويتها، فاللغة لم تُخلق لتوضع في بطون الكتب المقفلة ولا في الخزائن وإنما للاستعمال. ويرى الدكتور وافي ((أنَّ اللغة كاية ظاهرة اجتماعية عرضة للتطور في مختلف عناصرها: أصواتها وقواعدها ودلالاتها، وإن تطورها يجري وفق اتجاهات عامة وفي نماذج رئيسية، وليس تبعاً للاهواء والمصادفات ولا يد لأحد على وقف عملها أو تغيير ما تؤدي إليه،

(1) لحن العامة والتطور اللغوي: د. رمضان عبد التواب 30 .

(2) لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة: 279 .

(3) ينظر: الترادف في اللغة: 17 .

وليس في قدرة الأفراد أن يوقفوا تطور لغة ما، أو يجعلوها جامدة في وضع خاص⁽¹⁾. أما (اولمان) فيرى ان اللغة ليست جامدة بحال من الأحوال على الرغم من إن تطورها قد يبدو بطيئاً في بعض الأحيان، وتغير المعنى ليس سوى جانب من جوانب التطور اللغوي الذي يتم ضمن طبيعة اللغة الخاصة. فلا شيء ثابت أو مستقر فيها بصورة تامة، فكل صوت وكل كلمة أو تعبير أو أسلوب يكون شكلاً أو صورة متغيرة ببطء، لقوة مرئية أو مجهولة، وتلك هي حياة اللغة⁽²⁾. وقد يحدث التطور اللغوي على وفق قوانين محددة، فالظاهرة اللغوية حرة الحركة يمكن ان تتجه إلى أي جهة شاءت من جهات التطور غير أنها لا تولي وجهها هنا أو هناك إلا وهي محكومة بقانون لغوي محدد⁽³⁾ وتختار المفردات بعدم ثباتها في الجيل الواحد بخلاف النظام الصوتي والصرفي والنحوي وذلك: ((لأنها تتبع الحروف فكل متكلم يكون مفرداته من أول حياته إلى آخرها بمداومته على الاستعارة ممن يحيطون به، فالإنسان يزيد من مفرداته ولكنه ينقص منها أيضاً ويغير الكلمات في حركة دائمة من الدخول والخروج. ولكن الكلمات الجديدة لا تطرد القديمة دائماً فالذهن يروض نفسه على وجود الترادفات والمتماثلات ويوزعها على وجه العموم على استعمالات مختلفة))⁽⁴⁾ كما تختار المفردات باختلافها بأكثر من مدلول واحد في آن واحد ((وهذه ظاهرة ينفرد بها المعنى ولا يشاركه فيها الأصوات أو القواعد النحوية والصرفية. فإذا تغيرت قاعدة من قواعد النحو والصرف أو صوت من الأصوات، فالعادة أن تطرح المرحلة السابقة جانباً وتحل محلها التغيرات الجديدة على ان هناك استثناءات لهذه القاعدة العامة... أما في مجال المعنى فالاستثناء هو القاعدة))⁽⁵⁾ ويكتفي الباحث بهذا القدر لأن الكثير من الباحثين أسهبوا في هذا الجانب.

(1) اللغة والمجتمع: د. وافي: 91 .

(2) ينظر: دور الكلمة في اللغة: 170 .

(3) ينظر: التطور اللغوي مظاهره وعمله وقوانينه: 3.

(4) اللغة: 246 - 247 .

(5) دور الكلمة في اللغة: 129 .

التطور الدلالي عند القدماء:

إن القارئ لكتب اللغة يجد القدامى قد أشارو إلى موضوع التطور الدلالي الذي لحق بمجموعة من الألفاظ غير أنهم عدّوا أنّ ما حدث بعد عصور الاحتجاج مولداً أو لحناً، على الرغم من أن الظاهرة واحدة، لكنّ هذا التطور الذي حصل لديهم لم يكن واضحاً ولم يضعوا التعاليل والأدلة له ومن الألفاظ التي تطورت دلالتها ونص عليها القدامى ما ذكره الجوهري: (والْحَمِيمُ الماءُ الحار والْحَمِيمَةُ مثله، وقد اسْتَحْمَتُ إذا اغتسلت به، هذا هو الأصل، ثم صار كل اغتسالٍ استحماماً بأي ماءٍ كان)⁽¹⁾ وهناك الفاظ أخرى نص عليها ابن دريد ومن هذه الألفاظ (النُّجْعَةُ: طلب الغيث ثم كثر فصار كل طلب انتجاعاً، والمُنِيحَةُ أصلها أن يعطي الرجل الناقة أو الشاة فيشرب لبنها ويحتز وبرها وصوفها ثم صارت كل عطية مَنِحَةٍ... والوَعَى اختلاط الأصوات في الحرب ثم كثر ذلك فصارت الحرب وَغَى.)⁽²⁾ وهناك أمثلة كثيرة في كتب القدماء تغيرت دلالاتها بسبب كثرة الاستعمال ولكن هناك التفاتة في هذا المقام وهي أنّ اللغويين العرب القدامى وقفوا من التطور الدلالي وقفة الحرص والحفاظ على اللغة القديمة، وسموا الاستعمال بالمولد؛ وقصروا قبولهم على لغة القدماء التي حددوها بزمانٍ معينٍ وامكنةٍ معينةٍ؛ لأنّ لغة هؤلاء هي التي يحتج بها دون غيرها، وما سواها خروج على أصل اللغة النقي الذي لم تشبه شوائب (اللحن) و(التوليد) و(المفسد) و(المزال) وغيرها، وقد وضعوا في هذا مصنفاتهم التي أسموها لحن العامة أو ما يشير إلى ظاهرة التطور الدلالي من أسماء وعناوين أخر وقد قرّر ابن فارس ((أنّ أيّ تغير يطرأ على المعنى موقوف على ما سمع))⁽³⁾.

(1) الصحاح / 5 / 1905 .

(2) جهرة اللغة، لابن دريد: 3 / 432-433 .

(3) الصاحي: 96 .

((إلا أن ذلك كله لم يوقف الحركة الدائبة المستمرة لتطور الدلالة اللفظية))⁽¹⁾
 أما ابن جني فقد عرّف اللغة بقوله: (أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم)⁽²⁾ وبما أن
 أغراض الناس لا تنتهي فهي إذن في تغير وتبدل مستمرين حيث أنها تختلف باختلاف
 الزمان والمكان والظروف الأخرى.

إن المستخلص من تعريف ابن جني هو كون اللغة ظاهرة مكتسبة لا غريزية ولا
 موروثة إذ أنها تتغير بتغير الأغراض، ومن البديهي في اللغة أنها متطورة بتطور المجتمع
 وأغراضه. وهو يؤكد هذه الفكرة في مواضع كثيرة من كتبه إذ تراه يعقد باباً في خصائصه
 تحت عنوان (باب في هذه اللغة: في وقت واحد وضعت أم تلاحق تابع منها بفارط)⁽³⁾.
 يبحث فيه ظاهرة التطور اللغوي ويأتي ببعض أسبابها ويتوصل إلى أن اللغة لم تقع على
 دفعة واحدة بل جاءت على دفعات حسب الحاجة الداعية وهذا رأي يعزز نظرة ابن جني
 التطورية اللغوية.

كذلك نجد في كتابه أنه عقد باباً في تدرج اللغة. يقول في أوله ((وذلك أن يشبه
 شيء شيئاً آخر من موضع، فيمضي حكمه على الأول ثم يرقى منه إلى غيره))⁽⁴⁾ من
 خلال هذا العرض الموجز لرأي القدماء يرى الدكتور إبراهيم السامرائي
 ((أن اللغويين القدامى قصرُوا السليقة اللغوية على قوم معينين وقصروها على زمن
 معين، وعلى بيئة معينة، فنشأ في خيالاتهم ما يمكن أن يعبر عنه بدكتاتورية الزمان
 والمكان))⁽⁵⁾ أخيراً أقول: أن نظرة القدماء للغة بتلك الحدود القائمة على أساس زمان
 معين ومكان مخصوص هي سبب هذه الظاهرة التي نجم عنها فقدان تدوين الألفاظ
 ودلالاتها المتطورة ويعتبر هذا أهم عيب يجده الباحث المعاصر في المعجم العربي القديم.

(1) الاضداد في اللغة، محمد حسين آل ياسين: 66 .

(2) ينظر: الخصائص 33 / 1 .

(3) ينظر: المصدر نفسه: 2 / 28 .

(4) ينظر: المصدر نفسه: 1 / 348 .

(5) من أسرار البلاغة، د. إبراهيم أنيس: 36 .

موقف الباحثين المحدثين من التطور الدلالي؛

((لاحظ علماء اللغة المحدثون ان الالفاظ تتطور فتكتسب من المعاني أشباه جديدة لم تكن لها من قبل، ذلك أن اللفظة تحيا حياة متجددة وهي ابدأ في تغير في دلالاتها من قبل، وفي طرائق استعمالها، ولم تكن العربية لتشد عن باقي اللغات في هذا التبدل والتطور، فهي حية ناشطة تقذف بالجديد في كل حين تحصل الضرورة لاستخدام هذا الجديد في اللفظ، وقد يحدث الدراسون التطور الدلالي على اسس مختلفة، فمنهم من لا تخرج عنده من الناحية التاريخية ومنهم من بحثها من الناحيتين الاجتماعية والنفسية وربط تطور الدلالة بالشعور والارادة والسلوك ومنهم من رجعها الى المستوى الشعبي، اذ بوساطة البحث في المدلول يستطيع الوصول الى حلول كثيرة من مشكلات الانسان⁽¹⁾)).

((والتطور الدلالي لا يكون بمعزل عن حملة التطور الحاصل في هذه اللغة؛ لأن اللغة تكون كلاً واحداً، إنها نظام وقيمة كل عنصر لا تتعلق به بسبب طبيعته او شكله الخاص ولكن بسبب مكانه وعلاقاته ضمن المجموع⁽²⁾) (ولا يعني تطور دلالة ما الى صورة مستجدة موت الدلالة القديمة بالنتيجة، بل قد تعايش الدالتان في المحيط اللغوي الواحد فاللفظ يتخذ سبيلاً يختار فيه ما بين نقطة تداوله ومعناه الاول الى نقطة اخرى يجري استعماله فيها، ولا يشترط هنا الترقية على اثار المرحلة الاولى بل يقوم احتمال تعايش الدالتيق الى جانب احتمال طغيان الدلالة المتطورة على سابقتها⁽³⁾) وينجم عن هذا ما يسمى بالمولد والمشارك اللفظي وهو ما شاع في لغة الادب والعلم في العصر العباسي.

والتطور الدلالي لا يكون في مفهوم علم الدلالة في اتجاه متصاعد دائماً إنما قد يحدث وأن يضيق المعنى او يخصص، كما يتسع او يعمم، فيكون الانتقال من المعنى

(1) التطور اللغوي التاريخي: 40 - 42، ينظر: الاضداد في اللغة، محمد حسين آل ياسين: 65 .

(2) علم الدلالة، بيار جيرو: 127 .

(3) علم الدلالة العربي، فايز الداية: 314 .

الضيق او الخاص الى المعنى الاتساعي او العام وقد يحدث العكس، ولذلك يفضل بعض علماء اللغة المحدثين مصطلح تغير المعنى عوض مصطلح التطور الدلالي، يقول المسدي في ذلك ((إن الحقيقة العلمية التي لا مرأ فيها اليوم هي ان كل اللسنة البشرية ما دامت تتداول فإنها تتطور، ومفهوم التطور هنا لا يحمل شحنة معيارية لا ايجاباً ولا سلباً وإنما هو مأخوذ في معنى انها تتغير اذ يطرأ على بعض اجزائها تبدل نسي في الاصوات والتراكيب من جهة ثم في الدلالة على وجه الخصوص ولكن هذا التغير هو من البسط بحيث يخفى عن الحس الفردي المباشر))⁽¹⁾.

((وظاهرة التطور الدلالي ظاهرة طبيعية، ويمكن رصدها بوعي لغوي لحركية النظام اللغوي المرن، إذ تنتقل العلاقة اللغوية من مجال دلالي معين الى مجال دلالي آخر، وهذا ما يمكن دراسته في مباحث المجاز، وفي حركية اللغة الدائبة قد تختلف الدلالة الاساسية للكلمة فاسحة مكانها للدلالة السياقية او لقيمة تعبيرية او اسلوبيه، وبذلك تغدو الكلمة ذات مفهوم اساسي جديد، وقد يحدث أن يتزاح هذا المفهوم بدوره ليحل مكانه مفهوم آخر، وهكذا يستمر التطور الدلالي في حركة لا متناهية تتميز بالبطء والخفاء))⁽²⁾ ويشرح (بيارجيرو) ذلك بقوله ((يتغير المعنى لأننا نعطي اسماً عن عمد لمفهوم ما من اجل غايات إدراكية أو تعبيرية، اننا نسمي الاشياء ويتغير المعنى لأن احدى المشتركات الثانوية (معنى سياقي، قيمة تعبيرية، قيمة اجتماعية) تنزلق تدريجياً الى المعنى الاساسي وتحل محله فيتطور المعنى))⁽³⁾ ويلاحظ فنديس ((أن النظام الصوتي والنظام النحوي اذا ما اكتسبا مرة بقيا طول العمر يدينان باستقرارهما الى استقرار ذهنية المتكلم. اما المفردات فعلى العكس من ذلك لاتستقر على حال؛ لأنها تتبع الظروف فكل متكلم يكون مفرداته من أول حياته الى آخرها بمداومته على الاستعارة ممن يحيطون به،

(1) اللسانيات واسسها المعرفية: المسدي: 38 .

(2) علم الدلالة / منصور عبد الجليل 69-70 .

(3) علم الدلالة / بيار جيرو / ترجمة: منذر عياشي، 99 .

فالإنسان يزيد مفرداته ولكنه ينقص منها ايضاً، ويغير الكلمات في حركة دائمة من الدخول والخروج⁽¹⁾ والتغير في المعنى إنما هو تطور او تغير في العلاقة بين اللفظ وما يدل عليه بأن يضاف مدلول جديد الى كلمة قديمة، أو تضاف كلمة جديدة الى مدلول قديم⁽²⁾.

لذلك فقد شغل التطور الدلالي حيزاً واسعاً في الدرس الدلالي حتى أن علم الدلالة في العصر الحديث كانت بحوثه الأولى خاصة في التطور الدلالي. ويطلق احد الباحثين المحدثين على هذه الدراسة: علم الدلالة التاريخي⁽³⁾.

مظاهر التطور الدلالي.

يرى علماء الدلالة المحدثون أن الالفاظ تتطور فتكتسب من المعاني اشباها جديدة لم تكن لها من قبل، وأن اللفظة تحيا حياة متجددة، وأن هذه الالفاظ تتغير في استعمالها مما يؤدي الى التغير في دلالاتها⁽⁴⁾. اما الدكتور ابراهيم انيس فيقول: ((اللغة ظاهرة حياتية اجتماعية وكونها كذلك فهي اكثر الظواهر التصاقاً بحياة الفرد وهي خاضعة لمقاييس المجتمع وعاداته وتقاليده وثقافته بل هي الطريق لكشف عادات وتقاليده المجتمع ومستواه الحضاري والثقافي ولهذا يعثرها التبدل والتغير اكثر ما يعثر في الظواهر الاخرى، لكن في كل تغير يحصل في اللغة لمجد دائماً ما يعيننا على استمرار الحياة والتعبير عن اغراضنا المادية والمعنوية. وكل تطور في الحياة ينعكس على اللغة؛ إذ سرعان ما تجد للغة دلالات لما استجد من امور ما اكتشف من اشياء بمختلف الطرق سواء عن طريق خلع دلالات جديدة على الفاظ قديمة لعلاقة ما بين المدلولين مما يسمى

(1) اللغة: فندريس: 246 .

(2) ينظر: دور الكلمة في اللغة، 169 .

(3) ينظر: علم الدلالة: بالمر: 2 - 3 .

(4) التطور اللغوي التاريخي: 40-41 .

بالتوليد حيناً، وبالمجاز حيناً آخر، أم عن طريق التعميم والتخصيص. وعندما تستنفد كل هذه الطرق تلجأ الى وسيلة أخرى وهي الاقتراض من اللغات الأجنبية⁽¹⁾. ولقد حاول العلماء ومنهم البلاغيون بجهود كبيرة منذ ارسطو أن يخضعوا تغيرات المعنى لشيء من التنظيم والتعقيد، ولأسباب جمالية أو اسلوية فقد حصروا جهودهم في تصنيف المجازات، وحين انتقل الأمر الى علماء اللغة حاولوا جادّين في تنظيم البحث من عمليات انتقال المعنى دون اعتبار لمضموناتها الأدبية⁽²⁾. وقد قام الباحث في هذه الرسالة بدراسة موضوع التطور الدلالي في شروح سقط الزند فوجد عدداً من المظاهر التي تؤثر في تغير المعنى، وهذه الظواهر هي (توسيع المعنى - تضيق المعنى - انتقال المعنى) فأعطى توطئة لكل ظاهرة، ثم اخذ الالفاظ الموجودة في الشروح التي تدخل ضمن حيز هذه الظواهر فقام بدراستها دلاليّاً.

(1) دراسات في اللغة : 131 .

(2) ينظر: علم الدلالة، د. أحمد مختار عمر: 243 .

المبحث الاول

توسيع المعنى او تعميم الدلالة

لقد عرف السيوطي هذه الظاهرة بقوله ((هو كل ما وضع عاماً واستعمل عاماً مثل - كل شجر له شوك فهو عَضَاهُ، كل شجر له شوك سَرَحٌ، كل بقعة ليس فيها بناء فهي عَرَصَةٌ، كل مدينة جامعة فهي فُسْطَاطٌ، كل صانع عند العرب فهو إسكاف، كل ما ارتفع من الارض فهو لُجْدٌ))⁽¹⁾.

اما ابن فارس في تعريفه للعام فيقول: ((الذي ياتي على الجملة لا يغادر منها شيئاً وذلك كقوله جل ثناؤه ﴿خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِنْ مَّاءٍ﴾)⁽²⁾.

وتوسيع المعنى عند الدكتور احمد مختار هو: (ان يصبح عدد ما تشير اليه الكلمة اكثر من السابق؛ او يصبح مجال استعمالها اوسع من قبل)⁽³⁾.

وهذه الظاهرة اكثر ما نشاهدها في لغة الاطفال، لقلة ثروتهم اللغوية، فائهم في بعض الاحيان يطلقون اسم الشيء على ما يشبهه لأدنى مشابهة، فقد يطلقون مثلاً: اسم حمار على الحصان أو البغل أو البقرة... كما ان بعض الالفاظ تستعمل بعموميتها لتقل ما في مجموعها من معان ودلالات الى السامع، فكلمة السُمَك لها انواع كثيرة لكننا لا نحفظ من انواعه الا القليل، ولهذا نسمي كل الاجناس سمكاً. كذلك كلمة البأس التي كانت تدل على القوة والحرب والشجاعة تطلق الان على كل شدة في ذلك المرض⁽⁴⁾.

(1) الزهر: 1 / 426 .

(2) سورة النور: الآية: 45، والنص في الصاحي: 209 .

(3) علم الدلالة: 243 .

(4) ينظر: علم الدلالة والمعجم العربي، عبد القادر ابو شريفة: 66، والتطور اللغوي، د. رمضان: 117 .

((ومن أمثلة هذا المظهر الكلمة الانجليزية (Born) التي كانت تدل فيما مضى على ((مخزن الشعير)) ولكنها الان تدل على مخزن أي نوع من انواع الحبوب، وعلى مخزن ما سوى الحبوب ايضاً))⁽¹⁾.

ويضرب لنا ابن فارس مثلاً على التعميم ((كلمة (الورْد) بكسر الواو وسكون الراء، إتيان الماء، ثم صار اتيان كل شيء ورِداً، وأصل القَرَب (بفتح القاف والراء) طلب الماء، ثم صار يقال لكل طالب: وهو يقرب كذا أي يطلبه))⁽²⁾.

ويمثل لنا ستفين اولمان ((باللفظة الإنكليزية (arrive) ويقابلها في الفرنسية كلمة (arriver) فالأولى منحدره عن الاصل اللاتيني: (Adripare) بمعنى يصل الى الشاطئ وهذه الاخيرة ترجع الى (Ripa) أي شاطئ. فهذه الكلمة كانت في الاصل مصطلحاً بحرياً، لا يجوز استعماله الا في معنى الوصول الى الميناء.

أما الآن فقد اتسع نطاق استعمالها، حتى اصبحت تشمل عدداً ضخماً من انواع الوصول سواء أكان ذلك على القدوم أم بأية وسيلة أخرى))⁽³⁾.

اما فندريس فإنه يحصر التعميم في ((إطلاق اسم نوع خاص من أنواع الجنس على الجنس كله ويعطي مثلاً لهذا المظهر بما يقوله الطفل الباريسر عندما يرى نهراً: Jevoisuneseing ((أي ارى شيئاً أنه وسع معنى نهر السين بحيث يشمل كل نهر. قال فوندريس ((وتلك غلطة طفل لا يدوم لها اثر))⁽⁴⁾. ولكنه يورد امثلة أخرى عمم فيها المعنى الخاص واستمر بقاءها في اللغة ففي اللغة السلافية الجنوبية (العربية والكرواتية) عمم اسم الورْدَة بحيث شمل كل زهرة كما حدث ذلك في بعض اللهجات الألمانية والإيطالية)).

(1) علم اللغة وفقه اللغة، د. عبد العزيز مطر: 51.

(2) الصاحبي، لابن فارس: 95 - 96.

(3) دور الكلمة في اللغة: 180.

(4) اللغة: 258.

وفي العربية أن أصل الإستحمام هو الاغتسال بالماء الحميم، أي الحار، قال صاحب الصحاح ((هذا هو الاصل، ثم صار كل اغتسال إستحماماً، بأي ماء كان))⁽¹⁾. ويرى الدكتور مراد كامل ((بأن حالة التوسع أو التعميم أندر من التضييق، ولما كانت فكرة العموم تطفئ على المعاني الخاصة فقد يحدث للعقل ان يتقل من أحد المعاني الى الآخر وهذه الظاهرة تقع على الأكثر في اسماء النبات، والحيوان، واسماء اجزاء الجسم والامراض والالوان وقد يكون ذلك عن طريق الاستعارة او عن انتقال شعوري، فالذهن قد يضيف اسم أحد اعضاء الجسم الى عضو آخر يجاوره لسبب ما، وقد يلجأ الانسان الى الاستعارة اذا كانت تثير عنده فكرة جنسية، وذلك بوازع من الحياة))⁽²⁾ ويرى احد الباحثين ان ظاهرة تعميم الدلالة اقل شيوعاً من تخصيصها واقل اثراً في تطوير الدلالات وتغيرها وغالباً ماتشيع هذه الدلالة في لغات الامم الراقية التي قطعت شوطاً بعيداً من الثقافة والتمدن⁽³⁾ من هذا يقول احد الباحثين المحدثين ((أن أثر التعميم او التوسيع في الالفاظ ومدى تأثيره على اللغة من حيث اعطاء معان اوسع واشمل وعند استعمال اللغة يجد المتحدث بها مجالاً واسعاً لاستعمال الالفاظ والمعاني التي يريد ولهذا أثره في إنباء الثروة اللغوية وتوسيعها وتطور الالفاظ ودلالاتها))⁽⁴⁾ وقد عدّ احد اللغويين طائفة من هذا النوع مما تقوله العامة، ليس من المؤكد أن فيها تعميماً بعد تخصيص والسبب في ما ذهب اليه هؤلاء اللغويون أنهم يميلون الى الرأي القائل بوجود فروق لغوية بين كلمات يرجح أن اصلها اللغوي واحد، كالحث والحض، والنهش والنهس، والقَبْض والقَبص، او أن معناها واحد كالغيث والمطر⁽⁵⁾. ومن هذه الكلمات ما يأتي:

(1) الصحاح: 3 / 294 .

(2) دلالة الالفاظ العربية وتطورها: محاضرات القاها - د . مراد كامل، 1963: 25.

(3) ينظر: دلالة الالفاظ د. ابراهيم السامرائي: 150.

(4) عوامل التطور اللغوي: 125 .

(5) ينظر: لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة: عبد العزيز مطر: 283-285 .

1- لا يفرقون بين والنَّهش والنَّهس، ويرى ابن الجوزي أنَّ النَّهش يكون بالاضراس والنَّهس بالاسنان، والمروي عن الاصمعي أنه لا فرق بين النَّهش والنَّهس⁽¹⁾.

2- يجعل عامة بغداد الظَّعينة اسماً للمرأة: سواء أكانت في الهودج أم لم تكن. وعلى قول العامة قال ابن الانباري: ((وقد يُقال للمرأة وهي في بيتها ظعينة))⁽²⁾.

3- لا يفرق عامة بغداد بين القَبْض والقَبْض، ويرى بعض اللغويين أن القَبْض خاصٌ بحالة إمساك الشيء بجمع. أما القَبْص فيكون باطراف الاصابع، ولكن في الابدال لابي الطيب: ((ويقال قَبْضَ قَبْضَةٍ، قَبْصَ قَبْصَةٍ بمعنى، وبعضهم يقول: ((القَبْصَةُ أصغر من القَبْضَةِ))⁽³⁾.

4- لا يفرق عامة بغداد بين جَلَسَ وقَعَدَ، ويتبع ابن الجوزي الرأي القائل بأنَّ القَعُودَ عن قيام، والجلُّوسَ عن حالةٍ دون الجلوس كالتوم والسُّجود. وهذه التفرقة راي لبعض اللغويين⁽⁴⁾.

5- لا يفرق عامة صقلية بين الجَنْب والجَانِب، والأُمْهَات والأَمَات. ويقول ابن مكّي: أنَّ الجَنْب للحيوان والجَانِبَ ناحية كلِّ شيء. والأُمْهَات للآدميين، والأَمَات للحيوان.

6- يستعمل عامة صقلية كلمة الهوى في الخير والشر، ولكن ابن مكّي يرى أنَّ الهوى لا يكون الا في الشر وهو راي كثير من اهل اللغة. ويبدو أنَّ هؤلاء اللغويين اعتمدوا في رأيهم على الاية الكريمة ﴿وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَنَهَى النَّفْسَ

(1) ينظر: الابدال، الاصمعي: 2 / 165 .

(2) الاضداد: 164 .

(3) الابدال: 2 / 246 .

(4) ينظر: الصاحي: 96 - 97 .

عَنِ الْهَوَىِّ ﴿١﴾ ولكن السياق هنا هو الذي جعل معنى الهوى في الشر؛ لأنه هوى النفس الأمارة بالسوء.

ويفسر الدكتور إبراهيم السامرائي هذه الحالة بقوله: ((إنّ الناس في حياتهم العادية يكتفون بأقل قدر ممكن من دقة الدلالات وتحديداتها، ويقنعون في فهمهم للدلالات بالقدر التقريبي الذي يحقق هدفهم من الكلام والتخاطب، ويكادون يحرصون على الدلالة الدقيقة المحددة التي تشبه المصطلح العلمي))⁽²⁾ ((ويضاف الى هذا ويؤيده ان الفروق الدقيقة بين الكلمات المتقاربة صوتياً او المترادفة، ليست موضع اتفاق بين اللغويين، أي أنّ بعضهم سمع بعض العرب يعممون هذه الدلالة ولا يفرقون هذه التفرقة الدقيقة))⁽³⁾.

الفاظ العموم في شروح سقط الزند:

لقد اشار الشراح الى توسع المعنى بالفاظ تدل على صحة العموم مثل كل، كثر، عم، اتسع، وهذه الالفاظ استعملها الباحث وما سواها فمتروك للتأويل والتقدير. وفيما ياتي الفاظ انتقلت دلالاتها من الخصوص الى العموم.

1- لفظة (النطاق) الواردة في قول ابي العلاء:

زَادَتْ عَلَيْهَا لِلظُّلَامِ رَوَاقٌ وَمِنْ الثُّجُومِ قُلَائِدٌ وَنِطَاقٌ

يقول التبريزي ((النطاق ما يُشدُّ به خضر الإنسان، واعرف ذلك أن يؤخذ ثوبٌ في الوسط بخيطٍ أو نحوه، ثم يُرسلُ على القدمين، ثم صير كل ما شدُّ به الوسط نطاقاً، ويُقال للرجل إذا اخذ أهْبَهُ للامر: قد شدَّ نطاقه، فإذا أراد أن يقم كنوعاً من ذلك بحلِّ النطاق، فقالوا: حلُّ فلانٍ نطاقه بمكان كذا وكذا))⁽⁴⁾ كما في قول الشاعر:

(1) سورة النازعات الاية 40 .

(2) دلالة الالفاظ: 151 .

(3) لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة، عبد العزيز مطر: 285 .

(4) شروح سقط الزند: 2 / 762 .

فَأَلْقَتْ عَصَاهَا وَاسْتَقَرَّتْ بِهَا النَّوَى كَمَا قَرَّ عَيْنَا بِالْإِيَابِ الْمُسَافِرِ⁽¹⁾

اما الخوارزمي فيقول ((النطاق: شِقَّةٌ تلبسها المرأة وتشدُّ وسطها بجبل، ثم ترسل الأعلى على الأسفل إلى الركبة، والأسفل على الأرض ينجر، وليس لها حُجْزَةٌ ولا نِيفَق⁽²⁾ ولا ساقان، هذا أصله، ثم حُجِّلَ كُلُّ شَيْءٍ يُشَدُّ بِهِ الْوَسْطُ نِطَاقًا))⁽³⁾. وقال ابن منظور في ذلك ((النطاق كُلُّ مَا شُدَّ بِهِ وَسْطُهُ غَيْرُهُ تَقُولُ نَطَّقْتُ الرَّجُلَ نِطْطِيقًا أَي شَدَّاهُ فِي وَسْطِهِ))⁽⁴⁾ وهناك إحدى الصحابييات قد شَقَّتْ نِطَاقَهَا لِتَحْمِلَ فِي طَرَفَيْهِ الطَّعَامَ وَالشَّرَابَ فَسَمَّاهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذَاتِ النِّطَاقَيْنِ وَهِيَ أَسْمَاءُ بِنْتُ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا.

3- لفظة (المفاوِز) الواردة في قول أبي العلاء:

إِلَيْكَ طَوَى الْمَفَاوِزِ كُلُّ رَكْبٍ سَمَائِهِمُ التَّغَرُّبُ وَالْبَعَادُ

أشار التبريزي إلى أَنَّ الْمَفَاوِزَ ((جَمْعُ مَقَارَةٍ وَهِيَ الْمَهْلَكَةُ. قَالُوا: إِنَّمَا قِيلَ لِلْمَهْلَكَةِ مَفَارَةٌ تَفَاوُلًا؛ لِأَنَّ الْفَوْزَ ضِدُّ الْمَلَاحِ. يُقَالُ لَكَ فَازَ يَفُوزُ فَوْزًا، ثُمَّ كَثُرَ ذَلِكَ حَتَّى قِيلَ لِكُلِّ مَنْ نَالَ خَيْرًا فَازَ يَكْذِبُ فَوْزًا ثُمَّ يَشِيرُ التَّبْرِيزِيُّ إِلَى أَنَّ الْمَفَارَةَ تَحْتَمِلُ أَنْ تَكُونَ سُمِّيَتْ مَقَارَةً مِنَ الْفَوْزِ وَهُوَ الْمَلَاحُ، يُقَالُ: فَازَ الرَّجُلُ وَفُوزٌ، إِذَا مَاتَ، وَإِذَا وَجَدْنَا الْفَوْزَ بِمَعْنَى الْمَلَاحِ حَمَلْنَا الْمَفَارَةَ عَلَى أَنَّهَا فِي الْحَقِيقَةِ مَهْلَكَةٌ، وَبَطَلَ قَوْلُ مَنْ قَالَ: إِنَّمَا سُمِّيَتْ مَقَارَةً تَفَاوُلًا))⁽⁵⁾ اما البطليوسي فيقول ((المفاوِز: جَمْعُ مَفَارَةٍ وَهِيَ الْفَلَاةُ الَّتِي تُهْلِكُ مَنْ سَلَكَهَا، سَمَّوْهَا مَفَارَةً تَفَاوُلًا لِسَالِكَيْهَا بِالْفَوْزِ وَكَانَ الْقِيَاسُ أَنْ تُسَمَّى مَهْلَكَةً. هَذَا أَقُولُ الْاِصْمَعِيُّ. وَقَالَ ثَعْلَبُ: سَأَلْتُ ابْنَ الْأَعْرَابِيِّ عَنِ الْمَفَارَةِ، وَأَخْبَرْتُهُ بِمَا قَالَ الْاِصْمَعِيُّ،

(1) البيت لمقر بن حمار البارق، كما في اللسان: (20-222)، وينظر: البيت في الاغانى: (11: 160-162).

(2) النيفق: الموضع المتسع من السراويل.

(3) شروح سقط الزند: 10 / 357.

(4) لسان العرب: 10 / 357.

(5) شروح سقط الزند: 2 / 306.

فقال: اخطأ؛ لأن أبا المكارم أخبرنا أنها سُميت مفازة لأن من قطعها ولجأ منها فاز. وقد حكى اللغويون أنه يقال: فاز الرجل وفوزاً إذا هلك⁽¹⁾ أما الخوارزمي فيقول: المفاوز: جمع مفازة، وهي مقعلة، إما من فاز وفوز، إذا مات، ولذلك سُميت بيداء، لأنها من البیدودة، وهي الهلاك؛ وأما من الفوز وهو الظفر وحيث تسمى بها من باب التفاؤل⁽²⁾ من خلال هذا كله يرى الباحث أن لفظة المفاوز سُميت بذلك تفاعلاً لإراكبها بالسلامة والنجاة والمفازة: النجاة لذلك يقول الله عز وجل ﴿يَمْفَازُونَ مِنَ الْمَذَابِ﴾⁽³⁾ وقال تعالى: ﴿يَنْلَيْتَنِي كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ فَوْزًا عَظِيمًا﴾⁽⁴⁾ ففي هاتين الآيتين جاء الفوز بمعنى النجاة.

4- (النَّزَالُ) الواردة في قول أبي العلاء:

فَفِي كُلِّ غَارَةٍ يَوْمَ مُشْمَعِلَةٍ
وَفِي كُلِّ عَامٍ غَزْوَةٌ وَنَزَالُ
يفسر التبريزي هذه اللفظة بقوله ((نزال: مبارزة يُدعى فيها نزال، أي يقال فيها: أنزلوا إلى القتال. ونزال موشة معدولة من أنزل)) قال الشاعر:
وَلَأَنْتَ أَشْجَعُ مِنْ أَسَامَةٍ إِذْ دُعِيتَ نَزَالٍ وَلَسَجٍ فِي الدُّعْرِ
أما البطليوسي فيشير إلى توسيع المعنى فيقول: ((واصل النزال أن ينزلوا عن خيلهم ويقاتلوا على أقدامهم. ويكون النزال أيضاً أن ينزلوا عن إبلهم ويركبوا خيلهم، ثم كثر ذلك حتى استعمل فيما لا نزول فيه))⁽⁵⁾.

(1) المصدر نفسه: 2 / 306 .

(2) المصدر نفسه: 1 / 307 .

(3) سورة آل عمران: الآية: 73 .

(4) سورة النساء / الآية 73 .

(5) شروح سقط الزند: 3 / 1058 .

ويرى الجوهري الى انّ ونزال مثل فِطامٍ. بمعنى أنزل، وهو معدولٌ عن المنازلة. وقول الجوهري: نزالٌ معدولٌ عن المنازلة يدلُّ على نزالٍ بمعنى المنازلة⁽¹⁾ لا بمعنى النزول إلى الارض.

5- لفظة (المسافة) الواردة في قول ابي العلاء:

فلو كان حقاً ما ظننّ لا غدتْ مَسَافَةٌ هذا البرُّ سيفٌ أوّالٍ

يقول البطلوسي: ((المسافة: الفلاة التي يُساقُ فيها الثَّرابُ، أي يَشْمَهُ الدليلُ في الليل إذا ظنَّ أنّه قد أخطأ الطريقَ. هذا أصلها، ثم كثر ذلك حتى سَمُوا كلَّ فلاةٍ مسافةً))⁽²⁾ ومن المجاز: ((كم مسافة هذه الارضُ، وبيننا مسافةٌ عشرين يوماً للمضرب البعيد))⁽³⁾.

- لفظة (الإخلال) الواردة في قول ابي العلاء:

خَلُّوْا فُرَادِي بِالْمَوَدَّةِ إِخْلَالٌ وَإِيلَاءٌ جِسْمِي فِي طَلَابِكِ إِنْلالٌ

يقول البطليوسي: ((الإخلال: الإضرار. وأصله أن يترك الرجلُ في الشيء خَلَّةً لا يصلحها ثم صارَ مثلاً في كلِّ شيءٍ قُصِرَ فيه، ولم يُعرف ما يوجبه ويقتضيه))⁽⁴⁾. ويقول الزنجشري في هذا: ((الإخلال: أخلُّ بمركزه: وتركه، وأخلُّ بقومه: غاب عنهم وتخلَّلَ الثوبُ بلى وَرَق. ومن المجاز: إختلُّ: إفتقر. ونزلت به خَلَّةٌ وأختللت إليه: احتجت إليه وأقسم في هذا المال في الأخلُّ فالأخلُّ. وإختلَّ امرؤٌ وبدا فيه خللٌ))⁽⁵⁾.

(1) الصحاح: 5 / 1828 .

(2) شروح سقط الزند 3 / 1204 .

(3) أساس البلاغة : 467 .

(4) شروح سقط الزند: 4 / 1685 .

(5) أساس البلاغة: 249 .

6- لفظة (الإستعداد) الواردة في قول أبي العلاء:

تَبَّأَ فِي قَمِيصِهِ لِيَجِيءَ الْـ حَشَرَ مُسْتَعْدِيًّا إِلَى الرَّحْمَنِ.

يقول البطليوسي ((الإستعداد: طَلَبُ إِعْدَاءِ الْعَدَى وَ الْعَدَى: رَجَالُهُ الْقَاضِي يَعْدُونَ فِي أَحْضَارِ الْخُصُومِ لِلاتِّصَافِ، ثُمَّ كَثُرَ حَتَّى عَمَّ فِي كُلِّ اتِّصَافٍ يُسْتَعَانُ لَهُ الْإِمِيرُ. سَوَاءٌ كَانَ ذَلِكَ بِإِعْدَاءِ الْعَدَى أَوْ لَمْ يَكُنْ))⁽¹⁾.

7- لفظة (الرَّئِيسُ)

يقول البطليوسي (الرَّئِيسُ: الْقَبْرُ، وَيُقَالُ رَمَسْتُ الْمَيِّتَ إِذَا دَفَنْتَهُ، وَكُلُّ شَيْءٍ أَخْفَيْتُهُ فَقَدْ رَمَسْتُهُ)⁽²⁾

قال ابن منظور (رَمَسَ الشَّيْءَ يَرْمِسُهُ رَمْسًا رَمِيْسًا: طَمَسَ أَثَرَهُ، وَرَمَسَهُ يَرْمِسُهُ وَيَرْمِسُهُ. فَهُوَ مَرْمُوسٌ وَرَمِيْسٌ: دَفَنَهُ وَسَوَّى عَلَيْهِ الْأَرْضَ، وَكُلُّ مَا هِلَّ عَلَيْهِ الثَّرَابُ فَقَدْ رَمَسَهُ، وَكُلُّ شَيْءٍ يُثَرَّ عَلَيْهِ الثَّرَابُ فَهُوَ مَرْمُوسٌ، وَأَرَمَسْتُ الْمَيِّتَ وَأَرَمَسْتُهُ: دَفَنْتُهُ. وَرَمَسُوا قَبْرَ فُلَانٍ. إِذَا كَتَمُوهُ وَسَوَّوْهُ مَعَ الْأَرْضِ)⁽³⁾.

7- لفظة (حَشَرَ) الواردة في قول أبي العلاء:

إِذَا قُلِدِحَتْ فَأَلْمَشَرَفِي زَبَادُهَا وَإِنْ هِيَ حُشَّتْ فَالْعَوَامِلُ أَجْدَالُ

يقول البطليوسي (يُقَالُ حَشَشْتُ النَّارَ: إِذَا اشْعَلْتُهَا وَاصْلُ ذَلِكَ أَنْ يَلْقَى عَلَيْهَا الْحَشِيشُ لِتَهْيِجِ وَتَشْتَعِلَ)⁽⁴⁾ هذا الكلام يوضحه الخوارزمي بقوله (حَشَرَ بِهِ النَّارَ: إِذَا أَوْقَدَهَا، وَكَانَ مِنْ قَوْلِهِمْ حَشَشْتُ الدَّابَّةَ، إِذَا أَطْعَمْتُهَا الْحَشِيشَ... وَالْقَاءُ الْحَشِيشِ لِلنَّارِ فِي أَوَّلِ الْإِقَادِ، حَتَّى إِذَا اشْتَعَلَتْ الْقِيَّ لَهَا الْحَطْبُ، هَذَا أَصْلُهُ، ثُمَّ اسْتَعْمَلَ فِي كُلِّ إِقَادٍ)⁽⁵⁾.

(1) شروح سقط الزند: 1 / 442 .

(2) المصدر نفسه: 3 / 1250 .

(3) لسان العرب: 6 / 101 .

(4) شروح سقط الزند: 3 / 1250 .

(5) المصدر نفسه: 3 / 1250 .

وهذا الكلام يعضده قول ابن منظور (حَشَّ النَّارَ يَحْشُهَا حَشًّا جَمَعَ إِلَيْهَا مَا تَفَرَّقَ مِنَ الْحَطَبِ، وَقَبْلَ أَوْقَدَهَا)⁽¹⁾، وهذه اللفظة عند أحد اللغويين القدامى أربعة أوجه: فتكون بمعنى الحائط فيه تَحْلُ وَجَمَاعَةُ الْحِشَّانِ، وتكون بمعنى اخذ الحشيش من الأرض يقال هو يَحْشُ حَشًّا، وتكون بمعنى الكثيف، وتكون بمعنى إيقاد الحطب وإيقاد الحرب وسَعَرَهَا: قال عنتره حَشَّ الْوَقُودَ بِهِ جَوَانِبَ قُمْقُمٍ⁽²⁾

8- لفظة (مَرَّاسِينُ) الواردة في قول أبي العلاء:

مَرَّاسِينُهَا أَمْسَتْ لِثُورٍ مَرَّاسِينُهَا فَمَا تُظْلِمُ الْآيَاتُ إِلَّا مِنَ الظُّلُمِ

يقول الخوارزمي (المَرَّاسِينُ فِي الْأَصْلِ: جَمْعُ مَرْسِينٍ، وَهُوَ مَوْضِعُ الرَّسَنِ مِنَ الْبَعِيرِ. ثُمَّ كَثُرَ حَتَّى قِيلَ: فَعَلْتُ ذَلِكَ عَلَى رَغْمِ مَرْسِينِهِ، أَيْ عَلَى رَغْمِ أَنْفِهِ. قَالَ الْعَجَّاجُ وَقَاجِمًا وَمَرْسِينًا مُسَرَّجًا، وَهَذَا نَوْعٌ مِنَ الِاسْتِعَارَةِ)⁽³⁾.

ويقول أحمد بن فارس (المَرَّاسِنُ الْحَبْلُ سُمِّيَ؛ لِتَمَرُّسِنِ قَوَاهُ بَعْضُهَا بِبَعْضٍ وَالْجَمْعُ أَمْرَاسٌ وَالْمَرَّاسِنُ الَّذِي يَقَعُ عَلَيْهِ الرَّسَنُ مِنَ أَنْفِ النَّاقَةِ ثُمَّ كَثُرَ حَتَّى قِيلَ مَرَّاسِنُ الْإِنْسَانِ، وَرَسَنْتُ الْفَرَسَ وَارَسَنْتُهُ: شَدَدْتُهُ بِالرَّسَنِ)⁽⁴⁾.

9- لفظة (الْعَقِيقُ) الواردة في قول أبي العلاء:

وَذَكَرْتُ الْعَقِيقَ آيَامَ عَقِّ الْمَالِ ضَعِيفٌ يَنْتِ عِلْدِي بَرِيْرًا

(1) لسان العرب: 2 / 283 .

(2) ينظر: ما اتفق لفظه واختلف معناه، لأبي العميشل: 78، وهو عجزيت لعنترة في شرح ديوانه: 147 ، وصدره: وكان ربا أو كحيلة معقدا .

(3) شروح سقط الزند: 5 / 1995، والبيت في ديوان العجاج .

(4) معجم مقاييس اللغة: 5 / 310 .

يقول التبريزي (العقيق: وادٍ معروف بالمدينة. هذا أصله، ثم كثر وأصبح كل شقٍ شَقَقْتُهُ في الأرض فهو عَقِيقٌ وَمَعْقُوقٌ وقالوا: كلُّ وادٍ عَقِيقٌ)⁽¹⁾ ويقول ابن منظور (عَقَّةٌ يَعَقُّهُ عَقًّا فهو مَعْقُوقٌ وَعَقِيقٌ: شَقَّةٌ والعقيق وادٍ بالحجاز كَأَنَّ عَقًّا أي شقًّا)⁽²⁾.

10- لفظة (أهل) الواردة في قول أبي العلاء:

أَهْلٌ بِصَوْتِهِ فَأَهْلٌ شُكْرًا بِهِ الْأَقْسَامُ فَافْتَحُوا النَّوْصِيَّ

يقول التبريزي (أهل الصبي: إذا صاح أو بكى عند الولادة وكل رافع صوته مهلٌ. وأصل ذلك: أنهم كانوا إذا نظروا إلى الهلال رفعوا أصواتهم. قال ابن أحرر: يَهْلٌ بِالْفَرْقِ رُكْبَانُهَا كَمَا يَهْلُ الرَّكَّابُ الْمُعْتَمِرُ)⁽³⁾.

ويقول ابن فارس (وأما الذي يُحْمَلُ على هذا القرب والجوار، فالهلال الذي في السماء سُمِّيَ بِهِ، لِأَهْلَالِ النَّاسِ عِنْدَ نَظَرِهِمْ إِلَيْهِ مُكْبِرِينَ دَاعِينَ)⁽⁴⁾، وأهل الهلال واستهل: رُفِعَ الصَّوْتُ بِذِكْرِهِ عِنْدَ رُؤْيَيْهِ⁽⁵⁾. وزعم الكسائي⁽⁶⁾ (أنه يقال: أهل الهلال وأهل وأهل واستهل واستهل، ولا يقال هل) وحكى ابن سيدة في المحكم⁽⁷⁾ (هل الهلال) لكن الرأي الأول هو عليه كلام الفصحاء.

(1) شروح سقط الزند: 2 / 1807.

(2) لسان العرب: 1 / 275.

(3) شروح سقط الزند: 3 / 1322، والبيت في اللسان: 4 / 605، مادة: (عمر).

(4) معجم مقاييس اللغة: 6 / 11.

(5) ينظر: شرح الفصيح: ابن هشام: 72.

(6) الايام والليالي والشهور: الفراء: 27، وفيه: أهل الهلال وأهل واستهل وأستهل.

(7) المحكم: 4 / 72 - 73.

المبحث الثاني

تضييق المعنى أو تخصيص الدلالة

وذلك بتحويل الدلالة من المعنى الكلي إلى المعنى الجزئي وتضييق مجاتها، ومثل هذا في العربية كلمة السبت، التي كانت في أصل معناها تعني الدهر ثم تخصص معناها بأحد أيام الأسبوع⁽¹⁾. ((ويمكن تفسير التخصيص أو التضييق بعكس ما فُسر به توسيع المعنى فقد كان التوسع نتيجة إسقاط لبعض الملامح التمييزية للفظ، أما التخصيص فتتبعه إضافة بعض الملامح التمييزية للفظ، فكلما زادت الملامح لشيء ما قل عدد أفرادها))⁽²⁾. فقد توضع اللفظة للدلالة على شيء أو فعل يتعارف الناس عليه، فعندما نقول مثلاً: (كتاب) هنا تتولد في الأذهان صورة معينة تأخذ شكل الكتاب، فما زالت اللفظة عامة، فقد يكون الكتاب، كتاب الولد، أو عقد زواج أو القرآن الكريم ... فإذا أردنا التخصيص قلنا: كتاب أحمد للغة العربية، كتاب محمد لعقد الزواج

والناس في تعاملهم اللغوي يميلون إلى الدلالات الخاصة؛ لسهولة التعامل بها وأحياناً يعمدون إلى الدلالات العامة لكنهم يستعملونها استعمالاً خاصاً، مثل كلمة "العيال" التي أصبحت تدل على الزوجة لكنها أخذت تتخصص في الدلالة على الأولاد أنفسهم⁽³⁾.

وفي اللغة الإنجليزية كانت كلمة meat تدل على الطعام عموماً، ولكنها تدل على اللحم⁽⁴⁾. ويفسر (ستيفن أولمان) هذا المظهر بقوله: ((من المعروف أن الكلمة الإنجليزية poison ومعناها السم (ويقابلها poison في الفرنسية) هي نفس الكلمة polion ((الجرعة

(1) ينظر: الزهر: 1 / 27، والترادف في اللغة: 22 .

(2) علم الدلالة، د. أحمد مختار عمر: 137 .

(3) ينظر: علم الدلالة والمعجم العربي، د. عبد القادر أبو شريفة: 65-66 .

(4) ينظر: عوامل التطور اللغوي: 126، ولحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة، عبد العزيز مطر: 281 .

من أي سائل)) ولكن الذي حدث هو أن الجرعات السامة دون غيرها هي التي استرعت الانتباه واستأثرت به، لسبب أو لآخر، وبهذا تحدد المدلول، وأصبح مقصوراً على أشياء تقل في عددها عما كانت عليه الكلمة في الأصل إلى حد ملحوظ⁽¹⁾.

وقبل هذا وذاك تناول أحمد بن فارس (ت 395هـ) تطور معاني الكلمات بعد ظهور الإسلام، واختلافها عما كانت عليه في الجاهلية، إذ يقرر أنه لما جاء الله جل ثناؤه بالإسلام نُقِلَتْ من اللغة الفاسط من مواضع أخرى، بزيادات زيدت، وشرائع شرعت، وشرائط شُرِطَتْ⁽²⁾.

ويشرح اللغوي الفرنسي [ج. فوندريس] هذا المظهر بقوله: ((من حالات التضيق تلك الحالة التي يطلق عليها الاسم العام على طائفة خاصة تمثل نوعها خير تمثيل في نظر المتكلم. ذلك أن الإنسان إذا وثق من إن محدثة قادر على فهمه، أعفى نفسه من استعمال اللفظ الدقيق المحدد، واكتفى بالتقريب العام، فعندما يطلب من الفتاة الفلاحة أن تدخل البهائم لا تردّد لحظة واحدة كون المقصود بها: البقر الذي لا يزال في الحقل، لأن البقر في نظرها هو البهائم بمعنى الكلمة. وبالطبع لو تكلم الراعي أو الحوذي عن البهائم كان المقصود بها في الحالة الأولى الأغنام، وفي الثانية الخيل، وهذا التخصيص كثيراً ما يترك آثاره في اللغة، فاسم الطائر في اللغة الأغريقية القديمة أخذ معنى ((دجاجة)) من التاريخ المسيحي (إنجيل لوقا-إصحاح 13 آية 34) كما صار اسم الطائر على العموم (quca) يُطلق في الفرنسية على الوزّة))⁽³⁾.

وفي المعجم الوسيط، لفظة (العيش) حيث يقول صاحب المعجم: ((ثم تخصّص معنى العيش فأصبح يُطلق في بعض اللهجات على الخبز-كما في مصر-ويُطلق في بعضها على الأرز-كما في منطقة الخليج العربي-فإذا سمع المصري قول الخليجية: عيشي

(1) دور الكلمة في اللغة: 180 .

(2) الصاحبي: 78 .

(3) اللغة: 257 .

مطبوخ، تساءل: كيف يُطبخُ العيش؟ لأنَّ العيش في مصرَ هو الخبز، وقد قال العرب: عيشُ بني فلانِ اللَّبن، أي يعيشون عليه⁽¹⁾.

وقد يقع التخصيص نتيجة حذف المضاف إليه أو الصفة ومثاله لفظ (الدنيا) وأصله الحياة الدنيا، والتخصيص يُعدُّ أوسع من التعميم وأكثرُ وروداً في تطوُّر دلالة الألفاظ⁽²⁾.

ويتكلم الدكتور إبراهيم أنيس عن أثر التخصيص في دلالة الألفاظ موضحاً أثر ذلك في اللغة من حيث التطور والدلالة حيث يقول: ((إنَّ الألفاظ في معظم لغات البشر تتذبذب دلالتها بين أقصى العموم كما في الكلِّيات مثل كلمة (شجرة) التي تُطلق على ملايين الأشجار، وأقصى الخصوص كما في الأعلام مثل كلمة (محمد) الدالة على شخص بعينه⁽³⁾)). ويوضح الدكتور أحمد عبد الرحمن، أنَّ الناس يتقبلون الدلالة الخاصة أكثر من العامة، إذ يقول: ((وعلى قدر ما يصيب الذهن من رقيّ وتطور يكون استعداده لتقبُّل تلك الدلالات الكلِّية. وكذلك الأمم على قدر نهوضها وسمو التفكير بين أبنائها تكون لغاتها مستعدة لتلك الدلالات الكلية. ثم يشير في كلامه أنَّ الناس عادة ينفرون من الكلِّيات في حياتهم اليومية ويفضّلون الدلالات الخاصة التي تعيش معهم فيرونها ويسمعونها ويلمسونها، ولذا يسهل عليهم تداولها والتعامل بها في حياة أكثر ما فيها ملموس محسوس⁽⁴⁾)).

وفي كلِّ لسان كلمات عامة ذات دلالة عامة مثل: عملية، موسم، دابة، وغيرها، ولكن الناس لا يستعملون هذه الكلمات بمعانيها العامة، بل يفهم منها كلَّ امرئ ما يتعلق به وحده، فالموسم عند مربي الماشية هو زمن ولادة الإناث منها، والموسم عند بائع المعاطف هو الشتاء، والموسم عند المزارع هو وقت الحصاد. وأما العملية فهي بالنسبة إلى

(1) المعجم الوسيط: 2 / 640 .

(2) الاضداد في اللغة، محمد حسين آل ياسين: 67 .

(3) دلالة الألفاظ، إبراهيم أنيس: 39 .

(4) عوامل التطور اللغوي: 126 .

الطيب قطع عضو من الأعضاء، وهي بالنسبة إلى العسكري معركة من المارك. وكذا الدابة ايضاً، فهي لاتعني عند الفلاح إلا البغل أو الكديش، ولاتعني عند الجزار إلا الواحدة من الغنم ... وهكذا فمن ثم ينشأ التخصيص غير الشعوري.⁽¹⁾

ألفاظ التخصيص في شروح سقط الزند

في شروح سقط الزند توجد ألفاظ انتقلت دلالاتها من العموم إلى الخصوص، وقد قام الباحث بتخريج هذه الألفاظ من الشروح. ثم بحث عنها في كتب اللغة؛ لبيان البعد والقرب في معانيها عند شراح سقط الزند وأهل اللغة من القدماء والمحدثين. ومن هذه الألفاظ:

1- لفظة (الصلاة) الواردة في قول أبي العلاء:

صَلَاةُ الْمُصَلِّي قَاعِدًا فِي ثَوْبَيْهَا يَنْصَبُ الْقَائِمُ الْمُتَطَوُّعُ

الصَّلَاةُ ((هي التي جاء بها الشرع من الركوع والسجود وسائر حدود الصلاة))⁽²⁾
((وهي جملة العبادة المخصوصة⁽³⁾ لله سبحانه وتعالى)).

ويرى الخوارزمي ((أنها سُميت صلاة، لأن المصلي يُحْرَكُ في الركوع والسجود صَلَوِيه، وهما العظمان اللذان عليهما الإِثْنَان))⁽⁴⁾ وهو كقول الزمخشري ((الصلاة: فَعْلَةٌ من صلى كالزكاة من زكى، وحقيقة صلى حرك الصلوتين، لأن المصلي يفعل ذلك في ركوعه وسجوده))⁽⁵⁾ وقد خصها ابن قتيبة (ت276هـ)، فاصل الصلاة عنده. الدعاء⁽⁶⁾ وهذا هو الراجح، وذلك لأن الصلاة في معناها الإسلامي مأخوذة من معنى الدعاء

(1) الوجيز في فقه اللغة، محمد الانطاكي: 473 .

(2) معجم مقاييس اللغة: 3 / 300 .

(3) النهاية في غريب الحديث: 2 / 297.

(4) شروح في سقط الزند: 4 / 1551.

(5) الكشف: 1 / 131.

(6) ينظر: غريب الحديث 1 / 167، الزنية في الكلمات الإسلامية 1 / 146، لحن العامة في ضرور

الدراسات اللغوية الحديثة/ عبد العزيز مطر/ 281.

والطلب. وذلك للصلة القريبة في المعنى بين الصلاة والطلب. وبخاصة أن الشعراء استعملوا كلمة ((صلى)) بمعنى الطلب وهذا يدل على أن القرآن الكريم إستعمل ما استعملوه في شعرهم إلا إن القرآن خصص الصلاة بالهيئة المعروفة فأصبحت هي الركن الشهير من أركان الإسلام⁽¹⁾. والصلاة من الله الرحمة، وصلاة الله على رسوله: رحمة له وحسن ثناء. والصلاة من الملائكة: دعاء واستغفار. وبها سُميت الصلاة لما فيها من الدعاء والاستغفار.⁽²⁾

2. لفظة (الهلال) الواردة في قول ابي العلاء:

كهِلَالِ الْحَيَاةِ أَوْ كَقَمَرٍ يَصِيحُ لِهَيْلَالِ الْحَيَاتِ غَيْرَ مَجْزُوبٍ

يقول الخوارزمي ((الهلال: ما يبقى في الحوض من الماء الصافي، لأن الغدير إذا امتلأ استدَارَ كالقمر، وإذا صَارَ الماءُ في ناحية منه اسْتَقْوَسَ كالهلال))⁽³⁾ وفي لسان العرب: أن معنى الهلال هو ما بقي في الحوض من الماء الصافي قيل له هلال؛ لأن الغدير عند امتلائه من الماء يستدير وإذا قلّ ماؤه ذهب الاستدارة وصار الماء في ناحية منه.⁽⁴⁾

3. لفظة (التأويب) الواردة في قول ابي العلاء:

مَا سِرْتُ إِلَّا وَطَيْفٌ مِنْكَ يَصْنَحُنِي سُرَى أَمَامِي وَكَأَوَيْبٌ عَلَى أَثَرِي

يقول التبريزي ((التأويب: سيرُ النهارِ كله إلى الليل؛ ويقالُ تأوَّبَ الرجلُ أهله إذا سارَ النهارَ كله حتى يطرُقَهم مع الليل. ثم جعلوا قدومَ الغائبِ إِيَاباً، وإن جاءَ بالنهارِ)) أما البطليوسي فيقول: ((التأويب: سيرُ النهارِ؛ هذا هو الأشهر))⁽⁵⁾ ولهذا الرأي أشار

(1) التطور الدلالي بين لغة الشعر ولغة القرآن الكريم / 181.

(2) لسان العرب: 464 / 14.

(3) شروح سقط الزند: 4 / 1882، ينظر: أمالي الزجاجي: 190.

(4) ينظر لسان العرب: 703 / 11.

(5) شروح سقط الزند: 118 / 1.

المبرد في الكامل بقوله ((التأوينب: سيرُ النهارِ لاتعريج فيه))⁽¹⁾ وفي اللسان ((التأوينب في السيرِ نهاراً نظيرُ الإسَادِ في السيرِ ليلاً. والتأوينب أن يسيرَ النهارَ أجمعَ وتنزلُ الليلَ. والتأوينب في كلام العرب سيرُ النهارِ كله إلى الليلِ يقال: أوتبَ القومُ تأويماً أي ساروا بالنهارِ وأسَادوا إذا ساروا بالليلِ))⁽²⁾

4. لفظة (السَّمَرُ) الواردة في قول أبي العلاء:

وَعَن آلِ حَكَّارٍ جَرَى سَمَرُ الْعَلَاءِ
بأكمل معنى لا انتقاصٌ ولا غمطٌ

يقول البطليوسي: ((السَّمَرُ: حديثُ القومِ بالليلِ. ويكون السَّمَرُ أيضاً جَمْعُ سَامِرٍ، كَحَارِسٍ وَخَرَسٍ، وفي حديث عمر بن الخطاب رضي الله عنه أنه قال ((جَدَبَ السَّمَرُ بَعْدَ عَثْمَةٍ)) أي عابته ونهى عنه))⁽³⁾ واعتبره الثعالبي خاصاً بقوله ((والسَّمَرُ بالليلِ خاصٌ))⁽⁴⁾. ومن المجاز (لا أفعل ذلك ما سَمَرُ ابْنَا سَمِيرٍ) (ولا آتية السَّمَرِ والقَمَرِ) وآتِيشه سَمَرًا: ليلاً. وسَمَرَتِ الإبلُ ليلتها كلها: رَعَت. وَيَأْتُوا يَسْمُرُونَ الخَمْرَ: يَشْرَبُونَ ليلتهم⁽⁵⁾.

5- لفظة (الصُّوَارُ) الواردة في قول أبي العلاء:

وَلَيْسَتْ لِحِجْسُ الْأَرْضِ مِنْهَا
بوطأةٌ فَتَدَعَرُ سَرَباً أو تُرْوِعُ صَوَاراً

يقول التبريزي ((الصُّوَارُ: قطعةٌ من بقرِ الوحشِ)) أما البطليوسي فيعطيها صفةً الخصوصِ بقوله ((الصُّوَارُ: بكسر الصادِ وضَمِّها: القَطِيعُ من البقرِ خاصة))⁽⁶⁾ ويقول ابن فارس ((الصُّوَارُ هو القطيعُ من البقرِ والجمع صيرانٌ واستشهد بقول الشاعر:

(1) الكامل للمبرد: 966.

(2) لسان العرب: 1/ 220.

(3) شروح سقط الزند: 3/ 1651.

(4) فقه اللغة: للثعالبي: 324-325.

(5) ينظر: أساس البلاغة: 457.

(6) شروح سقط الزند: 2/ 633.

فَقُلْ لِصَيْرَانِ الصَّرِيمِ غَمَاغِمٌ يُدَاعِسُهَا بِالسُّمَهْرِيِّ الْمَلْبُوبِ⁽¹⁾

6- لفظة (الرُّصْنُ) الواردة في قول أبي العلاء:

وَتَأْبَى ذُنَابٌ أَنْ يُطَوَّرَ ذُبَابَةٌ وَلَوْ ذَابَ مِنْ أَرْجَائِهِ عَمَلُ الرُّصْنِ

يقول الخوارزمي ((الرُّصْنُ: بسكون الصاد. فراخ النحل. والرُّصْنُ بتحريك الصاد المهملة، فقد قال صاحب التكملة: هي صغار النحل قبل أن تطير))⁽²⁾ وفي معاجم اللغة سَمَوْا فِرَاحَ النُّحْلِ رُصْعاً الواحدة رُصْعَةٌ، والرُّصْنُ فِرَاحُ النُّحْلِ خاصة⁽³⁾.

7- لفظة (الْإِعَادُ وَالْوَعْدُ) الواردة في قول أبي العلاء:

يَا ذَهْرُ يَا مُتَجَرِّزَ إِيْعَادِهِ وَمُخْلِيفَ الْمَأْمُولِ مِنْ وَعْدِهِ

يقول التبريزي ((الْإِعَادُ: لَا يُسْتَعْمَلُ إِلَّا فِي الشَّرِّ، وَالْوَعْدُ: يُسْتَعْمَلُ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ)) أما البطليوسي فيقول: الْإِعَادُ فِي الشَّرِّ خَاصَّةً، وَأَمَّا الْوَعْدُ فَيَكُونُ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ، وَاسْتَعْمَلَهُ أَبُو الْعَلَاءِ لِلْخَيْرِ خَاصَّةً⁽⁴⁾ قَالَ الْجَوْهَرِيُّ ((الْوَعْدُ يَسْتَعْمَلُ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ))⁽⁵⁾ وَمَنْ الْجَازِ ((وَعْدُهُ شَرّاً وَأَصْنَبَحَتْ أَرْضُهُمْ وَاعْدَةً: إِذَا رُجِيَ خَيْرُهَا))⁽⁶⁾، وَيُقَالُ ((وَعْدْتُ الرَّجُلَ خَيْراً وَشَرّاً))⁽⁷⁾. قَالَ تَعَالَى فِي الْخَيْرِ: (أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبِّكُمْ وَعْداً

(1) معجم مقاييس اللغة: 3/320، والبيت لامرئ القيس / 52 .

(2) شروح سقط الزند: 3/1360، والرُّصْنُ: بسكون الصاد، بمعنى صغار النحل، لا توجد هذه اللفظة إلا في الجمهرة: 2/352 .

(3) ينظر: لسان العرب: 8/124 .

(4) شروح سقط الزند: 3/1012 .

(5) ينظر: الصحاح: 2/551 .

(6) أساس البلاغة: 1030 .

(7) التلويح في شرح الفصيح / الهروي / 25 .

حَسَنًا⁽¹⁾ وقال في الشر: ((النار وعدها الله السدين كفروا
وبش المصير))⁽²⁾.

8- لفظة (الدَّارَةُ) الواردة في قول أبي العلاء:

أَجَارَتْنَا أَنْ صَابَ دَارَةٌ قَوْمِنَا رَيْيَعٌ فَأَضْحَى مِنْ مَنَازِلِنَا السُّنْطُ

يقول الخوارزمي ((الدَّارَةُ، أخص من الدَّارِ، إذ الدَّارُ تُطْلَقُ على الناحية والمدينة،
وأما الدَّارَةُ فلا تُطْلَقُ إلا على المسكن الخاص. قال أمية ابن أبي الصلت:

لَهُ دَاعٌ بِمَكَّةَ مُشْمَعِلٌ وَأَخَرُ فَوْقَ دَارَتِهِ يُنَادِي⁽³⁾

والدَّارَةُ ((أرض سهلة تدور بها جبال. وفي بلاد العرب فيها دارات كثيرة. وأصل
الدَّارِ: دَارَةٌ))⁽⁴⁾.

(1) طه: 86

(2) الحج: 72

(3) شروح سقط الزند: 4/1622، والبيت في ديوان أمية ابن أبي الصلت: 270

(4) معجم مقاييس اللغة: 21-311

المبحث الثالث

انتقال مجال الدلالة

اجمع اللغويون على ان نشأة الدلالة تبدأ بالمحسوسات ومن ثم تتطور إلى الدلالات المجردة حسب تطور العقل الانساني ورفقه، فكما أن الطفل لا يدرك في بداية حياته الاولى إلا المحسوسات التي يحسُّ بها وما حوله وما يتفاعل معه في بيئته، وبعدما يتلقى تعليمه وبعدما يتعرف على ما حوله ويدرك المعاني لهذه المحسوسات وكلما ارتقى هذا الإنسان وتطور مع العصر ومع رقي الحضارة وتطور النهضة كلما ارتفع تفكير هذا الإنسان على استخراج الدلالات المجردة وتوليدها، والاعتماد عليها في استعماله اليومي، وانتقال الدلالة هذه يتم بصورة تدريجية وتسير الدالتان جنباً إلى جنب زمنياً طويلاً⁽¹⁾.

وفي مطلع العصر الحديث للدراسات اللغوية الدلالية وجد العلماء الدلالة وعلى رأسهم (بريال) و(دار مستير) في المجاز المرسل ذي العلاقة الكلية والجزئية وذوي العلاقات الاخرى كالسببية والمجاورة، وفي الإستعارة نماذج أساسية لتغير المعاني والإتساع في المعنى فالإنكماش يتم اذ نستعمل لفظ الكل في الجزء... والإتساع باستعمال الجزء، معبراً به عن الكل.. أما المجازات ذوات العلاقة السببية والمسببية، والمجاورة والحالية، والمحلية والإستعارات فهي تمثل نقل المعنى من مجال إلى آخر⁽²⁾.

ويرى (أولمان) أن ضروب الإستعارة تعدُّ نقلاً و تحويلاً للاسم بين المعاني، أما ضروب المجاز المرسل وعلاقاته فهي نقل للمجاورة والملاصقة بين المعاني.. ويرى أن الإستعارة (التحويل للمشابهة) أما أن تكون ذات (جوهرية) في مشابهة الشكل، أو الوظيفة، أو الموقع. أو متزامنة حسيّاً وذلك بتشبيه الصوت باللون واللون بالرائحة. أو

(1) ينظر عوامل التطور اللغوي. د. احمد عبد الرحمن: 127.

(2) لم الدلالة العربي 379.

إنفعالية بتشبيه إحساس ما بشيء مادي رابطةً بينها بعض الخواص⁽¹⁾. يقول (فندريس) في تحديد المراد بنقل المعنى ((يكون الانتقال عندما يتعادل المعنيان أو إذا كانا لا يختلفان من جهة العموم والخصوص (كما في حالة انتقال الكلمة من المحل إلى الحال أو من المسبب إلى السبب أو من العلامة الدالة إلى الشيء المدلول عليه ...، أو العكس).

وانتقال المعنى يتضمن طرائق شتى يُطلق عليها النحاة أسماء اصطلاحية (metaphore) [الاستعارة] synecdoque (إطلاق البعض على الكل) أو metonymie (المجاز المرسل بوجه عام)⁽²⁾.

من خلال ذلك أقول بأن هذا المظهر يشتمل على نوعين من تطوّر الدلالة وقد أثبت ذلك علماء اللغة المحدثون⁽³⁾ والنوعان هما:

1- انتقال مجال الدلالة لعلاقة المشابهة بين المدلولين، أي على سبيل الاستعارة، ويوضحه (ستيفن أولمان) بقوله: ((إننا حين نتحدث عن عين الأبرة نكون قد استعملنا اللفظ الدال على عين الإنسان استعمالاً مجازياً. أما الذي سوّع لنا ذلك فهو شدة التشابه بين هذا العضو والثقب الذي ينفذ الخيط من خلاله: والحق أن التشابه قوي إلى درجة أن كلّ وجوه الخلاف بين الجانبين تسقط من الحساب عند المقارنة، ويصبح انتباهنا محصوراً في الخصائص المشتركة بينهما. وهذا هو الأساس النفسي للاستعارة (metaphor))⁽⁴⁾.

ثم يورد لنا ستيفن أولمان أمثلة على ذلك يتقل فيها من مجالات الخواص إلى مجالات أخرى وذلك نحو: تحية عاطرة، واستقبال بارد، ولون دافئ، وصوت حلو. وبعدها

(1) علم الدلالة العربي: 383 وما بعدها.

(2) اللغة: 256.

(3) ينظر: علم اللغة وفقه اللغة/ عبد العزيز مطر: 52-54، لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة، عبد العزيز مطر: ص 285، التطور الدلالي بين لغة الشعر ولغة القرآن: 56.

(4) دور الكلمة في اللغة: 183.

ذكر هذه الأمثلة قال: ((فهنا يوجد الإحساس بأن هناك تشابهاً بين الدفء وبين لون معين من الألوان وتشابهاً بين المذاق الحلو وبين الصفات الجميلة للصوت))⁽¹⁾.

ويذكر اللغويون أن الدلالة الحسية المادية أسبق في نشأتها من الدلالة المجردة، فأصل معنى المساعدة أي المعاونة، أصلها من وضع الرجل يده على ساعد صاحبه، إذا تماشيا في حاجة وتعاوناً على أمر⁽²⁾. وفي الأساس أن أصل معنى ((الشرف)): المرتفع من الأرض، يقال علا شرفاً من الأرض، وعلواً أشرفاً، وهو المكان المشرف. ثم أطلق الشرف بعد ذلك على معنى مجرد، وهو: علو المنزلة⁽³⁾.

2- إنتقال مجال الدلالة لعلاقة غير المشابهة بين المدلولين، وهو المجاز المرسل. هذا النوع يوضحه لنا ستيفن أولمان بقوله ((الكلمة bureau ((مكتب)) قد يكون معناها اليوم المكتب الذي يجلس إليه الإنسان ويكتب عليه، أو المصلحة الحكومية أو المكان الذي تُدار منه الأعمال، من الواضح أنه ليست هناك أية مشابهة بين المدلولين ولكن بينهما ارتباطاً من نوع آخر، فالمكتب الذي نكتب عليه يوضع عادة في الأماكن التي تُدار منها الأعمال، وعلى هذا فالفكرتان مرتبطتان ببعضهما البعض في ذهن المتكلم، أو قلّ أنهما تنتميان إلى مجال عقلي واحد. وهذا هو التفسير النفسي لذلك النوع من المجاز المعروف بالمجاز المرسل ((molonymy))⁽⁴⁾.

ومن ذلك قول بعض العرب: أكلنا ملة يريدون خبز ملة والملة: الرماد الحار. وقد تولّى الجاحظ توجيه ما تقوله العامة بقوله: ((ومن هذا الباب التسمية باسم المكان: الملة، موضع الخبزة، فسموا الخبزة بأسم موضعها))⁽⁵⁾.

(1) المصدر نفسه: 185.

(2) لسان العرب: 3/ 214.

(3) أساس البلاغة: 487.

(4) دور الكلمة في اللغة: 188.

(5) الحيوان 1/ 333.

وينقل لنا الدكتور أحمد مختار مثلاً على نقل المعنى، ((كلمة (bead) الإنجليزية. المعاجم الحديثة تعرفها بأنها: قطعة صغيرة تشبه الكرة من الزجاج أو الخشب أو المعدن أو أي مادة أخرى مثقوبة لإدخال الخيط فيها. وإذا تتبعنا اللفظ في الإنجليزية القديمة ربما وجدنا الكلمة (gebet) التي لاتعني (bead) وإنما التضرع أو الصلاة. بالعلاقة بين المعنيين؟ كان بعض رجال الكنيسة الكاثوليكية (وما زالوا) يعدّون ادعيتهم وتساييحهم على حبّات منظومة في خيط. ومن هنا نشأ التعبير: يعدّ حبّاته التي تعني كلاً من الحبّات والدعوات. وفي الإنجليزية الوسطية أعطى لفظ (bead) أو (bede) المعنيين: دعاء-حبّات عدّ الأدعية، وهذا هو الذي أدّى إلى التحوّل الدلالي⁽¹⁾.

أمّا الدكتور إبراهيم أنيس فيعطينا أمثلة على ذلك أيضاً. ومن هذه الأمثلة كلمة (رسول) التي كانت تُطلق على الشخص الذي يُرسل لأداء مهمة ما، فحوّل مجال استعمالها الدلالي فأضحت تُطلق على شخص (الني) بحيث تتبادر إلى الذهن كلما استعملت ضمن الخطاب اللغوي العادي⁽²⁾.

وقد ينصرف الناس إلى هذا النمط من الاستعمال لتوضيح الصورة أو الدلالة وكثيراً ما يعتمد الأدباء والموهوبون إلى إيجاد صُور مجازية توضح أفكارهم وتجذب إنتباه السامعين جذباً جميلاً فهذا أبو ذؤيب يصوّر المنية إذ يقول

وإذا المنية انشبت أظفارها ألقيت كلّ ثميمة لاتنفع⁽³⁾

فهنا يصوّر الشاعر المنية كالحیوان الكاسر الشرس الذي لاينفع معه أي سلاح⁽⁴⁾ الملاحظ في دراستي عن انتقال الدلالة هو أن العلماء المحدثين احتلوا القسم الأكبر من مساحتها، لكنّ هذا لا يعني ان العلماء القدماء لم يذكروا هذه الظاهرة بل على

(1) علم الدلالة، أحمد مختار: 248.

(2) ينظر دلالة الألفاظ، إبراهيم أنيس: 152-167.

(3) ديوان المذللين شعر أبي ذؤيب: 3.

(4) علم الدلالة والمعجم العربي، د. عبد القادر أبو شريفة 69-70.

العكس من ذلك فلو أخذنا أي كتاب من كتب القدماء نجد فيه كلامهم وامثلتهم على هذه الظاهرة: فهذا (ابن جني) لقد عني عناية كبيرة بموضوع المجاز المرسل والاستعارة واورد الامثلة الكثيرة على ذلك في مختلف مؤلفاته التي وصلت اليها، ولم يذكر ابن جني مصطلح (المجاز المرسل) ولكنه افرد له باباً في خصائصه وهو باب (الاكتفاء بالسبب من المسبب و بالمسبب من السبب)⁽¹⁾. وكان يمثل لهذا الباب بالآيات القرآنية والشواهد الشعرية الفصيحة، فمن الآيات القرآنية قوله تعالى: ﴿يَتَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ﴾⁽²⁾، أي: إذا اردتم القيام لها والانتصاب فيها وقوله عز وجل: ﴿فَقُلْنَا أَهْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجِرَ فَأَنْفَجَرْتَ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا﴾⁽³⁾ فاكفى بالمسبب الذي هو الانفجار من السبب الذي هو الضرب؛ لأن التقدير (فَضْرَبْتُ فَأَنْفَجَرْتُ)⁽⁴⁾ أما أبو عبيدة في كتابه غريب الحديث فقد توسع به في شرح قواعده فقد اكثر من امثلة المجاز لعلاقة غير المشابهة، وصرح بعلاقة المجاورة والعلاقة السببية في تغير مجال الدلالة. ومن امثلته: (إنّ العرب تُسمي الشيء باسم غيره اذا كان معه أو من سببه، كما قالوا للمزادة راويةً، وإنما الراوية البعير الذي يستقي عليه فَسُمِّيَتْ المزادةُ به؛ لأنها تكون عليه...) ⁽⁵⁾.

انتقال مجال الدلالة في شروح سقط الزند.

لا نقول في دراستنا لسبل انتقال الدلالة، أنّ المصادر الأجنبية فقط هي التي تناولت هذا الموضوع بل على العكس من ذلك، فإنّ الفارابي (ت339هـ) اقدم من اشار الى أنّ دلالات الالفاظ يمكن ان تنقل من مجالها الحقيقي إلى مجال آخر على سبيل التجوز و

(1) ينظر: الخصائص: 3/ 173 وما بعدها .

(2) سورة المائدة: الآية 6 .

(3) سورة البقرة: الآية 60 .

(4) ينظر: الخصائص (1/ 289) .

(5) غريب الحديث: 1/ 156 .

الاستعارة⁽¹⁾ وقد صرح شراح سقط الزند ببعض العلاقات المسروغة للانتقال القائمة على التجوز والاستعارة لذلك قام الباحث باستخلاص العلاقات من الشروح، كالتشبيه، والاستعارة، والتمثيل، والمجاز المرسل وعلاقاته. ثم قام بتقسيم هذه العلاقات الى قسمين:

- علاقات المشابهة وهذه العلاقات تضم (التشبيه، التمثيل، الاستعارة)

- علاقات المجاز المرسل ويضم:

- 1- تسمية الشيء بفعله.
- 2- تسمية النوع باسم الجنس.
- 3- تسمية الكل باسم الجزء.
- 4- اطلاق السبب على المسبب.
- 5- اطلاق اسم المسبب على السبب.
- 6- علاقة المجاورة).

بعد ذلك اعطى الباحث تعريفاً لكل نوع من دون الخوض في التفاصيل لأن هذا لا يدخل في مجال دراسته، مثال ذلك: التشبيه فقد أخذ الباحث تعريفه ثم بعد ذلك انتقل الى ضرب امثلة من الشروح أوضح فيها كيف تتقل الدلالة عن طريق التشبيه وهكذا بالنسبة للاستعارة والتمثيل والمجاز المرسل.....

1 - علاقات المشابهة:

1- التشبيه: يعد التشبيه اقدم صور البيان وأوسع الصور أو الفنون استعمالاً في الشعر العربي عموماً لما فيه من (عقد الصلة بين شيئين أو اشياء لا يمكن أن تفسر على

(1) ينظر: كتاب الحروف: 141، وينظر مجلة المورد مجـ 18، ع1 لسنة 1989. وفيها بحث الفارابي وآراؤه اللغوية في كتاب الحروف .

الحقيقة؛ لأنها لو فسرت كذلك لأصبح كذباً⁽¹⁾ ولهذا فهو - أي التشبيه - يقرب بين البعدين حتى يصير بينهما مناسبة⁽²⁾ أو اشتراك⁽²⁾.

وعلاقة التشبه: هو أن توجد علاقة مشابهة بين المعنى الاصلي والمعنى المستحدث مما يستدعي انتقال التسمية. ومن الأمثلة على ذلك:

1- لفظة (المفَاضَة) الواردة في قول أبي العلاء:

مَنَاجِيْدُ لِبَاسُوْنَ كُلِّ مَفَاضَةٍ كَانَ غَدِيْرًا فَاَضَ مِنْهَا عَلَى الْجِسْمِ

يقول الخوارزمي: ((المَفَاضَةُ: هي الدَّرُوعُ السَّابِغَةُ، سُمِّيَتْ بذلك؛ لأنَّ الدَّرْعَ مُشَبَّهٌ بِالمَاءِ المَفَاضِ، والمصراعُ الثاني يدل على صحة هذا الاشتقاق، وكذلك بيت السَّقَطِ.

يقولُ إِذَا مَا رَمَلَتْ أَلْقَيْتُ بِهَا جَهْلُوكُ أَنَا سِجَاءَ رَمَلٍ بِأَوْشَالٍ⁽³⁾

لكن البيت الذي يحمل اللفظة المفسرة ودليل صحة الاشتقاق هو بيت السقط.

مَنَاجِيْدُ لِبَاسُوْنَ كُلِّ مَفَاضَةٍ كَانَ غَدِيْرًا فَاَضَ مِنْهَا عَلَى الْجِسْمِ⁽⁴⁾

وفي اللسان: ((دِرْعٌ فَيَوْضٌ وَمَفَاضَةٌ وفَاضَةٌ: واسعة))⁽⁵⁾

2- لفظة (الصَّبِيْبُ) الواردة في قول أبي العلاء:

فَاغْجَبْ لِرُؤْيَاكَ عَيْرَ نَاسِكَةٍ قَدْ غَيَّرْتُ بِالصَّبِيْبِ وَالْكَثْمِ

يقول الخوارزمي: الصَّبِيْبُ. في الأصل هو الدَّمُ المَصْبُوبُ، فَعِيلٌ بِمَعْنَى مَفْعُولٌ، ثم يُشَبَّه به عصارة ورق الحناء فيسمى به⁽⁶⁾ ويقول ابن فارس ((الصَّبِيْبُ يقال: أَنَّهُ مَاءٌ وَرَقٌ السَّمْسِمِ. ويقالُ هو عصارة الحناء. وقال قوم: الصَّبِيْبُ الدَّمُ الخَالِصُ))⁽¹⁾.

(1) فنون بلاغية. د. أحمد مطلوب: 36.

(2) العمدة: القيرواني: 286/1.

(3) شروح سقط الزند: 960/3.

(4) المصدر نفسه: 960/3.

(5) لسان العرب: 212/7.

(6) شروح سقط الزند 4/1886.

3- لفظة (الوراد) الواردة في قول ابي العلاء:

وَسِرْتُ لِسَدْحَرِ الْحَيْثَانِ لَمَّا دَعَرْتُ الْوَحْشَ وَالْأَسَدَ الْوَرَادَا

يقول التبريزي: ((الوراد: جمع ورد، من الأسد، وهو الذي يضرب إلى الحفرة ويقال: أسد ورد وعنبر، أي أخمر. وكل هذه الالفاظ تجمع على وراد، والورد المشموم في الربيع، يقال أنه ليس بعربي في الأصل، إلا أن العرب تسمي الزهر وراداً)) اما البطليوسي فيقول ((والوراد: جمع ورد، وهو الأخمر؛ لاحتضانه بدم القرائس)) ويصرح الخوارزمي على أن الوراد: ((جمع ورد. يقال: أسد ورد، وفرس ورد. وهو ما بين الكميث والأشقر))⁽²⁾.

وفي المقاييس: يقال فرس ورد، واسد ورد؛ إذا كان أوله لون الورد⁽³⁾

4- لفظة (جريال) الواردة في قول ابي العلاء:

وَمَاءٌ يَلَادِي كَانَ أَنْجَعَ مَشْرَباً وَلَوْ أَنَّ مَاءَ الْكَرْخِ صَهَبَاءُ جِرْيَالٍ

يقول التبريزي ((جريال: صبغ أخمر، وقيل ماء الذهب، وسميت الخمر جريالاً؛ لشبهها بالذهب)) اما البطليوسي فيقول: ((وقيل الجريال: حمرة الخمر وبذلك سميت)) اما الخوارزمي فلن يخرج عن هذا المعنى بقوله: ((الجريال والجريال: الخمر والذهب. حمرتهما. قال بعضهم: اللبن دم سلبته الطبيعة جريالاً، سئل الأعشى عن قوله:

وَسَلْبِيَّةٌ مِمَّا لَعَنَتْ بَابِلَ كَدَمِ السَّيِّحِ سَلْبِيَّتُهَا جِرْيَالُهَا

فقال: معناه شربتها حمراء وبلتها بفضاء⁽⁴⁾.

(1) معجم مقاييس اللغة: 281 / 3 .

(2) شروح سقط الزند: 791 / 2 .

(3) ينظر: معجم مقاييس اللغة 6 / 105 .

(4) شروح سقط الزند: 1254-1255 / 3، والبيت في ديوان الأعشى: 144 .

ويقول ابن منظور: ((أن معنى الجريال يمكن أن يطلق على لون الخمر مطلقاً من غير قصره على الحمرة، بل أن العرب تجعل الجريال: الخمر بعينها كقول ذي الرمة: كالي أخو جريالة بابلية كُئيت، ثمشت في العظام ثمولها⁽¹⁾ فسبب تسمية الخمر جريالاً؛ لوجود المشابهة اللونية بين الخمر والذهب؛ لأن لونها واحد.

5- لفظة (غَطِيطُ) الواردة في قول أبي العلاء:

نَظَنُ غَطِيطِ الثَّوْمِ نَهْمَةً زَاجِرٍ فَتَقَطَّعُ قَيْدًا أَوْ تُبْتَ هِجَارًا

يقول التبريزي ((الغَطِيطُ: الصوت الذي يُسمع للنائم. وأصل الغَطِيطُ: صوت المختنق، فشبهوا النائم بالذي يختنق كأن الثوم خنقه. قال امرؤ القيس:

يَغِطُ غَطِيطاً الْبُكَرُ شُدَّ خِنَاقُهُ لِيَقْتُلَنِي وَالْمَرْءُ لَيْسَ بِقَتَالٍ⁽²⁾

فالذي ينظر إلى هذين القولين يجد رأيين مختلفين. فعلى قول التبريزي أن أصل الغَطِيطِ من صوت النائم المختنق كأن الثوم خنقه. أما الرأي الثاني فلعل أن أصل الغَطِيطِ من غطيط البعير المختوق. لاسيما وأن العربي اعتاد في بيئته أن يسمع عملية شد خناق البعير باستمرار وهي على العكس من العملية الأخرى أي: اختناق النائم، فهي ربما تكون حالة خاصة. وهذا الرأي يسنده قول الزمخشري: ((أقبل وله نجيط كنجيط المهر المزنوق، وَغَطِيطٌ كَغَطِيطِ الْبُكَرِ الْمُخْتَوِقِ))⁽³⁾

(1) لسان العرب: 11/ 108، والبيت في ديوان ذي الرمة 548 .

(2) شروح سقط الزند: 2/ 629 والبيت في ديوان امرؤ القيس 32 .

(3) اساس البلاغة: 682 .

6- لفظة (الجيش) الواردة في قول أبي العلاء:

يَلْحَظُّهُ مِنْهُ فَمَسَا دُونَهَا بِرْدَ غَرْبِ الْجَيْشِ عَنْ قَصْدِهِ

يقول البطلاني: ((الجيش: العسكر، سُمي بالمصدر، من قولهم: جاشت القدرُ تجيشُ جيشاً، إذا فارت. شُبِّهَتْ حركته بحركة القدر عند غليانها))⁽¹⁾. ويقول ابن منظور: ((الجيش واحد الجيوش، والجيشُ الجُنْدُ وقيل جماعة الناس في الحرب))⁽²⁾ وفي التهذيب: ((الجيشُ جُنْدٌ يسرون لحرب أو غيرها يقال جيش فلان أي جمع الجيش واستجاشته أي طلب منه جيشاً))⁽³⁾.

ومن المجاز: ((جاش البحر بالأمواج. وإن صدره ليُجيش عليّ بالغل وجاشت إليه نفسه))⁽⁴⁾.

7- لفظة (الشهب) الواردة في قول أبي العلاء:

أَعَادَ مَجْدَكَ عَبْدَ اللَّهِ خَالِقَهُ مِنْ أَضْيُنِ الشُّهْبِ لَا مِنْ أَضْيُنِ الْبَشْرِ

يقول البطلاني: ((الشهب النجوم، واحدها شهاب. وأصل الشهاب النار، فشُبِّهَتْ النُّجُومُ بِهَا لِتَوَقُّدِهَا وَغِيَايِهَا))⁽⁵⁾. والشهاب: شعلة نار ساطعة. وإن فلاناً لشهاب حرب وذلك إذا كان معروفاً فيها مشهوراً كشهرة الكواكب اللوامع⁽⁶⁾.

ومن المجاز: ((نصل اشهب برد فذهب سواده واشتهب الزرع هاج، وسقاء الشهاب: الضياع وعام اشهب سنة شهباء كما يقال يضاء وحرأ وغبرأ وكهبأ وظلمأ، وكتيبة شهباء لشبهة الحديد ويوم اشهب ليلة شهباء إذا هبت فيهما ريح باردة))⁽⁷⁾.

(1) شروح سقط الزند: 1024 / 3 .

(2) لسان العرب: 278 / 6 .

(3) تهذيب اللغة: 134 / 11 .

(4) اساس البلاغة: 147 .

(5) شروح سقط الزند: 15 / 1 .

(6) لسان العرب: 510 / 1 .

(7) اساس البلاغة: 510 .

وقد وردت لفظة (شِهَابٌ) في القرآن الكريم بقوله تعالى: ﴿فَاتَّبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ﴾⁽¹⁾.

8- لفظة (الهَيَامُ) الواردة في قول أبي العلاء:

أَقُولُ لِصَاحِبِي إِذَا هَاجَ وَجَدًا يَبْرُقُ لَيْسَ يُثْبِتُهُ نَزْوَحًا

يقول البطليوسي: ((الهَيَامُ يُقَالُ: هَامَ يَهِيْمُ إِذَا اعْتَرَاهُ شُبُهَةُ الْجُنُونِ مِنْ شِدَّةِ الشَّوْقِ. وَأَصْلُهُ أَنْ يَشْتَدَّ عَطَشُ الْبَعِيرِ فَيَذْهَبَ عَلَى وَجْهِهِ يَطْلُبُ الْمَاءَ؛ فَشُبُهَةُ بِهِ الَّذِي أَفْرَطَ عَلَيْهِ الشَّوْقُ حَتَّى لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَسْتَقِرَّ))⁽²⁾.

لكن هناك رأي آخر يخالف لرأي البطليوسي. قول ابن منظور ((بان الهيام داء يأخذ الأبل فتهيم في الأرض ولا ترعى. يقال: ناقة هيماء. قال كثير: وإني قد أبليت من دنف بها كما أذنفت هيماء، ثم استبليت))⁽³⁾.

ومن الجواز ((هو هائم يفلاة.... وبه هيام. وهو الجنون من العشق ومهما يكن الأصل منهما، فإن الهيام وهو الجنون من العشق يمكن أن يعد مرحلة مجازية تالية للحقيقة))⁽⁴⁾.

9- لفظة (العَمَرَاتُ) الواردة في قول أبي العلاء:

لَا يُطْمِئِنُّكَ فِي الْعَمَرَاتِ وَرِذِيفٌ إِلَى رِيَّةِ الْمَرْءِ الْأَجَاجِ

يقول البطليوسي: ((العَمَرَاتُ: جمع غَمْرَةٍ وهي الماء يَغْمُرُ مَنْ دَخَلَ فِيهِ هَذَا الْأَصْلُ فِيهَا ثُمَّ تُسَمَّى الشَّدَائِدُ غَمَرَاتٍ عَلَى التَّشْبِيهِ بِذَلِكَ))⁽⁵⁾ لكنه زاد عليه في موضع آخر بقوله: ((فِيهِلِكُهُ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ مَخْلَصٌ مِنْهُ، ثُمَّ صَارَتِ الْعُقَلَاتُ مَثَلًا لِلشَّدَائِدِ وَالْجَهَالَاتِ وَالْعُقَلَاتِ؛ وَاحِدُهَا غَمْرَةٌ؛ كَمَا قَالَ الْأَغْلَبُ: الْعَمَرَاتُ ثُمَّ

(1) سورة الصافات: الآية: 10 .

(2) شروح سقط الزند 1 / 241 .

(3) لسان العرب: 12 / 626 والبيت في ديوان كثير 102 .

(4) أساس البلاغة 1071 .

(5) شروح سقط الزند: 4 / 1730 .

يجلين))⁽¹⁾ وقال في موضع آخر: ((وَعَمْرَةُ الوغى: شدته ومُعْظَمُه، شُبِّهَتْ بِعَمْرَةِ المَاءِ))⁽²⁾
وقد جعل ابن فارس تلك المعاني من أصل واحد يدل على تغطية وستر في بعض
الشدّة.⁽³⁾

10- لفظة (المهأة) الواردة في قول أبي العلاء:

أَرَدْنَا أَنْ نَصِيدَ بِهِ مَهَاءً فَقَطَعْنَا الْجَبَائِلَ وَالْحِيَالَ

يقول التبريزي: ((أصل المهأة بقرة الوحش، ثم شُبِّهَتْ المرأة بالمهأة، أي كأنها
وَحْشِيَّةٌ))⁽⁴⁾ إذا نظرنا الى قول التبريزي نجد أنه شبه المرأة بالمهأة من الجهة الوحشية،
كذلك نجد أن هذه اللفظة اعني (المهأة) إنتقلت عن طريق التشبيه من لفظة تُطْلَقُ على
البقرة الى لفظة تُطْلَقُ على المرأة. وفي اللسان. يقول ابن منظور: ((المهأة بقرة الوحش،
سُمِّيَتْ بذلك لبياضها على التيشة بالبلورة والذرة، فاذا شُبِّهَتْ بها في العينين، فإِنَّمَا يعني
بها البقرة))⁽⁵⁾

وإذا نظرنا الى القولين نجد أن التبريزي شبه المهأة بالبقرة من الجهة الوحشية. اما
ابن منظور فقد شبه المرأة بالمهأة من الناحية الجمالية. اما البطليوسي فله رأيان في ذلك،
الرأي الاول: ((المها: بقر الوحش والمها أيضاً. البلور⁽⁶⁾ والرأي الثاني: يقول: المهأة البقرة
الوحشية، شُبِّهَتْ بالمهأة، وهي البلورة))⁽⁷⁾

(1) المصدر نفسه : 714/2، وينظر هذا المثل في جمهرة الأمثال للعسكري / 50

(2) المصدر نفسه : 456/1 .

(3) ينظر مقاييس اللغة 4/ 393 .

(4) شروح سقط الزند: 73/1 .

(5) لسان العرب: 15 / 299 .

(6) شروح سقط الزند: 175/1 .

(7) المصدر نفسه: 127/1 .

وهذا تأييد لقول ابن منظور السابق. وخلاف رأي التبريزي.

2- علاقة التمثيل:

التمثيل: ((هو أن يريد الشاعر اشارة الى معنى فيضع كلاماً يدلّ على آخر وذلك المعنى الاخر والكلام يثبتان عما أراد أن يشير إليه))⁽¹⁾.

علاقة التمثيل في شروح سقط الزند

1- الأديم:

يقول البطليوسي: ((أديم كل شيء: جلده. فسمي وجه الأرض أديماً على التمثيل)). قال الاعشى:

يَوْمًا تَرَاهَا كَشِيْهِ أَرْضِيَةِ الْخُمْسِ وَيَوْمًا أَدِيْمُهَا نَغْلًا⁽²⁾

وفي المقاييس: ((إذا قيل قائل: فعلى أي شيء تحمل الادمة وهي باطن الجلد؟ قيل له: الادمة أحسن ملائمة للحم من البشرة. ولذلك سمى ادم عليه السلام لأنه اخذ من اديم الارض))⁽³⁾.

2- يقول ابوالعلاء:

تَسِيْنُ قَرَارَاتِ الْمِيَاهِ نَوَآكِرًا قَوَارِيرُ فِي هَامَاتِهَا لَمْ تَلْفَعْ

يقول البطليوسي: ((في هذا البيت شيء يسمى إقحام التشبيه، وتصيير المجاز كالحقيقة، وذلك أن العيون ليست قوارير على الحقيقة، وإنما تسمى ذلك على معنى التمثيل، فجعل القوارير إسماً لها حين كثر تشبيهها بقرارات المياه النواكِر؛ فادخل تمثيلاً على تمثيل، وتمثيلاً على تمثيل))⁽⁴⁾.

(1) نقد الشعر / قدامة ابن جعفر 159، ينظر، تحرير التجير ابن ابي الاصبع / 214 .

(2) شروح سقط الزند: 3 / 974، والبيت في الديوان: 154 .

(3) معجم مقاييس اللغة: 1 / 72 .

(4) شروح سقط الزند: 2 / 841 .

3- انتقال مجال الدلالة عن طريق الاستعارة:

لقد اختلف العلماء في حد الاستعارة فمنهم من قال في حدها: ((حد الاستعارة: نقل المعنى من لفظ الى لفظ لمشاركة بينهما مع طي ذكر المنقول اليه؛ لانه اذا احترز فيه هذا الاحتراز اختص بالاستعارة، وكان حداً لها دون التشبيه))⁽¹⁾. ومنهم من عرفها: ((هي إدعاء معنى الحقيقة في الشيء للمبالغة في التشبيه مع طرح المشبه من الين لفظاً وتقديراً))⁽²⁾. ومنهم من قال في حدها: ((الاستعارة: أن تريد تشبيه الشيء بالشيء فتدع ان تفصح بالتشبيه وتظهره، وتجيء الى اسم المشبه به فتغيره وتجربه عليه))⁽³⁾. ومنهم من قال: ((الاستعارة: هي ان تذكر احد طرفي التشبيه، وتريد به الاخر، مدعياً دخول المشبه في جنس المشبه به، دالاً على ذلك باثباتك للمشبه ما يخص المشبه به))⁽⁴⁾ وهذا الاخير من ادق التعاريف.

هذا ما يخص الاستعارة البلاغية، اما الاستعارة اللغوية فقد عرفها اللغويون القدماء. فمنهم من قال في حدها: ((أن يستعار للشيء اسم غيره او معنى سواه))⁽⁵⁾. اما الخوارزمي فقد عرفها تعريفاً قريباً من المجاز العقلي بقوله: ((الإستعارة إدعاء معنى الحقيقة في الشيء))⁽⁶⁾.

(1) المثل السائر / الاثير / 2 / 83 .

(2) الطراز المتضمن لاسرار البلاغة وعلوم حقائق الاعجاز / العلوي: 1 / 200 .

(3) دلائل الاعجاز / الجرجاني: 54 .

(4) مفتاح العلوم / السكاكي / 599 .

(5) قواعد الشعر / ابو العباس ثعلب: 57 .

(6) شروح سقط الزند 1 / 176 .

الاستعارة عند شرح سقط الزند

1- لفظة (العَرامِسُ) الواردة في قول أبي العلاء:

بِثْنَا فَرِيقٍ فِي سُرُوجٍ ضَوَامِيرِمْثًا وَآخَرُ فِي رِحَالِ عَرَامِسٍ

يقول الخوارزمي: ((العَرامِسُ: جَمْعُ عَرْمَسٍ، وهي في الاصل الصخرة، ثم يُستعار للناقة الشديدة))⁽¹⁾، ويقول ابن منظور: ((العَرْمَسُ: الصخرة. والعَرْمَسُ: الناقة الصلبة الشديدة وهو منه، شبهت بالصخرة، ولا أدري أهو من صفات الشديدة أم هو مستعار فيها))⁽²⁾.

2- لفظة (الضَّبْعُ) الواردة في قول أبي العلاء:

إِذَا الضَّبْعُ الشَّهْبَاءُ حَلَّتْ بِسَاحَتِي نَضَوْتُ عَلَيْهَا كُلَّ مَوَارَةِ الضَّبْعِ

قال الخوارزمي: ((الضَّبْعُ لما كانت أفسد حيوانٍ أُستعير إسمها للسنّة المجذبة. قال الهزلي:

فَإِنْ قَوْمِي لَمْ تَأْكُلْهُمْ الضَّبْعُ⁽³⁾

والضَّبْعُ في لسان العرب يعني ((الشر. قال ابن الأثير: العرب تَكْنِي عن سنّة الحذب. ومنه حديث عمر رضي الله عنه ((خَشِيتُ أَنْ تَأْكُلَهُمُ الضَّبْعُ وَالضَّبْعُ الشَّرُّ))⁽⁴⁾

(1) شروح سقط الزند: 1 / 403.

(2) لسان العرب 6 / 138 .

(3) شروح سقط الزند: 3 / 1347 . والبيت من أبيات للعباس بن مرداس السلمي . كما في 4- الخزانة (81:2) وفي اللسان 8 / 21.

(4) شروح سقط الزند: 3 / 1347 . والبيت من أبيات للعباس بن مرداس السلمي . كما في 4- الخزانة (81:2) وفي اللسان 8 / 21.

3- لفظة (النشيد) الواردة في قول ابي العلاء:

إِذَا النَّاسُ خَلُّوا شِعْرَهُمْ بِشَيْدِهِمْ فَدُوتَكَ مِنِّي كُلُّ حَسَنَاءٍ عَاطِلٍ

قال الخوارزمي: "النشيد: رَفَعَ الصوتِ في نَشْدَانِ الضَّالَّةِ ثم يُسْتَعَارُ لِرَفْعِ الصوتِ في الإِنْشَادِ" (1).

قال ابن فارس ((وَنَشَدَ فَلَانٌ فَلَانًا قَالَ: نَشَدْتُكَ اللَّهُ: أَي سَأَلْتُكَ بِاللَّهِ. وَتَلْخِيصُهُ ذَكَرْتُكَ اللَّهُ تَعَالَى وَمِنْهُ انْشَادُ الشَّاعِرِ وَهُوَ ذِكْرُهُ وَالتَّنْوِيهِ بِهِ. فَأَمَّا انْشَدْتُ الضَّالَّةَ. فَمَعْنَاهُ: عَرَفْتُهَا. وَأَمَّا نَشَدْتُ الضَّالَّةَ يَعْنِي طَلَبْتُهَا فَلِرَفْعِ صَوْتِهِ)) (2).

4- لفظة (يَمْتَاخُ) الواردة في قول ابي العلاء:

وَحُدُودُ الْإِيمَانِ يَقْبِسُهَا مِنْ كَ وَيَمْتَاخُهَا أُولُو الْإِيمَانِ

يقول البطليوسي: ((يَمْتَاخُهَا: يَأْخُذُ مِنْهَا وَيَسْتَخْرِجُهَا، مُسْتَعَارٌ مِنْ قَوْلِهِمْ مَاحَ يَمِيحُ وَامْتَاخَ يَمْتَاخُ، إِذْ أُنْزِلَ فِي الْبُثْرِ فَمَلَأَ الدَّلْوُ. ثُمَّ ضَرَبَ ذَلِكَ مَثَلًا لِلْأَعْطَاءِ وَالْأَفْضَالِ)) (3).

ويقول ابن منظور ((الْمَتَّحُ جَذَ بَكَ رِشَاءَ الدَّلْوِ تَمْدُ يَدٍ وَتَأْخُذُ يَدٍ عَلَى رَأْسِ الْبُثْرِ. مَتَّحَ الدَّلْوُ يَمْتَحُهَا مَتَّحًا وَمَتَّحَ بِهَا. وَقِيلَ الْمَاتِحُ الْمُسْتَقِي وَالْمَاتِحُ الَّذِي يَمَلَأُ الدَّلْوُ مِنْ أَسْفَلِ الْبُثْرِ)) (4).

5- لفظة (الكرؤغ) الواردة في قول ابي العلاء:

إِلَى بَرْدَى حَتَّى تَقْلُ كَالْهَآ وَقَدْ كَرَعَتْ فِيهِ لَوَائِمُ مِيرِدِ

يقول البطليوسي ((الْكَرُؤْغُ: الدُّخُولُ فِي الْمَاءِ لِتَشْرِبَ الْإِبِلُ، وَأَصْلُهُ فِي ذَوَاتِ الْأَكَارِعِ مِنَ الْحَيَوَانِ ثُمَّ اسْتَعِيرَ فِي غَيْرِهَا)) (5). والكراعُ عند ابي العميشل يكون على

(1) شروح سقط الزند: 3 / 1082 .

(2) معجم مقاييس اللغة: 5 / 429 - 430 .

(3) شروح سقط الزند: 1 / 463 .

(4) لسان العرب: 2 / 588.

(5) شروح سقط الزند: 1 / 384، وينظر: كتاب الفرق، لابن فارس: 61 .

وجهين: الكُراعُ: أما كُراعُ الدَّابةِ أو العُنُقُ من الحرَّةِ تنقادُ في اللَّينِ يقالُ مررنا بكُراعِ أرضٍ كذا وكذا⁽¹⁾ وفي الأساس: ((كُرعَ في الماء وكُرعَ أدخل فيه أكارِعَهُ بالخوض فيه ليشرب، والأصلُ في الدَّابةِ؛ لأنَّه لا يكاد يشربُ إلَّا بإدخالِ أكارِعِهِ فيه ومن ثمَّ قيل للإنسانِ: كُرعَ في الماء إذا شربَ بفيه، خاضَ أو لم يخضَ))⁽²⁾.

6- لفظة (النَّعام) الواردة في قول أبي العلاء:

وَهَلْ لِي فِي ظِلِّ النَّعَامِ ثَقْبٌ إِذَا مَنَعْتَ ظِلُّ الْأَرَاكِ سَمُومٌ

يقول الخوارزمي ((النَّعامُ: خَشَبٌ تُنصَبُ وتُسَرُّ بشيءٍ يُسْتَظَلُّ وكأنَّها مستعارٌ من الطَّيرِ، لأنَّه يُشَبَّه، وكذلك يشبَّه بالخيل، ومنه بيت السقط:

خَيْلٌ شَوَامِسُ فِي الْجَلالِ إِذَا هَفَّتْ رِيحٌ وَإِنْ رَكَدَتْ فَغَيْرُ شَوَامِسٍ⁽³⁾

ويقول ابن منظور ((النَّعام: الخشبة المعترضة على الزرنوقين تعلق منها العامة وهي البكرة. فإن كان الزرائق من خَشَبٍ فهي دِعمٌ))⁽⁴⁾.

7- لفظة (المساحِل) الواردة في قول أبي العلاء:

وَمَا وَرَدَتْهَا مِنْ صَدَى غَيْرِ أَهْهَا ثُرَيْدٌ يُوْرِدُ الْمَاءِ حِفْظَ الْمَسَاحِلِ

يقول التبريزي ((المَسَاحِلُ: جَمْعُ مِسْحَلٍ. والمِسْحَلانِ: الحديتانِ اللَّتانِ تكتفان فَمِ الفرسِ من اللَّجامِ. ويُقالُ للموضع الذي هي فيه مِسْحَلٌ، ويُستعارُ ذلك للرجل، فيقالُ: شَابَ مِسْحَلُهُ))⁽⁵⁾.

(1) ما اتفق لفظه واختلف معناه: 65 .

(2) أساس البلاغة: 818 .

(3) شروح سقط الزند: 2 / 667 - 668 .

(4) لسان العرب: 12 / 583 .

(5) شروح سقط الزند: 3 / 1068 .

4- انتقال مجال الدلالة عن طريق المجاز

اختلف العلماء في حدّ المجاز فمنهم من يقول (بأنه اللفظ الذي يقر في الاستعمال على أصل وضعه في اللغة) ⁽¹⁾. ومنهم من يقول (كل كلمة أريد بها غير ما وضعت له في وضع واضح للملاحظة بين الثاني والاول) ⁽²⁾.

أما الحلبي فلم يخرج تعريفه للمجاز عن حد ابن الاثير، كما انه لم يأت بشيء جديد فيما يتصل بهذا الموضوع ⁽³⁾.

ويعرفه ابن الاثير (ما أريد به غير المعنى الموضوع له في أصل اللغة) ⁽⁴⁾.

وهذه التعاريف موجودة في أكثر كتب البلاغة وهي ليست من اختصاص رسالتي لكنني ذكرتها للتبيان فقط. أما الذي أريده في هذا الجانب فهو كيفية انتقال المعنى عن طريق المجاز؟ ومن ثم التعرف على العلاقات (علاقات المجاز المرسل) التي من خلالها يكون انتقال المعنى.

ولو رجعنا الى الوراء لوجدنا ان الامام الغزالي قد تعرض لهذه العلاقات وقد ذكر ابن الاثير اقسام المجاز عند الامام الغزالي حيث قسمه الى اربعة عشر نوعاً لاحاجة لذكرها هنا ومن اراد معرفتها يمكنه الاطلاع عليها في كتاب ابن الاثير ⁽⁵⁾ وعادة ما يتم الانتقال المجازي بدون قصد، بهدف سد فجوة معجمية والذي يميز الاستعمال المجازي من الحقيقي للكلمة هو عنصر النفي الموجود في كل مجاز حي وذلك قولنا: رجل الكرسي ليست رجلاً، وعين الأبرة ليست عيناً وقد يحدث بمرور الوقت ان يشيع الاستعمال المجازي فيصبح للفظ معنيان فيشيع المعنى المجازي على حساب المعنى الحقيقي ويقضي عليه.

(1) ينظر: الخصائص 2 / 422.

(2) اسرار البلاغة، عبد القادر الجرجاني: 304.

(3) ينظر: حسن التوسل، الحلبي: 104.

(4) المثل السائر: 1 / 50.

(5) المصدر نفسه: 2 / 354 - 359.

وقد ميز بعضهم بين الأنواع الثلاثة للمجاز: -

1- المجاز الحي (living) الذي يظل في عتبة الوعي، ويشير الغرابة والدهشة عند السامع.

2- المجاز الميت (dead) أو الحفري (fossil) وهو النوع الذي يفقد مجازيته ويكتسب الحقيقة من اللفة وكثرة التردد.

3- المجاز النائم (sleeping) أو الذاوي (faded) ويحتل مكاناً وسطاً بين النوعين السابقين⁽¹⁾.

ويقول فنديس في ذلك: (يكون الانتقال عندما يتعادل المعنيان أو إذا كانا لا يختلفان من جهة العموم والخصوص... وانتقال المعنى يضمن طرائق شتى منها: الاستعارة - اطلاق البعض على الكل - المجاز المرسل بوجه عام...)⁽²⁾ وهذه العلاقات سماها أحد الباحثين (يقوانين تبدل معاني اللفاظ)⁽³⁾.

وقد أشار شراح سقط الزند إلى هذه العلاقات لكنهم لم يشيروا إلى جميعها وإنما أشاروا إلى بعضها، فقام الباحث بجمع هذه العلاقات وعرضها بهذه الصورة، أسأل الله التوفيق في هذا العمل. وهذا عرض لأهم هذا العلاقات.

1 - اطلاق اسم المسبب على السبب

1- لفظة (الرأسي) الواردة في قول أبي العلاء:

بِهِ غَرَّقَى النُّجُومَ فَبَيْنَ طَافٍ وَرَأْسٍ يَسْتَسِيرُ وَيُسْتَبَانُ

يقول الخوارزمي ((عني بالرأسي الرأس، ولذلك جعله في مقابلة الطافي، وهذا من اطلاق اسم المسبب على السبب؛ لأن الرأس من مسبيات الرسوب. وفي المثل:

(1) علم الدلالة: احمد مختار 241 و 242 .

(2) اللغة: 256 . ينظر: دور الكلمة في اللغة: ص 165 .

(3) المجاز واثره في الدرس اللغوي . محمد بدري عبد الجليل 69 .

((أرْسَى مِنْ رَصَاصِهِ))⁽¹⁾ وعلى عكس ذلك قولهم: ((جبلٌ راسِبٌ)) ذكره جبار الله في أساس البلاغة. يقول: ((ماء ذلك الغدير يناغي الكواكب ويناجي النجوم، فما كان من الكواكب كثيرَ الضوء يُرى فيه كالطافي، وما كان قليلاً يُرى كالرأسِبِ))⁽²⁾ والرسو من مسياتِ الرأسِبِ؛ لأن الرأسَو: الثبات. ويقال: (رست السفينة) أي: بلغ أسفلها القعر وانتهى إلى قرار الماء فثبتت وبقيت لا تسير⁽³⁾.

2- لفظة (المنعم) الواردة في قول أبي العلاء :

وَلَيْسَ بِجَازٍ حَقُّ شُكْرِكَ مُنْعَمٌ وَلَوْ جَعَلَ الدُّنْيَا قَضَاءً ذِمَامِهِ

يقول الخوارزمي: ((يُروى بالكسر فيكون المراد منه صاحبُ نعم كثيرة وهذا من باب إطلاق اسم المسبب على السبب.

ويروى مُنْعَم بفتح العين والمراد منه المنعم عليه، ولما وجب على المنعم عليه شُكْرُ المنعم فكان المنعم عليه قد عاهد المنعم على أن يشكر له النعمة، فذلك منه كالذِمَامِ))⁽⁴⁾ وقد وردت لفظة (النعم) في كتاب الله عز وجل حيث يقول تعالى: ﴿إِنَّا نَبُذُ وَإِنَّا نَنسِفُ ﴿٥﴾ أَهْدَيْنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾﴾⁽⁵⁾ ووردت لفظة (النعمة) في قوله تعالى: ﴿فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ وَنِعْمَةً وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ﴾⁽⁶⁾، ووردت لفظة (نعم) في قوله تعالى: ﴿وَأَنْبِغْ عَلَيْكُمْ نِعْمَهُ ظَهْرَهُ وَيَاطِنَةُ﴾⁽⁷⁾، فالمنعم هو الذي يتفضل باعطاء النعم وهو الله سبحانه وتعالى، أما المنعم عليه فهو الذي أعطاه الله من نعمه.

(1) شروح سقط الزند: 1/ 210 والمثل في المستقصى في أمثال العرب / الزغشري 1/ 140 .

(2) أساس البلاغة 340 .

(3) ينظر: لسان العرب 14/ 321 .

(4) شروح سقط الزند 2/ 475 .

(5) سورة الفاتحة / الآية: 5 .

(6) سورة الحجرات / الآية: 8 .

(7) سورة لقمان / الآية : 29 .

2- اطلاق السبب على المسبب

لفظة (الأجتياب) الواردة في قول ابي العلاء:

مَشَى لِلْوَجْهِ مُجْتَاباً قَمِيصاً كَلَامَةً فَارِسٍ يُرْمِي بِسِلَاحٍ

قال الخوارزمي: ((اجتبت القميص إذا لبسته. ومنه بيت السقط:

وَذَلِكَ لِبَاسٌ لَيْسَ يَجْتَابُهُ الْفَتَى⁽¹⁾

وقال ليبد: واجتأب أردية السراب إكأمها.⁽²⁾

وهذا من اطلاق السبب على المسبب، لأن الاجتياب هو القطع⁽³⁾

وقال ابن منظور ((الاجتياب: ضرب من مقطعات الثياب تلبس والجبة من

أسماء الدرع وجمعها جيب))⁽⁴⁾.

(3) تسمية الكل باسم الجزء.

1- لفظة (البنان) الواردة في قول ابي العلاء:

كَأَنَّ بَنَانَةً فِي الْكَفِّ زَيْدٌ تَقْنَاءٌ غَيْرُ جَاذِيَةِ الْقَوَامِ

يقول البطلوسي ((والبنان: أطراف الأصابع؛ هذا أصلها، ثم سُمي الأصابع كلها

بناناً، وهذا من تسميتهم جملة الشيء ببعض أجزائه.⁽⁵⁾ وقد جاءت اللفظة في القرآن

الكریم ﴿فَأَضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ وَأَضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ﴾⁽⁶⁾.

(1) البيت 2 من القصيدة 90 وعجره: فتختلف الأهواء في بُعد شأوه .

(2) من معلقته في شرح ديوانه 312 وصدر البيت فبتلك إذ رقص اللوامع بالضحي .

(3) شروح سقط الزند: 4/ 1446-1447 .

(4) لسان العرب: 1/ 250 .

(5) شروح سقط الزند: 4/ 1454 .

(6) سورة الانفال / الآية: 12 .

2- لفظة (الرُّجُلُ) الواردة في قول أبي العلاء:

وَلَنْ لَسَدَيْنَا فِي الْكُنَائِسِ صِيغَةً كَرَجُلِ الدُّبَا حَبِّ الْقُلُوبِ تُغَادِرِي

يقول الخوارزمي ((الرُّجُلُ: هي الجماعة الكثيرة، من الجراد خاصة... وسميت الجماعة من الجراد رجلاً، لأنهم يُسمَّون الجماعة ببعض أعضائها. ألا تراهم سَمُّوا الخيلَ كُرَاعاً، وَجَبْهَةً))⁽¹⁾.

ويقول الزمخشري ((من المجاز أخْبَسَ الكراع في سبيل الله: الخيل⁽²⁾) ومن المجازُ جاءت جبهة الخيل: لخيارها))⁽³⁾.

4- تسمية الشيء بفعله

1- لفظة (الطَّرْفُ) الواردة في قول أبي العلاء:

وَالطَّرْفُ يَرْتَاحُ إِلَى غُنْفِهِ وَلَيْسَ يَرْتَاحُ إِلَى سُهْلِهِ

يقول البطليوسي: الطَّرْفُ: العين، وأصلُ الطَّرْفِ أَنْ يَطْرَفَ الْإِنْسَانُ بِأَجْفَانِهِ، أَيْ يُحَرِّكُهَا، ثُمَّ سَمَّيْتُ الْعَيْنَ بِفِعْلِهَا الَّذِي يَكُونُ عَنْهَا، كَمَا قَالُوا لِلْأُذُنِ سَمْعٌ وَإِنَّمَا السَّمْعُ فِعْلُهَا))⁽⁴⁾ وقد ذكرت هذه اللفظة في كتاب الله عزَّ وُل عندما قَصَّ الله تعالى قصة بلقيس وملكها، حيث قال تعالى: ﴿ قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ جِلْدٌ مِّنَ الْكِتَابِ أَنَا إِلَيْكَ بِهِمْ قَبْلَ أَنْ يَرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ ﴾⁽⁵⁾.

ويقول أحمد بن فارس ((أَنَّ الطَّرْفَ أَحَدُ أَصْلَى الطَّاءِ وَالرَّاءِ وَالْفَاءِ وَهُوَ تَحْرِيكُ الْجَفُونِ فِي النَّظَرِ هَذَا هُوَ الْأَصْلُ، ثُمَّ يُسَمُّونَ الْعَيْنَ الطَّرْفَ مَجَازاً))⁽⁶⁾.

(1) شروح سقط الزند: 4/ 1717.

(2) أساس البلاغة: 818.

(3) المصدر نفسه: 107.

(4) شروح سقط الزند: 3/ 1009.

(5) سورة النمل / الآية: 40.

(6) معجم مقاييس اللغة: 3/ 447.

3- تسمية النوع باسم الجنس

1- لفظة (الحَرْسُ) الواردة في قول أبي العلاء:

وَيَجِئُ فِي رُزْءِ الْحُسَيْنِ تَغْيِيرُ الْمَحْرَسَيْنِ بَلَّةَ الدُّرِّ فِي الْأَصْدَافِ

يقول البطليوسي: ((يَحْتَمَلُ أَنْ يَكُونَ مَعْنَى "الْحَرْسَيْنِ": اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ، وَالْحَرْسُ انَّمَا هُوَ اسْمٌ لِلدَّهْرِ فَسُمِّيَ اللَّيْلُ حَرْسًا، وَالنَّهَارُ حَرْسًا؛ لِأَنَّهُمَا نَوْعَانِ لِلدَّهْرِ، وَالنَّوْعُ يُسَمَّى بِاسْمِ الْجِنْسِ وَكَذَلِكَ كُلُّ مَا وَقَعَ تَحْتَهُ مِنْ أَنْوَاعِ الْأَنْوَاعِ وَالْأَشْخَاصِ؛ وَلِذَلِكَ قَالُوا لِأَنْوَاعِ الْحَيَوَانِ: حَيَوَانٌ، كَالْإِنْسَانِ وَالْفَرَسِ وَالطَّائِرِ؛ وَقَالُوا لِكُلِّ شَخْصٍ مِنْهَا حَيَوَانٌ أَيْضًا))⁽¹⁾ وعند ابن منظور ((الحَرْسُ: وَقْتُ مِنَ الدَّهْرِ دُونَ الْحَقْبِ. وَالْحَرْسُ: الدَّهْرُ))⁽²⁾.

3- علاقة المجاورة

1- لفظة (الشَّنْبُ) الواردة في قول أبي العلاء:

بِأَشْنَبٍ مِغْطَارٍ الْغَرِيْزَةُ مُقْسِمٌ لِسَائِفِهِ إِنَّ الْقَسِيْمَةَ مِثْقَالٌ

قال البطليوسي: ((الشَّنْبُ: فِيهِ ثَلَاثَةُ أَقْوَالٍ، قَالَ قَوْمٌ: هُوَ بَرْدُ الْأَسْنَانِ وَعَدْوِبَتِهَا، وَقَالَ قَوْمٌ: هُوَ صِفَاؤُهَا وَبَرِيقُهَا. وَذَكَرُوا أَنَّ رُوْبَةَ بَنِ الْعِجْجَاجِ سُئِلَ عَنِ الشَّنْبِ⁽³⁾ وَهُوَ يَأْكُلُ رِمَانًا، فَأَخَذَ مِنْهَا حَبَةً فَآذَا هِيَ تُبْرِقُ، فَقَالَ: هَذَا هُوَ الشَّنْبُ. وَقَالَ قَوْمُ الشَّنْبِ: حِدَةٌ أَطْرَافِ الْأَسْنَانِ، ذَلِكَ يَكُونُ مِنَ الْفَتَاءِ وَحِدَاثَةِ السِّنِّ وَالصَّبَا))⁽⁴⁾. وَهَنَاكَ مَعَانٍ أُخْرَى لِهَذِهِ اللَّفْظَةِ وَمِنْ هَذِهِ الْأَرَاءِ قَوْلُ الدَّكْتُورِ اخْتَارَ:

(1) شروح سقط الزند: 3/ 1270 .

(2) لسان العرب: 6/ 49 .

(3) فِي الْمَخْصَصِ: (1: 148)؛ يَقُولُ الْأَصْمَعِيُّ: ((وَسَأَلْتُ رُوْبَةَ عَنِ الشَّنْبِ فَأَخَذَ حَبَةً رِمَانٍ وَأَوْمَأَ إِلَى بَصِيصِهَا)) .

(4) شروح سقط الزند: 3/ 1237 .

((من الكلمات التي تغيرت دلالاتها بطريق النقل كلمة ((الشَّئْب)) التي كانت تعني في القديم جمال الثَّغرِ وصفاء الأسنان وهي في الاستعمال الحديث بمعنى الشَّارب))⁽¹⁾.
اما الدكتور عبد العزيز مطر فيقول: ((قد تقف متسائلاً: كيف يكون في انيابها شئْب؟ لأتلك تظن أن الشَّئْب هو الشَّارب كما شاع في عصرنا الحديث ولكن الشَّئْب في اللغة العربية هو: جمال الثَّغرِ وصفاء الأسنان. فانتقل المعنى لعلاقة المجاورة))⁽²⁾
وفي الأساس: ((ثَغْرٌ أَشْتَبَ وفيه شَيْبٌ وهو رِقْتُه وصفائُهُ وَيَرْدُهُ، ورمانةُ شنباءِ أُمْلَسِيَّة، وشَيْبٌ يَوْمُنَا: بَرْدٌ ويَوْمٌ شَيْبٌ وشَائِبٌ: باردٌ))⁽³⁾.

(1) علم الدلالة: احمد مختار: 248، ينظر علم الدلالة والمجم العربي: 70 .

(2) علم اللغة وفقه اللغة / د. عبد العزيز مطر: 56 .

(3) اساس البلاغة: 507 .

الخاتمة

بعد أن انتهيت من دراستي في رحلتها التي تتميز بأنها شاقة وممتعة في الوقت نفسه، فقد توصلت إلى نتائج أجملها بما يأتي:

1- إن مباحث علم الدلالة شارك في إثراءها العديد من علماء الأصول والمنطق والفلسفة وكانت بحوثهم قيمة وواسعة أسهمت في تثبيت أركان البحث الدلالي لدى الدارسين العرب وقد اتصفت دراستهم بالدقة؛ لأنهم تعاملوا مع نصوص القرآن الكريم من أجل بيان دلالات الألفاظ بل اللفظة الواحدة وما يعتريها من معان عديدة بحسب السياقات التي ترد ضمنها.

2- أسبقية البحث الدلالي العربي عند القدماء وعنايتهم الشديدة بالصلة القائمة بين الألفاظ والمعاني، وكان الدافع الأساسي الذي استنهضت لأجله المهم في هذا المضمار هو القرآن الكريم، وبذلك يمكن لنا الرد وبشكل قاطع على من يحاول أن يخس جهود العرب ويغبط حقهم في ميدان البحث الدلالي، وإن إعلامنا من أمثال (ابن قتيبة، والجاحظ، والثعالبي، والجرجاني، وسواهم) لحريّ بنا أن نقف عند نتائجهم ونقرأه قراءة جديدة في ضوء معطيات علم الدلالة يتبين لنا مقدار الجهد الذي بذلوه خدمة للغة العربية.

3- أثبت البحث أن التطور الدلالي سمة كل لغة حية تواكب الحضارة، وتمتد بامتدادها في القدم، وقد وجدت لمظاهر التطور الدلالي عند شراح سقط الزند ثلاثة أشكال تتفق كلها مع ما أقره علماء اللغة المحدثون وهي:

- تخصيص الدلالة.

- تعميم الدلالة.

- انتقال الدلالة.

4- من خلال دراستنا لشروح سقط الزند تبين لنا ان الشراح اقرؤا بوقوع (الترادف) في اللغة اذا اشتملت شروح سقط الزند على عدد هائل من الأمثلة التي تدل على هذه الظاهرة.

كذلك من خلال الدراسة تبين لنا ان الشراح اقرؤا بوجود ظاهرتي (المشترك اللفظي) و(التضاد) إذ وجد في شروحهم أمثلة كثيرة لهاتين الظاهرتين.

5- توضح لنا من خلال دراستنا الدلالية ان شراح سقط الزند كانوا علماء لغويين اثروا ميدان اللغة بتفسيراتهم الكثيرة من المفردات الغريبة التي يجذبونها في أشعار العرب، فيفسرونها ويكشفون عن غموضها، أو يفسرونها ويستشهدون لهذا التفسير بشواهد من القرآن الكريم أو الحديث النبوي الشريف أو كلام العرب (الشعر والأمثال).

6- أدرك الشراح ان المعاني ليست ثابتة، بل تتغير وتتبدل كتغير المظاهر الحياتية. وقد تجلّى هذا الإدراك في شروحهم.

7- أفاد شراح سقط الزند من وجود اللفظة الواحدة داخل النص للوصول إلى دلالاتها المتعددة المقصودة، كما انهم سعوا إلى التعرف على معان بعض النصوص عن طريق استثمار نسيج علاقاتها العام.

أما أهم ما يقترحه الباحث بهذا الخصوص فيلخصه المنطوق الآتي:

إنّ هذا الحديث الموجز عن أهم ما توصل إليه الباحث من نتائج لا يعني إنّ الأمر قد استوى على سوقه وإنما هي محاولة جادة بذلناها من اجل بيان ركائز البحث ومحاورة المركزية ويبقى مدى البحث في مجال الدلالة ولباب الإضافة والتوسع مفتوحاً ليس في شروح سقط الزند فقط وإنما في كتب الأدب الأخرى، ولا بدّ من جهود الباحثين المثمرة في هذا المجال لتكون في جامعاتنا دراسات دلالية يستفيد منها الباحثون والدارسون حتى يصل الأمر إلى وجهه الأكمل.

والحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين

المصادر والمراجع

- القرآن الكريم.
- 1- الإبدال، لأبي الطيب اللغوي، عبد الواحد بن علي (ت 35هـ)، تحقيق عز الدين التنوخي دمشق 1960-1961م.
- 2- أبو بكر الزبيدي وآثاره في النحو واللغة، د. نعمة رحيم العزاوي، مطبعة الآداب، النجف الاشرف، 1395-1975م.
- 3- إتحاف فضلاء البشر في القراءات الأربع عشر، احمد بن محمد بن عبد الغني الدمياطي الشافعي الشهير بالبناء (ت 1117هـ) تصحيح الشيخ علي محمد الضباع، القاهرة، ط 1 1419هـ - 1998م.
- 4- الإتيقان في علوم القرآن، جلال الدين ابو الفضل عبد الرحمن بن أبي بكر بن محمد السيوطي (ت 911هـ) تحقيق محمد ابو الفضل إبراهيم، مطبعة البابي الحلبي بمصر، ط 3، 1971.
- 5- اتفاق المباني وافتراق المعاني، سليمان بن بنين الدقيقي النحوي (ت 614هـ) تحقيق د. يحيى عبد الرؤوف جبر، دار عمان - عمان ط 1، 1405هـ - 1985م.
- 6- الأدب العربي في العصر العباسي، د. ناظم رشيد، دار الكتب للطباعة والنشر 1410هـ - 1989م.
- 7- أزهار الرياض في أخبار القاضي عياض، المغربي، ابو العباس، شهاب الدين احمد بن محمد (ت 1041هـ) تحقيق مصطفى السقا وإبراهيم الاياري وعبد الحفيظ شلي، القاهرة، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر 1942م.
- 8- أسرار البلاغة في علم البيان / الإمام أبو بكر عبد القهار عبد الرحمن الجرجاني (ت 471هـ) تصحيح السيد محمد رشيد رضا، صححها على نسخة الإمام محمد عبده، الناشر دار المعرفة بيروت، لبنان، 1398هـ - 1978م.

- 9- أساس البلاغة، للزحشري، أبو القاسم، جار الله محمود بن عمر (ت 538 هـ) تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، دار المعارف، مصر، 1958 م.
- 10- الاستشهاد والاجتماع في اللغة، د. محمد عبد، عالم الكتب، بيروت، ط 3 1958 م.
- 11- الاشتقاق، تصنيف الشيخ الإمام أبي بكر محمد بن الحسن بن دريد الأزدي (ت 320 هـ) تحقيق وشرح عبد السلام محمد هارون، منشورات مكتبة المتنبى - بغداد، ط 21399 هـ - 1979 م.
- 12- الأشباه والنظائر في النحو، جلال الدين السيوطي، ط 1، حيدر آباد الدكن، مطبعة دائرة المعارف العثمانية، 1359 هـ.
- 13- إصلاح المنطق، أبو يوسف بن إسحاق السكيت (ت 244 هـ) تحقيق أحمد محمد شاكر، وعبد السلام محمد هارون ط 3، دار المعارف، القاهرة، 1390 هـ - 1970 م.
- 14- إصلاح الوجوه والنظائر، الدامغاني، أبو عبد الله محمد بن علي (ت 487 هـ) تحقيق عبد العزيز سيد الأهل، بيروت 1970 م.
- 15- الأضداد، قطرب، محمد بن المستير، (ت 210 هـ) تحقيق د. حنا حداد، الرياض 1984 م.
- 16- الأضداد، للأصمعي، أبو سعد عبد الملك بن قريب (ت 215 هـ) نشر ضمن ثلاثة كتب في الأضداد، بيروت، دار المشرق - المطبعة الكاثوليكية للآباء اليسوعيين، 1912 م.
- 17- الأضداد، ابن السكيت، (ت 244 هـ)، نشر ضمن ثلاثة كتب في الأضداد، بيروت، دار المشرق، المطبعة الكاثوليكية للآباء اليسوعيين، 1912 م.
- 18- الأضداد / أبو حاتم سهيل بن محمد بن عثمان السجستاني (ت 244 هـ) نشر ضمن ثلاثة كتب في الأضداد، بيروت دار المشرق - المطبعة الكاثوليكية للآباء اليسوعيين، 1912 م.
- 19- الأضداد / لابن الأنباري، أبو بكر محمد بن القاسم (ت 327 هـ) تحقيق أبي الفضل إبراهيم، دار التراث العربي، الكويت 1379 هـ - 1960 م.

- 20-الأضداد في كلام العرب، ابو الطيب عبد الواحد بن علي اللغوي الحلبي (ت 151هـ)، تحقيق: د. عزة حسن مطبوعات المجمع العلمي العربي، دمشق، 1382 هـ - 1963 م.
- 21-الأضداد / للصغاني، ابو الفضائل، رضى الدين، حسن بن محمد بن حسن (ت 650 هـ)، وهذا الكتاب ذيل في كتاب ثلاثة كتب في الأضداد، بيروت، دار المشرق - المطبعة الكاثوليكية للآباء اليسوعيين، 1912 م.
- 22-الأضداد في اللغة، د. محمد حسين آل ياسين، مطبعة المعارف، بغداد، ط1، 1394 هـ - 1972 م.
- 23-أعلام النبلاء بتاريخ حلب الشهباء، محمد بن راغب الضباع، المطبعة العلمية حلب، 1924 م.
- 24-الأغاني / لأبي فرج الأصفهاني (ت 356 هـ - 576م) شرحه الأستاذ علي مهنا، دار الفكر 1407 هـ - 1986 م.
- 25-الاقتراح في علم أصول النحو، جلال الدين السيوطي، شرح د. احمد سليم الحمصي، و د. احمد القاسم، جروس برس، ط1، 1988 م.
- 26-الإقناع في القراءات السبع / لأبي جعفر احمد بن علي بن خلف الأنصاري ابن الباذش (ت 540هـ) تحقيق د. عبد المجيد قطا مش، مطبعة ركابي - دمشق، ط1، 1413 هـ.
- 27-الامالي، لأبي القاسم عبد الرحمن بن إسحاق الزجاجي (ت 340 هـ) تحقيق عبد السلام محمد هارون ط1، مطبعة المدني، القاهرة 1382 هـ - 1963 م.
- 28-الأنساب، السمعاني، أبو سعيد، عبد الكريم بن محمد بن منصور (ت 562 هـ)، تحقيق عبد الرحمن بن يحيى العلمي اليماني، ط1 - الهند - مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية 1962 - 1966.

- 29- انباه الرواة على انباه النحاة، جمال الدين أبو الحسن علي بن يوسف القفطي (ت 646هـ) تحقيق، محمد أبو الفضل إبراهيم، مطبعة الكتب المصرية، القاهرة، ط1، 1369هـ - 1951م.
- 30- الإنصاف والتحري، لابن العديم، ضمن كتاب تعريف القدماء بابي العلاء، السدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة، 1965م.
- 31- إوج التحري عن حيثية أبي العلاء المعري، البديعي: يوسف (ت 1073هـ) تحقيق إبراهيم الكيلاني - دمشق، مطبعة الترقى، 1944م.
- 32- الأيام والليالي والشهور الفراء، أبو زكريا يحيى بن زياد (ت 207هـ)، تحقيق الإياري، القاهرة 1956م.
- 33- إيضاح المكنون في الدليل من كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون، إسماعيل باشا البغدادي (ت 1920م) ط3، طهران، مكتبة الإسلامية الجعفري تبريزي 1967م.
- 34- البحث اللغوي عند العرب/ د. احمد مختار عمر، دار الكتب، القاهرة، ط3 1976م.
- 35- البحر المحيط، أبو حيان أثير الدين محمد بن يوسف بن حيان الأندلسي (ت 745)، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع 1398هـ - 1978م.
- 36- البداية والنهاية في التاريخ، ابن كثير، أبو الفداء، عماد الدين إسماعيل الدمشقي (ت 774هـ) مطبعة السعادة، مصر (د. ت).
- 37- البرهان في علوم القرآن، بدر الدين محمد بن عبد الله الزركشي (ت 794هـ)، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، مطبعة البابي الحلبي مصر، 1985م.
- 38- البستان، وهو معجم لغوي للشيخ عبد الله البستاني اللبناني المطبعة الاميركانية، بيروت 1930م.
- 39- بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، جلال الدين السيوطي تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، ط1، مصر، مطبعة عيسى البابي الحلبي وشركائه، 1965م.

- 40- البيان والتبيين، لأبي عثمان بن بحر الجاحظ (ت 255هـ) تحقيق عبد السلام محمد هارون، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، القاهرة، ط 1، 1376هـ - 1958 م.
- 41- تاج العروس من جواهر القاموس، أبو الفيض محمد مرتضى الحسيني الزبيدي (ت 1205هـ) تحقيق مجموعة من العلماء مطبعة حكومة الكويت (د. ط.).
- 42- تاريخ ابن الوردي، ابن الوردي، زين الدين عمر بن مظفر بن عمر (ت 749 هـ) المطبعة الحيدرية النجف، 1969 م.
- 43- تاريخ العراق بين احتلايين - الحكومات التركمانية من سنة 814هـ - 1338م، الى سنة (914 هـ - 1534 م) عباس العزاوي، ط 1، مطبعة التفيض الأهلية 1939 م.
- 44- تأويل مشكل القرآن، عبد الله بن مسلم بن قتيبة الدينوري / شرحه ونشره احمد الصقر، دار الكتب العلمية، بيروت لبنان، ط 3، 1981 م.
- 45- تحرير التحرير / ابن أبي الإصبع المصري / تحقيق د. حفي محمد شرف، القاهرة 1383هـ - 1963 م.
- 46- الترادف في اللغة / حاكم مالك لعبي / دار الحرية للطباعة 1400هـ - 1980م، بغداد.
- 47- تصحيح الفصيح، ابن درستوية، عبد الله بن جعفر، (ت 347هـ) تحقيق عبد الله الجبوري، مطبعة الإرشاد - بغداد، ط 1، 1395 هـ 1975 م.
- 48- التضاد في ضوء اللغات السامية، دراسة مقارنة، ريجي كمال بيروت، جامعة بيروت العربية 1972.
- 49- التطور الدلالي بين لغة الشعر الجاهلي ولغة القرآن، د. عودة خليل أبو عودة، مكتبة المنار، الزرقاء، ط 1، 1405 هـ 1985 م.
- 50- التطور اللغوي التاريخي، د. إبراهيم السامرائي، القاهرة 1966.
- 51- التطور اللغوي مظاهره وعلله وقوانينه، د. رمضان عبد التواب، مكتبة الخانجي القاهرة، ودار الرفاعي، الرياض، 1403هـ - 1983 م.

- 52- تفسير القرآن العظيم، أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير الدمشقي (ت 774هـ) دار الفكر بيروت، 1401 هـ - 1981 م.
- 53- (التفسير الكبير) أو (مفاتيح الغيب)، فخر الدين محمد بن عمر بن الحسين الرازي (ت 606هـ) مطبعة بولاق القاهرة 1289هـ.
- 54- تمثال الأمثال، تأليف محمد بن علي العبدري الشيبلي (ت 837هـ - 2433م)، تحقيق د. اسعد ذيان، دار المسيرة، بيروت (د. ت.).
- 55- التلويح في شرح الفصيح، الهروي، أبو سهل محمد بن علي (ت 433هـ) نشره محمد عبد المنعم خفاجي، مصر 1949م.
- 56- تهذيب اللغة، أبو منصور محمد بن أحمد الأزهرى (ت 370هـ)، تحقيق: يعقوب عبد النبي، راجعه الأستاذ محمد علي النجار، الدار المصرية للتأليف والترجمة، مطابع سجل العرب، د. ت.
- 57- التيسير في القراءات السبع، تأليف الإمام أبي عمرو عثمان بن سعيد الداني، عني بتصحيحه أوتويرتزل، استانبول، مطبعة الدولة 1930م.
- 58- جامع البيان عن تأويل آي القرآن، أبو جعفر محمد بن جرير بن زيد الطبري (ت 310هـ)، دار الفكر بيروت 1405هـ - 1985م.
- 59- الجامع في أخبار أبي العلاء وآثاره، محمد سليم الجندي، مطبوعات المجمع العلمي العربي، دمشق 1962-1964م.
- 60- الجامع لأحكام القرآن، أبو عبد الله محمد بن أبي بكر القرطبي (ت 671هـ)، دار الكتب للطباعة والنشر، القاهرة، 1387هـ - 1967م.
- 61- الجامع المختصر في عنوان التاريخ وعيون السير، ابن السباعي الخازن أبو طالب علي بن الحجب، تاج الدين (ت 674هـ) تحقيق مصطفى جواد - بغداد، المطبعة السريانية - الكاثوليكية - 1934م.
- 62- جمهرة الأمثال، أبو هلال العسكري، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، وعبد المجيد قطامش، دار الجليل، بيروت ط4، 1308هـ - 1988م.

- 63- جمهرة اللغة، لأبي بكر محمد بن الحسن الأزدي البصري المعروف بابن دريد (ت 321هـ) تحقيق د. رمزي منير بعلبكي، دار العلم للملايين - بيروت - لبنان، ط 1 - 1987 م.
- 64- الحديث النبوي الشريف وأثره في الدراسات اللغوية والنحوية، د. محمد ضاري حمادي، ط 1، 1402هـ - 1982م، بغداد - العراق.
- 65- حسن التوسل في صناعة الترسل، شهاب الدين محمود الحلبي، (ت 725هـ)، تحقيق ودراسة: أكرم عثمان يوسف، دار الحرية للطباعة، بغداد، 1400هـ - 1980م.
- 66- الحيوان، الحافظ، عمر بن بحر (ت 255هـ) تحقيق عبد السلام محمد هارون، ط 2، دار الجليل، بيروت 1966م.
- 67- خزانة الأدب ولب لباب العرب في شرح شواهد الكافية، عبد القادر بن عمر البغدادي (ت 1033هـ) ط 1 بولاق المطبعة المنيرية، (د. ت).
- 68- الخصائص، ابن جني، أبو الفتح عثمان بن جني الموصلي (ت 392هـ)، تحقيق محمد علي النجار، دار الكتب المصرية ط 2، 1952م.
- 69- خلاصة الأثر في أعيان القرن الحادي عشر، المحي، محمد أمين بن فضل الله بن محب الله الحنفي، (1111هـ) بيروت، دار صادر (د - ت)
- 70- الخليل بن أحمد الفراهيدي - أعماله ومنهجه - د. مهدي المسخزومي، دار الرائد العربي، بيروت - لبنان و ط 2 1986م.
- 71- دراسات في فقه اللغة، د. صبحي الصالح، دار العلم للملايين، بيروت ط 7، 1978 م.
- 72- دراسات في اللغة، د. إبراهيم السامرائي، مطبعة العاني بغداد، 1961 م.
- 73- الدراسات اللغوية عند العرب - د. محمد آل ياسين، بيروت 1980م.
- 74- الدر المنثور في التفسير المأثور، عبد الرحمن بن كمال، جلال الدين السيوطي، دار الفكر للطباعة والنشر ط 1، 1403هـ - 1983 م.

- 75- دلائل الإعجاز، عبد القاهر الجرجاني (ت 471هـ) صححه ونشره وعلق عليه الأستاذ أحمد مصطفى المراعي، وراجعته الأستاذ محمد عبده والشيخ محمد محمود الشنقيطي، المطبعة العربية بمصر، ط2 (د - ت)
- 76- دلالة الألفاظ العربية وتطورها، د. إبراهيم السامرائي، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، 1382هـ - 1963م.
- 77- دلالة الألفاظ العربية وتطورها، د. مراد كامل، مطبعة نهضة مصر، القاهرة 1382هـ - 1963م.
- 78- دمية القصر وعصرة أهل العصر، الباخريزي، علي بن الحسن بن علي (ت 467هـ) تحقيق د. سامي مكّي العاني، ط 2 - الكويت - دار العروبة للنشر والتوزيع، 1985م.
- 79- دور الكلمة في اللغة، ستيفن اولمان، ترجمة كمال بشر، مكتبة الشباب، القاهرة، ط1 1406هـ - 1986م.
- 80- ديوان أبي العتاهية، دار صادر للطباعة والنشر، دار بيروت للطباعة والنشر 1964،
- 81- ديوان الأعشى الكبير، أعشى فيس، أبو بصير ميمون بن قيس بن جندل الاسدي (ت 629 م) شرحه وقدم له محمد مهدي ناصر الدين، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان ط 1، 1407هـ، 1987م.
- 82- ديوان امرئ القيس، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار المعارف القاهرة، ط4، 1984م.
- 83- ديوان أمية بن أبي الصلت، تحقيق هبي عبد الغفور الحديثي، مطبعة دار الشؤون الثقافية العلمية ط2 (د - ت).
- 84- ديوان جرير، شرح محمد بن حبيب، تحقيق د. نعمان محمد أمين طبع دار المعارف بمصر 1969م.
- 85- ديوان حسان بن ثابت الأنصاري، دار صادر للطباعة والنشر، بيروت ط1، 1406هـ - 1986م.

- 86- ديوان الخنساء، شرح احمد بن يحيى ثعلب (ت 291هـ) تحقيق د. أنور أبو سويلم دار عمان الأردن ط 1 1409هـ - 1988م.
- 87- ديوان ذي الرمة، قدمه وشرحه احمد حسن بتد، دار الكتب العلمية بيروت لبنان، ط 1، 1415هـ 1995م.
- 88- ديوان زهير بن أبي سلمى بن ربيعة بن رباح المزني (ت 631هـ) تحقيق كرم البستاني، بيروت، دار صادر، 1953م.
- 89- ديوان العباس بن مرداس السلمي، جمع وتحقيق، د. يحيى الجبوري، دار الجمهورية بغداد، 1981م.
- 90- ديوان العجاج، رواية الاصمعي، تحقيق: عزة حسن - دار المشرق - بيروت، (د - ط) (د - ت).
- 91- ديوان الفرزدق، شرحه وضبطه وقدم له علي فاعور، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان (د - ط).
- 92- ديوان كثير عزة، تحقيق إحسان عباس، دار الثقافة - بيروت - 1971 م.
- 93- ديوان ليلى بن ربيعة العامري، دار صادر، بيروت، (د - ت).
- 94- ديوان النابغة الذبياني شرح عباس عبد الساتر / دار الكتب العلمية، بيروت لبنان ط 2 146 هـ - 1986م.
- 95- ديوان الهذليين، منشورات وزارة الثقافة والإرشاد القومي، القاهرة 1385هـ - 1965م.
- 96- رسالة الأضداد، للمنشي، محمد بدر الدين (ت 1001هـ) تحقيق د. محمد حسين آل ياسين ط 1 بغداد 1985 م.
- 97- روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني، ابو الفضل محمد الألوسي (ت 1270هـ) دار الفكر للطباعة والنشر (د - ط).
- 98- روضات الجنان في أحوال العلماء والسادات / الخوانساري الميرزا محمد باقر الموسوي الاصبهاني، تحقيق أسد الله إسماعيل قم (د - ت).

- 99- الزاهر في معاني كلمات الناس / لأبي بكر محمد بن قاسم الأنباري (ت 328هـ) تحقيق: د. حاتم صالح الضامن، دار الشؤون الثقافية العامة بغداد - العراق ط2، 1989م.
- 100- زبدة التفسير من فتح القدير، محمد سليمان عبد الله الأشقر، ط1، وزارة الأوقاف والشؤون الإسلامية الكويت، 1406هـ - 1985م.
- 101- السبعة في القراءات، ابن مجاهد، أبو بكر بن موسى البغدادي (ت 324هـ) تحقيق: د. شوقي ضيف، دار المعارف في مصر / 1972م.
- 102- سنن الترمذي، هو الجامع الصحيح، محمد بن عيسى السلمي (ت 279هـ) تحقيق أحمد محمد شاكر وإبراهيم عطوة عوض، القاهرة، مطبعة البابي الحلبي بمصر - 1965م.
- 103- سنن الدارمي، أبو محمد عبد الله بن عبد الرحمن الدارمي (ت 255هـ) تحقيق: السيد عبد الله بن هاشم يماني المدني بالمدينة المنورة، دار المحاسن للطباعة، 1386هـ - 1966م.
- 104- السنن الكبرى، أبو بكر أحمد بن الحسين بن علي البيهقي (ت 458هـ) تحقيق: علاء الدين علي بن عثمان، مطبعة مجلس دائرة المعارف العثمانية، الهند، 1353هـ.
- 105- الشاعر الجاهلي الشاب طرفة بن العبد، تحقيق ودراصة لشعره وشخصيته، د. علي الجندي دار الفكر العربي (د - ت).
- 106- شذرات الذهب في أخبار من الذهب، أبو الفلاح عبد الحي بن العماد الحنبلي (ت 1089هـ) دار المسيرة، بيروت، ط2 1979م.
- 107- شرح أدب الكاتب، أبو منصور الجواليقي (ت 593هـ)، نشر مصطفى صادق الرافعي - القاهرة، 1350م.
- 108- شرح ديوان عنتر، دار الكتب العلمية - بيروت - لبنان - ط1 1985م.
- 109- شرح ديوان المتنبي، وضعة عبد الرحمن البرقوقي، دار الكتاب العربي - بيروت - لبنان (د - ت)

- 110- شرح الفصيح / لابن هشام اللخمي (ت 577هـ) تحقيق د - مهدي عبد جاسم، دائرة الآثار والتراث - بغداد، ط1، 1409 هـ - 1988 م.
- 111- شعب الإيمان، البيهقي، تحقيق محمد سعيد بن بسيوني زغلول، دار الكتب العلمية، بيروت ط1، 1421 هـ - 2000 م.
- 112- الشفاء المنطق، ابن سينا (ت 428 هـ) تحقيق سعد زايد، منشورات وزارة الثقافة والإرشاد القومي، القاهرة 1964 م.
- 113- شواهد الشعر في كتاب سيوية، خالد عبد الكريم جمعة، مكتبة دار العروبة، الكويت، ط1، 1980 م.
- 114- الشواهد النحوية، د. احمد ماهر البقري، دار المعارف، القاهرة 1401هـ - 1981 م.
- 115- الصاحي في فقه اللغة وسنن العرب من كلامها، ابو الحسين بن فارس اللغوي (ت 395هـ) تحقيق السيد احمد صقر مطبعة عيسى البابي الحلبي، القاهرة، 1397هـ - 1977 م.
- 116- الصحاح، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري (ت 400هـ) تحقيق د احمد عبد الغفور عطار، دار العلم للملايين، بيروت، ط4، 1407هـ - 1987 م.
- 117- صحيح مسلم للأمام أبي الحسن مسلم بن الحجاج النيسابوري (ت 261هـ)، تحقيق: محمد فؤاد عبد الباقي، دار إحياء التراث العربي - بيروت (د - ت).
- 118- الطراز المتضمن لأسرار البلاغة وعلوم حقائق الإعجاز، يحيى بن حمزة بن علي بن إبراهيم العلوي اليمني (ت 749هـ) مطبعة المقتطف بمصر 1914 م.
- 119- العشرات في غريب اللغة، لأبي عمرو محمد بن الواحد الزاهد (ت 345هـ) تحقيق د. يحيى عبد الرؤوف جبر / ط1، 1984.
- 120- علم الدلالة، د. احمد مختار عمر، مكتبة العروبة للنشر والتوزيع، الكويت ط1، 1402هـ - 1982 م.
- 121- علم الدلالة، أن. آر. بالمر، ترجمة، مجيد عبد الحليم الماشطة، مطبوعات الجامعة المستنصرية بغداد، 1405هـ 1985 م.

- 122- علم الدلالة، ييارغيرو، ترجمة انطوان أبو زيد، منشورات غمدان، بيروت لبنان، 1986 م.
- 123- علم الدلالة أصوله ومباحثه، دراسة منقور عبد الجليل، منشورات إتحاد الكتاب، دمشق 2001 م.
- 124- علم الدلالة، كلود جريان وريمون لوبلان، ترجمة د. نور الهدى لوشن، دار الفاضل دمشق 1414 هـ - 1994 م.
- 125- علم الدلالة العربي، د. فايز الداية، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر 1973 م.
- 126- علم الدلالة عند العرب، دراسة مقارنة السيمياء الحديثة، عادل فاخوري، دار الطليعة للطباعة والنشر - بيروت، ط 1، 1985 م.
- 127- علم الدلالة والمعجم العربي، د. عبد القادر أبو شريفة وآخرين، دار الفكر، عمان، 1409 هـ - 1989 م.
- 128- علم اللغة، د. علي عبد الواحد وافي، دار نهضة مصر للطباعة والنشر، القاهرة، ط 6، 1387 هـ 1967 م.
- 129- علم اللغة مقدمة للقارئ العربي، د. محمود السعران، دار المعارف، القاهرة، 1381 هـ - 1972 م.
- 130- علم اللغة وفقه اللغة تحديد وتوضيح، د. عبد العزيز مطر، منشورات دار قاطر بن الفجاءة قطر، 1405 هـ - 1985 م.
- 131- العمدة في محاسن الشعر وآدابه ونقده، أبو الحسن بن رشيق القيرواني (ت 456 هـ) تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، دار الجيل، بيروت، ط 4، 1932 هـ - 1972 م.
- 132- عوامل التطور اللغوي، دراسة في نمو وتطور الثروة اللغوية، د. أحمد عبد الرحمن حماد، دار الأندلس، بيروت - لبنان، ط 1، 1983 م.

- 133- العين، الخليل بن احمد الفراهيدي (ت 175هـ) تحقيق د. مهدي المخزومي، و د. ابراهيم السامرائي، دار الرشيد للنشر، بغداد، 1400هـ - 1980م.
- 134- غاية النهاية في طبقات القراء، ابن الجزري، شمس الدين، أبو الخير، محمد بن محمد (ت 833هـ) تحقيق ج- برجستراسر، مكتبة الخانجي، مصر، ط1، 1932م.
- 135- غريب الحديث، لابن قتيبة، تحقيق د. عبد الله الجبوري، مطبعة العاني، بغداد، ط6، 1397هـ - 1977م.
- 136- الفرق بين الحروف الخمسة، أبو محمد عبد الله بن السيد البطلوسي (ت 521هـ)، تحقيق د. علي زوين، مطبعة العاني، بغداد، 1405هـ - 1985م.
- 137- الفروق اللغوية، أبو هلال العسكري، الحسن بن عبد الله بن سهل (ت 400هـ)، القاهرة، 1953م.
- 138- فصول في فقه اللغة العربية، د. رمضان عبد التواب، مكتبة الخانجي، القاهرة، ودار الرفاعي، الرياض، ط2، 1404هـ - 1983م.
- 139- فقه اللغة، د. حاتم الضامن، مطبعة دار الحكمة للطباعة والنشر، الموصل، 1411هـ - 1990م.
- 140- فقه اللغة، د. علي عبد الواحد وافي، القاهرة، 1956م.
- 141- فقه اللغة العربية، د. كاصد ياسر الزبيدي، دار الكتاب للطباعة والنشر، الموصل، 1407هـ 1987م.
- 142- فقه اللغة العربية وخصائصها، د. أميل يعقوب، دار الكتب للطباعة النشر، جامعة الموصل 1999م.
- 143- فقه اللغة وخصائص العربية، د. محمد المبارك، دار الفكر الحديث، بيروت، 1975م.
- 144- فقه اللغة وسر العربية، أبو منصور الثعالبي (ت 340هـ)، تحقيق: مصطفى السقا وآخرين مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده، القاهرة، 1932هـ - 1972م.
- 145- فنون بلاغية، د. احمد مطلوب، دار البحوث العلمية - الكويت ط 1، 1975م.

- 146- في اللهجات العربية، إبراهيم أنيس، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة، ط4، 1379هـ - 1973م.
- 147- القاموس المحيط، مجد الدين محمد بن يعقوب الفيروز آبادي الشيرازي (ت 817هـ) دار الفكر - بيروت، 1403هـ - 1983م.
- 148- قواعد الشعر، ثعلب، أبو العباس أحمد بن يحيى (ت 291هـ)، تحقيق، د. رمضان عبد التواب، دار المعرفة، القاهرة، 1386هـ - 1966م.
- 149- الكتاب، عمرو بن عثمان بن قنبر الملقب بسيويه (ت 180هـ)، مطبعة بولاق - 1317هـ.
- 150- كتاب الجامع، معمر بن راشد، تحقيق حبيب الرحمن الأعظمي، من منشورات المجلس العلمي، ط1، 1492هـ 1972م.
- 151- كتاب الزينة في الكلمات الإسلامية العربية، الشيخ أبي حاتم أحمد بن حمدان الرازي (ت 322هـ) تعليق حسين بن عبد الله الحمداني، دار الكتاب العربي، مصر - القاهرة، ط2، 1975م.
- 152- كشاف اصطلاحات الفنون، للتهانوي، تحقيق لطفي عبد البديع، مكتبة النهضة المصرية، القاهرة، 1348هـ - 1963م.
- 153- كتاب الفرق، لابن فارس اللغوي (ت 395هـ) تحقيق د. رمضان عبد التواب، نشر مكتبة الخانجي بالقاهرة، دار الرفاعي بالرباط، ط1، 1402هـ - 1982م.
- 154- الكشاف عن حقائق التنزيل وعلوم الأقاويل، الزغشري، محمود بن عمر (ت 538هـ) دار الفكر - بيروت، ط1، 1397هـ - 1977م.
- 155- كشاف مصادر دراسة أبي العلاء المعري، مصطفى صالح، مطبعة العلم - دمشق، 1978م.
- 156- كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون، مصطفى بن عبد الله الشهير بحاجي خليفة دار العلوم الحديثة، بيروت - لبنان (د - ت).

- 157- الكنز في القراءات العشر / عبد الله بن عبد المؤمن الواسطي (ت 740هـ) تحميد د. خالد احمد المشهداني - مكتبة الثقافة الدينية - القاهرة ط1 / 2004.
- 158- الكنى والألقاب، عباس بن محمد رضا القمي (ت 1359هـ)، المطبعة الحيدرية، النجف الاشرف، 1375هـ، 1956م.
- 159- لحن العامة، لأبي بكر محمد بن الحسن الزبيدي، تحقيق د. عبد العزيز مطر، دار المعارف، القاهرة 1981 م.
- 160- لحن العامة في ضوء الدراسات اللغوية الحديثة، د. عبد العزيز مطر، الدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة، 1386هـ 1966م.
- 161- لحن العامة والتطور اللغوي، رمضان عبد التواب، دار المعارف، القاهرة، ط 1، 1387هـ - 1967م.
- 162- لسان العرب، محمد بن مكرم بن منظور الأفرقي المصري (ت 711هـ) دار صادر، بيروت (د - ت).
- 163- لسان الميزان، شهاب الدين ابو الفضل احمد بن علي بن حجر العسقلاني (ت 852هـ) حيدر آباد 1333هـ.
- 164- اللسانيات واسسها المعرفية، عبد السلام المسعودي، المطبعة العربية، تونس، 1986م.
- 165- اللغة، جوزيف فندريس، تعريب: عبد الحميد الدواخلي، ومحمد القصاص، مكتبة الانجلو المصرية، القاهرة، 1370هـ 1950 م.
- 166- اللغة والمجتمع، محمود السمران، القاهرة، 1963 م.
- 167- اللغة والمجتمع، د. علي عبد الواحد وافي، دار نهضة مصر للطبع والنشر، القاهرة، 1971 م.
- 168- ما اتفق لفظه واختلف معناه لأبي العميش الأعرابي، عبد الله بن خليل (ت 240هـ) تحقيق د. محمد عبد القادر احمد، مكتبة النهضة المصرية - القاهرة، ط1، 1408هـ - 1988 م.

- 169- ما اتفق لفظه واختلف معناه من القرآن المجيد، المبرد، محمد بن يزيد (ت 285هـ) تحقيق الميمني، القاهرة، 350هـ.
- 170- المبسوط في القراءات العشر، ابو بكر احمد بن الحسين بن مهران الاصبهاني (ت 381هـ) جمع اللغة العربية، دمشق، 1980م.
- 171- المثل السائر في أدب الكتاب والشاعر ضياء الدين نصر الله بن أبي الكرم محمد بن عبد الكريم بن الأثير الجزري (ت 637هـ) تحقيق كامل محمد عويضة، منشورات دار الكتب العلمية بيروت - لبنان، ط 1، 1419هـ 1998م.
- 172- مجاز القرآن، أبو عبيدة معمر بن المثنى (ت 210هـ)، عارضه بأصوله وعلق عليه د. محمد سزكين، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط 2، 1401هـ - 1981م.
- 173- المجاز واثره في الدرس اللغوي، د. محمد بدري عيد الجليل، دار الجامعات المصرية، القاهرة 1975م.
- 174- مجالس ثعلب: ثعلب، ابو العباس احمد بن يحيى (ت 291هـ)، تحقيق عبد السلام محمد هارون، دار المعارف مصر، 1960م.
- 175- مجمع الأمثال، أبو الفضل احمد بن محمد النيسابوري الميداني (ت 518هـ) تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، دار الفكر - بيروت، ط 3، 1392هـ - 1973م.
- 176- مجمل اللغة، لأبي الحسين احمد بن فارس بن زكريا (ت 395هـ)، تحقيق زهير عبد المحسن سلطان، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط 1، 1404هـ - 1984م.
- 177- المحتسب في تبين وجوه شواذ القراءات والإيضاح عنها، أبو الفتح عثمان بن جني، تحقيق: علي ناصف النجدي وآخرين، دار سزكين للطباعة والنشر، ط 2، 1406هـ - 1986م.
- 178- المحكم والمحيط الأعظم، ابن سيدة علي بن إسماعيل (ت 458هـ) تحقيق عبد الستار احمد، مطبعة بابي الحلبي 1968م.
- 179- محيط المحيط، بطرس البستاني، مطبعة تيو - برس، لبنان، 1987م.

- 180- مختصر في شواذ القراءات (المطبوع خطأ: مختصر في شواذ القرآن)، ابن خالويه، نشره، بوجستراسر، المطبعة الرحمانية بمصر، 1934م.
- 181- المخصص، أبو الحسن علي بن إسماعيل الأندلسي المعروف بابن سيدة (ت 458هـ)، المطبعة الأميرية الكبرى، مصر - 1321هـ.
- 182- مرآة الجنان وعبرة اليقضان، عبد الله بن اسعد اليافعي (ت 768هـ)، ط1، الهند - حيدر آباد الدكن، مطبعة المعارف النظامية 1338-1339هـ.
- 183- المرصع في الأباء والبنين والبنات والإذواء والذوات، ابن الأثير، تحقيق إبراهيم السامرائي، مطبعة الإرشاد - بغداد، 1391هـ - 1971م.
- 184- المزهر في علوم اللغة وأنواعها، جلال الدين السيوطي، تحقيق احمد جاد الله المولى واخرين مطبعة عيسى البابي الحلبي - القاهرة، 1958م.
- 185- المستقصى في أمثال العرب، لأبي القاسم جار الله محمود بن عمر الزمخشري (ت 538هـ) دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط2، 1397هـ - 1997م.
- 186- المسك الأدفر في نشر مزايا القرن الثاني عشر والثالث عشر، الألوسي، محمد شكري (ت 1924م) تحقيق د. عبد الله الجبوري - الرياض، دار العلوم للطباعة والنشر 1982م.
- 187- مسند الإمام احمد بن حنبل، تحقيق شعيب الأرناؤوط، مؤسسة الرسالة - بيروت، ط1، 1419هـ - 1998م.
- 188- مسند الفردوس بمأثور الخطاب لأبي شجاع شيرويه الديلمي (ت 509هـ)، تحقيق: سعيد بن بسيوني زغلول، دار الكتب العلمية بيروت (د-ت).
- 189- المصباح المنير في غريب الشرح الكبير للرافعي، احمد بن محمد علي المقرئ الفيومي (ت 770هـ) صححه مصطفى السقا، مطبعة مصطفى البابي الحلبي وأولاده، بمصر، (د-ت).

- 190- معاني القراءات، أبي منصور الأزهري (ت 370هـ) حققه وعلق عليه: الشيخ أحمد مزيد المزيدي، تقديم: د. فتحي عبد الرحمن حجازي، دار الكتب العلمية، بيروت ط1، 1420هـ - 1999م.
- 191- معاني القرآن، أبو جعفر النحاس أحمد بن محمد إسماعيل (ت 338هـ) تحقيق: محمد علي الصابوني، جامعة أم القرى مكة المكرمة، ط1، 1409هـ - 1988م.
- 192- معاني القرآن، أبو الحسن بن مسعدة الأخفش (ت 215هـ) تحقيق فائز فارس، دار البشير، ودار الأمل، الكويت، ط2، 1401هـ - 1981م.
- 193- معاني القرآن، أبو زكريا يحيى بن زياد القراء (ت 207هـ) تحقيق أحمد يوسف لجاتي وآخرين، الهيئة المصرية العامة للكتاب، القاهرة، ط2، 1400هـ - 1980م.
- 194- المعجم الوسيط، قام بإخراج هذه الطبعة د. إبراهيم أنيس وآخرون، أمواج للطباعة والنشر والتوزيع بيروت - لبنان ط2، 1407هـ - 1987م.
- 195- معجم الأدباء، شهاب الدين أبو عبد الله ياقوت عبد الله الحموي (ت 626هـ)، دار إحياء التراث العربي بيروت، (د-ت).
- 196- المعرب من الكلام الأعجمي على حروف المعجم، لابي منصور الجواليقي موهوب بن أحمد بن محمد بن الخضير (ت 465-540هـ) تحقيق أحمد محمد شاكر، طبعة الأوفست، طهران 1966م.
- 197- مغني اللبيب عن كتب الأعراب، جمال الدين عبد الله بن يوسف بن هاشم الأنصاري (ت 761هـ) تحقيق محمد محي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية - صيدا - بيروت، ط1، 1419هـ - 1999م.
- 198- مفتاح السعادة ومصباح السيادة في موضوعات العلوم، أحمد بن مصطفى، تحقيق: كامل كامل بكري، وعبد الوهاب أبو النور، مطبعة الاستقلال الكبرى - مصر، (د-ت)
- 199- مفتاح العلوم، سراج الدين أبو يعقوب يوسف بن أبي بكر السكاكي (ت 626هـ) تحقيق: أكرم عثمان يوسف، دار الرسالة، بغداد، ط1، 1400هـ - 1980م.

- 200-مقاييس اللغة، احمد بن فارس، تحقيق عبد السلام هارون، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع - القاهرة، 1392هـ - 1972م.
- 201-من أسرار اللغة، د. إبراهيم السامرائي، المطبعة الفنية الخيرية، القاهرة، ط4، 1972م.
- 202-المنتخب من غريب كلام العرب، أبو الحسن علي بن الحسين الهنائي المعروف بكراع النمل (ت 310هـ) تحقيق د. محمد بن احمد العمري، جامعة ام القرى، مكة المكرمة، ط1، 1409هـ - 1989م.
- 203-المنجد في اللغة، كراع النمل، تحقيق د. احمد مختار عمر، وضاحي عبد الباقي، مطبعة السعادة القاهرة، 1396هـ - 1976م.
- 204-المنطق، محمد رضا المظفر، مطبعة الزهراء، بغداد، ط2، 1377هـ - 1957م.
- 205-من قضايا اللغة والنحو، د. احمد مختار عمر، عالم الكتب، القاهرة 1395هـ - 1974م.
- 206-المهرجان الألفي لأبى العلاء - شيخ المعرة والشيخ الذرا - مطبعة الترقى - دمشق، 1945م.
- 207-النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة، ابن تغري بردي، أبو المحاسن يوسف بن كفري بردي الأتابكي (ت 874هـ)، مطبعة دار الكتب المصرية - القاهرة، 1942م.
- 208-نزهة الأعين النواظر في علم الوجوه والنظائر، لابن الجوزي، تحقيق محمد عبد الكريم الراضي، بيروت 1984م.
- 209-النشر في القراءات العشر، للحافظ ابن كثير، محمد بن محمد الدمشقي الشهير بابن الجوزي (ت 833هـ)، اشرف على تصحيحه علي محمد الضباع، دار الكتب العلمية - بيروت - لبنان (د-ت)
- 210-نقد الشعر، لأبى الفرج قدامة بن جعفر، تحقيق وتعليق د. محمد عبد المنعم خفاجي، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان (د. ط).

- 211-النهاية في غريب الحديث، أبو السعادات المبارك بن محمد المعروف بابن الأثير الجزري، (ت 606هـ)، تحقيق: طاهر أحمد الزاوي، وعمود محمد الطناحي، المكتبة العلمية، بيروت 1399هـ - 1979م.
- 212-النوادر في اللغة، أبو زيد الأنصاري تحقيق محمد عبد القادر أحمد، طبعة دار الشروق، ط 1، 1401هـ.
- 213-هدية العارفين أسماء المؤلفين وآثار المصنفين، إسماعيل باشا البغدادي (ت 1920) مطبعة البهية استانبول، طبعة بالأوفست، مكتبة الإسلامية والجعفري، تبريزي - طهران، 1967م.
- 214-الوجوه والنظائر في القرآن الكريم عن هارون بن موسى، القارئ توفي في حدود (170هـ) تحقيق، حاتم صالح الضامن، دار الحرية للطباعة، بغداد، 1409هـ - 1988م.
- 215-الوجيز في فقه اللغة، محمد الانطاكي، مطبعة الترقى، دمشق، (د-ت).
- 216-الوسيط في الأمثال، لأبي الحسن علي بن أحمد بن محمد الواحدي (ت 468هـ) تحقيق عفيف محمد عبد الرحمن، مؤسسة دار الكتب الثقافية، 1975م.
- 217-وفيات الاعيان وأبناء أبناء الزمان، أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن خلكان (ت 681هـ)، تحقيق إحسان عباس، دار صادر - بيروت (د-ت).
- الرسائل والأطاريح الجامعية والمجلات العلمية**
- 1-الشواهد السماعية عند ابن مالك (ت 672هـ) في شرح الكافية الشافية، محمود خلف حمد السبهاني (رسالة ماجستير) كلية التربية / جامعة الانبار 1425هـ - 2004م
- 2-المباحث اللغوية في شروح سقط الزند / وسام مجيد جابر البكري (رسالة ماجستير) / كلية الاداب / الجامعة المستنصرية 1411هـ - 1990م.
- 3-المستنير في القراءات الزوائد عن الثقات / ابن القاصح، علي بن عثمان بن محمد البغدادي (ت 801هـ) تحقيق: عطية أحمد محمد (رسالة ماجستير) كلية الاداب / الجامعة المستنصرية 1416هـ - 1996م.

- 4- الاضداد في اللغة، محمد حسين آل ياسين مجلة اللسان العربي/ الرياض مج⁸ - ج¹ مج⁹ - ج¹ 1999م.
- 5- باب الاضداد لأبي عبيد بن سلام، مجلة المجمع العراقي تحقيق محمد حسن آل ياسين، مج³⁸، 1986م.
- 6- الترادف، خليل السكاكيني، مجلة مجمع القاهرة ج⁸ 1955م.
- 7- الترادف، علي الجارم، مجلة مجمع القاهرة ج¹ 1934م.
- 8- الترادف في اللغة، محمد الطاهر بن عاشور، مجلة مجمع القاهرة ج⁴، 1937م.
- 9- الفارابي وآراؤه اللغوية في كتاب الحروف، مجلة المورد مج 18 ع 1 لسنة 1989.

Bibliotheca Alexandrina



1213300



9 789957 572624



دار قيواام للنشر والتوزيع

تلاخ العلى - شارع الملكة رانيا العبدالله
تلفاسكس : +962 6 5353402
ص.ب : 520946 عمان 11152
مجمع العساف التجارى - العطاق الاول
خسوى : +962 7 95667143
E-mail: darqayooam@gmail.com